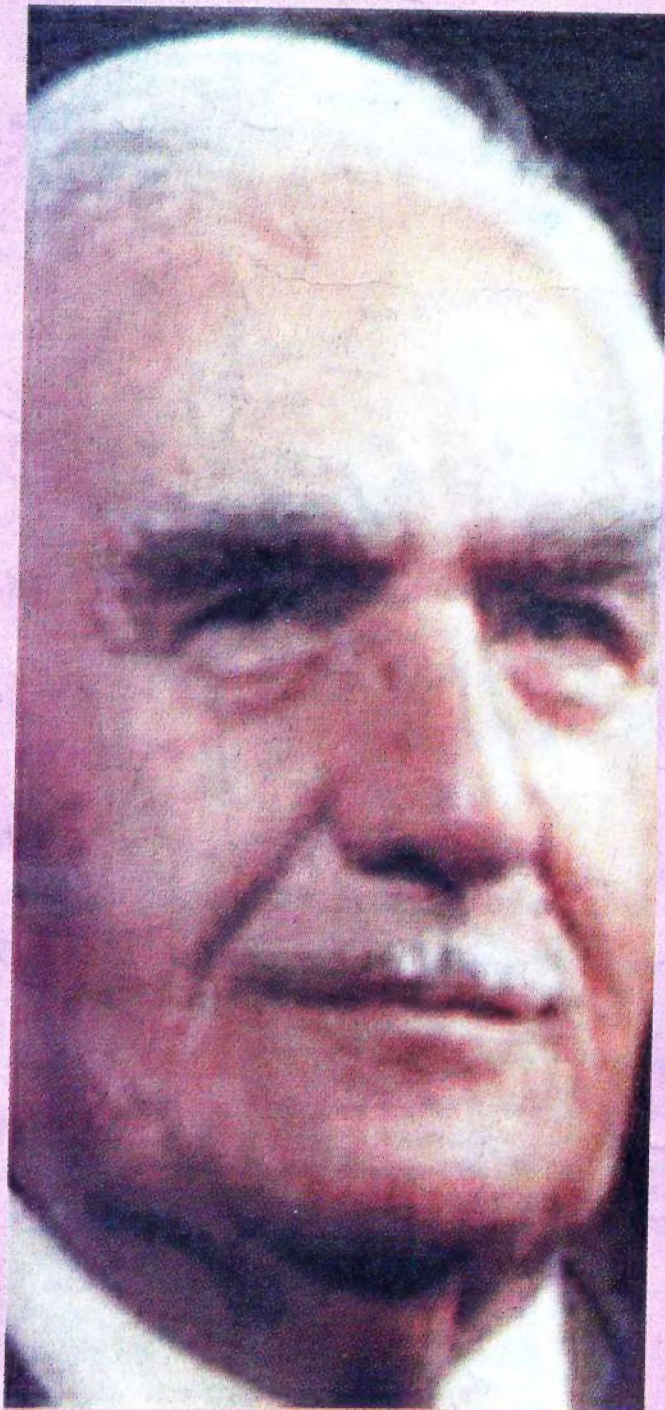


جگہ ر خوین

مه شخه لئ له قاريكيدا



«رؤفقا»

37



بلاژك اوڤه پيكي رؤفقا پي پي و هدر زمارين تايه ته به فامينه ريك
دوڭكاي چاپو پي خشي سه ردم دوو مانگ جاريك دوريه مكات





هیلکاری ئەم ژمارەیه

بۆ هیلکارییهکانی ئەم ژمارەیه سوود لە بەرهەمه بۆلاوکراوهکانی هەردوو هونەرمنەندی گورد (رەڤۆ سنجاری و بەشار ئەلعیسا) وەرگیراوه

ژمارەکانی رابردوو

ئێبراهیم ئەحمەد، محەممەد مەولود (مەم)، کەمال مەزھەر، لەتێف حامید، سوارەیی ئیلخانی زاده، محەدین زەنگەنە، ئەحمەد هەردی، یەلماز گۆنای، ئیسماعیل بێشکچی، موخەررەم محەممەد ئەمین، دێدار، مەستورەیی ئەردەلانی، مەرلانا خالیدی نەقشبەندی، جەمال عێزەن، مەلا عەبدولکەریمی مودەریس، جەلالی میرزا کەریم، عەبدولخالق مەعروف، هێمن، حسین حوزنی موکریان، ئەمین فەیزی، کامەرەن موکری، جەلال تەقی، حەمە سەلح دیلان، هەژار، شاکیر فەتاح، کاکەیی فەلاح، عەلەدین سەجادی، شیخ محەممەدی خال، حسین عارف، عەلی نەشرەفی دەرویشیان، سەلیم بەرەکات، پێشەوا قازی محەممەد، مەحمود مەلا عیززەت، فایەق بێکەس، عەبدوللا پەشیو.

سەرپەرشتیاری گشتی
شیرکو بێکەس

راویژکار
ئەکرەم قەرەداخی

سکرتیری پۆتار
یاسین عومەر

سەرپەرشتیاری هونەری
قادر میرخان

مۆنتاژی کۆمپیوتەر
یادگار ئەورەحمان

سەرپەرشتیاری چاپ
فەرهاد رەفیق

(پۆتار) بۆلاوکراوهیهکی پۆشنییرییه هەر
ژمارەیی تایبەتە بە دامێنەرێک،
دەزگای چاپ و پەخشێ سەردەم
دوو مانگ جارێک دەریدەکات

ناونیشان
سلیمانی - فۆلکەیی یەگرتن
دەزگای چاپ و پەخشێ سەردەم
ت: ۳۱۲۹۶۰۹

ئە دەرهووی ولات
Tel: 00441628477660
Fax: 00441628486008

Web Site
www.sardam.info
Email
Sardam@sardam.info

چاپخانهی (پنج)

سەردەنامەى جگەر خوین

شكۆ تۇفيق



جگەر خوین ناوی شیخموس ھەسەن عەلىيە و سالى 1903 لە گوندى ھەسرى ھاتوتە دنياوہ. باوکی جگەرخوین لە ھەسارىيەوہ کۆچی کردووە بۆ عامودا و لەوێ نیشتەجێ بوو. دوای ماوہیەک لە عامودا (باوکی دەمری) و پاشانییش (دایکیان) کە ناوی عیشانە بوو دەمری. بۆیە ژيانى مندالى جگەر خوین دەکەوێتە ئەستۆی براکەى (خەلیل) و خوشکەکەى (ناسیا).

لە تەمەنى ھەرزەکاریدا جگەر خوین گوندە کوردنشینەکانى خورناوای کوردستان گەراوہ و دوایى پرودەکاتە کوردستانى باشوور و ماوہیەک دەمیئتەوہ ئینجا دەپەرێتەوہ بۆ کوردستانى خورەلات و لە گوندى (گەردەشیر) دەمیئتەوہ ھەر لەویش درێژە دەداتە خویندنى تویرینەوہ ئاینیہەکان لەلای شیخ عوبەیدوللا و دوای ئەویش لەسەر دەستى ئیمام فەتھوللا و ھەر بە گەنجیى شەھادەى (ئىجازەى زانستە ئاینیہەکان) ی پێدەبەخشری.

بە ماوہیەکی کەم لە ناو کوردستاندا دەنگى شیعرى جگەرخوین بلۆ دەبیئتەوہ، دیوانەکانى پەخش دەبن، لەپاڵ شاعیرە بەناوبانگەکانى کوردی باکورد ناوی دەھێنرا.

لەسالى 1950 وە کەوتوتە چالاکی سیاسى و بوو تەلایەنگریکی حیزبى شیوعى سورى. پاشان بەشداری کردووە لە دامەزراندنى حیزبى (نازادى) دا. بەلام کاتى (حیزبى دیموکراتى کورد) لە سوریا دروستبوو چووہ پایان و ئەندامیى کردووە تا لە سالى 1958 دا بوو تە ئەندامیى لیژنەى مەرکەزى ئەو حیزبە.

جگەر خوین لە زۆر بواردا نووسینى ھەیە و زیاتر لە 37 کتیبى ئامادەکردووە

گرنگترینیان (میژووی کوردستان) ە کە بە دوو بەش بلاوکراوہتەوہ. ھەشت دیوانى شیعرى ھەیە (ئاگرو کلپە 1945، شۆرشى سەربەخوینى 1954، کینەم 1973، پروناک 1981، زەندا قیستا 1981، کازیوہ (شفق) 1983، ھىقى 1983، ئاشتى 1983). پۆمانیکیشى نووسیوہ بەناوی (پەشودارى) یەوہ لە بواری زمانەوانیشەوہ (فەرھەنگ) یکی کۆکردوتەوہ. ھەرەھا لە بواری فۆلکلۆر کەلەپوریشدا نووسینى ھەیە.

پاش مردنى جگەر خوین منالەکانى کۆمەلەیک بەرھەمیان بلاوکردوتەوہ لەوانە (یاداشتەکانى) یەتى.

پۆزى 22/ ئۆکتۆبەرى 1984 لەولاتى سویدەوہ تەرمەکەى بە کەژاوہیەکی شکۆدارو پرەمەزنییەوہ گواسترایەوہ بۆ گۆرستانى لە قامیشلى و لەبۆنەىەکی

سەربەخۇيى، ... چەندەھا ھۆكۈمى تىرىش.

دەكرا. بۇ ئەم مەبەستەش ھانى دامەززاندى بىنكە دەزگاي پووناكېرەنە بزاڭى پىڭخراۋىيى و فىستىقائى جەماۋەرىيەنە كۆپ پىشانگەي فۇلكۇرانەي نەتەۋەيىيە دەدرا.

چاپكردن و بلاۋبۇنەۋەي گۇڭقارى (ھاۋار) لە دىمەشق و گۇڭقارى (ستېر) و (پوناھى) لە بىرۈت ھەرۋەھا دامەززاندى بەشېك بەزمانى كوردى لە ئىستگەي رادىۋى بىرۈت بە دەنگى (مىر كامەران بەدرخان) دەرئەنجامى ئەو گۇرۇنكارىيەنە بوون لە ناۋچەكەدا كە لەپىي ئەو ئىستگەيەۋە تۈانرا بەئاشكرا (گۇرانى و سرود و مۇسىقاي كوردىيەنە) ھەرۋەھا وتارو شىعەرى نەتەۋەيى و شۇرېشگىرەنە راستەۋخۇ پەخش بىرېن. ئەمانە ھەموو بەلگە نەۋىست بوون بۇ ئەۋەي بەجىھان بىسەلمىنرېت نەتەۋەيەك ھەيە ھىشتا ژېر دەستەيە و ئەگەر بۇي بېرەخسى ھەمىشە لە ھەۋلەندايە بۇ سەربەخۇيى و ئازادى.

كوردانى ناۋچەكە بەۋەۋە نەۋەستان كۆمەلېك پىڭخراۋى ۋەك (كۆمەلى خۇيىبوون) (لاۋانى كورد) (دەدەۋانى كورد) يان دامەززاندى لە پىي ئەو پىڭخراۋانەشەۋە نووسەران و زمانسان خەلگى ناۋچە كوردنىشېنەكانيان فىرى كوردى دەكرەۋە و پۇخى كوردايەتېيان تېدا زېندو دەكرەۋە. ھەرۋەكو نووسەرىكى كوردى سورىا (نورەدىن زازا) لە يادەۋەرىيەكانىدا دەگىرېتەۋە لە كىتېبىكەدا بەناۋى (ژيانى كوردەۋارىم) دەلئ: (گەرەكى كوردان لە دىمەشق.. گونجاۋترىن گۇرەپان بوو بۇ دامەززاندى و پەرەسەندى بزاڭە پوناكېرى و ۋەزىشېيەكان) ھەرۋەھا دەلئ: (لەۋارى ۋەزىشېشەۋە يارىكەران كوردايەتى خۇيان دەسەلماند.. بۇ نموونە لە سالى 1939 دا تىپىكى تۇپى پى خۇيان ناۋنا "تىپى كوردستان" لەكاتى يارىكردنىشا تەماشاكەران بەھتافى "دەي كوردستان.. ھىرش بەرە كوردستان.. بژى كوردستان" يارىگايان دەھەژاند. تا لە سالى 1940 بە بەشدارى كردنيان لە خۇي سالانەي تۇپى پىي دىمەشق بەيەكەمى پالەۋانئىتى ھەمو تىپەكان بىردىيەنە، ۋەك پىكلامىش بۇ ئەو بىردنەۋەيە لە مانىشېت و سەردىپى پۇژنامەۋ گۇڭقارە ۋەزىشېيەكاندا بە ھەر زمانىك بۈايە دەنوسرا (كوردستانى سەركەۋتو)، بەلام بەدەخەۋە ئەم چالاكىيەنەي كوردستانى خۇرناۋا دەسەلاتى توركيائى بى تاقەت كىردو ناچار لەپىي ھۆكۈمەتى فەپەرسى و سورىي ئەو كاتەۋە گشت چالاكى و بزاڭە كوردىيەكان راگىران و قەدەغەكران.

پىش ھەلگىرسانى جەنگى جىھانى دوۋەم بە ماۋەيەك مىلانئىي نىۋان دەۋلەتە سەرمایەدارەكان دەستىپىكرد، جىھانىش بە ھەموو كىشەكانىيەۋە لە گشت بۈارەكاندا دەبەستەنەۋە بەو مىلانئىيەۋە، لەو كىشەنەش كىشەي خاكى كوردستان بوو كە ھەر لايەنە ھەۋلىدەدا گەلى كورد و بزاڭە شۇرېشگىرەنەكەي بىكاتە سەرنەزىمى مەرام و بەرژەۋەندىيە تايبەتېيەكانى خۇي.

ئىمپىراتۇرىيەتى بەرىتانيا و فەپەرسا (ئەمەرىكاش) ناراستەۋخۇ بوونە پالېشت و ھاندەرى بزاڭە پىزگارىخۋازانەكەي گەلى كورد. بەپىي سىياسەتى ئەۋرۇژە باشترىن پىخۇشكەرىبوون بۇ دروستكردن و دامەززاندى بزاڭ و پارتى سەربەخۇيەنە بلاۋبۇنەۋەي بىرى ئازاد و دىموكراتىيەنە لە كوردستاندا.

لەكوردستانى باشوردا بەتايبەتى لە شارى (سلىمانى) دا پارتى ھىۋا دامەززىنراۋ بەدەۋمى

ناراستەۋخۇيەنەي

(بەرىتانيا) و بەماۋەيەكى

كەم بىرۋا و ئامانجى ئەم پارتە

پىڭخراۋەيىيە بەگشت ناۋچەكانى

كوردستاندا بلاۋبۇۋە بەپى ئەۋەي ھىچ سانسۇرىك

لەلايەن ھىچ دەسەلاتىكەۋە پىگىرى بىكات.. زۇربەي

جوتياران و قوتايان و تەنانت ئەفسەران و سەربازانى سوپاي

دەسەلاتىش بېۋونە ئەندام لەو پارتەدا.. ھەر ئەم پارتەش بوۋە

پىخۇشكەرو بىناغە بۇ سەرهەلەدانى ئەو شۇرېشەي دەمى سال بوو

كوردان ھەۋلىان بۇ دەدا، لەم كاتەدا مەلا مستەفاي بارزان (كە ۋەك

سەركردەيەكى بزوۋتەۋەكە ناسىنرا) بەيارمەتى كۆمەلېك كادىرانى

پارتى ھىۋا ھەندىك لە پىۋانى ھۆزەكەي تۈانى (لەئىرانەۋە) بىكاتە

شارى سلىمانى و لەۋىۋە بېرېتەۋە بۇ ناۋچەي بارزان بە مەبەستى

ھەلگىر، ساندەۋەي شۇرېشى گەلى كورد. دەسەلاتى سورىا و

لوپنانىش كە لەلايەن فەپەرساۋە ھاندەران پىگىرىيان نەدەكرە لەو

بزاڭ و پاپەرىنەنەي گەلى كورد لە كوردستانى خۇرناۋادا و

سانسۇرىان نەھىشتىۋ ئەۋەش بۇ ئەۋە بوو وىژدان و ھۇشى كوردان

بەلاي خۇياندا رابكىشەن و نەھىلن بەھىچ جۇرىك ئەو ھىز و توانايەي

ئەۋان لەلايەن نەيارەكانىيەۋە بەكاربەئىنرېن، بۇيە ھەمىشە

پىشۋازى لە ھەمو ھەۋلىكى ھۇشيارانەۋە پووناكېرەنەي گەلى كورد



كەسپىي جگەر خوين لەنيوان راستى و داهيان دا

ن: جوانى عەبدال

و: سەلاخەدىن عوسمان

پاش كىشمەكىش و مەلەننىيەكى توندو بەشايستەى سەربەخۇبوون و رزگاربوون بەشيوەيك دابەشكرا كەتەواوى ھىواكانى تىكشكىنەر، جەنگى جىھانىي يەكەم لەسالى لەدەست خەلافەتى عوسمانى دەزانى، دواپۇژى سەبارەت بەرپزگارى و سەربەخۇيى (1914-1918) بەكۇتاييەكانى گەيشت، لەوانەش گەلى عەرەب و ئەوانى تر، ھەرەھا لەگۇرنا، ئەوەش پاش چەند سەرکەوتنىكى بەكۇتاييەتەنشى ئىمپىراتورىيەتى عوسمانى گەلى كوردىش لەپىي نوپنەرانىيەو كەمالىيەكان بەسەر يۇنانىيەكاندا كە يان خەلافەتى ئىسلامى و داواكارىيەكانىان لەبارەى خودمۇختارىيەو لەئەزىم بەتەواوى رەنگىدايەو.

ئىمپىراتورىيەتەكانى نەمسو مەجەرو راگەياندبوو كە لەبەندەكانى پەيماننامەى بەم شىوہىيە بەھوى خراپەكارى و بولگارىيە بەدەستەوەدانى خۇيان راگەياندو (سىقەر) لە (10/ئاب/1920-بەشى سىيەم- پىشتگويىخستەو بەشيك لەكوردستان خراپە ھەلەوەشان، پاش ئىمزاكردى ئاگرەستىش ماددەكانى (62 و 63 و 64)) دا ئەو مافەيان سەر كۇمارى توركيى كەمالى، كە لەسەر لەپۇژى (1918/11/11) لەكۇمىن، ھەرەھا زامىنراپوو.. ھەر بۇيە بۇ يەكەم جار كورد پاشماوہى ئىمپىراتورىيەتى عوسمانى لەئەنجامى مۇكردى پەيماننامەكانى ھەستى بەو كورد خاوەن داواكارى و بنىاتنار، ھەرەھا بەشيكىشى خراپە سەر فېرساى و سانت جرمىن و تىرانوۆ نيولى و دانپىدانان و ھاسۇزىن و ئەوەش سوريو بەشيكىش بۇ سەر عىراق، كەئەو پاش ئەوانىش پەيماننامەى سىقەر، بەكردارەكى لەسەر ئاستى نۆدەولەتى دوو دەولەتى دوايان بەپىي سنوورەكانى ولاتانى ئەوروپا ئاسيا بەدەكر.. بەلام بەداخوہ ئەو بەندانەو رىككەوتنەكانى نيوان فەرەنسو بەرىتانيا گۇپانكارىيى زۇريان بەخوہ بىنى، كەيەكك پەيماننامەى سىقەرەش سەبارەت بەكورد (لەساىكس-بىكۇ) دا دروستكران، لەو دەرئەنجامانە دروستبوونى كۆمەلەى تەنھا وەك مەرەكەبى سەرکاغەز ماپەوہو بەشيكىشى خراپە سەر ئىران و بەپىي گەلان (عصبە الامم) بوو لەپىناو خراپە پىناو بەرژەوہەندىيە ستراتىيەكانى رىككەوتنەكەش رى بەو دەولەتانە دراو قەدەغەكردى جەنگ و چارەسەركردى دەولەتە زەلەزەكانەو. وەك ھەمىشەش دەستيان ئاوەلاكردى تا پارىژگارىيە لەو كىشەكان.

لەسەر ئاستى رۇژەلاتى ناوينىش ناوچەكەو چەواشەكردى گەل و نەتەوہەكانى بەمىننەوہ، لەگەل گۇپانكارىيەكى كەمى شكىستەنيانى ئىمپىراتورىيەتى عوسمانى ئەك بوو، بۇ ئەو مەبەستەش پەيماننامەكە دژ رسوماتەكان، پاشانىش دژ بەكۇمارى تازە ھەر رووداويكى گەرە بوو، بەلكو بەويست و ئارەزووہەكانى كورد پىادەكرارو دروستبووى مەھاباد ھانى حكومەتى كارەساتبارىش بوو، راگەياندى ھەر لەلەكەدا گشت ھىواو ئاواتەكانى كورد ئىرانىان دا بۇ رووخاندن و لەناوبردى، پاش سەرکەوتنىش لەلايەن ھاپەيمانانەوہ لەبارىران و نەھىلان، بەلام ھىندەى نەبرد ئەوہى بەدەستىنژى روسىاي سۇفيتىيان (ئىنگلترەو فەرەنسا) رووداويكى كەم وىنە ھىواو ئاواتەكان سەر لەنوى لەدلى گەل و دانا.

بوو، سەبارەت بەناوچەكەو دابەشبوونەوہى، دەستەبژىرەكانىدا بۇ ماوہىك ژىايەوہ، ھەر پاش ھاتنەكايەى پەيماننامەى لۇزان، بەپىي مەبەدەكانى ويسلۇن، خشتەى دووبارە داواكارىيەكان سەريانەلدايەوہ، كاتىك كورد ھەستى بەو پىلانە وردو چنراوہ دابەشكارىيەكانى (ساىكس-بىكۇ) و دووبارە ئەوەش لەئەنجامى گۇپىنى پەيماننامەى كورد كەدژ بەھىواو ئاواتەكانى دواپۇژ بوو، دارشتنەوہى نەخشەى ناوچەكە نامادەبوو، سىقەرەو پىشتگويى خستنى بەندەكانى بوو يەكيان گرت و خۇيان بۇ شۇرپش نامادەكرد، كەتايىدا رايگەياندبوو: پىويستە گەلان بەپەيماننامەيەكى تر، كەتايىدا ويست و رۇشنىبران و سەرەك عەشیرەتەكان و ھۆزە لەبارەى مافى چارەى خۇنووسىنيانەوہ بەو ئارەزووہ شەرىعيەكانى كوردى تىدا چالاكەكان، بەخىرايى خۇيان نامادەو شىوہى ھەلسوكەوت بكەن كەئەوكات پىشلىكرا، كەئەويش پەيماننامەى لۇزانى پىچەككرد.. يەكك لەو بەرخۇدان و بانگەشەيان بۇدەكرد...!

ھەربۇيە سەرچەم گەلانى ناوچەكە، خۇيان نۆدەولەتيە شوومەش ولاتى كوردان كوردستان بوو لە (15ى ئازارى 1925)،



كەيەكەم بروسكەي ئەو شۆرشە لە (۸)ى شوباتدا چەخماخەي داو پاش چەند مانگىك و چەند سەرکەوتنىكى خىرا، لەبەردەم دىندەيى لەشكرى نيزامىي كەمالىيەكان و بەوى رق و كىنەي شاراوەيان بەسەريدا باراندو سەرچەم چەكە كوشندەكانيان لەدژ بەكارهينان، بۆ ئەو مەبەستەش هيرشيان كرده سەر هەموو شتىك لەكوردستان و تەپرو وشكيان پىكەو سوتاند و خانوو و مالى هاوولاتييانيان رووخاندو گوندەكانيان گشت راگويزاو كشتوكال و دەغلودانەكانيان و ئەو خيزانانەش كەچەند سەد كەسيك دەبوون لەژن و مندال و پير گرتيەرداو سوتانديان، هەروەها ئەوانەشي پەنايان بردبوو بەر چياو ئەشكەوتەكان، پاش ئەوى دەروازەي ئەشكەوتەكانيان لەسەر هەلچن، گريان تيبەردان و سوتانديان.. سەوزايان سوتاند، ورگى ژنانى دووگيان و كچان و مندالانى بەريشكەشيان هەلدې.

ناكاميش لەئەنجامى بىدەنگيكردن و ريبديانان لەلايەن كۆمەلگاي نيودەولەتى و ولاتانى ئەوروپى و سوقييتى زەبەللاحيشەو كوردستانيان بەدرىژى و پانىي بۆ خويان حەلالكردو كەسيش مەقى نەكرد، بەلكو بەپىچەوانەو پشتيوانيان لەكەمالىيەكان كردو ريبان دان تا لەشكرەكانيان بەرپى هيلى ناسينى (محير) دا بگويزنەو، كەئەو ناوچەيە لەريكەوتننامەكانى نيوان هيزە هاوپەيمانهكانى وەك فەرنساو بەريتانيا لەلايەك و هيزەكانى ميوهر كەئەلمانياو توركييا و ئەوانەشي لەگەلياندابوون بەبيلايەن دانرابوو، تا بەو ناوچەيدا رەتبين و بەرپى هيلى حەلەب-ماردين بەرو دياربەكرسوورپخۆنەو پشت لەكوردە بى چەك و بيوەي و سيقلەكان بگرن و ئابلوقەيان بەن، لەلايەكى تريشەو لەگەل شاي ئيرانيشدا ريكەوتبوون، ئەو كاتيش كۆمەلەي گەلان كەتازە دروستبوو و بنەما نوپەكانى (ويلسون)يش بۆ پاراستنى ناشتاي نيودەولەتى و چارەسەري كيشەكان بەناشتى و ئەو سازشەش كەدەكران دەبوو لەرپى رازيبوونى دوولايەنەي نيوان لاينەكانەو سەبارەت بەكيشەكان بكرايە، لەگەل ئەوهدا كورد يەكربىزى و بوژانەو.. هتد و ئەمانە هەمويان دەبينى و دەيان بىست كەچى بەرامبەريان دەكرت، لەولاشەو بەريتانيا خەريكى ئىنتىدابكردى ئەو هەريمانەبوو كە لەتوركياو ئىمپراتوريەتە روخواوەكەي دايپربوون و داگريكردبوون.

بەم شيوەيە لەئەنجامى هەستكردن بەريسوايى و كەوتنە ژير چەقوى بەرژەوئەندخوانەو بەهياك چووبوون، هەر بۆيە رووداوو رەوش و شۆرش و راپەرينەكانى هاوشانيان و ئەو بەرخودانانەي ئەوسەردەمە كوردى گەيانە ئەوى بيرىك لەساپژكردى برينەكانيان بكەنەو يەكگرتوويەك لەنيوانياندا بىتەكايەو هەريەك لەوان هەستيان بەگوناهە گەرەو بچوو كەكانيان كرد-ئەگەر كەمىك رووتى بدوين-لەيەك كاتدا تاوانبارو لۆمەكراو هەر خوى بوو، هەر بۆيە ئەو بەرپرسياريەي خستە ئەستوى و بەتەواوى خەباتى لەپيناو قوناغيكى هەستيارو چارەنووسسازدا كرد، جا

بۆيە دەپيرسى كەنايا ئەو يەكەك نيبە لەم گەلە پالەوان و شەهيدە...؟ پاشان وردە وردە نەهامەتى و بيزاريەكانى گەليش روو لەزيادبوون بوون، ئەمە لەكاتىدا دەبينى چى بەسەر خوى و دەرووبەرەكەيدا ديت و چارەنووسى گەل و نيشتمانەكەي و هيواكاني مەترسيان لەسەرەو بەرو لەناوچوون دەچن. ئەگەرچى وادەهاتە پيش چاو كەكەمىك رەوشەكەيان خستوو تە پشنگوى، بەلام لەراستيدا ئەو تيكشكان و نسكوپانە، لەبەرامبەر مەسەلە چارەنووسسازەكاندا گەلى بەناگا هينايەو نەوەكانى لەدەورى كيشەيەكى چارەنووسساز كۆكردهو، بۆشيان دەرگەوت كەپيوستە تەنها هەر خويان خەبات و تيكوشان بكەن و مافى چارەنووسيان بەدەستبەين، ئەگينا نە كۆمەلەي گەلان و نە هيزە هاوپەيمانهكان يان هەستە مروقايەتيە نوستووەكان و ..هتديش داديان نادات و هيچيان لى سەوزناكرت.

هەر لەدەرئەنجامى ئەو رووداوو سياسەتەندابوو كە بەناچارى نەك خويستانە، كورد بەگشتى و كەسانى مەوەرە دەستەبژير و سەرەك هۆزەكانيش بەتايبەتى بەناگا هاتنەو و لەو چەنگەلە تازە دروستبوودا لەدەرئەنجامى گۆرانكارىيە نوپىكاندا كەوتنە بەردەم تاقىكردنەو يەكە راستەقىنە، تا بتوانن بەرگرى بكەن لەشتىك كەدەتوانريت بەرگرى ليكرت و بپاريزريت. لەدەرئەنجام رووداوەكانى پاشتريشدا، ئەوانەي مروقيان تەنگەتاوكردو هيچ بواريكى بۆ نەهيشتنەو تە لەخەبات و تيكوشان بوەستن، چونكە دەيانزانى وەستان و نووچدان ماناي لەدەستدانى ئەو هەلەي لەپيشيان بوو، ئەويش بەهوى بەرپابوونى جەنگى جيهانىي يەكەم و هەروەها شۆرشى ئۆكتوبەرەو دابەشبوونى جيهان بەسەر دوو سەربازگەدا، پاشان شۆرشە ناوخويە لەدواي يەكەكانيش كەريى هەناسەدانى بۆ كردهو، سەربارى ئەوانەش هاتنەكايەي بېرو بۆچوون و ئايدىلولژيا نوپە ئالوگۆركراو سەرچاوگرتووەكانى دەرەو بوون، كەخەون و ويست و ئارەزووەكانى دەهينايە دى و نەخشەيەكى نوپيان بۆ جيهانيش دادەپشت و لەلايەن پيشەواو سەرۆكە نوپكان و لاو خوينگەرەكانيشەو پيادەدەكران، هەروەها سەرەلدانى چەند ناويكى نوپيش كە بەنيگەتيق يان پۆزەتيق لەلايەن خەلكيەو بەسەدەكران، لەنموونەي لينين و ماركس و ستالين-غليوم و هيتلەر مۆسوليني، كەمال ئەتاتورك و عيسمەت و شەريفى مەكە-حسين فەيسەل، روسياى سوقييتى، ئىنگلەتەرەو فەرنساو ئەلمانيا، سۆشاليسىتى و شيوعىبوون-ئىمپىريالى و بروليتارى و ديكتاتوريەتى پروليتارى، هەلوپست و واتەواتە نوپكان و گۆرانكارىيەكان، هەر لەگۆپرايەلى و ئىنتىمابوونەكان و تېروانىنەكان بۆ فەكر و بنەما سياسى و كۆمەلەيەتيە باوەكان، هەروەها بانگەشە توندەكان بۆ چاكسازى و ريفۆرم و پيشكەوتن و سۆشاليسىتى و وەلانى كۆنخوازي كە بەدەب و نەريت و عورفە هۆزگەرايە دواكەوتووەكان بارگاووبوون، ئەوانەش بانگەشە بوون

كەلەكەبوو وگەراندەنەوئى متمانە بۇ شۇرەشەكانى پېشوو و سەرجهەم راپەپىن و نسكۆ يەك لەدوای يەكە رابردووەكان بەدریژایی سالانیان و تۆلەبۇ كەرنەوئىشان، كەھەر لەرۆژگارە دوورەكانەوئە لای كورد ئەو تۆو چەكەرى كەردبوو و پېش گۆرانکارییە بەدوایەكەكانى سەردەمەكە كەوتبوو.. پېوانەو بارۆمەترەكانیش ئەو كېشمەكېش و ململانئى ئیودەولەتییانەى ناوچەكە بوون، بەتایبەت لەنیوان ولاتە داگیركارەكاندا، كەئەوئەش لەسەرەتای ئەم سەدەیدەدا بوو، پاش ئەوئەى ولاتە داگیركارەكان خواستی دەستبەسەرداگرتنى سەرجهەم ولاتە كۆلۆنیاكراوەكانیان لەرۆژھەلات و رۆژئاوا دا كەوتە سەر، تا بیکەنە بازارێك بۆخویان و زیادەى بەرھەمەكانیانى تیايدا ساغبەنەوئە بەدوای كەرەستە خاوەكانى پېشەسازیشدا بگەپین و وەك سەرچاوەیەك بۇ بەردەوامی پېشەسازییەكانیان و ..ھتد بەكاربېھێنن.

پاش ئەوئەى داگیركاران ویستەكانیان بۇ چووەسەر، سەرجهەم كۆلۆنیاكەكانیان بەمەبەستى سەرپەرشتى و ئاوەدانكردنەوئەو خستە ژێر ئینتیدابى خۆیانەوئە، دوای ئەوئەى لەولاتە ئینتیدابكارەكانیشدا سەرکەردەو كەسانىكى متمانەپێكراوى وایان نەدیوەكە جېبى باوەریان بێت، ھاتن كورانی (شەریفى مەككە)یان ھینا و كەردیاننە ئەمىرو پاشا بەسەریانەوئە، تا دانیشتووانى ئەو ناوچانە لەدەورى سەرکەردە یان مەلیكىكى متمانەپێكراوى خۆیان كۆبەنەوئە، ھەرەك لەعیراق و سوریاو ئوردون و رۆژھەلاتى فەلەستین پېی ھەستان، تیايدا مانەوئەو ناوچەكەشیان كەردە بازارێك بۇ بەرھەمەكانیان و زەویەكەى بەیاریش بۇ كەرەستە خاوەكان، بۇ ماوەیەكەى دووریش وەك سەرپەرشتیاری ناوچەكە مانەوئە، تا تورك و ئیمپراتۆرییەتە لەناوچووەكەیان نەگەپتەوئە، كە تا ئەو كاتیش پیاوہەكانیان و كلكەكانى كەسەر بەعوسمانییەكان بوون لەناوچەكەدا ماوون، ئەوانەى تا ئەو سەردەمەش بانگەشەیان دەكرد تا ئەو ناوچانەش بھەنە سەر توركیاو كەمال و مۆلكى عوسمانییەكانەو بەخۆنى باووباپیرانیان وەدەستیان ھیناوەو ..ھتد.

لەلایەكى تریشەو رێیان بەدانیشتووانى ناوچەكە دا تا پیاوہى جۆرە ژيانىكى سیاسى كراوەو كاری دەستوورى و چاكسازى و پەرلەمانى بکەن، بەھەندىك ھیواو ئاواتى بووژاوەوئە، تا خۆیان حوكمى خۆیان بکەن و لەماوەیەكەى دیاریكراوئەو بەپېی رێككەتنامەو پەیماننامەكان ولاتەكەیان پى بدەنەوئە، ھەرەوئە ماوە یان ختووكەى ھەستى سەربەخۆبوون و خودمۆختارییان لای كەمینەو تايەفەكان دەورووژاند.. ئەوئەى زانراویشە فەرەنسا بەپېی پەیماننامەى (سایكس بیکۆ) لەگەل ئینگلیز ناوچەكانى شام و سوریاى گەورەى ئینتیدابكەردبوو، دەیانویست بەدەستى خۆیان خوریەكە بپێسن، بەلام پاش ئەوئەى رێسەكەیان لیبووئەو بەخوری، پەنایان بردە بەر دروستكردنى ھەستى تايەفەگەرى و وایان پى خوشبوو ناوچەكە بەشەش بکەن و چەند دەولەتێكى بى كێشەو

بۇ ژيان و گەشپىنى و فێرخوازی و رزگاربوونى ژنان و بانگەشەش بوون بۇ كارو تێكۆشان و وەبەرھێنانى زەوى و مۆلكەكان و گۆپىنى ھەموو شتیكى كۆنى وەك چەمكە ھۆزگەرایى و ئایینیەكان.. لەپراستیشدا، تۆیژێك لەسەرکەردەو پېشەوای نوێ دروستبوون و ھاتنەكایەوئە كەجیگەرەوئە بەگ و ئاغاو شیخ و مەلاكان بوون و رەگەزێكى نوێ و پیرۆز بوون..

* * *

سەبارەت بەژيانى "جگەرخوین"یش ئەوئەى لای ھەمووان ئاشكەرایە، لەسەرەتای سەدەى پېشووئە، بەتایبەت لەسالى (1903ز) دا لەبەشى باكوری كوردستان لەدايكبوو، ئەو كاتەى گەنجىكى تازە پېگەیشتوو بوو، سەرجهەم ئەو گەشەو پېشكەوتنەوئەى كە لەگەل جەنگى جیھانى و گشت ئەو كارەساتانەش لەئەنجامى جەنگى جیھانى دا سەریھەلداو ھاتەكایەوئەو سەرجهەمى پاشماوئەو نەھامەتیەكانیش كە لەدەرئەنجامیدا كەوتنەوئەو ئەوانەشى كەپاش جەنگى جیھانىی دووھم و گۆرانکارییەكانى پاش جەنگیش ھاتنە كایەوئە، بەچاوى خۆى دیو، پاش ئەوئە ئەم ناوچەى چەند گەشەكەردىكى بەردەوامى بەخۆو دى كەبارگای بوو بەپروداوو بیرو بۆچوونى نوێ و بەرخۆدان.. ھەرەوئە ئەو كاریگەرییە زۆرو گەورانەو ئەو لایەنە جۆراوجۆرە تازە گەشەكەردووانەو ئەو سەرئەجە رەسەن و ناپەسانەو سەرجهەمى ئەو شتانەى كەھاوكات و پى بەپى ژيانە سیاسى-جوغرافیا-جیوساسییەكان ھاتنەكایەوئە تیايدا ژیاوئەو كاریگەرى لەسەرى ھەبوو.. ھەر بەو پېنە ھەستىكەرد كە لەنیوئەندى گێژاوەكانى ئەو سەردەمەدا، كەئەو سات و سەردەمەش بانگەشەى دەستەبژێرە ھۆزگەراكان لەپشكۆ گەرمتربوون و لەو سەردەمەدا لەباربوون، لەپاشكۆیاندا شۆرشى چیاكان و بیروبووچوونە سیاسىیە باوەكانى سەرەتای سەدەى بیستى كۆمەلگای ئیسلامی سەردەمى ئیمپراتۆرییەتى عوسمانى، ھەر لەدروستبوونى دەستوورو رێپێدانى پارت و حزبەكان بۇ كاركردن، لەئەنجامى شۆرشى ئەفسەرە لاوەكانى سەر بە حزبى توركە لاوەكان ھاتنەبوون، بەسەر ژيانى سیاسى و چەقبەستن و پاشكەوتوویى و ..ھتد كاریگەرییان ھەبوو و رق و كینەشیان لەسولتان دەبووئەو، بەرامبەر بەو دەستوورەى لەسالى (1908)دا بۇ ولاتى دانا..

بەو شیوہیەش ئەو چاكسازییانە سەرجهەم ناوچەو كۆمەلگاكەى ناو ئیمپراتۆرییەتەكەى گرتەوئە، لەوانەش كۆمەلگای كوردى، بەتایبەتیش لەنمۆنەى (كۆمەلەى تەرەقى و تەعالی)، پاشان رووداوەكان بەخیرایى و بەدوا یەكدا گەشەیان كەرد، تا ئەو كاتەى (كۆمەلەى خۆییبوون) لەسالى (1927-1930) لەبەیریوت دامەزرا، ئەو كۆمەلەى رەگۆپیشەى سەرجهەم ناوچەكانى كوردستانى گرتەوئە، بەتایبەت كوردستانى كرمانج، كەمەبەست لەكوردستانى باكوروو باشوورى رۆژئاوایە، بۇ رزگاربوونى ھەزاران خەون و ئاواتانەى

شۆڤر شىگىرىيەكان و بانگەشكردن بوو بۆ كورد تا لەخەو بىدار بىنەو و لەپىناو مافەكاندا تىپىكۆشن). ھەر ھەروەھا دەلىت: (ئەو ھەش تا پۆژىك لە پۆژەكانى سالى (١٩٤٦) ى خايدان كاتىك دەسەلاتدارانى لوبنانى دەستيان بەسەردا گرت و دايانخست).

ھەر ھەروەھا د. نۆرەدين زازا لەكتىبى ناوبراودا دەلىت: (فەرەنسىيەكان دەستيان والادەكردىن تا بەچالاكىيە سياسى و ھونەرىيەكان ھەستىن، ھەر ھەروەك رىشيان دەداين تا لەنيوان گوندە كوردىيەكاندا بگەيژن و چالاكىيە نەتەوايەتییەكانمان بەناو جوتيارەكاندا پلايكەينەو). ھەر ھەروەھا دەلىت: (ھەولماندەدا وشياريان بگەينەو و سەرنجيان بۆ ئەو چەوساندەو نەتەوايەتییەى لەسەريان بوو رابگيشين، كە لەزەوى و پیت و بەرەكەت و بەروبوومەكانيان بىبەرى دەكردن، ھەر ھەروەھا بۆ شۆڤر شىگىرىيەكان دژ بەكۆيلەكردن ھانمان دەدان).

ھەر ھەروەك كەمىك زياتر بەچالاكىيە زياتر دراو. ھەك پىكەينانى كۆمەلەى (خۆيىبوون)، ھەك لەسەر ھەروە باسما كەرد، ديدەوانانى كوردو لاوانى كورد-ئەو ديدەوانانەى لەشارى عامودا بەسەركردايەتیی جگەر خوين دامەزراو دروستبوو، كە لەوبارەيەو د. نۆرەدين زازا دەلىت: (لەدیمەشقا گەرەكە كوردیيەكان شونىكى شياو بوو بۆ ئەو چالاکیانە، كەتيايدا پەيوەنديە روشتىرى و ھەرزىيەكان ھاتەكايەو، بەشيوەيەك كەئەديان و زمانەوانە كوردەكان بەسەر بەستى خەلكيان فيرى زمانى كوردی دەكرد). ھەر ھەروەھا د. زازا دەلىت: (ھەر ھەروەھا لەسالى (١٩٣٩) دا دروستبوونی تیمىكى تۆپى پیمان بىنى كەناوى (تیمی كوردستان) بوو، كە بەشيوەيەكى رىكوپىك بەشدارىيى لەو يارىيانەدا دەكرد كەيانە ھەرزىيەكانى دیمەشق رىكى دەخست، كە تیمى ناوبراو لەسالى (١٩٤٠) دا پالەوانىتيەكەى بەدەستەينا، كەتپىك بوو زۆر بەتوندى ھەماسەتى دەرووژاند، بەشيوەيەك جەماوەر لەقامىشلىيەو بۆ پشتگىرى و پشتيوانىكردنى يارىزانان دەھاتن، ئەو ھەش رووداويكى سەيرو سەمەرە بوو، كاتىك دەنگى ھەزاران تەماشاكەر لەناو جەرگەى دیمەشقا دەبيستراو بەھەموو توانايانەو ھاواريان دەكرد: (دەى كوردستان.. ھەرش بەرە كوردستان.. بژى كوردستان) لەو بارەيەشەو ئەو روژنامانەى يارىيەكانى بەلاو گرنگ بوو بەناو نيشانىكى گەرە دەياننووسى: (كوردستانى سەرکەوتوو) و ئەو ھەش دەرنايەتیی سەفارتى توركيای لەدیمەشقا رووژاندو گشت تواناو قورسايى خۆى سەبارەت بەدانانى سنوورىك بۆ خۆپيشاندانەكانى دژ بەتوركيا خستەگەر، لەلایەنى دەسەلاتدارانى فەرەنساي سوريانو، زازا دەلىت: (سورياو فەرەنساش بەخىرايى و بۆ رازىكردنى دەسەلاتدارانى ئەنقەرە، سەرچەم كۆمەلەو دامەزراو روشتىرىيەكانيان ناچاركردىن تا لەچالاكى بوەستن..). ٦٨.

بەپيادەكردنى كەمىك لەژيانى دەستوورى و ھەلبژاردن لەگەل

قالەيان لى دروستبەكەن كە لەگەل ويستەكانياندا بگونجيت.. پاش ئەوى رىيان بەمەسيحىيەكانى لوبنان و جوولەكەكانى فەلەستىن و سەرچەم ناوچە موسولمان نشينەكانى تريس دا، بەلام رىگرييەكى تر ھاتە كايەو، ھەر بۆيە ھەزىانكرد سوريا بۆ چەند دەولەتۆچكەيەكى ھەك (جەبەل ەلەوى) و (جەبەل دروز) بەشيعەكان بەدن و ئەو ھەشى مايەو بۆ سوننەكان و دەنووكى مراوييەكەش يان ناوچەى جەزيرە بۆ كورد، بەلام ناچاربوون سەرچەم موسلمانەكان پىكەو لەدەولەتێكدا كۆبەنەو، ھەر واشيان كەرد، سورياو لوبنان و فەلەستينيش يان دابەشكرد، چونكە لەكيشەو مەملانى و بانگەشە ئايىنيەكانى داھاتووى ناوچەكە دەترسان، ياخود ترساندبوويان، كەزەقترينيان گىزانەو شائازىكردن بوو بەمىژووى كۆنيانەو بەپەلەى يەكەم و زياتر لەكيشەو مەملانى نەتەو ھەيەكانى تر..

لەبەرئەو لەبەرامبەر نەتەو تايەفەكانى تردا جوړىك لەھەست و سۆزيان دەنواند و ھەندىك ھىواو ئاوات و بەخششيان پيدەدان بەھەندىك سەربەستىيەو-بەپى پيوست، ھەر ھەروەك ئەوى بەرامبەر بەكورد، يان بەرامبەر سەرچەم ناوچەكە نوانديان كەئەويش لەژىر فشارى جەنگى جىھانىيى دووھم و ئەو تالاوەدا بوو كەبەدەست ئەلمانىاو چەشتيان.. ئەوى راستى بىت ئەم باسەمان درىژە زۆر دەكيشيت، لىرەشدا ئيمە نامانەوئىت درىژە بەباسى سياسەتەكانى ئەوروپا و كيشەكيشە تىكشكىنەرەكانيان بەدين، بەقەد ئەوى دەمانەوئىت بىرو بۆجوونىك لەسەر رەوشى ناوچەكەو ئەوى بەسەر كوردا ھاتوو لەناوچەكەدا بىخەينەرو، كاتىك داگيركاران سۆزىكيان بەكورد دا، ياخود تىگەيشتنى كەميان سەبارەت بەداھاتوويان و نىگەرانيان لەبەرامبەر تىكەلاوبوونى تايبەتمەندى و رەگەزايەتيايان بەبىنەو بەرەى رووداوەكان، بەتايبەت لەسالى (١٩٤٣) دا كاتىك فەرەنسىيەكان و ئىنگلىزەكان لەچەند ناوچەيەكدا لەبەرامبەر كورددا نەرمىيەكيان نوواند، بىگومان ئەو ھەش لەبەر خاترى چاوى رەشى كورد نەبوو، بەلكو بۆ فشار خستە سەر ولاتانى ناوچەكە بوو، لەنموونەى توركيای كەمالى و عىراقى پادشايى و سوريای دەستوورى..

بۆ نموونە لەسوريا پشتيوانىيى كورديان كەرد بۆ دامەزراندنى كۆمەلەى روشتىرى و دەرکردنى گوڤار، ھەك گوڤارى (ھوار) لەدیمەشق و (ستىر) و (روناھى) يش لەبەيروت، ھەر ھەروەھا رىيان بەبلاوكردەو ھەى كتيب و سازدانى ئاھەنگى موزىكى و فيستىقالدا ھەر ھەروەھا بەپەخشى رادىوئى لەبەيروت-بەدەنگى مير كامەران بەدرخان و پاشان نۆرەدين زازا ئەوانى تر-كەئەو باسە لىرەدا لەلایەن مەو بۆ دەرخستنيانە ھەك دوو نيشانەى دەرکەوتوو- (د. نۆرەدين زازا لەكتىبەكەيدا (ژيانى كوردەوارىم)، دەلىت: (بەشيوەيەكى گشتى پەخشەكە بەناشكرا باسكردنى كيشەى كورد بوو، ھەر ھەروەھا خويندەو ھەو ھونراو نەتەوايەتى و

نەخشەى بۇ داپىژرا، كەزۇر راشكاوانە رايدەگەيەنيت كە لەو بارەيەو پىويستە سوود لەئەزموونى كىيوتساتى ئيسرائىلى وەرېگىرېت...!!

روانگەيەكى رەخنەگرانە لەدياردەى پاشكەوتنى سياسى لەسوريا-مشعل تەمو..

لەو كاتەشدا/لەكاتى جەنگى جيهانىي دووهدا/ لەكوردستانى باشووردا بەرەنگارىيەك ھەبوو، كەبوو ھۇى دروستبوون و چالاكبوونى حزبى ھىوا لەسولەيمانى، بەوھى لەنئو ھۆزەكانى ئەو ناوچەيدا بەخىرايى بۆلۈبوو، كەكادىرو ئەندامەكانى برىتېبوون لەجووتياران و خويندكاران و سەركرەدە رەبەگەكان و ئەفسەران و سەربازان، كە لەلەشكرى عىراقىدا خزمەتى سەربازيان بەجىدەھىنا.. كەئەوھش رىي بۇ شۆرشى بارزانىيەكان خۆشكرە بەسەركرەدايەتېي مەلا مستەفاى بارزان، كە لەگەل ھەندىك لەپيارەكانىدا بەيارمەتېي دەستەى دامەزىنەرانى حزبى ھىوا، توانىي بەرەو سولەيمانى ھەلېت و بگاتەو بارزان و لەماوہيەكى كەمىشدا چەند سەد كەسكى لەدەور كۆبووھو شۆرشى راگەياند..

بەو شىوہيە، لەكاتى جەنگى جيهانىي دووهدا رى بەكورد درا تا ھەندىك چالاكى ئەنجامدات، ئەوئش لەپاشكۆى داواكارىيەكانى توركىيادابو بەخستنى ولايەتى موسل بۇ سەر توركىيا، ھەروھە يارمەتېي توركىيا بۇ ئەلمانىا، بەپىدانى ھەندىك كەرەستەى پىشەسازىي سەربازىي.. ھەروھە خستەوگەپرى ھىلى ئاسنىي لەلىواى ئەسكەندەروونە، كەلېرەدا نۆرەدىن زازا لەكتىبەكەيدا بەناوى (ژيانى كوردەوارىم) باسى كردوھە كەدەلېت: (كاتىك ئىنگلىز دۇنيابو لەوھى توركىيا ئاگادارىيەكانى پىشتگوى دەخات و ھىچ بوونىكى بۇ دانانىت، يەكسەر پىشوازي لەشۆرشى چەكدارىي كوردەكان كردو بۇ دامركاندەوھشى، ھىزە تاييەتەكانى خۆى بەكارنەھىنا..) و.. و.. ھتد.

ھەر لەو بارەيەو نۆرەدىن زازا لەو كتېبەيدا باس لەئاگرەستى فەرەنسىيەكان دەكات سەبارەت بەكورد لەولاتى شام و دەلېت: (لەو كاتەدا فەرەنسىيەكان كە بەدەست كىشە گەرەكانەو لەئەوروپادا ھىلاك بووبوون، ھىچ چاودىريەكى جددى نەسەپاندە سەر دامەزراوہى رادىوى بەيروت، ھەر بۆيە رىيان پىداين بەسەرەستىيەكى تەواوھە راكانمان دەرېرېن)..

لېرەدا دىيەوھە سەر باسەكەمان، ئەو قوتابخانەيەى جگەر خوئنى لى دەرچوو، كەئەوئش گەشت وگەپرانى بوو بەدريژى و پانىي كوردستاندا بەشاخ و دۆل و دەشتەكانىدا، ھەروھە زانراوئشە كەئەو دەرچووى حوجرەو تەكەكان و دەستنىژى مەلاكان بوو، كە لەو كاتەداو لەسەردەستى پياوہ ئايىنيەكان و زاناو مەلاو شىخەكاندا، تەنھا زانستە ئايىنيەكان و شەرىعەو (سەرف و نەحوى) قورئانى دەوترايەو، كەھەر ئەوانئش بەتويژى روشنېرى

كەمىك سەرەستى و دىموكراسى بەمەبەستى پىكھىنانى پارت و كۆمەلەو مونتەداكان، رى بەپيادەكردنى ژيانى سياسى درا، لەو بارەيەشەو مشعل تەموى نووسەر بەزمانى زازاوە ئەم وتارە لەشىوہى بروسكەيەكدا ئاراستەى سەرۆك جەمال عەبدولناسرەدەكات، پوختەى وتەكانئش سەبارەت بەرەوشى كوردە بەگشتى و ھۆى دامەزراندنى حزبىكى تايبەت بەكوردئش بەتايبەتى باس دەكات، كەئەو كات (زازا) لەبەندىخانەى مزە دا بەندى بوو:

(بۆيە لەسوريا پارتى دىموكراتىي كوردىمان دامەزراند، بۇ ئەوھبوو كە ھەر لەسالى (1949) وە دەسەلاتە عەسكەرتارىيە يەك لەدوا يەكەكان ھىچ شىتكيان نەكرد، جگە لەپىشكەلكردى رەوشى دىموكراسى لەسوريا، ھەروھە ئەو مافانەشى كەكورد پلە بەپلە وەدەستى ھىنابوون لىي سەندەو، لەسالى (1955) یشەوھە حكومەتى سوريا كەبەعسىيە شوقىنيەكان دەستيان بەسەردا گرتوھ، لەسەرچەمى چىشتخانەو چايخانەكانى ناوچە كوردىيەكاندا پەنايان بردە بەر لەناوبردن و شكاندنى سەرچەم ئەو ئەوارانەى كەگۆرانى و موزىكى كوردىيان لەسەر تۆماركرايوون، ئەوانەشيان بەندكردن كەكتىيى كوردىيان پىگىرا، ئىستاش يەكگرتنى سورياو مىسر چاوپروانى ئەوھى ئاكرىت تەگەرە بخاتە بەردەم ئەم سياسەتەى ھۆكارى پاشكەوتنى روشنېرىيە، بەپىنچەوانەشەو ئەو سياسەتە زياتر بەرەو رەگەزەپرستى و فاشىيەت چووھو ستەمكار تر بوو، ئەمروئش لەسوپاى سوريادا ئەفسەرى كورد ئابىنرىت و بوونى نىيە، ھەروھە فەرمانبەرىكى پايەبەرزىش لەئىدارەى دەولەتدا نىيە، جگە لەوھش نەمامۆستايەك، نە پۆلىسنىك لەناوچە كوردىيەكاندا وەدى ئاكرىت، تەئانەت ئاشتوانىن بەزمانەكەمان سەرەستەنە بدوئىن، پىشەدەچىت داهاتوو مان تارىك بىت، ئەوھش بەيەكگرتن ئاچارمان دەكات، ھەر ئەوھش بوو پالىپىوہناين پارتى دىموكراتى كوردى سوريا دابمەزىنن، لەبەرئەوھە داوا دەكەين لەكۆمارى عەرەبى يەكگرتوودا رىزمان بگىرېت، لەبەرئەوھى ئىمە كوردىن..! ھەر وەك داوادەكەين رىمان بەدەن پەرە بەئاستى كولتورى و روشنېرىمان بەدەين و وەك ھاوولاتىيانى ترى ئەم كۆمارە مافەكانمان پيادە بكەين).

بەراستى.. واقع ئەو وتانەى دكتۆر نۆرەدىن-ى سەلماندا، ئەوئش لەپرووى بىبەشبوونى رۆلەكانى گەلى كوردى سوريا لەماق ھاوولاتىبوون بەگشتى و بەتاييەتئش مافە روشنېرى و مروفايەتئشەكان لەلايەك، ھەروھە توندبوون و دېندانەتربوونى ھىرشە شوقىنيەكان لەھەولى توانەوھە لەناوبردن بوونى ئەو مىللەتەى كە بەدريژىي ميژوو لەگەل عەرەبدا ژياو، ئەوئش لەپرى بەكارھىنانى گشت ھۆكارەكان و خستەگەپرى گشت ھەولە رەگەزەپرستىيەكان لەلايەكى ترەو، كەلېرەدا ئامارە بەو پىلاننى لەناوبردە دەدەم كە لەلايەن ئەفسەرى ئاسايشى سياسىيەوھە لەپارىزگاي جيزە (كەئىستا جەسەكەيە) لەسالى (1962) دا

ھۆشيار دادەنران لەو كاتەدا، واکا ناوبراو دەرچووی زانکۆيان پەیمانگاكانی ئەوروپا-فەرەنسا نەبوو، بەوینەى رفاعە تەھتاوی، یان دەرچووی هیچ کام لەو خۆیەنگایانەش نەبوو كە لەلایەن مژدەدەرە مەسیحییەكانەو لەولاتی شام و جەبەل لوپنان كرابوونەو، لەنموونەى ئەوانەش (بیت البستانی-مالی بوستانی) و یازجی و..هتد.

كەنەوێش رۆشنیرییهك بوو كەھاوتای ھۆشیاریی بەكۆمەلى گشت ناوچەكە بوو، ھەر لەبانگەشەكانی زیندووكردنەو نوێكردنەو بڵاووكردنەو ییری نەتەوايەتى و زمانەوانی و یەكێتیی چارەنوس و میژوو.. كەنەوێش وەلامێكى سروشتیی بوو بۆ ئالوگۆركردن و بڵاوبوونەو ئەو بیروبووچوونانە، بەشیوەیهك ئەگەر بێت و كەسێك بەناوی ئیسلامەو بانگەشەى بكرایە، سەبارەت بەپەيوەندییە كۆمەلایەتى و سیاسییە پتەو و بەھیزە نوێكان رەوشەكە چۆن دەكەوتەو، ئایا پێشتر لەیەكەم جاردا بانگەشەكان ئیسلامی نەبوون..؟، كەدەبوایە روپۆشكردنى شتەكان بەشیوەیهك بوونایە تا بەردەوامی بۆ دەستەبەركرایە، ئەوێش ئەوروپا بوو، كەئینگلیزەكان و فەرەنسییەكان نوێنەراییەتیان دەكردن و کاریان لێك ھەلەوێشاندى ئیمپراتۆرییەتى عوسمانی و یەكگرتووییە بەھیزەكەى بوو كەئیسلام بوو، كە یەكێك بوون لەوانەى بانگەشەى ییری نەتەوايەتى و یەكە جوگرافیەكانیان دەكرد، بەم شیوەیەش بێنرا كەدەتوانن رۆلێكى سەرەكی لەناوچەكەدا بگێرن و ئاوازیكى نوێی تازە دابھێنن، كەنەوێش ئاوازیكى نوێ بوو كە بۆ ئێسك و پروسكى جەستە نوێكاندا دەرژەنراو كەسانىكى نوێیان پى مەستدەبوون، ئەوێش ئارامی و ناسایش و ھەوانەوێ گەل بوو..

ھەر بۆیە وای لێھات "جگەرخیوین"یش بانگەشەى بۆ ئەو دەكرد كەكارى تێكردبوو.. بەشیعرو ئەدەبەكەى ھانى خەلكى دەدا بۆ شۆرش و رزگاربوون، ھەرەوھا بانگەشەى بۆ یەكبوون و یەكەدەنگی و تەبابی دەكرد تا ھیز وەدەستبھێنن، ھەرەوھا بانگەشەى بۆ دابەشبووانى كوردستان دەكرد بۆ برايەتى و یەكسانى و ژيانى ھاوبەش.. ھەرەوھا بۆ رزگاربوونى ژنان و یەكسانى لەنیوان ھەموواندا.. بۆ ئەوێ كەتووی خۆشەوێستى و تەبابی و یەكێتى و برايەتى لەزەویی كوردستاندا دەچێنیت، تا گۆل و لق و پۆپ بكات و بێتەبەر ئەوێش پاش سەوزبوونى ناشتى و پێكەوێ ژيان لەرۆژانى داھاتوودا..

لەو كاتەدا، كەسەردەمى ھۆشیاربوونەو ھەستانەوێ سەرچەم گەل و گەشەى ھۆشیاریی نەتەوايەتى بوو، لەجیاتى گۆپرايەلیكردن و ملكەچبوون بۆ عەشیرەت و ھۆز، لەبەر ئەو كەسانى مەوەر وایان دەبیینى خستە سەرپى نەتەوێكەیان ئەركى سەرشانیانە، تا لەدەست ھەردووك داگیركەرى ئینگلیزى و فەرەنسى رزگارین و پاش سەربەخۆبوونیان لەدەست ھوكمى عوسمانى كەلەسەر دەستى

ئەواندا ھاتبووێ دى، ھەرەوھا ئەو خەون و خولیا جوان و بەتاموچیزەى وەك پەتایەك بۆ بەدەستبھێنانەوێ سەربەستى و سەربەخۆبوونى تەواوێتى لەناوچەكەدا بڵاو بوو، ئەو بوو كەسەرەتا بەدرايەتێكردنى نەزانى و نەخۆیەندەواری و زیندووكردنەوێ زمان دەستیپێكرد، ھەرەوھا بەرگریكردن بوو لەدژ سیاسەتى توندنەوێ نەمان و نقوم نەبوون لەئایین و ھەلەنەخەلەتاندن بوو بەو ناوێ.. ئەوێش چەند وڵاتێكە كە لەژێر ناوی ئیسلام و بانگەشەى ئیسلامدا، ھەرچییەكى لەتواناى بەدەست كەتەوێ كورد لەناوێبات و لێكى دابەرت و..هتد، دەبا رووداوێ جیھانییەكان و ئەوێشى روودەدات بخێتە بەردەم كوردی نوقمبوو لەنەزانیدا ھەر لەگەمە ئێدەوێتى و ئیستعماری و دابەشكردنەكانى میراتییەكان ئیمپراتۆرییەتى عوسمانى لەنیوان ھیزە دوورو نزیكەكانى ناوچەكەدا بەئاگابن لێ..

بەلى.. ئەوێ لێرەدا برباربوو-كەشووێ گشتى ناوچەكە و جیھان لەباربوو بۆ تاوتووێكردنى ئەم بیروبووچوونانە، ئەوێش بەكارىگەرى ئەو گۆرانكارىیە ریشەییە نوێیانەى لە ناوچەكەدا ھاتەنەكایەو، بەتایبەت جەنگى جیھانى یەكەم و شۆرشى ئۆكتۆبەرى سالى (1917ز)ى سۆڤیەتى بەسەركرایەتى لێنن، ھەرەوھا رەزامەندی ناوچەكە بەوەرگرتنى فەكرو ئایدیۆلۆژیای نوێ و ئەو گۆرانكارىیە ریشەییانەى كەگشت چەمك و روانگەكانى گۆپى، بەوێ دەشت گۆرانكارىی بكریت ئەگەر سەرچەم گەل بكەونە خۆیان و داواى مافەكانیان بكەن، ئەوێش روونە كەسەردەمى زۆلم و زۆرو داگیركارى و بەكارھێنانى ھیزو توندوتیژی بەسەرچوو.. ئەم سەردەمە سەردەمى مافى چارەى خۆنوسین و مافەكانى مرقیش لەیەكسانىیاندا، كەپێكخواو سۆسیالیستیەكانى ھارزەمانى پرنسپ و بنەما رۆژئاواييەكان بانگەشەیان بۆ دەكردو شانازیان پێدەكردو تەواوكارى بوون، ئەوێش لەدەرئەنجامى ئەو جەنگە سەختانەو كەوتنى ئیمپراتۆرییەتەكاندا بوو، بەتایبەت عوسمانییەكان، كە بەدریژایى چوار سەدە دەستیان بەسەر كوردستاندا گرتبوو، سەردەمەكانى ناپاكى و دواكەوتن و رق و كینە، ئەوانەش دەرکەوتەكانى سەدەى زېرىنى تەكنۆلۆژیاو بیرە پێشكەوتنخوازو سەربەست و درەوشاوەكان بوون.

لەدەرئەنجامى ئەو جەنگى جیھانى یەكەمداو ئەو شۆرشەدا- شۆرشى ئۆكتۆبەر-و پرنسپەكانى ولسۆن-كاتێك ئیمپراتۆرییەتى عوسمانى كەوت، ئەو ئیمپراتۆریەتەى مۆتەكەى سەر سنڭى كوردستان بوو داگیركردبوو، دەوڵەتەكانى تورکیا و ئێران و بەم تازەكییەش وڵاتانى دەستكردى وەك عێراق و سوریا و سەرچەم وڵاتە عەرەبییەكان دروستبوون، داگیركارە بیانییەكانیش كەخۆیان لەبەرتانیاو فەرەنسادا دەنواد، یارمەتیان پێشكەشكردو پشەنگیری رزگارییان دەكردو باوەریشیان بەدیموکراتییەت بوو

دانشیان بە مافی چارەى خۇنوسىنىشىدا دەناو پەيمانى سەرەستى گەلەنە) ..

و رزگارېشيان بەگەلەن دەدا، بەلام كاتېك مەسەلەكە ھاتە سەر كورد. لەلەين ولاتانى تازە دروستېو و دەستېئۆزى داگىركارنى بىيانىيەو، رووبەرۋى بەرپەرچدانەوئەكە سەخت بوون، تەنەت لەبەرەمبەر ئاسايىتېرېن مافىندا جەنگيان لەدژ بەرپاكارا مەترسىيە نەمان و نەھىشتن و تۈنەنەوئەيان خرايە سەرۋ رېگىرييان لېكرا، تا ئەو كاتەى سەردەمى داگىركار بەسەرچوو و دابەشكارو كورد مانەو. كە تا ئىستاش كورد بەدەست نەھامەتى و لەناوبردن و ئازارو ئەشكەنچەو دەنالىنىت و سىياسەتى رەگەزپەرسىتى لەدژ پىادە دەكرىت، ئەوئەش شتېكى ئاشكارايەو تا ئىستاش بەو شىۋەيە كارى لەدژ دەكرىت.

لەكۆتايى جەنگ و راگەياندى مافەكانى مۇقۇ لەلەين سەرۋكى ولاتە يەكگرتوۋەكانى ئەمريكاو. تۆماس وودرۇ وىلسون لەبەردەم كۆنگرىسى ئەمريكادا لە (۸ تىرىنى يەكەمى سالى 1918ز) دا بوو، كە تائىستاش بەراگەياندى چوارە (بەماكانى وىلسون)

بەناوبانگە بۇ ناوبزىۋانى ئىۋەولەتى، بانگەشەى دانانى بناغەى كۆمەلگەى جىھانىي نۆى، كە پابەندە بەپرەنسىيى چارەى خۇنوسىن، كە لەپىشتىرداۋ لەدروستېوونى (كۆمەلەى گەلەن) دا سەرگەرتنى وەدەستەننا. كەشۋەوئەكەى پەر لەنومىدو ھىۋاى لەنىۋ گەلەندا دروستكرد، لەھەمان كاتىشدا دلەپراۋكىيەكىشى لەسەرلەنۆى داپشتەنەوئەى نەخشەى جىھاندا ھىنايە كايەو، كە ھەرواش دەرچوو ئەوئەو لەكۆتايىدا، لەناسىاۋ ئەورپاۋ ئەفرىقاۋ سەرچەم ناۋچەكانى جىھاندا چەندىن كۆمەلگەۋ ولات سەرەخۇييان بەدەستەننا، كە بەتايىبەتى ئەوئەش لەسايەى ئەو پەرەنسىپ و بەنەمايانەدابوۋ كەبەئاشكرا كىيان بوىستايە كەئەو پەرەنسىپ و بەنەمايانە شمولى بىكرەنايەو. ھەتد.

ئەمەش باسېكى ئاسانى ناۋەرۋكى چوارە بەنەماكەى وىلسون-۵:

كەئەوئەش بەرنامەۋ بەنەماى ھاتنەكايەى ئاشتىي ئىۋەولەتتەيە:

-دەكرىت پوختەى پىنج بەنەماى يەكەمى ئەو بەندانەى وىلسون بەم شىۋەيە بخەنەپروو. چارەسەرگەردنى مەملانى داگىركارېيەكان، بەھاسۆزى و لەبەرچاۋگرتنى وىستى دانشتوۋان و بەرژەۋەندىيەكانيان، لەناۋچە داگىركراۋەكاندا.

-ھەرۋەھا ئەو ھەشت بەنەمايەشى كەدەمىنئەتەو، كەسەبارەت بەجەنگى جىھانى و دەرئەنجامەكانى و سنوورى ولاتانە، كەگرنگرتىنيان ئەوئەيانە كەدەلئىت: لەقالبدانى حوكمى توركەكان بەسەر ھارپەرگەزەكانياندا..

بەندى چوارەدەھم و كۆتايىش بانگەشەى دروستېوونى كۆمەلەى گەلەنى كرد، لەپىناۋ جىبەجىكردن و بەدواداچوون و پىادەكردنى يەك بەيەكى سەرچەم ئەو بەنەمايانە، كە جگەر لەچامەيەكدا بەناۋى (ھەى فەلەك) لەگەل وىلسون دەدوئەت و دەلئىت:

(گشت بەندەكانى بەنەماكانت دپاند، پەيمانەكانت وەك كۆمەلەى

بەلئى.. پاش ئەوئەى مىراتىي عوسمانىيەكان، ئەوئەى پىاۋە نەخۇشەكە جىيى ھىشتېوۋ لەنىۋان ولاتە داگىركارەكاندا دابەشكرا، مىراتىي پىاۋە نەخۇشەكەش برىتېوۋ لە توركيەى لاۋ-كەمالىيەكان و.. ھەتد، كەچىيان لەتۈنەدابوۋ كىشمەكىشيان لەسەرگەرد تا گەرەترىن رووبەرى ئەو مىراتىيە بۇخۇيان بېچەن، ھەرۋەھا ئىران و ئەوئەى كەبۇخۇى پىچرېوئەتى، ھەرۋەھا پەيماننامەكانى سايكس بىكۇ، كە لەدەرئەنجامدا دەولتەكانى عىراق و سورىاۋ ئەوانى تىرى لئى كەوتەوئەو دروستېوون.. بەلئى مىراتىي باۋكە مردوۋەكە دابەشكرا، ئەوئەى بەشىشى دەكرد ئىنگىلىزەكان و فەرەنسىيەكان و ئەوانە بوون كەلەدەورىان كۆبوۋ بوۋنەو.. كى داۋاكارى ھەبوۋ داۋاكارىيەكانى خۇى پارىزگارېى كرا، كىيىش بەزۇر ھەر چىيەكى پىچرېوۋ بۇى مايەو.. ھەتد، ئەوانى تىرىش بەلئىنيان سەرەخۇييان بۇ دۋايى پىندرا.

بەگشتى كەشۋەۋاى ئەو كاتى جىھان بۇ قىۋولكردنى سەرچەم ئەو بىرانەو تۈنەى پىادەكردنىان بەسەر خۇدى كورددا لەباربوۋ، كەئەگەر نىيەتېكى پاك و سوۋرېوونىكى پىۋىست بۇ رزگارېى و سەرەخۇيى وەك سەرچەم گەلەنى ناۋچەكە ھەبوۋايە، تا راپەرن و شۆرپش بىكەن و.. ھەتد، ھەر بۇيە پاش زۇرتىن شۆرپش و راپەرىن و ئەزموونى تراژىدىي پىشۋو، كەتا ئىستاش كورد لەھەول و تىكۆشەنەكانيان ئەوئەستاۋن و بەردەوام داۋاي مافەكانيان كىردوۋە..

* * *

پاش لكاندى كوردو كوردستان بەو دەولتە تازە دروستكراۋانە، بەپىي پەيماننامەى سايكس بىكۇ، گەلى كوردىش وەك گەلەنى تىرى ناۋچەكە لەپىناۋ داۋاكردنى مافەكانىدا وەبەرخۇى ھاتەو، ئەوئەش لەدەرئەنجامى ھەستىكردنىدا بوو بەگىلكردنى و خۇگىلكردنىش لەمافەكانى و رەۋايەتىي مافەكانى، لوۋتەكى ئەو شۆرپش و

بزوئەنەش، شۆرشى شىخ سەئىد دەرئەنجامەكانى بوو، تائەمىش بېجىتە پال ئەو شۆرشانەى پىش خۇى، بەلام بەداخەو ئەو شۆرشەو شۆرشى بەدرخانەىكان، (شۆرشى يەكەم و دووۋەمى 6/1843ز)، راپەرىنەكانى يەزدان شىرى سالى (1853ز) و راپەرىنەكانى دەرسىمى سالىكانى (1877 و 1878ز)، راپەرىنى عوبەيدوللاى نەھرىى سالى (1880ز)، لەكوردستانى باكور..

ھەرەھا ئەو شۆرشانەش كە لەكوردستانى باشور ھەنگىرسا و لوتكەى ئەو شۆرشانەش لەو چەرخەى لەبارەىيەو دەدوین، شۆرشى شىخ مەحمودى حەفیدە لەلیوای سلیمانى، كەوەك مەلىكىكى كوردستان لەسالى (1919ز) دا خۇى راگەيان، پاشا شەوئەش شۆرشى دووۋەم سالى (1923ز) و شۆرشى سىيەم سالى (1930ز)، ھەرەھا ئەو شۆرشە گرنگەى تر كەئەویش شۆرشى بارزانىيەكانە كە بەدرىژاى سەدەى بىست و تا ئىستانا بەردەوامە.. پىش ئەوانىش راپەرىنى عەبدولرحمان پاشاى بابان لەناوچەى سلیمانى لەسالى (1788ز) و شۆرشى مەمەد پاشاى رەواندووزى كەسەرەخۇى مىرنشەنەكەى ئىدا راگەيان لەسالىكانى 1826-1830ز دا.. سەرچەمى ئەو شۆرشانەش كە لەكوردستانى رۆژھەلات-ئىران ھەنگىرسا، لەوانەش شۆرشى سەمكۆ ئاغاى شوكان سالى (1920-1925ز)، ھەرەھا گرنگەى شۆرش، كە لەچوارچىوۋى كۆمارى مەھاباددا دەرگەوت و سەرۆكەكەى قازى مەمەد بوو لەسالى (1946-1947ز).. كەواتە بەرخۆدانەكان بوونيان ھەبوو و دلەكانىش پەر لەھىوابوون.. كاتىكىش زۆرەى دەولەتان پىكەنران و كيانىكان بۆ دروستبوو و سەرەخۇىيان درايە بەبى ئەوۋى بەھىچ شىوئەكە وەك كورد ئە لەنزىك و ئە لەدوور جەنگن و شۆرش بكن، كوردىش كەگەلىكى دىرىنە لەپەپەرىن و شۆرشكردنداو خاوەن نەفەسىكى درىخايەن و دان بەخۆداگرەو خاوەنى سەرچەم بىماو سىفەتە نەتەوايەتییەكانىەتى و بەدرىژاى ھەزاران سالىش لەسەر زەوىيەكەى خۇى دەزى، لەگەل ئەوئەشدا سەرچەم ئەو ولاتە نوپىانەى تازە دروستكران و پىكەتان ئەوانىش لەھەمان ئاوازی نەتەوايەتییان دەخویندو ھىمەتییان دەكردو بانگەشەى يەكگرتن و پىشكەوتنىشيان دەكرد، كە لەپاستىشدا سەرچەم ئەو دەولەتانە/ ئەو گەلانە تازە بەو ئاواچانە ئاشنابوو بوون و خەلكى ئاواچەكە نەبوون.

بەلام عەقلىيەتى دواكەوتووى دوزمان، داگیركاران و كۆلۇنيالىستەكان كەتا دوىنى رزگارەرو ئەمپۇش داگیركارانو كۆلۇنيال بوون، ئاى چەند جىاوازیيان ھەيە-زىاتر لەحالتەى يەكەمجارىيان يارىى بەگەردن دەكن.. ھەرەك پەندە كوردیيەكە دەلێت: (وەك مریشك بۆیان ھاتنە ھىلكە)، كەبىانىيە رۆژئاوايەكان لەدەست عوسمانیيەكان رزگارى كردن تا بەناشیرىنترین شىوئە لەگەل كورددا مومارەسەى سادیيەت و ھۆزگەرايى خۇيان بكن، تا واى لىھات مرقۇ خۆزگە بەرەبردو بخوازیت، ئەگەرچى

عوسمانیيەكان بەناوى ئىسلامو ھوكمى ئاواچەكەيان دەكرد، بەلام داگیركارانى بیانى كەخۇى لەئینگلیزەكان و فەرەنسیيەكاندا بىنىيەو بەناوى ریفۆرمخوازی و دیموکراسیيەتەو ھوكمى ئاواچەكەيان گرتەدەست و ھوكمیان دەكردو رییان بەكەمێك سەرەستى دەداو دانیان بەمافەكاندا دەنا، بەلام ئىستە ھەلمەتى دىندانە دژ بەكورد لەسەرچەم پارچەكانى كوردستاندا دەستپىكرد، كەسپىنەو و رەفرەكردنى ئەوئەترو تۆاندەو گۆرانكارى كۆلتوورى و مۆژوویان دەستپىكرد، تا واى لىھات كورد بەنىشتەمانەكەى خۇيان بىگانەو نامۆ بوون و سەرچەم ھىواو ئاواتەكانىشيان پوچەنكرایەو و دژایەتیی رۆشنیرى و كۆلتوورەكەيان كراو زمانەكەيان قەدەغە كراو ناسنامەشيان لى سەندرایەو ھو رق و كینەو زۆلم و زۆردارى و پىشتگۆخستى، سەندەنەو دانەنان بەسەرەتاییتىرین مافىشياندا دەستپىكرد..

لەپاش چارەكى يەكەمى سەدەى پىشوو كورد دەردیسەرى زۆرى چەشت، ئەو رق و كینەيەى كەدۆژمان بەرامبەر رابردو ھەیانبوو بەكوردیان دەپشت و قەرەبووى سەرشۆرى و ملەكەچكردنەكانیان بەسەرکەوتن بەسەر كورددا دەدايەو، واىان رادەگەيان كەكورد ھۆكارى ئەو نەھامەتییانە بوو كەبەسەرياندا ھاتوو، لەگەل ئەوۋى كورد دانىشتووى رەسەنى ئاواچەكە بوون، بەلكو يەكەم كەسىش بوون كەدژ بەدەسەلاتدارىتیی ئىمپراتۆرىيەتى عوسمانى و توركە عوسمانیيەكانىش جەنگان، لەناوچەى (كلس) و لەسەدەى حەقدەدا بوو بەسەركرایەتیی بیت جانولات، كەئەوئەش پىش یۇنانى و بولگارى و ئەرمەنىيەكان بوو كە لەلایەن رۆژئاواى مەسىحییەو پىشتیوانى دەكران، كەنازانیت چەندین نەتەوۋى تر كە لەژىر دەسەلاتى عوسمانیيەكان و سولتانەكاندا بوون، كە لەناارو ئەشكەنجەو بەكارھىنانى ھىز زىاتریان لەگەل ئەو گەلە داگیركراوانەدا بەكارنەدەھىنا..

لەچارەكى يەكەم تانىوۋى سەدەى رابردو، كورد بەدەست ھاوپىيانى دوىنییەو تا ئەمپۇش زۆرى چەشت، بەدەست داگیركەرە نوپىەكانىشى و دابەشكارانى زەوى و كۆلتوور و بیست و ئىرادەشیو زۆرى چەشت، ئەوانەى كەتا دوىنى كورد بەخۆنەویستانە بەشدارىی شۆرشەكەى كردن، دەبا ھەرچى رىوشوینىكى زۆردارى و رەگەزپەرسىتى و شۆقینى ھەيە ھەر لەتواننەو پىشتگۆخستنى ھەيە بەرامبەرى بكریت، خۆزگە لەپای ئەو پیاوەتییانەیدا ھەرچى ناووناتۆرەو خراپەكارى ھەيە دەیاندايە پالى، تا پىش ئەوۋى كار لەكار بترانیت كورد بیدار ببوايەتەو تا خۇى لەدەستیان بپاریزیت و پاش ئەو دەپىبىنى، خۇى دەپىبىيەو كەچۆن لەبەرامبەر مرقۇايەتى و چاكەو پیاوەتییەكاندا دابەشكارانى چەندە دپندەو ناداپەرورەن و لەنیوان چوار دیوار- پىنج تىكشكىنەردا بەتەنهاو بى پىشت و پەناو بى كەسەو ھىچ كەسكىش نییە پىشتى بكریت.

ئەۋەى بەسەر ئەخشەى سىياسىي ئاۋچەكەدا روويدا، لەۋانە تۈركىيە تازە دروستبۇ، ھەرۋەھا شۇرۇشى كوردىش بەسەر كىرەتتەى شىخ سەئىدى پىران و ئەۋ نىسكۇيەى بەدوئىدا ھات، ھەرۋەھا پاش ئەۋ ھىرشە دىندانەىەى لەشكرى كەمالىستەكان و بەيەكەۋە سووتاندنى تەپرو وشك و كوشتنى بىتوانان لەپىش تانباراندا، تا ترس و تۆقاندن بەناۋ و اتەوات و دوۋلى و راپايى و ئانارامى لەناۋچەكەۋ دلى كورددا بچىنن، لەپىناۋ خانلىكردى كوردستان لەدانىشتوۋانەكەى وەك زەۋىيەكى سووتار، ھەرۋەك چۆن قەتلوعامى ئەرمەنىەكانىش لەدوئىنى نىزىكدا ھەرگىز لەبىرناكرىن، لەدەرئەنجامى ئەۋانەشدا دانىشتوۋە كوردەكانى ئاۋچەكە لەزىدى بابوپايرانىان و مال و مومتەلەكاتىان بەجىھىشت و رەۋيان كىردو بەھەزارانىان لى دەرەدەربوون. جا ئىتر كەسانى سىقل بوۋىن ياخود شۇرۇشگىر وچەكار، يان دەستەبىزىر يان سەرەك ھۆن، ئەۋىش پاش ئەۋەى ئەۋ دادگا نادادپەرۋەر زۆردارەنى كە بە(دادگاى سەرەخۇيى) ئاۋدەپرا، لەبەرەمبەر كەمترىن گوماندا زۆر بەنارەۋايى حوكمىدەداۋ سىدارەى ھەلخست و دادگاىيەكى ناپەرۋاۋ نامرۇقانى سەبارەت بەكورد پىادەكرد.

بەۋ شىۋەيەش.. دەستەبىزىر سەرەك ھۆزە كوردە شۇرۇشگىرەكان ئەۋانەى كە لەلەيەن حوكمى عوسمانى و داگىركارەنەۋە داۋاكراۋبوون و لىيان بەگومان بوون، سەرەجەمى چالاكى و خەباتىان بەرەۋ ئەۋ سنوۋرە تازە داھىنراۋانە گۈستەۋە كەلەزىر ئىنتىداسى فەرەنسىدا بوون-كە لەدەرئەنجامى سايكس بىكۆۋە دروستبوۋبوون-روۋيان كىردە سنوۋرە ئارامەكان و لەنىۋ كوردەكانى دانىشتوۋى جەزىرەۋ ماردىن، دىزىلى جەزىرەى (بن عومەر-بۇتان)ى ھاۋسىيى سنوۋرەكەيان بلابوۋنەۋە نىشتەجىبوون، بەۋ شىۋەيەش چالاكىيەكانىان لەمەنفاى نوپىيان و بەشى ئەۋلاى نىشتەمانى داكىياندا ئەۋەش پاش كۆچكردن دەرەدەربوۋنىان..

ئەۋى زانراۋىشە چالاكى و كىردارەكىي شۇرۇش و خەباتەكەيان، بەلمەلانى ئىۋدەۋلەتتەيەكانەۋە بەندىبو، بەتايبەت بەۋ سنوۋرەى نىۋان فەرەنسا لەسورىاۋ ئىنگلىزەكانىش لەعىراق و رادەدى تىكچوون و بەرزونزىكردىنى پەيۋەندىيەكانىان لەنىۋ خۇيان، يان نىۋانى ئەۋان و تۈركىيا، بەتايبەت لەپىش يان كاتى جەنگى جىھانىي دوۋەم.. لەبەرئەۋ ھۆيەش كارى وشىيار كىردنەۋە غىرەت خستەنەبەر رۆلەكانى گەل كارىكى بەچىزىۋو بۇ ھىمەتكردىن و بانگەشەكردىن بۇ ۋەلانى كۆن و سەرەجەم ئەۋ بىرە شۇرۇشگىرپىانەش كەپىشتەر بەلەدەستدان و پىشتىگىرى فەرەنسا، بەۋ شىۋەيە سەرەجەمى ئەۋانە يەكەيان گىرتەۋە كەكەسانى شۇرۇشگىرۋ بەتواناۋ لىھاتوۋبوون لەپىناۋ ھىنانەكايەى بىرە پىشكەۋتەنخاۋر ھاۋچەرەكان، لەنمۈنەى ئەۋانىش خىزانى بەدرخان و دىكتۇر ئافزۇ برا چوست و چالاكەكەى (د.نورەدىن زازا)ۋ ھۆنەرەن و ئەدىبانى ۋەك جگەرەخۇيىن و ئوسمان سەبرى و رەشىد كورد و نامى

بۇ باسكردىنى جگەرەخۇيىن، پىۋىستە سەرەجەم لايەنەكانى ژيانى باسبەكەين، جا ئىتر رۇشنىرى بىت يان ئەدەبى، رىفۇرمخاۋىيى كۆمەلەيەتى يان سىياسى و نەتەۋايەتى و جىھانى و سۇسالىستى بوۋىت، بەۋ شىۋەيەش جگەرەخۇيىن بەۋە ئاسرابوۋ كەكەسكى خاۋەن سىفەتلىكى شۇرۇشگىرۋ رۇشنگەرا بوۋە، لەبەرئەۋەى خاۋەن پىرۇشەيەكى رىزگارخاۋەن بوۋ و ھەلگىرى پەيامىكى مۇقايەتتەش بوۋ، ھەرۋەھا لەبەرئەۋەى بىرۋاى بەرەيەتتەى مۇۋە و سەرەكەۋتتەى خىر بەسەر شەپدا ھەبۇر.. ھەرۋەھا باۋەرى بەناشتى و يەكسانى بوۋ لەپىناۋ خۇشەۋىستى و يەكىتى و زانست و بەھاكان و رىزگارى و سەرفرازىيى ژنان لەكۆت و بەندو كۆيلەكردىياندا بانگەشەى دەكرى.

جگەرەخۇيىن لەماۋەيەكدا ژيا كەگەشتىن و رۇشنتىن ماۋەكانى شۇرۇشى كورد بوۋ كەپىندا تىپەرى، بەشىۋەيەك بەچاۋى خۇى ھەلگىرساندىنى شۇرۇشە گەرەكانى بىنى، ھەرۋەھا گەرەترىن ئەۋ خەۋەى بىنى كەئەۋىش دروستبوۋنى كۆمارى كوردى بوۋ لەمەھاۋاد، ھەرۋەھا بەھىۋايەكى گەرەى ئەۋ بەرخۇدانانەى سەرەتاۋ سەرەجەمى راپەرىن و بزوتنەۋە رىزگارخاۋەكانى تىرەشەۋە ژيا، بەلام بەداخەۋە سەربارى ئەۋەش مەملانى سىياسىيە نىۋدەۋلەتتەيەكان و پىلانەكانىان و پەكخست و خنكاندىن و تىكشكاندەكانى ئەۋ راپەرىن و شۇرۇشە ھەلگىرسانەۋەشى بىنى، كەچۆن دەستى دىزى دوزمان گەمەى پى دەكردىن، ھەرۋەھا ئەۋ بەرژەۋەندىيە ھەنۋەكەيانەى ۋلاتە زلەيزەكانىشى بىنى كەلاف و گەزاقىان بەماقى چارەى خۇنۋوسىنەۋە لىدەداۋ وبانگەشەى داننان بەمافەكانى مۇقايان دەكرى، ھەرۋەھا دىرگەرەكانىان و رەنگىكردى راستىيەكانىشيان، كەچۆن گىشتى ھەلەخەلەتاند بى ھىچ بەرو بوۋمىك.

بانگەشەكانى جگەرەخۇيىن تايبەت نەۋو بەچىن و تۈيۋىكى تايبەت كۆمەل، بەلكو سەرەجەم كۆمەلگەى ھاندەداۋ پىشتىگىرى دەكردىن، ھەر لەبزوتنەۋە سىياسىيەكان و بەگ و ئاغاۋ شىخانى تەرىقەت و مەلاكانەۋە تا بەجۋوتىاران و كىركارانى و ھەزارانى دەگەشت، كەپىدەچىت ئەۋ بىرۋىچوون و ئايدىۋلۇزىيەى ھەيۋوۋە گىشت كۆمەلگەى لەچىۋە نابىت، لەبەرئەۋەى ئەۋ بانگەشەى بۇ رىزگاربوون لەرابىردوۋ و ۋەدەستەنخانى سەرەخۇيى دەكرى، راي ئەۋىش ۋابوۋ كەرزگاربوۋنى يەكجارەكى بەتەنھا لەبلابوۋنەۋەى زانست و سەرەخۇيى ژاندايە، لەدەست گىچەلەكانى دابەشكارانى كوردستان، پاش خەملەندىن ياخود زاننى ناستى ئەۋ غوبنەى

تاگە رىگاي سەلماندى بونى و ھىنانەدىي ويست و ئارەزوۋەكانى و پارىژگارىكرىن لەكيان و ناۋچەكەي بوۋە، گەلىش لەلەين خۇيەۋە سەربارى گىشت ناخۇشەيەكى و لەپىناۋ بەرخۇدانە سەرتاييەكانى وەك شۇرش و راپەرىنەكانى سەرجەم پارچەكانى كوردستاندا قىبول دەكرى، ئەۋىش لەپىناۋ لاپردى ئەو غوبىن و چەساندەۋانە سەرى، وەلامدانەۋەشى لەبەرامبەر روۋادەكاندا ھەبوۋە بىدەنگىي لى نەكرىدوۋە، لەبەر ئەۋە تەماشادەكەين جگەر خوين، شاعىرى سەركىش و ياخيۋو و شۇرش و شاعىرى نويگەرى و سەركەۋتن و سەرقازى بوۋ.

ئەۋەى وتى وتى، بى ئەۋەى رۇژىك لەپۇژان ھىلاكىبون و نوۋچدان بزانىت، كەئەۋىش بەشىۋازىكى راستەۋخۇ و تارنامىز ئاراستەكراۋى تاييەت بوۋ بەجگەرخوين، ھەروەھا بەو شىۋازە ھەماسەتخولقۇن و كارىگەرە لەسەر وروژاندى ھەست و سۆزى چەماۋەر سەبارەت بەخۇشەۋىستىي نىشتەمان و سوورببون و لەپىناۋىدا خەباتكرىن، كەشىۋازىكى راپۇرت نامىز بوۋ، وانا بەشىۋەى دواندى عەقلى و سۆز ئاشناكرىدىن بەكۆمەلىك راستىي بابەتىي زانراۋ، كەبانگەشەى بۇ دىۋايەتىي و ياخيۋون لەعەقلى چەقبەستو و تەمبەلى و كۇنخۋازى و نەزانى و دواكەۋتوۋىي دەكرى، ھەروەھا شۇرش و ياخيۋون لەدەرەبەگ و ئايىن بەشىۋە فەكرى و پىادەكراۋەكەى، ھەروەھا بانگەشە بۇ خەبات و تىكۇشان و پالەۋانىيى و قوربانىدان بەخۇد لەپىناۋ سەربەستىي كوردى كوردستاندا پارىژگارىكرىن لەنىشتەمان و كەرامەت و مىژو و بەھاۋ بىنەما پەسەنەكانى كورد، ھەروەھا بانگەشەى سەرجەم كۆمەلانى خەلكى كوردى دەكرى بۇ ھەول و تىكۇشان لەپىناۋ پاراستىي نىشتەمان و بەشدارىكرىن لەبەرزىگرىتنى شكويدا، ئەۋىش بەھۇشيارى و ھەستكرىن بەبەرسىيارىتەيەۋە، كەبىگومان بانگەشەكانى پىش ھەمو شتىك لەخۇيدا رەنگدانەۋەى ھەبو و بۇ ئەۋ مەبەستەش شىعەرەكانى تەرخانكرىدوۋە لەگەل ئەۋەى دەقاۋدەق لەگەل ناۋەرۇكىشىاندا ھاۋجوت بوۋ، بۇ ئەۋەش لەچامەۋ شىعەرەكانىدا گەۋاھىي ئەۋە ھەن كەپىش نوۋسىنيان بەكرىدوۋە ئەۋەى سەلماندوۋە تىايدا ژياۋە.

سەرهپراي زالبونى تۆنى و تارىيى راستەۋخۇ و نامۇژگارەيە پەرۋەردەيەكانى و ھاندان بەماناى ھەماسەتخولقاندن-كەئەۋەش كەمكرىدەۋە لەكەسىك و خەۋش نىيە- بەلكو لەگەل ئەۋەشدا خاۋەن داپشتن و ئىقاعىكى تۆكمەۋ رەۋانېيەكى بەھىزە، كەپىن لەۋىنەۋ خەيالى ئاۋىتەى دەۋلەمەند بەماناۋ دەلالات، كەئەۋەش داھىنانىكە لەلەين بىركىرنەۋەيەكى رەۋانېزانە و ئەندىشەيەكى ئەدەبىي راستگۇ، بەناگا لەۋەى كەئەۋە زمانە چەند لەتوانايدايە زاراۋە پىكەتەكانى دەرېخات و بەدەسەلاتىي ھەلتوقىنىت، ئەۋىش بەزمانىكى رىزبەندى دوور لەزاراۋەى دېندانە، بەۋەش زمانى ئەدەبىي و زمانى گىشت خەلكىي پىكەۋە كۆكرىدوۋەتەۋە يەكى پىگرتوون. بەۋە زمانەى كەئىستا قەسەى پىدەكرىت و زمانىكى

دەرحەق بەگەلەكەى دەكرىت، بەۋەى گەلەكەى يەكەم بەرپىرسى خراپىبونى رەۋشى كوردىي نىيە، بەلكو لەيەنىكى بۇ ئەۋ ھۆكارانە دەگەپتەۋە كەپەيۋەستە بەۋ شتانەى لەسەر ئاستى نىۋدەۋلەتى و مەلمانى سىياسىيەكانىيەۋە كارىگەرىيان بەسەرىيەۋەيە، ھەروەھا بەۋ شۇرشە ھەلگىرساۋە سەركوتكرىراۋەش بەخراپترىن شىۋە، سەرجەم ناۋچەكانى كوردستاندا پەيۋەستە، كەكورد تىايدا ژياۋە بەناگەرەكەى سوۋتاۋە، جا ئىتر لەكوردستانى توركىا بوۋىت لەنمۋەنى شۇرشە بەدوا يەكەكانى وەك شۇرشى شىخ سەعەدى پىران و ئىحسان نورى پاشاۋ دەرسىمى شىخ رەزا، ياخۇد بەشۇرشەكانى كوردستانى عراق لەنمۋەنى شۇرشى شىخ مەحمۇدى ھەقىدو شۇرشى بارزانى، ياخۇد بەۋ شۇرشەش كە لەكوردستانى ئىراندا ھەلگىرسان وەك شۇرشى سەمكۇ ئاغاي شوكان و كۆمارى مەھاباد.

لەگەل ھەمو ئەمانەشدا كورد ئاۋمىد نەبوۋ و لەبانگەشەۋە ھەۋلەكانى تاقەتى لەبانگەشەكانى بۇ ھەستەۋە نەچو، ئەۋىش لەبەرنەۋەى باۋەرى بەسەركەۋتنىكى بەرچاۋ ھەتمىي ھىزەنىشتەمانىيەكان و ۋەدەستەيىنانى ئاشتى و براپەتى ھەبو، ھەر بۇيە شەۋو رۇژ بەھەموۋ تۋاناي خۇيەۋە تىدەكۇشاۋ لەشۇرشە تراژىدىيەكانى رابردوۋىشى پەندو ۋانەى گونجاۋى لەۋ شۇرشەۋە لەئەزمۋەنە قالەكانىش ۋەردەكرىت كە بەدريژايى مىژو و بەدوا يەكدا بەسەرى ھاتىبون، باۋەرىش ۋابوۋ كەكورد بەزانست و يەكىتى و يەكخستى رىزەكانى دەتۋانىت ئەۋەى دەيەۋىت ۋەدەستى بەيىت و بەسەر دوژمەنەكانىدا سەركەۋىت، ئەۋ دوژمەنە چەتەنى گىشت پىت و فەرى ۋلاتەكەيان بەتالان برد.

بەلى. كورد ئاۋمىد نەبوۋ، ھەر بۇيە لەيەك كاتدا چەندىن شۇرش لەسەرجەم ناۋچەكانى كوردستاندا كەپەيان سەند، ئەۋانىش وەك شۇرشەكانى شىخ سەعەدى پىران و ئىحسان نورى پاشا و شىخ رەزا لەكوردستانى توركىاۋ شۇرشەكانى شىخ مەحمۇد و بارزانىيەكانىش لەكوردستانى عراق و لەئىرانىش شۇرشەكانى سەمكۇ شوكان و شۇرش ياخۇد كۆمارى مەھاباد، ھەروەھا لەكوردستانى سوور ياخۇد لەكەرەباغىش بەھەمان شىۋە. كەسەرجەم ئەۋ شۇرشەش دامركىنرانەۋەۋە بەماناچ نەگەيشتن و ويست و ئارەزوۋەكانىان نەھىنايە دى. لەبەر ئەۋە ھەمىشە سوور بوۋ لەسەر يەكگرتن و جەنگىن و شەركىرن لەپىناۋ دەۋلەتىك كەسەرجەم پارچەكانى كوردستان لەخۇبگرىت، كەبىگومان ئەۋەش جگە لەكچ و كۆرەكانى ئەم مىللەتە كەس تۋاناي ئەۋەى نىيە ئەۋ خەۋەنى بەيىتە دى، ئەۋ نىشتەمانەش كەپىشەيىنى دەكەن بەھەمان شىۋەى ئەۋ "بوۋك" ۋايە كەچاۋەروانى زاۋاكەى دەكات.

بەلكو جگەر خوين، لەئەدەب و شىعەرەكانىدا لەۋە زىاتر باۋەرى بەكىشەكەى ھەبوۋە بانگەشەى بۇ كرىدوۋە، كەتيايدا بانگەشەى بۇ شۇرش دژ بەسەرجەم ئەۋ كارانەى بەسەرچوون دەكرى، لەبەرنەۋەى

شاعىرى ھىناۋەتە دىئاۋە، لەنمۇنەي: كوردى و ھەمدى، كەشئىرەكانى بەنىشتەمانپەرۋەرى و باسكردنى جەنگەكانى ئىمارەتى بابان لەگەل لەشكىرى توركدا بەناۋىانگە.

ھەر بۆيە ئەو رووداوو چوونەپىشەۋانەي رەۋشى رووداوەكان ئەو سەردەمە گشت كەسى گرتبۈۋەو ھەرۋەھا قۇناغەكەش بەبەرخۇدان و ئالۇزىيەكى درېڭخايەن و ناخۇشدا تىدەپەرى كەئەۋەش لەسەر خاكى لەو ناۋچەيە بوو كەوا رېككەوتوون بەھەموۋى بلىن (مىزۇپۇتاما). بەشىۋەيەك كەناكرىت رۆل و كارىگەرىي سەرجمەي ئەو كەسە مەۋەرانە پىشتگويىخىت و نەزانرىت، ئەۋانەي كەبانگەشەي خۇشەۋىستىي نىشتەمانى و ھاۋبەشىكرەن لەنازارو ئەندىشەكانىيان دەكرە-بەلەيەنى كەمەۋە لەروۋى كوردستانىيەۋە-كەلېرەدا پىۋىستە بى پسانەۋە پىشتەبەستەن بەۋەي لەسەرۋە باسكراۋ بى ھەستكرەننىكى سۆزدارى بۇيان گەۋاھىيان بۇ بەدەين، كەئەۋانە كەسانىك بوون لەنازارو ئەندىشەكانى بەسەر ئەم نەتەۋەو خاكەدا ھات ئەۋانىش نازارىيان چەشت-لەسەدەي بوژانەۋە ھەستانەۋەشدا لىھاتوۋانە بەناشكراۋ نەنىيى لەبانگەشە نەۋەستان، لەنمۇنەي ئەۋانىش ئەھمەد موختار بەگ (1896-1935)ى سەرەك ھۆزى جاف كە لەشارى ھەلەبجە لەدايكبۈۋە، ھەرۋەھا ھەمدى (1876-1936) و زىۋەر (1875-1948)و فايەق بېكەس (1905-1949)و پىرەمىرد (1868-1950) و چەندنى تىرىش كە لەۋارى شىعەرى نىشتەمانپەرۋەرى و نەتەۋەيىدا چالاك و لىھاتوۋ بوون.

ھەرەك چۆن بەھىچ جۆرىك ناكىرت بەسەر ئەۋەدا رابوورين و باسى ھەزارى شاعىر (1902)-لەبەشى رۆژەلەتى كوردستان ئەكەين و بىرى بىكەين، ئەو شاعىرەي ئەشكەنچە نازارو ناخۇشەيەكى زۆرى لەپىناۋ بىروبوچوون و خۇشەۋىستىي بۇ نىشتەمانەكەي و نەتەۋەكەي چەشت، ئەم خۇشەۋىستىيەشى بە (چاۋى كال و گەردنى سىپى مەرمەرى) بەستەۋە و ئەۋەي گەلىش ھەستى پىدەكات و دەيەۋىت لىي ھەلەنجا.

* * *

قەسەكرەن لەسەر ئەو كەسە مەۋەرو نوپۇخاۋە كۇتايى نايەت.. كەئەۋەش ئەو كەسە بوو بەكەسىتتىي چەرخى كوردىي نەخشانە و بوۋە رەمىك بۇ نوپۇخاۋى و رزگارخاۋى و بانگەشەكارىكى پتەۋىش بوو كەھەرگىز ناكەۋىت و ھىۋرىش نايىتەۋە، خۇپاگرەو گالئەشى بەجەنگەكانى دۆژمەكانى دىت، بەۋەي چەند خالىكى لاۋازيان كىرەۋەتە بىانوۋ بۇ زەفەرپىردنى كورد، لەبەر ئەۋەي باۋەرى واپو-بەردەۋام باۋەرى واپو-كەسەرەكەۋتنى كۇتايى ۋىەكلاكرەۋە بۇ كورد لەپىشەۋەيەۋى بى گۇمانە.

بەۋەش كوردايەتتىي كىرە شىعەرىكى زىندو و ھەلۋىستىكى جوان و رۆشن و شىۋازىكى روۋناكەرەۋە و پىشەنگ لەناۋچەكەدا، كە لەزۇر روۋە ھىۋاۋ ئاۋات و نازارەكانى گەلى بەروۋنى و گەۋرەيى تىادا رەنگەداتەۋە لەو بارەيەشەۋە بىنايىكى نەتەۋەيى جوانى بۇ داھىنا، بەو شىۋەيەش جگەرەخوین لەپىناۋ گەل و ۋىست و ئارەۋوۋەكانىدا دەژىاۋ بۇ پەيامىكى زىندوۋش دەنۋوسى.. ۋەك ئەۋەي جگەرەخوین، لەتەۋژمى خوین و ھەناسەدانىدا چەرخى كوردىي چىكرەبىتەۋە.

شىعەرىي دانپىدانراۋە لەلەيەن سەرجمە ئەۋانەي گىرگىي پى دەدەن.. ھەر بەو شىۋازەۋە بەو زمانەش ھەستىكرە كەزۇر كارىگەرەۋە رەۋانەۋە كارىگەرەيەكى قوۋلى ھەيە و نىزىكە لەفەترەتىكى راستەۋە كەپىۋىست بەئالۇزكارىي زمانەۋانى ناكات و زمانىكى فەرەھەنگىيەۋە نامۇ و لەنەزانىيەۋە دا نەتاشراۋەۋە، ھەر بۆيە ئەو زمانە بوۋە زمانىكى مىللى و لەلەيەن گىشتەۋە قىۋولكر.. لاي ئەۋىش ئەو زمانە بوۋە ئەو ئامرازەي كەگىشت ھەست و بىرو خەۋەكانى پى دركانە.

* * *

بەلى، دەكرىت جگەرەخوین تەنھا بەپىي قۇناغىكى پى لەرووداوۋ گەشەكرەننىكى گەۋرەي رۆژەلەتى كوردستانى باشوۋرى رۆژئاۋا ھەلەبەسەنگىندىت، كەپىۋىست ناكات بابەتەكە بەپىي قۇناغىكى دىيارىكراۋى تايبەت بەكەسىكى تايبەت يان كات و شوپىنىكى تايبەت ۋەرىگرين و ھەلەبەسەنگىن و لەچوارچىۋە گىشتىيەكەي داپىرەن ياخود لەو گەشەۋە پىشكەۋتن و رووداوۋ بەسەرھاتانەي لەچوارچىۋەي مىژۋوۋە ھاۋچەرخ و ھاۋزەمەن و لىكەدانەبىراۋەكانى سەرجمە ناۋچەكانى كوردستان و مىژۋوۋە پى تراژىدىيەكانىش لىكىيان بىكەين، كەبوۋە ھۆي ئەۋەي بوو و روۋىدا، ھەر بۆيە ئەگەر بەروۋتر بدوۋىن تا مافى كەس لەنەۋە بەشەرەفەكانى كورد لەرۆژەلەت و رۆژئاۋادا نەخوۋىن و غەدىيان لى ئەكەين-كەنايا زىاتر لەۋانەي پىش خۇي كى كارى تىكرەو كارىشى لەكى كىرەۋە، ھەرۋەھا لەۋانەش كە لەو سەردەمەداۋ لەو بىروبوچوۋانەي ئەو سەردەمەشدا ھاۋچەرخى بوون و سەرجمە ئەو گەشەۋە پىشكەۋتن و رووداوۋ كارىگەرەنەش كەپىكەۋە جىھان وناۋچەكە بەخۇيانەۋە بىنىيان.

ھەرەك چۆن ناكىرت گىشت ئەو ئەدىب و كەسە مەۋەرانەش پىشتگويى بخرىن كە لەبەشى باشوۋرى خۇرەلەتى كوردستاندا بوون، بەتايبەت لەكوردستانى عىراق-كەھەندىك كەس بەم زاراۋەيە ناۋيان ناۋە-ئەۋانەي ئەو رۋانگەۋ ھىۋاۋ ئاۋاتانەيان لا سەرەلداۋ ھەندىكىيان پىش خۇي جگەرەخوۋىش كەۋتن، ھەرۋەھا ناستى گىرپانى رۆلى پىشەنگ لەو بوۋەدا بۇ بانگەشەۋە ھەستانەۋەۋە بوژانەۋەي ھەستى نەتەۋەيەتى و نىشتەمانىيان چەند بوۋە، ھەرۋەھا كارىگەرەشيان تا چ ناستىك بوۋە-بەھەمان شىۋەي كەلە پىاۋو مەۋەرو بانگەشەكارى دوۋەم پاش ئەھمەدى خانى، حاجى قادىرى كۆيى كە لە(1815)دا لەكۆيە لەدايكبۈۋەۋە لە(1892)يشدا لەئاستانە كۆچى دۋايى كىرەۋە-كە لەئاستانە بۇ نەۋەي بەدرخانەيەكان مامۇستاۋ پەرۋەردەكار بوو و بەراستى بەگەۋەرتىن شاعىرە كوردە نىشتەمانپەرۋەكانى سەدەي نۆزدە دادەنرىت، كەشىعەرەكانى تايبەتەندىيەكى پەرۋەردەنامىزۇ رەخنەي دروستكەرى كۆمەلەيەتتىيان ھەيە، ھەرۋەھا شىعەرە ھەماسىيەكانىشى لەروۋژاندنى گىيانى بەرھەلستكارى و نەتەۋەيەتى و ھەستى نىشتەمانى و بانگەشەۋە بۇ شۇپشكرەن بەسەر دۋاكەۋتۋويى و نەزانىدا، ئەو كەسە مەۋەرى كەئەۋە كاتەي ئەۋى تىدا ژىاۋە دۋاي ئەۋە سات و سەردەمە بوۋە كەپىشەنگى يەكەم ئەھمەدى خانى (1707-1650)ى تىدا ژىاۋە، كەخاۋەن داستانىكى بابەتتىي ۋەك (مەموزىن)ە، ھەرۋەھا (سالم)ى شاعىر (1800-1866) كەشاعىر ساحبىقراۋ بوۋە و لەخىزانىك بوۋە كەبەناۋبانگىرتىن



هەندى له شيعره كانى جگەر خوين

دژمن نه خور-
ته هه رنه وا
ئيريش بكن
سينجا نه وا
هاوار هه وار
هاوار هه وار
قان دژمنان
قادا مه خوار
دژمن بزور
و سهر بلند
ژ بهر مه گرتن
شارو گوند
نه نان هه يه
نه وار، نه جى
ناموس نه ما
ناپى حه جى!
هاوار هه وار
هاوار هه وار
قان دژمنان
قادا مه خوار
نهم ته قده رابن
مل بمل
ئيريش بكن
دژمن ژ دل
دهستان بياكى
بدنه هه
وهلات بهيلن
بو خوه ته
هاوار هه وار
هاوار هه وار
قان دژمنان
قادا مه خوار
نهم ته قده برا
ئول يا خوه دى
جوتى خوه
بگهئ سهر سه دى
نهم بدنه پهى
گه رناس و مير
ته قده هه رنه دژمن
دهنگى شير
هاوار هه وار

ده خلى مه خوار

سه د جامى و
ديرو كه نشت
ناقوس و بانگ
وتيرو خشت
سه د له ژ
تيپين لهم تهره و
بكيرمه نايين
ته قده ره و
هاوار هه وار
هاوار هه وار
قان دژمنان
قادا مه خوار
بدهست تفتنگ
نهم هه رنه شه و
بشكى نه يار
نهم بدنه سهر
هاوار هه وار
هاوار هه وار
قان قومبلان
گه نمى مه خوار
شه رمه كورى
ميتان و لور
قادا مه بگرن
نهم بزور
ناقداره كو
گه رناسه كورد
ئير و چمان
...ايين زگورد؟
هاوار هه وار
هاوار هه وار
قان دژمنان
قادا مه خوار!
هاوار دكم
گوندى عه شير
باژارى و
مير و گزير

هاوار

هاوار هه وار
هاوار هه وار
هاوار هه وار
قان دژمنان
قادا مه خوار
هاوار دكم
گه رناس و مير
كوردن دشه و
ده رهنگى شير
ئيريش بكن
ته قده و لك پلنگ
ژناق خوه ده رخن
وان بجهنگ
هاوار هه وار
هاوار هه وار
قان چووچكان
گه نمى مه خوار
تالان برن
وان ده خلو په ز
چه پهر چراندن
كه تنه ره ز
هاوار هه وار
هاوار هه وار
قان دژمنان
قادا مه خوار
هاوار دكم
رانابى كبنه س
شيخ و مه لا
وپيرو قه س
بخاچ و خشت
ومزگهفت و دير
نهم خستنه
تورا نه يير
هاوار هه وار
هاوار هه وار
قان چووچكان

ھاوار ھەوار

قان دژمنان

قادا مە خوار

ئەم پىڭقە ۋەك

شىئرو پىلنگ

لسەر چيان

ئەم بدنە دەنگ

خوەش بدنە سەر

پىشتا نەيار

بىشكى ۋە بىرى

كۆلەدار

ھاوار ھەوار

ھاوار ھەوار

قان چوۋچكان

گەنمى مە خوار

سەيدا جگەر

تەڭ بوۋىيە خوين

دىسان لىم

دەربون بىرىن

بىشكى تىمى

سەر مايەدار

دلىخوۋش بژىن

ئەم پايدەدار

ھاوار ھەوار

ھاوار ھەوار

قان دژمنان

قادا مە خوار

بەدەست نەيار تۇپ و تىڭ

بدار دخوازم ھەرمە جەنگ

ھاوار دىك قىرىن و دەنگ

شكەستىيە ئەڭ دارى من

گازى دىك كوردىن خەوار

رابن ژ خەو جارەك شىيار

ھاوار ل دژمن بدنە دار

تەڭ گوندى و باژارى من

دژمن كو ئەم دەرخن بژور

ئاقىن چەمان ئەم بىنە ژور

زانو ھەكارو بەخت و لور

پر خوۋش بىكن قى وارى من

ئاقا بىكن خان و سەرا

ئەم تىدە رونن ۋەك برا

دا خورت بىكن زىرو پەرا

قى بىنگەھى دىوارى من

شاھى بىكەن ئەم رۆژو شەڭ

ما چان ژ لىقان بدنە ھەڭ

نوۋ خوۋش دىبى رەوشا مە تەڭ

جوان دىن دامارى من

دا بەل بىن بەيپون گول

جارەك نەمىنن كول دىل

گول بىدە يارى مل بىل

دىل خوۋش بىبى پى يارى من

داخواز چىيە ژ سەرخوۋەبوون...؟!

پەترۆل ۋە ھاتن ۋە ھەبوون

بەدەست مەبىن ھاتن ۋە چوون

پر خوۋش دىن بازارى من

نوۋ خوۋش دىن داخ و بىرىن

سەربەست و سەر بلند دژىن

ئىدى جگەر نابى بخوين

تا كو دژىم يەكجارى من

يارا

يارا تە بىبارى تژى كول كرىيە دەروونم!

شەڭ تا بىسەھەر نال و گرى، خوارو نخوونم

ھاشا كو ھەبىن ۋەك تە بىدىدارى و رىدى

ئاگەھى، دزانى، دىنەقىنا تە چ توونم؟

بەيھوودەمە دان بى پەرە ئەڭ ژىن و جوانى

زەر بوومە سەراسەر، پەل پايىزى خەزانى

دەر پىلى خەم و گرتىيى زىندانى نەزانى

گۇيا، لىجىھان ئەز ئادەمىزادى ھەبوونم

زىنجىرى سىتەمكارى لىل ھاتنە پىچان

چەند سالە لسەر ھەڭ گرتىيى زىندان و پەرىشان

بىن دەستى نەياران، كول و خەم، قامجى و لىدان

چىل سالە لسەر ھەڭ كو بىل خەرقەيى خوونم

پەنگە روو

بەژن و بالا پر شىرىن و

شۇخ و شەنگە، پەنگە روو

تەمبەرى ۋەك شەڭ رەشە

ئەبىرو ژ ھەيڭ و مانگە روو

لى ژ چاقان تىر دبارن

رەنگى مارن رەش گولى

سەر بىسەر سىنگى دە تىن

لى لژورى شەنگە روو

بىسك و جىنىك تانگ و تۇپىن

شەر دگەل خالان دكەن

ھەردو ئەبىرو رەشكەقان

لى دگەل وان جەنگە روو

گەردەن و سىنگا سىپى

رەنگى بەرغا سەر چىيا

لى دەمەيدانا ئەقىنى

پر بىناڭ و دەنگە روو

ئەڭ كەزى و بىسك و ئەبىرو

چاڭ و لىڭ و بەژن و بال

تىپ و تانگ و لەشكەرن

لى تەننى سەرھەنگە روو

مىن دروودە رۇنىيەك

دى، كو مە سەر دانى لېر

قەنجى و دانا ھەبوونە

كى دىيە ئەڭ رەنگە روو؟

خۆشى و شىرانى و پندى،

جوانى تىدە پر

پايدەدارى، سەر بلندى

ئەز دىنىم ھەنگە روو

توزانى كاچ دەرمانە

ژ دىدارا پەرى رەنگى

برو ھەيڭ گولى شەنگى

ئەى گەورى ۋەكى پەنگى

دىنام ئەز ۋەكى چەنگى

كى ھىگرا قى بارى من...؟

قەت نەرم دىكى دلى نەيار

ئەڭ گازى و ھاوارى من؟

پىشتخوۋزە بارى من گران

كى ھىگرا قى بارى من...؟

ھەر رۆژو ھەر ئىقارو شەڭ

ھاوارو نالىن تىن ژ دەڭ

گوھ نا دنە دەنگى مە تەڭ

ھەڭال و ھەم جىنارى من

كوردىن نەزان و رى نەناس

ژارو رەبەن برچى و خواس

پەترۆل دىندە بى كراس

نابىنى خوۋش قى كارى من

يار ھات جقينا من

يار ھات جقينا من بشە
شەبنەم ل نەسرینان رژی
چیچەك وەشاندن وئ بدە
سونبول ژ شەرمان راھەژى
نیرگز ببەیبوونان کەنن
سۆرگول ژ لیقان پشکفین
چۆل تەق لېر پئ بوو بەھار
ھەر دەر ژ بینى ماتەژى
مرى ل بیژنى رادبن
چقلى و کاتک تین سەما
بایى نەسیم قیرە دچی
ژالە ب رەوش و پاقرى
دۇزا جوانى جانە، ئى
جاما لە بالەب دایە من
ماکی ژ لیقى ئەرخەوان
جاما شەرابى نامزى؟
جاما شەرابا لال و دې
من لیق بىسەر لیقان دەر
سئ سەد قەدەح من ژئ قەخوار
تینا دئ من ناکورژى
دلخوھش دېوون، روو گەش دېوون
بئ ھش دېوون، سەرخوھش دېوون
بئ ژین و قین و لەش دېوون
ئى یار بدەست کەت کا مەژى؟
پشتى گھام ئاقا حیات
بەش خوھ ھاتن تەق لەبات
میتن ژ دەق قەندو نەبات
بەشتە ئەق شەق ھەر بژى
پشکۆژى قئ ژینى ئەمن
بەیبوونى چیبوونى ئەمن
دلسۆژى قئ چوونى ئەمن
ئى ھیژى جاندار نا پژى
بۆجى دبن پەردا شەقئ
بگھیمە قئ شیرین دەقئ
وئژى وەکی من ئەق دقئ
دا کو بشادو خوھش بژى

ب تۆرە بخوینە قئ نامى

وەرە بايى سپیدى خوھش
ژ دەستى من بگرە قئ نامى

سەد داغ ژ نەبوونى مە کشاندن لدەروونى
سۆتیمە سەراسەر دئەقینا تەدە دلېر
وەر گوھ بدە دل قچ-قچە وەك ئارى قەلوونى
ماچەك بدە سەیداو بجارەك تو مەغەیدە
سەد حەیفە کو دل كول ھەرى بن ناخ و
نەبوونى
ھنگى وەكو ساخە بەرە دلخوش و جوانى بى
ئى کەنگى سەرى دانى بجارەك مەچە شوونى
سەیدا کو جگەر خوینە تیرى بروین رەش
دلژارە لىسەر سۆرگول دیمین تە دخوونى

ئوچاغە یار

سەریەست کو کەتم ئودەیی وئ ھۆرە-
سوشتى
بیجامى شەقئ ئى بوو، سقك کەتمە تەنشتى
ماچەك مە ژ لیقان برو دەست چوونە دو
سینقان
گازن ژ متیلی دکر: کیلەك و پشتى
ئوچاغە، مەسەر دانییە بەر ئەبروین تووز-
رەش
پاراستى ژ چاقان بتلیم، بئقشتى
نارنج و گول و چیچەك و بەیبوون و بئەفشن
من دەست برە ئاق سینگو بەران، کەتمە
بەشتى
سووند خوار ژ تە پیقە کەسى ئەق دەر نە
پەلاندی
من گو: ژ خوھ ئەز دچمە جھین کەس
نەگەھشتى

نیچیر مە لایم و لەب و چاقو بروان کر
گو: ما نە بەسە، کا ژ چیی دەرکەقە دەشتى
من گو: سەر و پا تەق پەت ولات و سەنەمى
توو
وەك ناگرئ زەرەدەشتى د پووتخان و کەنشتى
باوەر مە بتە ئانییە، سەر دانییە بەر پئ
كى سەر نەدى بەر پئ، کو ژ ئەیوانى بەمەش تئ؟
ئەق بوون و نەبوون، تەق ژ تەرا ژیدەر و دیدار
ئەق خوشى و نەخوشى، ژوان چاقئ کە لەش تئ
ژینا تەیە، قینا تەیە، دینا تەیە جانا!
ژ دل و جانى جگەر خوین رە گەلەك خوشى و
وەش تئ

بقیرو نال و گریانم
تو زانى کا چ دەرمانم؟
لىسەر چاقئ مە بئ خانم!
ببۆسم ئەز لەبىن لا لا
وان لیقان دنۆشم ئەز
مەكە باوەر لەوۆشم ئەز
بریندارو نەخۆشم ئەز
سەراسەر دل بجۆشم ئەز
خەرابانم پەرىشانم
تو زانى ماچە دەرمانم
لىسەر چاقئ مە بئ خانم!
ببۆسم ئەز لەبىن لا لا
پەرىشانم دقئ بەندى
ژ دەرئ قئ شەكر خەندى
بەلەك چاقئ سپى زەندى
دەسوژم ئەز وەكى فندى
لیددارا تە پەروانم
تو زانى ماچە دەرمانم
لىسەر چاقئ مە بئ خانم!
ببۆسم ئەز لەبىن لا لا
بدیدارا خوھ ئەز كوشتم
شكاندن تەق مل و پشتم
ژوان تیران کو دل مشتم
سەرەپا ئەز نەخوھش ھشتم
دقەیدو بەندو زیندانم
تو زانى کا چ دەرمانم!
لىسەر چاقئ مە بئ خانم
ببۆسم ئەز لەبىن لا لا

دەردا دەروونم

مالا مە خەرابكەر تە بقئ ھاتن و چوونى
وەر روونە لنك من بەرى بمرم وەرە روونى
سپیدى وەرە داتە ببۆسم لخورینى
ماچەك ژ دوو لیقئ تە، لشوونا قەرەتوونى
ئەم ھاتنە ژینى ژ بۆ ھەقدى بمرئین
دلخۆشییە سەرمایى قئ ژین و ھەبوونى
وەك سۆرگول رووگەش، کو دژینیدە جوانى
لیقئین ژ عەقیق کو تە سۆر كرنە ژ خوینى
بۆجى تو لەمبەر قە دوەستى وەكى روژى
گولیئ زەرە زەیتوونى لپیشبەرمە دەوونى
گەر ئەز تە دخوازم، ژ ھەبوونى ئەقە داخواز

بىدە دەستى سىيى زەندى
شەكەر خەندى، بىلندقامى
ب زانين و ب تۆرە خوەش
بخوينە نامەيى ژيړه
دبى نافي مە بىتە سەر
زمانى شاهه بهرامى
ببيژە: گرتيى بسكى
تە تم ژارو برينداره
رھاو بەندەوارە ئەو
قەلابەندە دنيّف شامى
دخوآزى پرسەكئ ليكي
ژويرە بەرسقى ريكى
ژوان ليّف و دەقى شيرين
بشيّنە ژيړە پەيخامى
ل ژين و رەوش و پەرگائى
بپرسە جارەكئ سائى
ببيژە كو شەقو رۇژان
ژ تە دەستينى ئىلھامى
دزىندانيدە روونشتى
دكى گازو گلى ھەردەم
كو دنقيسى ب خوينە دل
ل ھەر ديوارو ھندامى
ئەگەر بىژى چيە داخواز
كەسى ژارو بريندارە
ببيژە كو دقى جارەك
ژقان دەستان قەخوى جامى
ل سەر ئاقان، ل ئاق باغان
قەخون مەي، گوھ بدن زاخان
درستە چەنگەك ژ ئاخابە
دەريى دلەبەر ب بۆسم ئەز
ژ دەريى نرە دى خوەش بى
گەلەك يىت ژ پەرشامى
ئەگەر دلەبەر دخودا بى
ب نەرمى بگرە سەردىمان
خوھ بەردەسەر دەقو ليّفان
ئو وان ديمين وەكى سيقان
تو رامووسە، سەلاقين من
بىدە وي شوخ و دۇمانى
ژوان ليّقين شرين جارەك
ژ بۇ من پرسەكئ بينە
دنيّف ليژا ئەقيني دە

دو بەركين من ھەرن نامى
دبى ئەو شاھو كەيخەسرۇ
بجارەك من بكى نازاد
كو سەر دەينم ل بەر لالەش
بكم ھەي، ھەي دھنگامى
دەريى مەيخانەيى روونم
مەيى فرکم ب سەرەستى
ل سازى گوھ بديرن ئەم
بكن نالين دگەل خامى
جگەرخوين شاھو خونكارە
كو جارەك دەست بدى يارى
ب ھەقەرە ھەرنە سەيرانى
ب قى تەكتيكو بەرنامى

مە دل دايە بەر تاقى

بەسەرەستى وەرە پەردا خوھ پاقى
ئەژى وەك تە مروقم پۆر بەلاقى!
وەرە پىنگە بچن نيّف باغ و داران
بديرن گوھ لدەنگى باو نافي
ژ ھەقدى رە كو چىنبوونە ژن و مير
ھەبوونەك دوورى ھەق بن، قەت مە نافي
ژ بەر خوينە منە ليّقين تە سۇرن
ژ خوەدانا تە يە شووشا گولافى
ژ تاقا ھەردو ديمان دل بپيتە
ژ بەر سىكى ئەقيم كو ھەرمە تاقى
دديدارا تەدە ھاتم پشافتى
لوئى نافي وەكى مرغى ددافى
كەتم گولا ئەقيني كورو بيقام
ژ تە پىقە كيە بينى پەراقى؟
نەخوش و باوى و تاوى، مەپرسى
دبيژين: كو دقيتن گەرمە نافي
تەنى زانم كو دەرمان گەورە شەنگە
بوئ شين تى بهارا دل، دگافى
وەكى بازى بەلەك وەرە سەر پەريى من
تە باقيزم جزيرا ئاق گرافى
بەرە كەس مە نەبينى، دوورى دەست بن
بەرە دژمن ژ دەخسان بەرخوھ باقى
تە ديم دانەو بسكين رەش ژ دافان
مە دل چوو دانكى ئى كەقتى دافى
لەبەر مالا مەو وە بوويە گوھەند
دبيىن رى بدنە بووكى، بدنە زاقى

خوەزى رۇژا كو ببىنە بووك و زاقا
لەسەر چاقى مە بى تەقلى پيلاقى
ژوان ليّقين شيرين جامەك بنوشم
وەكى تيھنى خوھ باقيزم دنافى
ژ بوستانى تە بگرم ئەز دوو سيقان
كو دەستى من ھەرن وي پەھنەنافى
بىم تالانى زالى زەنگو زيرين
بەشتا پشتى ژينى قەت مە نافي
پەرى نافيتم، كو ليّف سورەك لبا من
تەنى تىشتەك بىدەست نايى بلاقى
وەرە ھەمبىز بكن ئەم ھەق بشادى
بەرى دژمن مە تىخى بەندو دافى
تو رۇژى دل دسوژى، ئى مەترسە
جگەرخوين ھشك و خۇرتە وەك بەنافى

ھو ھو شقانۇ

ھو ھو شقانۇ، ھو ھو شقانۇ
دل بکولو، بکوفانو!
تۆپەن بەردە پىشتا سوورى
دەست باقيزە سەر بلوورى
بەلكى مللەت ژ خەو رابى
دکم ناکم شيار نابى
لپاش مايە ھارو گەرمە
نە وەك پەزى تە روو نەرمە
بروژ پيّدە دقى رازى
قەت گوھ نادى بەر قى سازى
مروق گھانە سەر ھەيقي
باوەر ناکن ژمن پەيقي
وەكى لۆکە دچى درى
ھەقسار بکورتانى کەري
کۆرە لپەي کۆزان دچى
ريبەر مەلا شىخ و حەجى
ھو ھو شقانۇ، ھو ھو شقانۇ
دل بکولو، بکوفانو
پەزى خوھ زوو بەردە چۆلى
کاشو بگرە وەرە ھۆلى
گۆكى بدن ئەم بەر شەگا
دەرخن ژ ئاق خو قان بەگا
ئەو ريبەرو دوستين نەيار
چەند سالە قان مالى مەخوار
بوون ريبەريى مللەت ھەمى

نائىن دەلاڭنى، وان گەمى
زمان و قاد ھىشتن بەيار
پېشكىش كىر دەستى نەيار
بۇل و عىل خىستى دىخو
ھەتا كو ئەم بوون چىلەكەو
ھەتا كو رېبەر بى عەلۇ
وئ خوارنا كورد بى چلۇ
ھۇ ھۇ شقان، ھۇ ھۇ شقان
ئەم بەندەيى دەنگى تەمان
دەنگى بلورى پر خەشە
پى خەش دىن جان و لەشە
گۇگۇ بىكە ھەردەم لگوند
بىنە سەما تەڭ گەورو رند
لېڭ سۇرو دىم گول يىن سەما
دەرخن ژ دل دەردو خەما
پەردا رەش و خەمرى و فۇت
راكن ژ سەرخو بىن بلۇت
لېخە تو سارا جەنگ و شەر
دا خۇرت بھاویر بىنە دەر
بگرن بھۇراقىژو تۇپ
ئىرىش بىن ئەو قۇپە- قۇپ
بىشكى ژ بەر وان تە نەيار
مىللەت ژ خەو رابت شىار
ھۇ ھۇ شقان، ھۇ ھۇ شقان
ئەى دل بىئىش و دەردو ژان
وەك تە شقانم ئەى ھەقال
بلور شىكەستى، نىنە مال
ئېرۇ قەلەم ئاواز و ساز
ئەز بوومە وەك نىڭ بورجەواز
تىم دچم ئەز رۇژو شەڭ
قاتان دھۇمىر بەدەڭ
نە پەز ھەيە، نە ژى بلور
بەدەڭ دىم ئەز ئەز لوورە- لوور
ئى كەس دقان رۇژو شەقان
گوھ نادى بەر دەنگى شقان
زانم سىياسەت تەڭ دەرەو
دقئ كو كورد رابن ژ خەو
دەستان بدن تۇپ و تۇنگ
لەسر چىان قىرىن و دەنگ
ژ ناڭو لىت دەرخن نەيار
قادا مە نامىنت بەيار

ھۇ ھۇ شقان، ھۇ ھۇ شقان
كورد بەندەيى دەنگى تەمان
لېخە لېر لاتى بلور
ھىشار بىكە ھۇڭو تلور
تو بوەرىن تلىيىن قەلەو
دا كورد شىار بىن تەڭ ژ خەو
گوھ بدەنە قى سازى ژ دل
خەش ناس بىن رازى ژ دل
كا چ دىيىژن ئەڭ بلور؟
داخواز چ قاسى كورو دوور؟
دلسۇژە ساز تەڭ دەردو خەم
شانى ددى زۇرو ستەم
تەڭ كوشتن و تالان و شىن
چەندان دناڭدە تى ئەقن
سازا تەبە جەرگى مە سۇت
خۇرتان د چەلقىنى بلۇت
خومخوم دكى رەنگى چەما
بىسك و كەزى پى تىن سەما
دەنگى بلورى پر بىتىن
جەرگ و ھناڭ مە كرنە خوین
ھۇ ھۇ شقان، ھۇ ھۇ شقان
كورد بەندەيى سازا تەمان.

دەخونىن شەقاندە

دنىڭ خەونىن شەقان دلبەر دىيىم
لدىمان ئايەتا رندى دخوئىم
ژ تۇقئ مىسكى بىسكى، دانە دا مەن
ژ بو كو ئەز دنىڭ دلدا بىيىم
كو شىن بى ئى بىيىم، بىن بىم ئەز
كو تە بىسكان دىرا خۇ وەرىم
دەما رابىم ژ خەو سەرمەست و گىژم
پەرىشان و نەخەش، بى وەش دىيىم
دخوازىم كو بدىارى بدمە يارى
نزانم، بىيىرە ئەز بىيىم
چ بىيىم پىرو كال و شەرمەزارم
دقئ رىدە دقئ پەردى ھىيىم
بەرە ھەركەس بىم قەرفا بىكى بەس
لجەم دلبەر تەننى شىرىن بىيىم
خەدىكى قەت مەبىژە كالە سەيدا
جوانم دل شىارم تەن ب تىيىم
سەرى چەندان سىپى بوويە، بەلى ئەز

وەكى گوندەك مەن ناڭا و شىيىم
جىهان پىڭقە كول و خەم بىن دىلدە
بىيەك ماچى ئەزى وان ژى دەرئىم
ئەگەر دلبەر ژ دل دەستان بدى مەن
ئەزى ئەيوانى ژىرە نوو قەزىيىم
ئەگەر شىرىن، لەبى شىرىن بدى مەن
وەكى خەسرو جىهانى راھەزىيىم
وەرە مەيگەر، بدە جاما لەبالەب
كو تۇزا بەندەوارى دودەشىيىم
دەلالا مە دناڭ دەستىن نەيارا
دخوازىم وئ بىزورى راكشىيىم
مەيىن سەيدا جىگەر خوین پىرو كالە
دقئ نەرمە ھەتا دلبەر بىيىم

كوردستان

بىلدە بەژن و بالا تە
ل سەر تاجا تە ئەسمانە
كتانەك رەنگ سىپى دايە
سەرى زۇزان و سىپانە
ل ژورى كانى و جۇبار
وەكو ھىستەر دبارن خەش
ل ژىرى تە دىيىم ئەز
بەھشت و باغ و بستانە
كراسەك ئەتلەسىن كەسكە
ب رەنگى رۇژى نەخشىنە
ل بەژناتە دىيىم خەش
ب سورمە شال و مىتانە
چ رەنگ شىرىنە يارا مەن
شەپال و نازك و شۇخە
قەرات و دىچلەو خابور
ب سەر بەژنى دە بەردانە
ژ خوينا مەن تو لىڭ سۇرى
ژ بىنا مەن گولا جۇرى
تەننى مەن بازنى زەندىن
تە زىجىرىن دلنگانە
ئەقىنا تەكرم شەيدا
بىرىندار و پەرىشانم
ژوان لىڭىن شىرىن ماچەك
ژ دەردى دل رە دەرمانە
بىرىندارم ب تۇيىن
ئاورىن چاقىن بەلەك ئىرۇ

وهره دلبهر كو دهستين ته

ژ نيشا منره لوقمانه

ب پيرى نهز دخوازم كو

ببم زافا توچ ديبژى

نه خهونه كو ديبژم نهز

نه ساويرو نه گومانه

تو نابىنى ب گوقه ندا

مه دا ههركهس دچى و تى

ل هاوير شاهى و جهژنه

سه ماو گهرو ديلا نه

قهلهن خويىنا منه چبكم

دقئى كو نهز بدم جارهك

مه گهر جان و جگهر دهينم

دقئى ريده چ نهزانه

چ زان روومه تا قئى شهنگ

و شوخى به گلهرو پاشا؟

ب قوربانى ته بن جانا،

ههزار ميرو بهگو و خانى

نهزم گو ته ژ دهستى

دژمنان دهرخم ب ميړانى

ل سهر سينگا ته سهر بهست بم

بپاريژم ته مهردانه

مه گهر دوورو ره شه ريچك

ل هاوير دوژمنين خوين ريژ

مهكه باوهر بترسم نهز

ژ سههپا و ژ زيندانه

سهرى من دانى يه قئى رى

دقيم بگهينمه نارمانجى

مهبيژه كو: گهلهك فه رسته ند

ژ دهستين خو وه بهردانه

دخوازم ترسو ساويرو

فه و خاپان ژ خوه دوورخم

بزانه نه قهرىژا كورد

نهيا چهند ماھو سالانه

ههچى چوويى مهده پهي وى

ژ من گازن مهكه نازك

مه ترسه هئى ژ بونا مه

دهمين خورت و مهن مانه

ههزار سالن مهژى بوويه

قهرىژ هئى نوو ژ خه و رابوون

دخوازن وى بشوون جارهك

مه ريپهر پيره- ريژانه

چهكا من زورو زانينه

ب بيرو باوهر و داخواز

ب تووژ ناوړ دنيرم نهز

ل كهقنه شارو نهيوانه

سويسرا روژهلآتى خوهش

ب شيرانى و نازدارى

ژ جوباريين ته نه قه هندا

بجاركه تينه ئاقدانه

مهبيژه: پاشده ماين كورد

كورين كهسرا سهرى هلدان

ل سهر شاخ و چيان لاوان

دهره فشا كاوه هلدانه

ژ ترسا،

زانا خوهدى برنه ئهسمانا

دهمك نهز دهركهتى بووم

بهلكى ژ دهر ب كهتى بووم

دره قيام گوند بگوند

خوه قه دشارت وهكه كوند

مهلاك هه بوو له باژير

بقهرىژو خوهدى خير

بخانى و خوهدى مال

بدكان و بپهرتال

يانى برچى، نه تير

مالا وى بوو شه قه بوير

گهلهك جارن دچوم جهم

دره فاندن كول و خه م

دپه يقين ژ كهقنار

ههم ژ ئاش و ژ باژار

دوستى منى نميژكه ر

تسبى، سيواك تم لهر

نميژكه رو روژيگر

دوژا كورديتى دكر

نه گهر دهره و نه گهر راست

خوه ژ چاقان د پاراست

باوهر دكر مال بدين

تى كومكرن، تى جقين

من ژ ويژه تم دگوت

بهسه ته مالا خوه سوت

چ نميژو روژينه

چ سيواك و تسبينه

ههمى چيروك و دهره و

مه ژ دژمنره دخن خه و

لى نه و بمن دكهنى

تهنى دگوت نهز بهنى

تو پر قهنجى جگهر خوين

تهنى ئيرييش مهكه دين

روژى نميژ پر باشن

بى زيانن بهلاشن

راسته، دهره و، نه م دكن

دلى خوه پى خوهش دكن

چهند سال دوى ئاقى چوون

زوو ووندا كر نه و هه بوون

وهكه من ما بى قهرىژ

بهردا وى روژى و نميژ

د سهرمه ر بوزين سال

ژ زيندانى هاتم مال

روكى هاته مالا من

پالا خوهدا پالا من

دهم روژى بوو ره مه زان

بروژى بوون ته قه نه زان

دنا قه واندنه نه م گاور

وهكه دپو جه واهر

دهما خوارن هات بهرم

گو: كا كه قچى بدن من

وهكه گورى برچى، هار

مه ههردوان خوارن خوار

من گو: سهيدا، گو: دهبيژ

كا نه و روژى و نميژ؟

لمن نه رى و كهنى

گو: نه زان بووم نه زيهنى!

پيكته فهلسه فا خوه گوت

دل و هناق لمن سوت

مه ئازوته سهر سهدى

ههتا گهان بال خوهدى

گو: مروقين پر زانا

خوهدى برنه نه سمانا

لى تهنگ نه كرنه قه فهس

دا نه گهين دهستين كهس

نه گهر لقر بهشتا

مهيى نه و زو و بكوشتا

سەرچاۋە

جگەرخوڭ، پۇنك، ديوانا چار، ھەقال زاخۇيى، چاپى يەكەم، سىلېمانى
2005، لە بلاۋكراۋەكانى بەرپۈەبەرىتى گشتىي چاپو بلاۋكردنەۋە.

بەرى، خوەدى خۇرم و دار
مە دىشكاندو مە دخوار
ئى ژىرەكان ئەو بر ژۆر
دەست وىدە ماىە ژۆر
قى گوتنا پر مەزن
ئاگر بەردا دلى من



18.10.2004

تارىخىي ۋە ۋەزىپىسى

جەبار سابىر

لەسەردەمى پېر ھەراۋ ھورىيى دروستىبۇونى دەۋلەتى نەتەۋەيىدا، بەلام خالىكىش كەئەم دوو شاعىرە مەزىنە پىكەۋە دەبەستىت ۋە ھەردووكيان كۆكن لەسەرى دروستكردنى گوتارىكى نەتەۋەيى. (خانى) لەخەمى ئەۋەدايە كەكوردان ھەستى نەتەۋەيىيان نىيە ۋە كەسپك نىيە ئەۋ ھەستەيان تىدا دروستكات ۋە سنورەكانى جوگرافىيى كوردستان بىكەتەۋە بەيەك. بەلام (جگەرخوڭىن) سەربارى ئەۋخەمانەنى (خانى) مەزىن ھەيەتى لەخەمى ئەۋەشدايە چۆن شىعەرى كوردى ھاۋشانى ئەۋ پىشكەۋتە تازانەنى دىنيا بىخەتەرى ۋەك شىعەرى نەتەۋەكانى دەۋرۋوبەر بەرەۋ پىشەۋەى بەرىت، بۆيە دەبىنن ھەرلەسەرەتاۋە جگەر خوڭىن بەرەۋ تازەگەرى دەۋات ۋە لەسەر ھەردوۋ ئاستى فۇڭمۋ ناۋەرۋك ئەۋ كارەدەكات.

لەسەردەمى (جگەر خوڭىن)دا خاكى كوردستان بەۋاقىي: ۋەشەبىتە سەر چوار پارچەۋ ھەر پارچەۋ بەر دەۋلەتلىك دەكەۋىت، ۋەك لايەنى كىلتورىش كورد دەبىتە پاشكۆى سى كىلتورى لىك جوۋدا كەدوۋانىان (توركو ۋەرەب) زىاتر گرېندراۋى ئايىنى ئىسلامن ۋە تاپادەيەكى زۆرىش بىبابان نشىنى ۋە كىۋنشىنى بەۋانەۋە ديارەۋ لەۋ ناۋەدا تەنبا (فارس) شارسەننىيەتلىكى دىرىنى ھەيەۋ لەلەيەنى داگىركارىيەۋە ھەندىك شتى بەئىمە بەخشىۋە لەناۋياندا ھونەرى گۆرانى ۋە مۇسقىايە كەلەئىستادا بالى بەسەر مۇزىكى ئىرانىدا كىشاۋە. شاعىر ھەموۋ زۆلم زۆرەكانى ئەۋ چوار ۋلاتە دەرھەق بەكورد لەسەردەمى تازەى دىنيادا دەبىننىت ۋە ۋەش دەبىننىت كەتازە زەلھىزەكانى دىنيا بەرژەۋەندى چاۋى كۆيىركدوۋن ۋە گۆي بەۋە نادەن كورد چىيىدەكرى ۋە چىيىدەكرىت لەلەيەن ئەۋ دەۋلەتە تازە دروستىبۇۋانەۋە.

سەدەى بىست ۋەك چۆن سەرەتاي پىنئانە قۇناغىكى نوڭى شىعەرى كوردىيە، ئاۋاش گىرۋەدەۋونى شىعەرى كوردىيە بەزۇر ئىرك ۋە مەسەلەيتر كەۋەك بىگارىك ۋايەۋ شىعەرى كوردى رايىدەپەرىنى. ئەركى شىعەرىيە ھىژۋو بنوسىتەۋە، ئەركى شىعەرىيە ئامۇزگارى خەلك بىكات ۋە شاعىر ھەۋلىدات ۋەك رىفۇرمىستىكى كۆمەلەيەتى خەلك بۇ كارى باشە ھاندىات، ئەركى شىعەرىيە لاۋان بەرەۋ كۆپى خەبات ۋە تىكۇشان بەرىت، ئەركى شىعەرىيە ژئان پەلەكىش كات بەرەۋ ئازادى ۋە بەرابەرى لەگەل پىپاۋاندا، بەلكو ئەركى شىعەر تەنبا شىعەرە ھىچىت. كەچى لەبەدەختى كورد

يەككە لەگرفتە سەرەككىيەكانى ئىمەى كورد ھەر لەدېرەۋە تانھۇۋ نەۋونى قەۋارەيەكى سەربەخۇۋ بۈۋە جانەۋ قەۋارەيە ئىمپراتۇر بۈۋىت ياخود دەۋلەت، تالەۋ رىگەيەۋە كىلتورو ھەرەنگى خۇمان بىپارىزىن، لەلەيەكىتريشەۋە ئەۋەى ھەشمانبۈۋە بەۋەى لەشكركىشى ئىمپراتۇر زەلھىزەكانى ناۋچەكەۋ جىپانەۋە لەناۋچۈۋە ھىچ بۇ ئىمە نەۋاۋەتەۋە سەربارى ئەۋەش خۇشان تانەۋەۋى لەگەل بىت ئەۋەندە دەرەستى ھەرەنگو كىلتورى خۇمان نىن ۋە تائىستار دۋاى نىكەى پازدە سال ئازادى كوردستان نەمانتۋانىۋە دەزگايەكى گەۋرەى ئەرشىفسازى دامەزىنن بۇ كۆكردەۋەۋ سەرلەنۋى چاپكردەۋەى مىراتى ئەدەبىمان كەتاكە شتىكە ئىمە بەرپاردۋەۋە دەبەستىتەۋەۋ دەۋانن لاي بىگانە باسىان بىكەين.

سامانى ئەدەبى ئىمە نەۋامەتتىيەكى تىرىشى ھەيە ئەۋىش ئەۋەيە كەبەيەك دىيالىكت (زاراۋە) نەۋسراۋەتەۋەۋ بەلكو بەزۇر زاراۋەى كوردى نوسراۋەتەۋەۋ ئەمەش زۇر كىشەى بۇ دروستكردوۋىن چۈنكە ئەدەبىياتى كىلاسىكى كوردى لە (بابە تاھىرى ھەمەدانىيەۋە) (غورىان) (935 - 1010)، دەست پىدەكات، كەچى تائىستاش فارسەكان خۇيان بەخاۋەنى (بابە تاھىر) دەزانن ۋە ئەۋەندەى ئەۋان خزمەتى دەكەن ۋە بەتەنگ شىعەرەكانىيەۋەن ئىمە بەتەنگىيەۋە نىن ۋە ھەرئەۋەش داشى فارسەكانى سواركدوۋە، ئەمەش تەنبا لەبەر ئەۋەيە كە (بابە تاھىر) بەزاراۋەى لوپى نوسىۋىتى ۋە فارسەكانىش ئەۋە بەزارىكى زەمانى فارسى دەزانن، (خاناي قوبادىش) بەزارى ھەۋرامى نوسىۋىتى ۋە (ئەحمەدى خانى ۋە مەلای جىزىرى ۋە فەقى تەيران ۋە پرتەۋى ھەكارى) ۋە زۇر شاعىرى تىرىش بەدىيالىكتى كرمانجى ژوۋروۋ چەند دىيالىكتى تر شىعەرىان نوسىۋە.

لەۋاى (ئەحمەدى خانى) يەۋە (جگەرخوڭىن) يەك لەۋشاعىرانەيە كەبەزارى كرمانجى ژوۋروۋ شىعەرى ھەماسەت ۋە بەرگى نوسىيىت ۋە شىعەرى ۋەك گوتارى مانەۋەۋ دروستكردنى ھەستى نەتەۋەيى بەكارھىتايىت، بەلام جىاۋازى (خانى ۋە جگەر خوڭىن) تەنبا ھەرلەۋەدا نىيە ئەۋيان كىلاسىك ۋە ئەمىشيان ھاۋچەرخ ۋە رۇمانتىك، بەلكو كۆمەللىك جىاۋازى ھەيە لەنىۋان (جگەر خوڭىن ۋە خانى)دا كەلەھەموۋيان گرنگتر زەمىنەۋ زەمانى ھاتتە دىنيانە. (خانى) لەسەردەمى پاشاۋ ئىمپراتۇرەكاندا ژياۋەۋ (جگەر خوڭىن) ىش

شېئىرى كۆردى لەسەندەى بېستەندا ھەموو سەربازى زياتر كۆمەكى داڭىر كەرائى كوردى نەتەۋەكەيەتى و زياتر يەتەنگ مەسەلە ئەو ئەركانەى گرتۆتە ئەستۆو زۆركەمتر كىر بۇ قىركىدى كوردو سووتاندى تەۋارى مېژوۋىيەكانەۋەيە، رووداۋەكان لەيادەۋەرى خۇى لەقەرەى شىيەرداۋە لەپىناۋى شىيەرو نىشتەمانەكەى بەسىياسەتى ئاڭرو ئاسى، ئەو تاكەۋە دەكاتە يادەۋەرىيەكى دەستە دۇزىنەۋەى جوانىدا ەك چۆن لای (گۇران) شاىەتخالى كۆمەلگوزىيەكانى دواى جەمەى و بۇ ھەتاھەتايى دەپپارىزى. ئەۋەى لەنىۋەى دوۋەمى سەدەى بېستىدا دەكاتە دامركانەۋەى شۆرشەكەى (شىخ سەعیدى لای ئەم ھەستىپىدەكرىت يەكىتى بابەت و لوتكە. شاعىرانى ئىمە لەسەرەتاي سەدەى پىران) و لەسىدارەدانى شۆرشگىپران و دواتر ھىلى درامى شىيەرە بەجۆرىك باسى مېژوۋ بېستىدا ھەموو ەك رىفۇرمىست كۆمەلگوزىيەكانى دۆلى (زىلان) بەچاۋى دەكات كەرووداۋەكانى ەك رۆژمىرىك كاريانكردوۋە ئەركىكى زۆرو زەۋەندو خۇى بىنىۋە كەبەھۇى سەر ھەلدانەكەى بەدواى يەكدا دىن و بەمەش ئەركى شىيەرى ھەمەلایەنەيان داۋەبەشانى شىيەردا كەئەركى (سەيد رەزاي دەرسىم) ەۋە لەسالى (1937) قورسكردوۋە كرديويتىيە لقىك لەمىژوۋ، شىيەرنىيە، شاعىرانى ئىمە تەنيا لەپىنگەى رژىمى دېندەى (ئەتاتورك) بەرپۆتە گيانى چۈنكە دەبىت ئەۋە بزانىن كەھەمىشە بىنىنى شتەكانەۋە تۈانىۋىيەنە بگەنە خەلكى ئەو ناۋچەيەۋ بەھەزارانى لى ئەدىبان ئەو كونچو گۆشانەى مېژوۋى ۋەسفىكى سادە يان بەدەگمەن قولى شتەكان گۈللەباران كىردوۋن. لای جگەر خويىن ئەم ئىنسان بەسەر دەكەنەۋە كەخودى ئەۋىش بەزمانىكى سادەى دورر رووداۋە دەبىتە شىيەر (پشتى شەرى ئەۋارات) مېژوۋنوسان بەسەرىدا تىدەپەرن، بەلام لای لەشىيەرىيەت، جگەلە شاعىرانى كلاسكىمان سەر كورد دە بەلاھات/ زارو زىچو مېژوۋن/ كەتن ناۋ لەبى دژمن/ دىيىن چلوھەفت ھەزار/ ھەمى رەبەن، تەۋ ھەزار/ ئاۋوتىن گەلىي زىلان/ ھەمى خولقاندنى جۆرىكى ترە لەزمان و لەپوانىن و ھەمى دانەبەر گوللان) ناۋنىشانى شىيەرەكەى لەدەرىپىن و جىھاننىنى بۇدنىاۋ بۇ شتەكان. دېندەى دۆرمنە (ھۆقىتىيا دژمن) ەۋ تىندا (جگەر خويىن) ىش يەك لەو شاعىرانەيە كەشىيەرى بەۋ ئاراستەيەدا بىردوۋە، كەدىارە باسى ئەۋە دەكات كەچۆن تۈركە ۋاىكرىدوۋە شىيەرى ئىمە يەك پارچە بېتتە ئەمەش رەنگە دىاردەيەكى تايبەت ئەبىت كەمالىيەكان لەدواى شەپرى ئاراراتەۋە شاعىرانە ەك لەسەرىشەۋە ئامازەمان پىدا بەكوردو بەلكو رەنگە زۆر نەتەۋەى تر ھاتۈنەتە ناۋچەى زىلان و چلو ھەۋت ھەزار ئەقۇناغى رىگارى نىشتەمانىدا ھەمان شىۋەى ئىنسانى كوردىان بىردۆتە دۆلىكەۋەۋ ئىنسانى گۈللەبارانىان كىردوۋن. لەۋە دەدوۋى كەچۆن لىكەۋتوۋەۋ ەك شاعىرىكى ھەماسەت و داڭىركارى بۆكورد زۆر جووداترە تۈركە كەمالىيەكان كوردستانىان سووتاندوۋە بەرگرى ناسراۋەۋ ئەمەش پەنگدانەۋەى چۆن ناۋى شارو گۈندو ناۋچە خراپى دەبىت لەسەر نەتەۋەۋ (ئەفلاتۈن) لەنەتەۋەكانىتر. كوردىيەكانىان گۆپىۋەۋ دېندانە بەرپوۋنەتە (جگەر خويىن) لەسەر دەمىكى زۆر گۈتەنى ھەركۆمەلگەيەك بەرەۋ ھەماسەت ھەستىاردا ھاتۆتە دنياۋە، بەتايبەت كەخۇى بىروات لەعەقلانىيەت دورر دەكەۋىتەۋە، ەك كوردىك شاىەتخالى تەۋارى ئەو زولمو ئەمەش لەنەتەۋەكەى كراۋە لەلایەن زۆرە بوۋە ھاۋچەرخەۋەۋ بەبەرچاۋى داڭىركەرائى ھاۋچەرخەۋەۋ بەبەرچاۋى دىقۇ كو زوو دەركەۋى) ئەمىش چەشنى گەۋرە ھىزە تازەكانەۋە. ئەمەش خانى ھاۋارى يەكبوۋنى كوردان دەكات و كاريگەرىيەكى زۆرى لەسەر شىيەرو دنياىىنى پىيوايە گەر كورد يەك يىت و دواى زانست و (جگەر خويىن) داناۋەۋ ەك وشىارى كەۋىت لەژىردەستەيى ەك ھىكايەتخۋانىكى راستگۇ وردو درشتى ئەو دەردەچىت و كەس زاتى چەۋسانەۋەى رووداۋانەى ەك شىيەرى بەرگرى ناكات (رابىن بىن يەك، دەستان بدن ھەۋ/ ژ بۆمە دەۋىت تەنى ھىيارى/ شازدە مليون كورد گەرناس و بەدىلىكتى كرمانجى ژووروو نوسىۋەتەۋە. مېرخاس/ دانە سەرى خۋە ئەۋ رەشە چارى/ بۆيە دەبىنىن پەناى بۇ زۆر فۇرم بىردوۋە دەتۈانىن بلىن ھەموو ئەۋ فۇرمانەش فۇرمى كوردىن و لاسايىكردنەۋەى بىگانەنىن. فۇرم نەتەۋەكانەۋ، ھاۋكات سەردەمى دىخۋازى قى ئىش و كارى/ راستە بن دەستى كارى لای ئەم شاعىرە تەۋاۋكەرى ناۋەركەۋ بەدپەندەۋوۋنى زياترى داڭىركەرائى كوردىشە قەلسايە/ لسەر خۋە راكن وى ئەم نەچارى) جگەر پەيوەندىيەكى ھارمۇنى لەنىۋان فۇرم چۈنكە داھاتنى تەكنۇلۇژىاي نوۋى خويىن ھىكايەتخۋانى ژان و ئازارەكانى لەلەيەك و ناۋەركىش لەلەيەك ھەيە ھەر

دووكيان پىكەو دەتوانن ئەوھى يان كۆمەلگە وشىياربۇتەوھو ھەست بەژان و
لەنەندىشەى شاعىردايە بىخەينە سەر پەرەى نازارەكانى خۇيدەكات بۇيە دواچار
كاغز. ئەم لەشيعرى خۇيدا ھاوشىوھى بىرپارەدەت ئەمىش وەك عوامى خەلك
(بىكەس)ى نەم لە سى دەركاى داوھ كەرىت و ئەوھندە بەدلسۆزى يىت و بچىت
(سىياسەت و كۆمەلگەو عەشق) لەشيعرە گۈزەكان خېرەيان نەيەت واتا ئىتر ئەمىش
سىياسىيەكانىدا جگەلەوھى مېژو لەئاست خەمى خۇى كەخەمى تەواى
دەگىرپىتەوھ، سىياسەتى ئاگرو ئاسنى كۆمەلگەيە خۇى لەگىلى بدات. لىرەشدا
دوژمانى كوردىش لەبەرامبەر كورددا جگەرخوین وەك بىكەس دەبىتە
باسدەكات و ئەوھندەى بۇى كرايىت رووى رىفۇرمىستىكى كۆمەلەيتى و پىيوايە
دزىو دوژمنكارانەى دەولەتە دەتوانى شەرى جەھالەتى كۆمەلگەكەى
سەردەستەكانى كوردى خستۆتە روو بكات و بىانباتە سەر پىگەى راست و
بەتايىبەت رژیى كەمالىستى (ئەتاتورك) رووناكيان پىشانىدات، بەلام ئەمىش و
لەتوركىا، لەھەندىك شىعەرىشدا گەپراوھتەو بىكەسىش درەنگ زانىتيان شەرى
بۇئاو نەتەوھو كۆمەلگەكەى خۇى بەر دۇنكىشۇتەنەيان كردوھو كۆمەلگە لەوھش
نەشتەرى رەخنەى داو و سەرۇك ھۆز چەقيوترە لەيتەى نەزانىدا كەئەمان ھەستى
ئاغاكان و بىرى فىوداللىزىمى كوردى بەھۆى پىدەكەن و دىانەوئى دەرىيىننەوھ.
دواكەوتوويى كوردو داگىركردى زانىوھ.
لەشيعرە جفاكى(كۆمەلەيتىيە)كانىدا ئەقن يان لايەنى سۆزدارىش لاي
ھەمان شىوھى بىكەس بەشىوازىكى ساتىرو شاعىر گىنگى خۇى ھەيەو، شىعەرە
ئايرۇنىيانە قسەلەسەر رووھ ناشىرنەكانى ئەویندارىيەكانىشى دواچار ھەر گەپراوھەيە
كۆمەلگەكەى دەكات و دەيەوئى لەو بۇ مەسەلەى نىشتەمانى و نەتەوھى، ئەم
رېگەيەوھو بەر زمانە گالئەجاریيە زۆر رەوتەش لەشيعرى كوردىدا لەسەرەتای
سادەو ساكارە لەخەوى غەفلەت سەدەى بىستدا لەلای (فایەق بىكەس و
رايانپەرپىنى، بەزمانىكى كۆمىدى پەر لە ئەحمەد موختار جاف) دەرەكەوئىت و دواتر
(ئۇستالىژىا) لەوھ دەدوئى كەكورد ھەمىشە لای (ھىمن) تەواو چەر دەبىتەوھ بەجۆرىك
نۇكەر و ئەلقەلگۈئى داگىركەرانى بووھ كەزۇرجار نازانى ئەوھى شاعىر ئەيدوئىنى
نەنجامىش ھىچى پىنەپراوھو ماىە رەگەزى مئىە يان نىشتەمان. لەگەل ئەوھشدا
پووجىبووھ. (تە ئەز گىرم كولى نەيار) تە ئەز ژ كەجگەر خوین كارى لەفۇرمى شىعەرىدا
بانى بومە خواد/ بن دەستى دۇمن مەست و ژار/ كردوھ، ھاوكات گەپراوھتەوھ بۇ كلاسكى
دەرمان چىە كار وەر بىژ؟ كورتان ل مل ئەز بوومە كوردى و دواتر بۇ كىشى پەنجەو كىشە
كەر/ بارى نەياران تە لىسر/ پىشتا مە ئاھ و خۇمالىيەكانىتر كەلە(توحفەى موزەفەرە)دا
كەسەر/ بىرومۇئى تەف بوون قوئ) (بىكەس) (ئۇسكارمان) باسىدەكات و نمونەى ئەو
دەلى (شەرتە كەرىم بارە گۈزىم لىبىن خۆرە كىشانەى لەفۇلكۆرى كوردىدا
خېرەى نەيەت) لای جگەرخوین حالەتەكە دۇزىوھتەوھ.
تەواو رىيالىستىيەو شاعىرىش رىيالىستىانە ئىشەۇۇقانى مەيە
شتەكان دەبىنى و لەوئىشەوھ حوكمى بىژن كەچى بلاى
خۇيدەدات، بەلام بىكەس پىيوايە مىللەت لەاۇ بەخچە رى ھەيە
كۆئەم فەخون شەرابى

ئەمى روونن لىانى
ماسە لرۇژ مەدانى
دا گو نەبت خوېانى
شرىن و ماھىتابى

يان:

كۆ دەكەن تى بال مەدا، سۆزكول لىاوپر شىن دىن
لى ئەز درانە وئى چكى، كۆ ئەبروان وەك شور دكى
وئى خۇنخوئارى تالان كرم، كۆ دانە بەر پى جان و دل
لى ئەف سەم ماكى دكى، وەك كۆمەرەش و تەيموور دكى
دىارە ئەمەش، ئەم يارىكردنە بەوشتەو
ھونەرى شىعەر بۇ شارەزايى جگەر خوین
دەگەپىتەوھو ئەوھش دەرەخات كە ناوبراو
زىاتر ھەولیداوھ شىعەر لەگەل سەردەمەكەدا
بەرىتە پىشەوھو لەتازەكردنەوھ جىنەمىنى،
شتىكىتر كەدەكرى لەكۇتايى ئەم نوسىنەدا
باسى لىوېكرىت تىكەلاوېوون و فېرېوونى
(جگەر خوین)ە بەدىيالىكتى سۆرانى و
نوسىنى شىعەرە بەر دىيالىكتە. گەر
بگەپىنەوھ بۇ سەرەتای چلەكان و لاپەرەكانى
(گۇقارى گەلاوئىژو ھاوار) ھەلدەينەوھ چەند
شىعەرىكى ئەو دەبىنن كەبەزارى سۆرانى
نوسراوھو لەو شىعەرەشدا كە بۇ (ئەسىرى)
شاعىرى شۇرېشگىرى ناردوھ شارەزايى ئەو
زىاتر لەزارى سۆرانىدا دەرەكەوئىت و
پالئەرى ئەمەش ھەستى نىشتەمان
پەرورەى و گىيانى بەرگىر بووھ كەئەم دوو
شاعىرە شۇرېشگىرەى بەيەك ئاشنا كردوھو
ھەر لەخۇشەوئىستى (ئەسىرى)شدا بووھ
كەشاعىر فېرى سۆرانى بووھ شىعەرى
پىنوسىوھ.
ئەم شاعىرەمان وەك زۆر شاعىرى
ترمان زۇردارى كرىيە شاعىرو لەپىناوئى
نازادى و ھەر بەنازادىش لەئاوارەيى و
دەربەدەرى لەنىوھى دووھى ھەشتاكانى
سەدەى رابردوودا لە(ستوگۇلم)ى پايتەختى
دىموكراتىتەرىن ولاتى دنيا (سوئد) گىيانى
سپاردوھ.



بەنيويە كدا چوونى ئەدەب و ئايدىيولۇزىياو جوگرافيا لە شيعرەكانى جگەرخوينى شاعىردا

عەبدولەنان خلباش

و: شېمىن جەمىد

دەزگاۋ ناۋەندە رۆشنېرىيىرى
كۆمەلەيەتتە كوردىيەكان لە چەندىن
شوينى جىياچىادا، بەبۇنەي يادى سەد
سالەي لە دايكبوونى شاعىرى كورد
جگەرخوين (شېخموس حسو)، ئاھەنگيان
سازدا.

ئەم شاعىرە ديارترىن و ناودارترىن
شاعىرە لە سەدەي بىستەمدا كە
پەيوەستىكى گەرەي بەشوين و كولتور
زمانەۋە ھەيە، بەئەندازەيەك ھەندى كەس بۇ
(زەردەشتى سەدەي بىستەم) ناويان
بردوۋە، چونكە توانايەكى زۆرى لە خستە
پروى چەندىن پىرسىار و بىرى تازەدا
ھەبوۋە، بەتايبەتەي لە نووسىن و
شيعرەكانىدا كە لەو بارودۇخە سەخت و
دژوارەي ئەو سەردەمدا بە ھەموولايەكدا
بلاۋبوۋە.

سەربارى ئالۇزىي بارودۇخى سەردەمى
ژيانى جگەرخوين، بەلام ئەو بوو بەھىماو
رەگەزىكى گىرنگ لە رۆشنېرىي كوردىدا.
دوای تىپەربوونى دوو دەيە بەسەر كۆچى
دوايىدا، تائەمپۇش كارىگەرىيەكى بەرچاۋى
ھەيە و ھەلوستەكانى لە دنياي رۆشنېرىي
و ئەدەبدا بەرز دەنرخىنرېن، مۆركى ئەدەبىي
جگەرخوين بەدرىژايى سەدەي بىستەم
بەسەر ئەدەبى كوردىدا زالبوو.

جگەرخوين لە سالى 1903دا لە ھىسارى
سەربەويلايەتى ماردىن لەدايكبوۋە، مندالىي
لەنيو كەشو ھەۋاي دوكل و باروت
بەسەربردوۋ و بەتايبەتەي لە پاش
دامركاندنى ئاگرى شوپش و راپەرىنەكانى
كورد، لەو سەروپەندەدا گەل و نەتەۋەكانى
ژىر دەسەلاتى ئىمپىراتورىيەتى عوسمانى
ھەۋلى بەدەستەينانى رىزگارىيان دەدا، بەلام

سەلتەنەتى عوسمانى دەستى كىردە
ھەلمەتتىكى فراۋانى گرتن و كوشتن و
لەنيوېردن و دوورخستەنەۋەو سىياسەتى
بەتوركىردنى گەلانى تر، ئەمە سىماي ھەرە
ديارى ئەو قۇناغەبوو.

جگەرخوين ھىشتا تەمەنى ئەگەشتىبوۋە
پانزە سالى كە باۋكى كۆچى دوايى كىرد،
پاش سالىك دايكىشى كۆچى دوايى كىرد،
ناچاربوو لەلەي خوشكە گەرەكەيدا بژىت.
لەوكتەدا جگەلە شوانكارى ھىچ
كاروپىشەيەكى تىرى لە بەردەمدا نەبوو،
بەلام بە ھۆي ئەو كارەۋە چاۋى بەشوين و
ناۋچە ھەرە دوورەكان كرايەۋە، بۇ نمۇنە
دەشتايىيەكانى موش و سىرھەد و ناۋچەي
سوران و رەۋاندز و گەل شوينى تر، بەلام
ھەر زوۋ وازى لە شوانكارى ھىتاۋ پرويكرە
يەككە لەو قوتابخانە ئاينىيەنى لەو
سەردەمدا باۋبوون دوای ئەۋەي بۇ ماۋەي
دەسال سەرقالى خويندەنى ئاين و ئەدەب و
زمان و مېژوۋبوو، تواناي ئەۋەي ھەبوو
وەك پىشەي پياۋى ئاين لە ناۋچەو گوندە
دوورەكان و لە سىنتەرى شارەگەرەكاندا
خەلكى فېر بىكات. جگەرخوين بايەخى
بەئەدەبىي كلاسكى كوردى دەدا و بەرھەمى
شاعىرانى وەكو بابا تاھىرى ھەمەدانى و
مەلەي جىزىرى و ئەحمەدى خانى و پىرتو
ھەكارى و نالى و زۆر ناۋى دىكەي
دەخويندەۋە، خويندەۋەي شيعرى ئەو
شاعىرە نەمرانە بوۋە مايەي بارگاي بونى
ھەست و خەيالى جگەرخوين بە ھەست و
خەيالىكى شيعىريانە، بەتايبەتەي پاش
ئەۋەي بىرو يادەۋەرىي تىرى بوو لە وىنەو
بىرەۋەرى و تواناي ئەدەبىي كە خەمى
نووسىن و گوزارشتكردى كىشەكانى لەلادا

گەلەبوو.
روداو و مىلمانى فېكرى و
ئايدىيولۇزىيەكانى ئەو سەردەمە
جگەرخوينيان بەرەو خويندەۋەي ئەۋرەم
ئايدىيولۇزىيا باۋەكانى ئەو كاتە برد، لەۋانە
ئايدىيولۇزىي ماركىسىزم، بەتايبەتەي لە دوای
تىكەلبونى ھىماو رەگەزە فيودالى و
ئاينەكان لەگەل كەمالىزمدا- واتە كەمال
ئەتاتورك- كەبوۋە ھۆي لاۋازكردى
بونىدەي كۆمەلەيەتى و كولتورى و سىياسى
لەسەر حىسابى خواست و ھىۋاكانى گەل
كوردو گەلانى تىرى ناۋچەكە. ئەمە دوای
ئەۋەي پەيمانى (سېفەر) كە لە سالى 1920دا
مۆركى ھەلۋەشېنرايەۋە لەبرى ئەۋە
پەيمانى (لوزان) لە سالى 1923دا مۆركى
لەۋىدا خواست و ھىۋاي ھەموو گەلانى
غەيرە توركى فەرامۇشكرە.

دوای ئەۋەي شوپش و راپەرىنەكانى
گەلانىان بە ئاگرى ناسن خامۇش كىرد،
جگەرخوين لەگەل ژمارەيەكى زۆرى كوردى
تردا ۋلاتيان جىھىشت و پرويانكرە
دوورگەي سورىا و لە (عامودا) گىرسانەۋە.
ئەگەرچى جگەرخوين لە شوپشى شېخ
سەئىدى پىراندا بەشدارىي كىردوۋە، بەلام
دواتر بەلەي شيعرو رۆشنېرىيەدا پويشتوۋە
تا لە پىگەي ئەدەبەۋە گوزارشت لە دۇخەكە
بىكات و پەخنەيەكى توند ئاراستەي ھىما
ئاينىنى و فيودالىتەكان بىكات وەك
تولەسەندەۋەيەك لەكارە دىۋەكانيان.

لە پىشەكىي يەكەم دىۋانى جگەرخويندا
كە لەسەرەتاي سىيەكاندا بەناۋىشەنى
(پىشكو و پىت) لەدىمەشق چاپكرا،
پۇرنامەنوس و زمانزانى پىشكەۋەتنخۋان
جەلادەت بەدرخان ھەندى لەو شتەنە

عەلى خواجه كە ئەمەلى دواييان چاپخانىەكى بەرپۈدەدەردو پاشان لە ژيئەشكەنچەدا گيانى سپارد.

سەربارى لاوازيى جولانەوہى سياسى و پۇشنىبىرى، بەلام جگەرخوین دريژەى بە نووسين و تىكۆشان داوہ، گوڤارىكى بەناونيشانى (گولستان) دەرکرد كە بەچەندىن ناوى جياجيا بابەتى لەبوارى ئەدەب و شيعرو وەرگيژان و فولكلور و كەلەپورى مىللىدا بلاوكردەوہ. لە سەرەتاي حەفتاكانيشدا چوۋە بەيروت و لەوى گرنگترين ديوانە شيعريەكانى خوئى بە چاپ گەياند بەناونيشانى (من كيم؟)، پاشان داستانى (سالار و ميديا) چاپكرد. لەكاتى شەرى لوبنانيشدا جگەرخوین بەرەو سوید پويشت تالەويدا ژيان بەسەربريئت، بيگومان لەولاتى سویديشدا چالاكى بەرفراوانى ئەنجامداو ئىستگەيەكى رادىويى بە زمانى كوردى دامەزراند، ھەرەھا دەستىكرد بە دەرکردنى پۇژنامەى (پۇژا نوئ) كە لەكوئايى سىيەكانەوہ تاناوہراستى چلەكان جەلادەت بەدرخان لە بەيروت دەرپكرد.

جگەرخوین، لە سوید ھەشت كۆمەلە شيعرى خوئى بە چاپ گەياند، لەوانە (ھىڤى) و (رۇناك) و (زندا ئافىستا) جگە لە چواربەرگى كتيبيكى ميژوويى و بيوگرافياى خوئى لە سى بەرگدا و ھەرەھا كتيبيكى قەبە و گەورە كە بابەتى فولكلورى تيايدا كۆكرىدبووہ.

لەپارىس لەگەل پروفيسور كەندال نزان بەشداریى لە دامەزراندنى (ئەنيسيتوتوى كورد لە پاریس) كردووە كە جگە لەمان ھەريەك لە يلمان گۇناى و ھمرش پەشو و مەحمود باكسى و ھىتر بەشداربوون لە دامەزراندنى ئەو ئەنيسيتوتويەدا. لەپۇژى 22ى تشرینی يەكەمى سالى 1984دا كوچى دوايىكرد، بەرلە مردنى، كەسوكارى ئاگاداركرىدبوو كە لە باخچەى مالەكەى خویدا لە شارى (قاميشلى) بنیژريت. بەفەرمانى سەرۆكى كۆچكردوى سوریه حافز ئەسەد، لاشەى جگەرخوین بە فروكەيەكى تايبەتى گواسترايەوہ بو قاميشلى، نزيكەى نيومليون كەس بەدواى تەرمەكەيەوہبوون.

چەندىن گۇرانی بيژى ناودارى كورد ھەندى لە شيعرەكانى جگەرخوینيان كردووە بە سروودو گۇرانی، لەوانە شقان پەرەور و جوان حاجو، شيعرەكانيشى بو چەندىن زمانى جيهانى وەرگيژدراون بو نمونە پۇجى لىسكوئى فەرەنسى ھەندى لە شيعرەكانى كردوون بە فەرەنسى و فلاديمير رودنيكو كردوونى بە پروسى. دواچار بەم وتەيەى پروفيسور قەناتى كوردو كوئايى بە نوسينەكەمان ئەھينىن كە دەليئت: "مافى ئەوھمان ھەيە بەختەوہرين چونكە شاعريكى مەزن و پيشكەوتنخوازو ديموكراسى لە كوردستان ھاتوتە دەرى".

دەگيژيئەوہ كە لەوكاتەدا لەنيوان جگەرخوین و ھەندى لە پياوانى فيودالى و ئاينيدا ھەبوو بەتايبەتى (حاجو ئاغا)ى دەرەبەگ، جگەرخوین پيوتووە: "تو ئەتوانيت بەشمشیرە تيزژەكەت لەناومانبەريت، بەلام تەنھا دین و ديانەت دووربەزەرەوہ".

ئەو ھەلويست و پەخنە توندانەى جگەرخوین لە پەگە زو ھيماكانى كۆنەپەرستى و فيودالى، بئەكەيەكى جەماوهرىى فراوانى بو دروستكرد، ئەو بارودوخە جگەرخوینى بەرەو پەيوەنديكردن بە حيزبى (خويبون) برد كە لە سالى 1927 لە لوبنان دامەزرا، حيزبى خويبون لەلایەن ئەم كەسايەتيە كوردییانەوہ دامەزراوہ: (جەنەرال ئيحسان نوری وبلەچ شیركو و جەلادەت بەدرخان و كامەران بەدرخان و قەدرى جان و نورەدين زازا و ھەسەن ھوشيار و گريگور مادويان و زۆرى تريش) ئەم پيەكخراوہ چەندىن چالاكى پۇشنىبىرى ئەنجام داوہو بزوتنەوہيەكى فيكرى و پۇشنىبىرى بەرفراوانى ھەراھەم كرد، چەندىن گوڤار و پۇژنامەيان دەرکرد، لەوانە: گوڤارى (ھاوار) لە ديمەشق، پۇژنامەى (پۇژا نوئ) لەبەيروت، بە ھەردوو زمانى كوردى و فەرەنسى بابەتەكانيان بلاوكردەوہ، ئەمە پيگەى بو جگەرخوین كردەوہ دەست بە نووسين و بلاوكردەوہ بكات، لە سالى 1931دا (يانەى پۇشنىبىرى لە عامودا)ى كردەوہ و ژمارەيەك لەناوہ ديارەكانى ئەدەبى و پۇشنىبىرى كوردى لە دەورى خوئى كۆكردەوہ وەكو نايف ھەسو و مەلا بالو و پەشید كورد وھى تر.

جگەرخوین توانايەكى وەھاى پەيداكرد كە بتوانى ھەنگاوئىكى ناوازە لە پيشخستنى ئەدەبى كوردیدا بخولقيني بەوہى كە ئەدەب و شيعرو ھونەرى ھيئايە ناو ژيانى كۆمەلەيەتى و سياسى و فيكرىيەوہ، واتە ئەدەب و پۇشنىبىرى لەچينەكانى خوارەوہى كۆمەلگا نزيك خستەوہ پەھەنديكى مرقانەى پيەخشی. شيعرى ئەك تەنھا بو خواستەكانى گەلى كوردنووسى، بەلكو بوگەلانى ترى نازادىخوایش نووسى بو نمونە فەلەستين و قيتنام و جەزائير و كوبا و ئەنگولا و پەش پيستە ئەمريكيەكان، لەكوئايى سالانى چلەكانى سەدەى بيستەمدا جگەرخوین يەكيك بوو لە دامەزريئەرانى بزوتنەوہيەكى سياسى كاريگەر لە سوريا، لە كوئايى پەنجاكانيشدا دەچيئە بەغدا و لەوى لە كوليژى ئادابى زانكوئى بەغدا-بەشى كوردى- وەكو ماموستايەك دەرس دەليئەوہ، بەلام زۆرى ليئامينيئەوہ و لە سەرەتاي شەستەكاندا دەگەريئەوہ بو ديمەشق و لەوى پووبەپرووى بپيارىك دەبيئەوہ كە بەپيى ئەو بپيارە ھەموو حزب و كۆمەلەكان دادەخريئ، كاتيكيش جگەرخوین ئەو بپيارە پەت دەكاتەوہ، دەسلەتدارانى سوريا دەيگرن و دەيخەنە زيندانەوہ لەتەك عوسمان سەبرى و پەشید ھەمو و نورەدين زازا و



جگەر خوڭن: لە ئەدەبىياتى نوڧى كورددا

كەرىم چولى

بۇقار (۳۶) - ۲۰۰۵/۱۲/۱۵ ۳۳

مىژووى ئەدەبىياتى كوردى مىژوويهكى پرشنگذاره، ئەگەرچى دەتوانين شانازى به گشت لايەنهكانى مىژوومانەوه بكهين، بهلام بىگومان ئەدەبىياتى كورد له جۆشدانى هەستى نەتەوايهتى و ديارىکردنى هەله و جوانييهكانى سەردەمانى رابردو، پيشاندانى ريڭاي راست و دروست بۆ داهاتوو، به سەر لاپەرەكانى مىژووى ئەدەبى كوردىيهوه دياره.

يهكيك له كهله پياوانى مىژووى ئەدەبىياتى كورد كه خزمەتيكى زۆرى به هەستى نەتەوايهتى و زمان و كلتورى گەلهكەى كردووه، ھۆزانقان و زمانزانى كورد، مامۇستا "جگەر خوڭن"ى نەمره.

جگەر خوڭن.. له سەردەميكد له دايك دەبىت و چاو به خاك و نيشتمانەكەيدا هەلەهەيئەت كە دەميك بوو ولاتەكەى له نيوان ھەردوو ئيمپراتۆريەتى سەفەوى و ئوسمانيدا كرابوو به دوو پارچەوه، له كاتەداو له سالى "1903" له گوندى "حەسارى" كە ئىستا سەر به رۆژئاواى كوردستانه، له نيو بنەمالەيهكى ھەژارو نەدارى گوندنشين دا له دايك دەبىت و ناوى ليدهنرى "شيخ موس".

سەرەتاي مندالى و دەستپيكردى ژيانى "جگەر خوڭن" وەكو زۆربەى مندالانى ئەو سەردەمەى كوردستان به كۆيرەوهرى و ناخوشى دەستپيكدەكات، ھىشتا له تەمەنى منداليدا دەبىت كە جەنگى جيهانى دەستى پيكرى و ئيمپراتۆريەتى ئوسمانى كە داگيركەرى بەشى ھەرە گەورەى كوردستان بوو، بووه بەشيك له جەنگەكەو ئيتەر بارى ژيان و گوزەرانى خەلكى كوردستانيش ڤوو به ڤووى سەختيەكى گران بووهوه، له ھەمان كاتدا شوڤرش و پاڤەپەنهكانى كورديش بۆ سەربەخوڧى و پيكهينانى دەولەتى كوردى كاريگەرييهكى زۆريان له "جگەر خوڭن" كردو ھەر له سەرەتاي مندالييهوه هەستى به چەوساندنەوهى گەلهكەى كرد.

(جگەر خوڭن) سەبارەت به ژيانى خۆى دەليت: "سئ جار مالمەن ويران و تالان كراوه له سالى "1918" دا باوكم كۆچى دوايى كردو پاش ماوهيهكى كەم دايكيشم كۆچى دوايى كرد". له دواى مردنى دايك و باوكى ماوهيهك له مالى "مەلا خەليل"ى براى دەمينتەوه و پاشان دەچيئە مالى خوشكە گەورەكەى له شارۆچكەى "ئامودى" به بيكهسى و به ناچارىيى له تەمەنى "15" سالىدا "جگەر خوڭن" ڤوو له مزگەوتەكانى ناوچەكە دەكات و دەبىتە فەقى و دەست

بەم شيوه (جگەر خوڭن) دەستدەداتە خوڭندن و ھەر له ناو حوجرەى مزگەوتەكاندا جگە له كتيبە ئايينيهكان ناشناى ھۆزانەكانى (ئەحمەدى خانى) و (مەلای جزيرى) و (فەقى تەيران) و (حەريرى) و (پەرتوى ھەكارى) و چەندين ھۆزانقانى تر دەبىت و دەست به خوڭندنەوهيان دەكات، به تايبەتى مەم و زين-ى ئەحمەدى خانى و شيعرەكانى (مەلای جزيرى) كاريگەريى زۆرى له سەر دادەنيئ، بۆيه له برى بەردەوامبوونى لەسەر خوڭندنەوهى كتيبى ئايينى و كارى مەلايهتى و تاريڤژىيى مزگەوتەكان، دەستدەداتە خوڭندنەوهى ئەدەبىيات و زمانى كوردى و به سەليقەو ليھاتوويى خۆى دەبىتە بليمەتيكى ئەم بوارەو دەست به نووسينى ھۆزان و چيڤۆك و ميژوو دەكات، ئەگەرچى سەرەتا بۆ گوزەرانى ژيانى پۆزانەى "جگەر خوڭن" ماوهى (8) سال له گوندەكانى ناوچەى جزيرەو ماردین دەبىتە مەلاو له دواى دابەشکردنى دووھمى كوردستان گوندەكەى "جگەر خوڭن" بەر كوردستانى سوريا دەكەويئ، كە سەر بە شارۆچكەى "ئامودى" بوو ھەر لەوئى له سالى 1927 جگەر خوڭن ژيانى ھاوسەرى پيكدەھيئ.

(جگەر خوڭن) لە ھۆنينەوهى ھۆزاند رڤچكەى پيچەوانەى پەسندى بەژن و بالاو ئەگرىجەى خا، دەگريئەبەر و بەوپەرى ھەستى نەتەوايهتى و نيشتمانپەرۋەرييهوه ئەسپى خۆى تاودەدات، بۆيه ديت و بە (كىمە ئەز) دەستپيكدەكات و پەر بە دل ھاواردەكات ڤەچەلەكى كورد ئارييه. ئەو پرسيارە له خۆى دەكات ئيمەى كورد بۆچى ولاتيكي سەربەخۆمان نەبيئ؟ چونكە (جگەر خوڭن) له ھيچ روويهكەوه گەلهكەى خۆى له گشت روويهكەوه لەگەلانى تر بە كەمتر نەزانىوه. روو له رۆلەكانى گەلهكەى دەكات و دەليئ: (ھەرنەپيش دەور دەوريا مەيه) واتە بۆ پاڤەپەين و بەرخۆدان بانگدرييان دەكات و دەليئ: بە فيداكارى و قوربانى ئيمە نەبيئ ھەرگيز ئەم ولاتە رزگارى نابيئ.

روناکبیری کوردیه روهر جگهر خوین

ژین و ژیار
شه و کت تاهر سندی

نقیسین و لیکنین ل سهر روناکبیره ک مینا
سهیدا جگهر خوین بابته ک مهزنه و بهر فرهه،
ریکه ک سهخت و دریزه، کاروانیه ک خودان
سهبر و نارام و بیهن قرهه بو دفت، باره ک
نیکنجار گرانه دوو ملین پیلای بو دفت،
خوهندنگه هه که شاگرد ک ژیر و هشیار ژیرا
دفت، جیایه ک بلند لهویه ک نیچیرقان بو
دفت بگهت کومتا وی، دهریایه ک مهزنه،
مهلهفانین دهریا دفت هه بن تاکو بشین بگهه
دور و نه لاسین وی، شوره شه که نایدیولوجیا
وی ژ هرزا نه ته وهیا خانی یه، پهیشین وی
سه رکیشی رهوشه نیبریا نیفا دووی ژ چه رخی
بیستی بوون.

سوخته ک مینا من ل دهستیپکا تهلف و بی
یا کوردی، زهحه ته بشیت ل بهرامبهری فی
شاسواری راوهستت و ل دیوانا وی بهیقت.

ژین و ژیار:

ناقت سهیدایی جه گهر خوین شیخ مووسه،
کورئ حهسه ن کورئ محمهد کورئ عهلی.
نافی دهیکا وی فاتمیه، ل سالا 1903 ز ل گوندی
حهساری ژ دایک بوویه و چاف گهشکره ل فی
جیهانی مینا سهیدا دبیزت:

سالا هزار و نه هسه و سی نهز هاتم دونیایی
بنافی سلطان شیخ مووس نهز جیبوومه ژ
دایی

هیشتا شیخ مووس زاروک بوو، ل پشیی
بابی وی ژفی جیهانا خاپینوک بهر ب بههشتا
پان و دریز رهبندی خوه ئازوتی یه. پاشی
ساله کی دهیکا وی یاخودی ناس میهقان داری ل
بابی وی گریه و گههشتی یه رهبندی وی.

شیخ مووس ل فی جیهانی سیوی و بهلنگاز
وبی خوهی و خودان مایه مینا دبیزت:

دیا من نا بهلنگاز پینجی سالی دلوفان
سالهک پشتی بافی من نهو ژی ل وی بوو
میهقان

شیخ مووس ژ دهیک و بابین خوه خوهه ک
بنافی ناسیا و برایه ک بنافی خهلیل هه بوون.

بشتی شیخ مووس مایه سیوی ژ نه چاری دجیت
جهم برایی خوه مهلا خلیل، لی ژ بهر دهست
نه خوهشی و زورداری ژن برا خوه نهشیایه ل
جهم برایی خوه دوم بکه. مینا دبیزت:

برایی من ئی نیف مهلا ژ عالهما رۆحانی
راست و درست ج بیژم نهو تشته کی نرانی
...

وی پیره کا خوه نانی بی وژدان و بی مهژی
ب گوتنن خوه نین چورس، نهو من بی دزد
دکوژی

لهوا شیخ مووس نه چار دبه دجیت جهم
خوها خوه ناسیا خوها وی نهو شانیدیه جهم
پهز، بوویه شقان مینا سهیدا دبیزت:

خوهشکا من نا خوهندهوار بی نینساف و بی
وژدان

نهز رهقیام هاتم جهم، وی ژی نهز گرمه شقان
ج ل جهم برایی خوه یان ل جهم خویشکا
خوه، شیخ مووس عهزابه ک مهزن دبینه که تیه
ژیانه ک سهخت و دژوار زاروکی و خورتیا خوه
هه می پ ههزاری دهر بهداری، شقانی بوراندیه،
مینا سهیدا دبیزت:

گهه ل فر و گهه ل وی من نهزابه ک مهزن
خوار

یا الله و یا خودی پاشی بوومه خوهندهوار
سهیدایی کوردیه روهر ریژدار جهلادت
بهدرخان دبیزت: "لی شیخ مووس د کوراهیا دلی
وی ده ناگره ک مووهدهس قیدکهت قیما خوه
ب فی ژینی نه د نانی، مووهدهس قیدکهت قیما
خوه ب فی ژینی نه د نانی، ژ نک خوها خوهژی

درهفی و گوند گوند ل مهدهرسا و خوهندنگهها
دگه ریا گهله ک نه کهتن نافی نهو شیخ مووسی
سیوی و شقان بو فقهه و شیخ مووس چافی
خوه ل دنیا زانستی قهکر."

-مینا سهیدا دبیزت:

ژینا من یا کهفنا ره ئیدی هاته گوهارتن
تهف خوهش و زانه بوون خهفت ههشت ساله هن
ب هن

شیخ مووس د خوهندنا خوهدا، فقهه هه ک
ژیر و سه رکهتی بوو، هوشمهند و روناکبیر
بوویه، خودان میشکه ک زانستی بوو لهوا
سهیدایی وی ژ دمانه حییه تی ب دهه سالان
خواندنا خوه هه وکریه، خواندنا خوه یا دواپی
ل جهم سهیدا عبیدالله قهتاند، ژ بهرکو شیخی
وی ل وی نافی دهجو رهحه تی ئیجازا خوه ل
نک برایی وی مهلا فتح الله ستاند.

شیخ مووس مینا فقهه هیئ ده می خوه ل
دویف خواندن و زانینی گوند ب گوند گه رایه
گهله ک نه خوهش و زهحه ته خواریه، ل
کوردستانا باکور و باشور تهف گه رایه و هاتیه
عیراقی و ئیرانی مینا دبیزت:

پاشی جوومه عیراقی ژ وی نهز جوومه
ئیرانی هه چی که سی ب دیما ژمن دمانه حهیران
بشتی سهیدا ناستاما خوه یا خواندن ب
سهر بلندی وهرگرتی ل سالا 1927 ز دا نیفا
دینی خوه ژ حهساری ژ خوهرا دئینه.. مینا
دبیزت:

من ئیجازا خوه ستاند ب سه ربهستی و
میرانی ژ نوو که چا خالی خوه ژ حهسارا خوه
نانی ژبو ژین و ژیارا ژیانی شیخ مووس ژ
نه چاری دبه مهلا ل گوندی حاسدا جلین مهلا ل
بهرخوه دکه، مینا دبیزت:

بووم مهلاپی حاسدا ژور جیه پووش و سهر
ب شاش

ژنوو ریا راست خوهش بوو سهر ژور و ریک و کاش

هەر ل ژین 21 سالی ده ناگرئ کوردینیئ دکهفه نافا جهرگ و جانی سهیدا، نهآینا وهلات دکهفه نافا خوینا وی خاسمه پشتی شورهشا شیخ سعید کو سهیدا گهلهک پی داخبار بووی مینا سهیدا دبیزت:

من دهست ب کوردیی کر، پهیداکرم چهند مرید

ب خوهشخان و رهش بهلهک خاسما پشتی شیخ سعید

ل ژین 24 سالی ده دهست ب شههاندنا شعرا دکه، دبه رستهقان، ناسناقئ خوه د شعری ددهات نانی جهگهرخوین چاخئ ناگرئ کوردینیئ و فینا وهلات و دلداریا کوردستان د میشکی سهیدادا دکهلی و تیرین کوردینیئ دی سهیدا یی نازک بریتدار دکرن پیئش شورهشا شیخ سعید ب چوار سالان مینا سهیدا دبیزت:

بهری سالا رحمهتی ب چار سالا دلبرین دشعری ده نافئ خوه من داتانی جهگهرخوین ل دهستپیکا سالیئ 1930 دا شیخ مووس دنیهر کو نهف کهسین بناف شیخ و مهلا دناف کوردا دا دورن ژ گوتنا خودئ و پیغهمبهری(س) نهو ری و ریچکین نهو ل سهر دجن دورن ژ رهوشا نول پهروهیا راست، ژبه رهفتاریئ وان یین کریت دناف کومهلدا، سهیدا نهچار دبه جبه و شاشکین خوه دادنت. بتوندی و دژواری دژی کارین وان یین بهد و خراب رادوهستیت.

دیساب عهقهلهک شهکری و باومرهک پیلایی دبه دوژمنی بهگ و ناغایین کوردا،

بی ترس و شهرم و همدی هیئرش دبرن سهر وان، پاشی سهیدا و چهند ههفالین خوه ژ ناخا جزیری دوو گوند بو خوه نافاکرن، دوور ژ سستهما بهگ و ناغا، نافئ یهکی کرن چیلهک، نافئ گوندی دی کرن جهههنم، چکو نهگهر مروفل سهر ناخا خوه نازاد نهبه ژیانا مروفل دبه دۆزهخ مینا سهیدا دبیزت:

من ژ ناخا جزیری دوو گوند گرتن کول و غم

نافئ یهکی چیلهک بوو، ئیدی مهکر جهههنم

پاشی ژ بهخت رهشیا وان، دوو بهندی و بی تفاق دکهفه ناف خهلهکی گوند ژوئ سهیدا نهچار دبه دگهرت گوندئ ناموؤدی.

ل سالا 1933-1935 بسپوری زمان و چاندا کوردی خهباتکهری بی بهفل سهیدا جهلاددت بهدرخان، ل شامی کوشارا هاوار دهرخت، سهیدایی جهگهرخوین بلبلی ئیکی بوو ناواز و پهیف ژیرا کرین دیاری، ب دلشادی و بهختهوهری پیروژیا کوشارا هاوار و خودانی وئ

کریه داخواز ژ ههمی کوردا کریه کو نهو پشتهقان بن بو دهرچونا هاواری مینا سهیدا دبیزت:

ههزار جاری پیروز بتن نهف ههوار گهلهک خوب و رنده وهکی گولزار ...

گولستانی زاری مهیه پر جوان پهسنیدله کو من بهری وئ دخوار ژبهر بسپوریا سهیدا د زمانی ماکی، پایه بلندیا وی دهوژانی ده و دلسوزیا وی بو چاندا کوردی سهیدا جهگهرخوین دبه ئیک ژ نهندامین کوشارا هاوار و نفیسههرهک بهردهوام مینا سهیدا دبیزت:

جهلاددت بهگ ب نافه، من ب شاهی قهبول کهردم، جهگهرخوین بوویه نهندام ل سالا 1937 ز(نادیا جوان کورد) ساز دکه دگهل چهند ههفالین مینا خوه دل شهوات کورد پهروهی ل پشتی ماوهک کیئ نهف نادیه هاتهگرتن، دیسا ل سالا 1937 ل ناحیا ناموؤدی جهگهرخوین ژیو خوژت و کهچین کورد کورسا خواندن وز نفیسینا زمانی کوردی شهدکه.

ل سالا 1942 جهگهرخوین دکهفه ناف ریژین کومهلا خویبوون ل قیما وی ب وانژی نائی. ل سالا 1945 جهگهرخوین بو یهکهمین جار زمان و نهدهب و کتیبخانا کوردی دهولهمدند دکهت ب چاپکرنا دیوانا یهکهم له شامی ب هاریکاریا کتیبخانا هاوار.

ل سالا 1947 پرتوکا خوه(حیم و گولپهری) چیرۆک چاپ کریه.

ل سالا 1949 سهیدا دبه ههفالئ پارتا کومانست، ژبهرفی ریکخستنی توشی گرتن و لیئانهک زۆرمهزن دبه تا سالا 1957 مایه دگهل

فی ریکخستنی، ل نافهینا سالیئ ریکخستنا وی دگهل پارتا کومانست سهیدایی جهگهرخوین دیوانا خوهیا دوئ(سهورا نازادی) ل سالا 1954 چاپکریه لهوا نهف دیوانه یا پره ژ هزروبیرین کومانست...

ل سالا 1958 سهیدا جهگهرخوین ژ نوو ریا راست ل بهراهیا خوه دهبینت و دگههت راستیی ژ نوو بریارا خوه یا راست ددهت دبه ههفالین پارتا دیموکرات کورد ل سوریی.

پشتی زفرینا سهروهی کورد بارزانیئ نهمر بو وهلاتی ژ نیکهتیا سؤفیت جاردی هیشی و ئومید ل جهم زانا و رهوشهنبیر و پ.م نویژهن بوونهفه وهلات بو هیلینا کورد پهروهان، سهیدا جهگهرخوین مینا ههر کوردهک دلسوز و دلبرین ژبو کوردایهتی نهوژی دهیته عیراقی ل پشی سهیدا بیت وهلاتی، ناف و دهنگین وی ل کوردستانی بهلاف ببو، خاسمه شعریئ وی یین دیوانا یهکهم یین نیشتمانی ببوون ریبار بو خورتین کورد پهروهی، لهوا کوردین عیراقی ریژ و قهدرگرتنهکا مهزن بو سهیدا جهگهرخوین گرتن مان صیری بوئانی دبیزت: "ل پشی جهگهرخوین هات مووسل ل ئوتیلائیکی نهرمهنی دنقست چهکدارهک دگهل دا بوو، ژبو خزمهت و پاراستنا وی".

پاشی سهیدایی جهگهرخوین بهر ب بهغدا پایتهخت جوویه، راستهری بهری خودایه ئیزگا کوردی، ل وئ دوو بهرنامه پیشکیش کرنه ئیک تاریخی بوو، یی دی نهدهبی بوو.

ل سالا 1959 ل سهرهراپی خزمهتا سهیدا ل ئیزگی کوردی، سهیدایی جهگهرخوین دبه یهکهمین ماموستا ل زانکوا بهغدا، بهشی زمانی کوردی کولیزا پهروهی، سهیدا دهرس ب شاگردین کورد دایه، ژبه رۆی سهیدا یی زانستی ل کولیزا زانکوا بهغدا دهستی هاریکاری پیشکیشی سهیدا کریه ژبو چاپکرنا سی پرتوکیئ وی یین زانستی نهوژی ئیک(ناوا و دهستورا زمانی کوردی) و یادی پرتوکا (فهروهنگا کوردی) جلدی ئیکی و دووی بوون. کو ل سالیئ 1961-1962 چاپ بوونه، شاگردین کورد زۆر مقا ژفان پرتوکا وهگرته و تا نهو گرنگترین ژیدهرن د پهرتوکانا

گوردیدا۔

بشتی گو رۆژما عیراقتی سۆز و یهیمانیین
خوه یجه نهینان بهرامبه ر دۆزا مللهتی کورد
ل سالان 1961 لگرتی پیرۆژی شورده! نیلونا
مهزن دستپیکر. ل سهرانسهری گوردستانی پ
سهروکاتیا سهروهری مللهتی کورد نههر
مستهفا بارزانی گوڤه نه جاردی ل جیاییین
گوردستانی خوهش بوو.

ل سال 1962 رژيما عيراقى سهيداين
جه گهرخوين دوسته سرگر، پاشى ب دىلى داف
رژيما سوريا. ژنوو سهيدا دكهقه بهر نه شكه نهجه
و ليداني و نه خووشيا.

ل ساڵا ١٩٦٩ سەیدا چاردی خۆه دگهینت
نآف ریزین شورەشا گوردی بابی مں پخوه دیتی
یه ل بارهگایی شه هیدی نهر عیسی سوار ل
نهرمشقی. ل ساڵا ١٩٧٣ سەیدا ژبەر سته مکاریا
رژیم سورى دجت لبنانی ل ور دمینه تا ساڵا
١٩٧٥. مینا سەیدا صبری بوتانى دگوٹ خهلکی
چپایی دروژ مینا شورەشگیر و خهباتکەرەك
گورد پیشوازی لی کریه، بها وریزین مهزن بو
گرتن، تابهت نه مالا سولتان باشا نه ترەش.

سهيدياڻي رڳدار جهڙو ڀڄڻو نه ٿو ڦرست
 ل دست نه ڏاڍ ل وڙي ديوانا خوديا پ نافي و
 دنگ (ڪيمه نهز) چاپ ڪريه، دهر باره
 دهر به دهر يا خواه سهيدياڻي دڀرت: "ڏوڙ مني ملهتي
 ڪورد دخوازن من ڙ ملهت، يان ملهتي ڪورد ڙ
 من دوور بخن لي ههو ڊڪارن".

بهائی سمیدالچ بارودوخ دا ژیا با دهر به دهر
با هه ژار بال چ جهی هه با کورد و کوردستان و
تهقینا ملهت و ولات هه وهر دناق دی وی پی
برینداردا دژیا.

بهائی چ ژ داد یان ژ بیداد سهیدا
جهگه‌رخوین نه‌چار دبه ل سالا 1979 ژ
دوژمخا وهلاتین نافه‌راست بازده و دجیت نافه
وهلاتی سوید جهی نازادی و دیموکراتیی
بیخته‌ور دبه، ل ویرئ ناکنجی دیت.

ل سالیڻ ۱۹۷۹-۱۹۸۴ سہیڊی
جہگہ رخوین ژ ناف ریزین دوزمخا دوزمین
وولاتیٰ خوہ دردرجہ، دکہفہ زیندانا
دہریہ دہریٰ.

ل دهر به دهر یی ژ نوو عشقا وهلات جان و

جەڭگەرا سەيدا پاتنە، بىر و باوەرىن وى ب دۇزا
گوردى موگم تر بوونە، ژنو و سەيدا دگەشە
خەباتەك بى راوستان دگەل چەندە هەقالبەن
سەينا خوە دلەين و گوردپەوەر شورەشەلە
نەدەبى رەوشەنبەرى و گولتورى ل تەوروپا
سازكرن. ژوان ئەنەستيتوا گوردى ل پاريس.

ل سال 1983 جه گهرخوين دبه نه ندامت
نه نيستيتوا كوردی ل ور سهيذا ديوانين خوه
(روناك) و (زهد تافيتسا) و (شه فق) و (هيقي)
ل دهر به دهرين جاپ كرنه و ژ مللت و ولالت را
كرنه دياري.

ديسا سميڊا پيٽر ژ (40) ٺاهرائيندا ل پاش
خود هيٺلانه ژوان تاريخا ڪورد پ شمس جلد ٿا
نهو دوو بهرگ ژي هاتنه چاپڪرن پين دي ژي ل
پيزي نه ل هيقى به ديتنا روڙي نه.

بەلّ ئەو دلی مینا دەریا پر هیشی و ئومید
ئێدا دژیان مخابن ئەو ب گول و دەردین خووشه
چۆن ناخی ل شهفا 1984/10-22/21.

رۇنأكبىرى مىللەتنى كۆرىد سەيدا جەگەر خوين
دېيە شەھىدى ئىش و ئازار ئىن مىللەتنى خوه، ل
وولالتى دەر بەدەر ئى دورۇ گوردستانەك تازاد
خاترا خوه خواست چو ئوغرا خوه با پىروز.
يشتى كو 83 سال بوارىدىن دل بخوين و
برىندار.

ل رۆژا 1984/11/2 هه‌می کوردی
نه‌روپا و نوینه‌رین پارت و ریک‌خراوین کوردی
ل سوید جه‌میان و سلاقا دوماهیی ل
سه‌یدا کرن.

ل سهر داخوازا سهيلا جهنازي وي ژ
تهوروييا بهر ب کوردستانا سوريي تانين. ملهتي
کورد ل سوريي ب کچ و کور ب مهزن و زاروک
ښه ب ههمي چينن ملهتي ښه ب دهسته کين

گوڻ و کولزار ڦه پيشوازيهڪ دل حه بين و مه زن
و ب چاڦين هيستر ڦه ل جه نازي سهيدي اي
ملله تي کورد ڪرن. دروشي جه ماوهر تي کورد
نه ڦو. "جه گهرخوين نه مره، جه گهرخوين
نامرت".

ل سهر وهسيهتا سهيدا جهنازي وي ل
باغچي مالا وي ل قامشلوا خستن دناك گورا وي
با پر گولاڏا.

داخواز ژ جه‌گه‌رخوین چ ده؟

شهر چهنده جه گهر بۆ كه زه ب كارتى"نى
 حاراب داخوازا دل زى گوردا بكارى نيايه مينا
 گوئنا مه تو جان و جه گه را منى" يانى جان و
 دلى منى. پاشى جه گهر خوين بوويه بهر زترين
 ناسناق بۆ هوزانقانه ك كورد.

سەيدا ب داخووازا دل بكارنينايه نه كه زه ب،
 باني دل بخوين، دل بريندار. ب خوه ب دوو
 رننيسا دهيت نفيسين: "جهگه خووين-
 "Cegerxwn"-جگه خووين- Cigerxwn
 -ته نافي پروز سەيدا ژ ديوانا روناكيري
 كوردپهروهه "ئهحمەدئ خاني" "مەم و زين" نا
 ديڤرين و ناقدار وهگرته ژ فەلسەفا قينا بژونا
 مەمۆ بۆ زيني هاتيه دەمۆ بهكرۆكا سەهر ل
 دل جەبينا وان كرى و هەروو دلبريندار بوونه
 شەهر قينا خوه ب هيقيا خود شاد نهبووين.

سهیدای ژنی دقینا خوددا بو وهلات مینا مهم و
 زین بوویه ژ نهنجامی سته مکاریا ل سهر گهل و
 وهلات دلبرین بوویه و بوویه جه گهر خوین.

چمه سهيدا بوويه جهگهر خوین؟
خويایه کو ههتا نهۆ چهرخا فهلهکۆ چهپ
ل مه زهريه، زۆرداريهک مهزن ل مه گريه،
گهله مه ب گهر ب و کين بوويه، لهوا مللهتی
گورد ژبانهک بندهست و ههژار تا نهۆ بههرا وی
بوويه، ژ کيمترین مافی خوه وەک نهتهوه هاتيه
ب بههر کرن ل ناف تهآيا نهتهوین جيهانی دا.

لهوا ئەم دشیین بیژن کو چەند ئەگەرین
گشتی و هەندەک بۆیەریڻ هۆفاتی ب سەر
مللەتی کورد دا هاتنە، وژدانا سەیدا هەژاندنە و
جان و دلی سوتنە ژ ئەنجامی وی دلبرین
بوویە، بوویە جەگەر خوین!!

جا دابزانن ئەو ئەگەر و رویدان و بۆيەر
چنە؟!

۱- ته حلیا دهر دئ نه زانین و نه خوهندواری
 ناک مله تی گورد، نهو نیئا بوویه په نجه شیر
 ناک مه ده، مینا سهیدا دبیرت:

۱- دهر دئی مهیه خوهندن و زانین
خورتیئن خوهندهفان، تهف بوون
جه گهر خوین

...
بہتہ و گھسٹ بے خوفین و ثقیل و زانین

ل رتزا که راه چ ب دین و چ بی دین

ج نهز دخوينم دلبرين سهيداين من
جهگهرخوين

خواندموارم پههلهوان، بژى بژى كوردستان

د والله بووم جهگهرخوين ژ دهردى كوردئ
نهزان

هرچى ديبژى كوردم، گوډ بدن بمر مهقالى

2- نههينا وهلات، دلداريا كوردستان، رندى و

جوانيا وئ كهتیه جانئ سهيدا، چكو رۆمەت و

سهربلنديا مړؤډ گړنډايه ب نازاديا ناخا مړؤفى

فه، مينا ديبژت:

ا وهلاتئ مهيه، خوهشه كوردستان

زۆزان و دهستمتم تهف باغ و بستان

ههنبه خرابه، وهلاتئ مهيه

ب مه پر خوهشه وهك باغئ نيرم

ب بئ وهلات بئ خهلات نهم چ نه كوردنو

بئ جفات بئ خهبات نهم چ نه كوردنو

بئ خهليج و بئ هرات، بئ جزير و بئ
ههلات

بئ سهر! و بئ كهلات، نهم چ نه كوردنو

ج ناگر ب كوردستانئ كهت لهورا دكت
هازاره دل

سهد باغ و سهد بستانئ كهت ما نهدى بلبل

ژاره دل

3- زولم و زۆردارى و ستهمكاريا بهگ و ناغا

و داگر كهرا ل سهر كورد و كوردستانئ، هوفاتئ

و تالان و ويرانكړنا گهل و وهلات و كارين وان

يئن بهد و خراب، مينا سهيدا ديبژت:

ا زولى بيگانه دمبينم و ل خاكى توو دى

شههرهتئ داوه دعالم مهن جهگهرخوينئ

تهمه

ب ما نهز نه ژبهر دهردى وان بوومه
جهگهرخوين

نهف دهردى ل ناف كورد وهكى ژانه د جانه

ج ناغا و بهگان دهستئ ستم دانايه سهروان

دخوازى

تالان كهر و دز و كهلهش و بئ سهر و پانه

4- ژ دهردى وان كهسئن ب ناف شيخ و مهلا تهف

دناف كورداد، مينا سهيدا ديبژت:

ا نغرينهكئ ژ يهزدان دكم توو بيبژى نامين

شيخ و مهلايئ كوردان بهلنگاز و گهدا بين

ب دهستئ شيخ ماجى مهن نهو شيخ نه

قوتبئ رازى يه

تاج و شهوكت تهف خهباته دهستئ سار و

تازى يه

ج واله بووم جهگهرخوين ژ دهردى شيخ و

سهيدا

قهلم دگهل زمانم ههردهم ب ناخ و نالين

5- دووبهندانئ، كهرب و كين ژ ههف، بئ

تفاهى، بئ سهروهري، بئ ريبهري، نه نيك گرتن

ل ناف جفاكا مللهتئ كورد، مينا سهيدا ديبژت:

ا يهكيتئ دقئ بهرى ههر تشتئ بو كورد

ج زازا و كورمانج چ كهلهور و لوره

ب بئ يهكيتئ نهم دژين

لهوره نهم بوون جهگهرخوين

ج مللهتئ كورد ههر تنئ مايه ل دنئ بئ

سهرى

بهس يهكيتئ تيده نينه ههر عشرهك سهد

كهري

6- بندهستيا وهلات، بئ تاج و تهختيا

كوردان، خاپاندا مللهتئ كورد ب دهستئ

كولهداران، مينا سهيدا ديبژت:

ا ته نهم خاپاندى جفاتا رهنكين

ژ دهستئ ته نهم گشت بوويه غهمكن

نه نهز ب تهئ كورد تهف جهگهرخوين

ب من دهيت ئول و بهخت، من دقئ

بيشقهچوون

من دهيت تاج و تهخت، من دقئ

سهرخومبوون

ج جهگهرخوين تم ديبژى سهربهستئ

سالهكئ، حاجو ناغا ل ساللا 1926 ز لهپ

دقئ ره كريبه گورى، مال و جانئ خوه وى

7- ب گهشهبوونا تيرؤژا شورشا شيخ سعيد

پيرانئ هيقيهك دكهفه دلئ سهيدا.

ب فئ رهنكى بوويه رهوشا مللهتئ كورد ب

دهستئ تركو، نهوژى سيذارهوان و كوشتن و

تالان و سوتن بوو، جا جاوا دلئ سهيدا برنندار

دل بخوين

نهبت، لهوما گوتئ يه:

والله بووم جهگهرخوين، دهردى من پر

گرانه

8- ل ساللا 1925 بويهرك(حادسه) هوفاتئ

و بهربهري روو ددت ل رؤژا جهژنا نهوورؤژئ،

نهوژى رؤيما بهربهري يا فاشى ل كوردستانا

باكور ل بازيئرئ نامه(47) خورت ژ كورين

مللهتئ كورد ل سيذارئ دان ل پيش چافين

مللهتئ ب ناشكرايئ، نهفئ رويدانا هوفانه

جاردئ دلئ سهيدا بريندار كريبه.

ب سووند و سؤز و پهمان رابوون دگهل فئ

شاهى

ب دمنگ و تير و هالان، نيرش دهبنه تركو

ل مخابن جاردئ هيقي يا دلئ سهيدا شين

نهبوو، پشتئ دوو سال ژ داستانين قارهمانئ و

مييرانئ، دوزمنا نهف قارهمانه و چهند

ميخراسين ههفالى وى ديل دكه پاشى شيخ

سعيد و ههفالى وى ل سيذارئ دان، نهف روودانا

نه مړؤفانه داخهك دى دخت دلئ سهيدا مينا

ديبژت.

وان شيخ سعيد تهفهندئ گرتن، د جهژنه

رؤژى

گهلهك مهزن دگهل وى خستن شهريتئ يارو

پاشى لهشكرئ تركو دكهفه كوژتنا پيروكال

و ژن و زاروين كوردا، بئ نينساف و بئ وژدان

وان دكوژى مينا سهيدا ديبژت:

غازى دكن يهزدانئ يارمب خودئ تو زانئ

نهم مانه ژارؤ مهحرؤم، بئ مال و مير و

زارؤ

9- پشتئ شورشا شيخ سعيدئ بههشتئ ب

سالهكئ، حاجو ناغا ل ساللا 1926 ز لهپ

هەلەننەك بچووك چيكر، دۆي رۇيما تورانى و
 بېرە پېر بوو پۇر-سېي بوو- تاقى رەش بوو روو
 زورداريا وان ل سەر مللەتئ كورد، ديسا لەشكرئ
 گەووز
 تركو ل گوندئ(نالقەمش) د حەوشا ئاغئ دە)
 2432 كورد ژن و مېرزاز و مەزن پېرو كال
 كومكرن هەمى كوشتن و ناگر بەردانئ.
 سەيدايئ جەگەر خوئىن دېئژت: "من ب چاڭئ
 سەرئ خوە ژنەك دى كو هەر بتنى ژبەر سنگوا
 پارستى مابوو، ئى خوئىن ژ پشتا وئ دەت".
 ھۇزانا دل شەوات و دلبرين بنافئ(پېرا
 ژيكرن
 تورئ) پئ قەھانديە و دېئژت:
 ھلكشيمە چوومە ژورئ ھەردوو رەخ من بەند و
 رەز
 من دى پېرەك تئ ژ تۆرئ كەر د بەردە تئ ب
 لەز
 ھەلەكە
 ھاتە نيزيك رۆژ بخيرەك داو ھەك من دل ب
 خەم
 جەرگ و ميلاك ل نەحەلن.
 10- ژين و ژيانا سەيدا بخوە ژينا بئ دايى و
 باب ژينا ب نيتيم سيوى، ھەژارى و بەلنگازى،
 بئ خودانى، دەربەدەرى، رينجىيەرى، شقانى،
 پالەى، ژينەك دلبرين و دل بخەمە، تاكو
 گەھشتيە ژيانەك تەحل و تال، خوە دناڤ
 مروڤادا ھەك شيتا دېينيت مينا دېئژت:
 چما راستى دېئژم ل ناڤ دينا بوومە دين
 ھەتا بمرم ژ نوو قە خەلك تئ بئژن
 جەگەر خوئىن
 ژفان ئەگەر و بويەريئ حيبەتى و ھۆڧارى
 تەحلاتيا ژيانئ شېخ مووسئ حەسارئ ناڤئ
 خوەو ناسناڤئ خوە د ھۇزان و ديوانئىن خوەدا
 كرىە(جەگەر خوئىن) يانى دل بريندارئ كورد و
 كوردستان دلشەواتئ ھەلات و مللەت.
 سەرچاۋە: گۇڧارى(پەيڤ)، ژمارە(22)،
 گۇڧارى يەكيتى نوسەرانى كورد لقى دھۆك



اوا ئو دەستورا زمانى كوردى

جگەرخوڧن

ئاخاقتن (كلام)

ئاخاقتن: (٣) پەرچەيە:

١. سادە

ئاخاقتنا سادە ئەو كۆڭ پەيڧەكە سادە پىڭبى. وەك:

بارام چو. فەرهاد ھات.

شیرین نان خوار. نەسرین نان دخوی...

دڤرە: - ئاخاقتن سادەيە. ژبەرکو ھەر تەنى ژ پەيڧەكە سادە پىڭ ھاتىيە.

٢. تىكەل:

ئاخاقتنا تىكەل ئەو كۆڭ چەند گۆتن و پەيڧا تىكەل دىي وەك:

روستەم بڤرۆكە ژ نەربىل ھاتە مال.

دڤرە: - ئاخاقتن تىكەلە. ژ چەند پەيڧا پىڭ ھاتىيە وەك:

روستەم

بڤرۆكە

ژ نەربىل

ھاتە، مال....

روستەم دەستپىڭە. ھات سالۆخە. ئەڤى ھەمى خوەپىڭرن.

٣. ریزە:

ریزە ئەو كۆڭ چەند پەيڧىڭن خوە سەر بنالىكاريا تىپا پىوھەند گھابن ھەڤ. وەك:

يارام نان دخوی ئو فەرهاد دكەنى ئو شیرین تەشىي درىسى

دڤرە: چەند پەيڧىڭن سەرب خوە بنالىكاريا تىپا پىوھەند ریز بنوھ:

بارام نان دخوی

فەرهاد دكەنى

شیرین تەشىي درىسى...

پەيڧ - الجملة

- پەيڧ ئەو چەند گۆتنى كۆ دورستە مروڤ ل داويا وان راوہستى، ژ بەرکو داخوانى پىڭ تىڭن. وەك:

بارام چۆ زاخۆ

فەرهاد سوار بو

شیرین ھاتە مال

نەسرین گەور و بۆزە...

دقان چەند پەيڧا دە دورستە كۆ مروڤ ل داويا وان راوہستى ژ بەرکو داخوانى پىڭ ھاتىيە.

ژقان چەند پەيڧا رەتى گۆتن پەيڧىڭن تەكۆز.

پەيڧا نەتەكۆز ئەو كۆ نە دورستە مروڤ ل داويا وى راوہستى ژ بەر كۆ داخوانى نەپىڭ ھاتىيە. وەك:

بارامى سور...

شیرینا چاڤ بەلەك....

ژبەرکو داخوانى پىڭ نەھاتىيە. سالۆخ دپەيڧى دەكىمە نكارن بىژن:

ئەڤ پەيڧ تەكۆز ئو نكارن لەداويا وان راوہستن.

ژ بەرکو دپەيڧى دەدو پەرچى بنیادی ھەنە كۆ بى وان پەيڧ تەكۆز نابى:

١. دەستپىڭراو...

٢. سالۆخ

چاواكو دپەيڧى دە، ھن پەرچەي دى ژى ھەنە كۆ نەبنیادی نە لى خوە پىڭرتى نە.

ژبوڤى ئاواي گەرەكە ئەم پەيڧى دور و درىژ ژھەڤ ڤوھژىرن:

١. دەستپىڭراو:

دەستپىڭراو. ئەو پەرچە ناڤە كۆ ھەردەم گەرەكە دپىشیا پەيڧى دە ژى بى سالۆخدان. وەك:

بارام نان خوار

بارام نان خوارىيە

بارام نان دخوار

بارام نان خوا ربو

بارام نان دكرب خوارا

بارام نان دخوی

بارام دى نان بخوی...

دقان تەڤادە (بارام) ناڤە. دەستپىڭراو. دپىش دەھاتىيە ژى سالۆخ دان....

دەستپىڭراو، ژ بەرکو دپىش دەدەست پى ھاتىيە كرن.

ناڤە، ژ بەرکو كەسەكى بناڤدكى.

ژى ھاتىيە سالۆخدان، ژبەرکو ژوى پەيڧ تىڭرن ئو وى ئەڤ

كاركریە. وى نان خوارىيە...

ئەوژى

١. دورستە (كروك) بى: وەك:

بارام نان خوارىيە

دڤرە: (بارام) كروكە ناڤە دەسپىڭراو. ژبەرکو وى (نان)

خوارىيە. وى ئەڤ كاركریە.

(نان) پىڭراو. ژبەرکو ئەو ھاتىيە خوار ئەڤ كار بوى ھاتىيە كرن.

(خوارىيە) كرنە دور بۆرييە. (ژیدەرى) وى (خوارن) ئەڤ (خوارن)

ژ كروك (بارام) چوپیەسەر (نان). ئەڤ (كرن) تىپەرە. دەرباسە.

كرن ئو پىڭراو ب ھەڤرە سالۆخن ژ دەستپىڭراو رە.

۲. دورستە (پىكراۋ) بى: وەك:

. بارام ھات كوشتن. كۆژا

. نان ھات خوارن. خورا

دقردە (بارام) ئو (نان) دەستپىكراۋن - ئاقتن پىكراۋن،

شونا (كروك) ستاندنە گرتنە. ژ بەركو (كروك) نە پەندىيە.

ژپىكراۋ ھاتىيە سالوۋخان.

. با ژ ھەق ھەق ۋەژىرن:

(بارام) دەستپىكراۋ. ئاقتە. پىكراۋ.

(ھات) كوشتن كرنا بۆرى نەپەندىيە ژ دەستپىكراۋ رە سالوۋخە.

وھارەنگە (نان) ژى ولۇيە.

۳. دورستە كۆ ھەر تەنھا (ئاقتە) بى: وەك:

. گول سۆرە. گيا كەسكە...

شېرىن گەورە. فەرھاد رەشە...

دقردە. ھەر تەنھا دەستپىكراۋ ئاقتە. نە (كروك) ئونەپىكراۋ

۴. دورستە كۆ (بەرنائە) بى: وەك:

. ئەو سۆرە. ئەق گەورە...

. ئەم جوانە. ئەو پىرە...

دقردە. ھەر تەنھا (بەرنائە). ئەكروك ئو نە پىكراۋ ئو نە ئاقتە

(ئاق) ژى:

۱. دورستە (پەسن) بى: وەك:

رە نككى گولۇ جوانە

سواريا شېرۇ باشە.

توزل فەرھاد نەمايە....

۲. دورستە كۆ (ژمار) بى: وەك:

. دو سالتن ئەز دەرقتە مە

. سى مروق ژوى دەتتېن

. سەد (مى) ل بن سىا دارەكى مەغل تېن...

۳. دورستە كۆ (پالقتە دار) بى: وەك:

. مەھينا فەرھاد بەزايە

. چېلەكا شېرىن ب شېرە

. كەقۇكا گولچېن خوەشكە...

۴. دورستە كۆ (بالقدان) بى: وەك:

. خانى وەلات پارىزەكى مەزە

. كۆى مللەت پەرورەكى گەورەيە.

. جەزىرى ھۆزانەكى ئاقتارە.

. ئالى بويژىكى بناۋ بانگە...

۲. (سالوۋخ)

. پەرچى دوھم ژ پەيقتى سالوۋخە:

. سالوۋخ ئوپەرچەيە كۆل پەي دەستپىكراۋ تى، ئوبوى دكارن ژ

دەستپىكراۋ سالوۋخ بدن. وەك:

. شېركو ب مىرانی دەنگ دايە.

. بارزان چياكى بلند و بەرزەيە.

. شېركو ئاقتە. دەستپىكراۋ.

. دايە كرنا دور بۆريە.

. دەنگ پىكراۋ.

. ب مىرانی راکيش ئو راکيشراۋن.

. پىكقە سالوۋخ ژ بو شېركو.

. (سالوۋخ) ژى

۱. دى (كرن) بى. (پەيقتە) بى: وەك:

. بارام شيرانى (خوار)...

۲. دى (ئاقتە) بى: وەك:

. روستەم گەرناسە...

۳. دى راکيش ئو راکيشراۋن. وەك:

. فەرھاد ل مالە...

دقردە. (كرن) وندايە. ھەريەك ل گۆرا داخوازخوۋە دكارى بېيژى.

۳. (خوۋپىگر)

. خوۋ پىگر ئەو پەرچەيە كۆ دپەيقتى دەيان:

(۱). خوۋ پىگرى دەستپىكراۋ وەك:

. شېرىنا (خەبات كەس) باشە

. ئەوا (خەبات كەس) باشە

. فەرھادى (گەرناس) مىرە

. ئەوى (گەرناس) مىرە

(۲). يان خوۋ پىگرى سالوۋخە

. ئەوژى:

۱. يان رەوشا كارەكى نىشان ددى. وەك:

. شېركو (ب سوارى) ئازوتە سەر دژمن.

دقردە. (ب سوارى) رەوشا ئازوتە شېركو ددى زانين.

۲. يان دەمەك نىشان ددى. وەك:

. فەرزەندە (پار) ژ خوەندە گەھى دەرچو.

. (پار) دەمەك ددى زانين.

۳. يان جەھك نىشان ددى. وەك:

. بۆزۇ ژ (زاخۇ) تى.

. (زاخۇ) جەھك ددى زانين.

۴. ياسەبۇنى نىشان ددى. وەك:

. سالار (ژبو) خەبات ھاتى يەقرا.

. (ژبوختات) سەبۇنىيەك ددى زانين.

۵. يان ئالىكارىيەك نىشان ددى. وەك:

. بەرھو (ب گولە) دژمنى خوۋ كوشت.

. (ب گولە) ئالىكارىيەك ددى زانين.

۶. يان چەندىيەك نىشان ددى. وەك:

. شېرو (چار جارا) كەتتە زندانى.

. (چار جارا) چەندىيەك دايە زانين.

(۳). يان خوه پىگىرى پىكراوه وەك:

. بارام روستەمى گەرناس كوشت.

. (گەرناس) خوه پىگىرى روستەم ئو روستەم ئى، پىكراوه ئىو

بارام. (كوشت) ئ بارام تى پەريە سەر روستەم.

(۴). يان خوه پىگىرى پىگىرە وەك:

. ھەسپى قەمەرى تارى دېزى دەرکەت.

. بارامى ھوزانى مەزىن مەزىنەكى باشە.

. ئەوى رىزانى مەزىن پىاويكى گەورەيە.

دۇردە. (تارى) ئو(مەزىن) خوه پىگىرى خوه پىگىر. يانى پەسنى

پەسنى دەستپىكراون.

ئاوردەك:

. (جى دەم) ئز(جى گە) ئو راکىش و راکىشراو خوه ب(كرنى)

قەدگىر. خوه ب سالوڭ قەدگىر.

(۲). (گۆتەن). (كلمە)

گۆتەن ئەو پەرچەيە كۆيەكى بىتەر پەيغەكى پىك تىنى وەك:

. شىرو رازايە

. سالار ئ چوئى تى

. بارام ل خوندەگەي دخوئىتى....

دۇردە. شىرو گۆتەنكە. رازايە گۆتەنكە. ب ھەفرە پەيغەك پىك

ئانىيە.

(سالار، ئ چوئى، تى) چار گۆتەن ب ھەفرە پەيغەك پىك ئانىيە.

. (بارام، ل، خوندەگەي، دخوئىتى) چار گۆتەن ب ھەفرە پەيغەك

پىك ئانىيە.

. (گۆتەن) ئى:

۱. يان ئ كارتەكى پىك تى وەك:

ئاو، ئارد، ئاش، ئاخ، ئىل....

گۆشت، گۆزىن، گۆند ...

۲. يان ئ دو كارتا پىك تى وەك:

. بائو، باران، بارزان، بالان

۳. يان ئ سى كارتا پىك تى:

. بىرىقا، سىلىقا، (رە، وان، دوز) ...

۴. يان ئ چار كارتا پىك تى وەك:

. راھەزەندەن، راقەتەندەن، راکشەندەن، ھەفرەندەن، ھەقەتەندەن

۵. يان ئ پىنج كارتا پىك تى وەك:

. بىرلەكەن، ب ئورقە بىر

۶. يان ئ شەش كارتا پىك تى وەك:

. ب ھەفرە گۆمەندەن ...

ئاوردەك:

ئەق زىندەرى رەقەم ۴-۵-۶ چىكروڭن. نەبىيادى نە(راكىش و

راكىشراو) تىكەل بونە

(كارت)

. ئھەر دەنگەكى رە كارەتەك تى گۆتەن:

. ئەوئى:

۱. چارنا ئ يەك تىپى پىك تى وەك: (ئا)

۲. چارنا ئ دو تىپا پىك تى وەك: (با)

۳. چارنا ئ سى تىپا پىك تى وەك: (بار)

۴. چارنا ئ چار تىپا پىك تى وەك: (كوشت)

. گۆتەن سى پەرچەيە:

۱. ئا

۲. كىر

۳. تىپ

۱- ئا (الاسم)

. (ئا) ئەو گۆتەن كۆ سەر ب خوه داخوئى ددى زانىن ئو دەم ئو

كروك ئىرە نەگەرەكەن. وەك:

. بارام، خەسرو، فەرھاد، شىركو

. شارەزور، ئەربىل، موش، وان ...

. ئا، دار، بەر، با ...

. شىر، شور، مار، مۆر، چۆك ...

. ئا ۳۳ سى و سى پەرچەيە:

ئى قە(ئا) دوپشكە:

۱. تەكنا (اسم الخاص)

۲. بىش ئا (اسم الجنس)

(۱). تەكنا:

. تەكنا ئەو كۆ ھەر تەنى مەقەكى يان تەياكى، يان تىشتەكى

بنا دكى، وەك:

بارام، شىرىن، خەسرو، شىركو، سىپان، ھەلىر، دھوك،

شارەزور، ئىرمەروم....

ئەوئى:

۱. يا راستە ئا: وەك:

. بارام، شىرىن، سىفو، سەيدو، شىركو، بۆز ...

۲. يا ب پەسەكى خوه تى ئا دان. وەك:

. گەورى، ئازدار، پەرىشان، شىرىن

۳. يان ب مالىقاتا خوه تى ئا دان. وەك:

. بىرخانى، بابانى، ھەيدىرى...

۴. يان ب شونەكى تى ئا دان. وەك:

. قىزىجى، ئامدى، شارەزورى، ھىسكەلى ...

۵. يان ئالاھىك دگەل تى وەك:

. كوردستان، ئىرمەنستان، ھىندستان

۶. يان ب كارەكى خوه تى ئا دان. وەك:

. باغقان، ئوتەن چى، بەربەر، سىم تەراش...

(۲). بىش ئا: يا(بوش ئا). (اسم الجنس)

بىش ئا ئەو كۆ ياپىشەك مەقە، يا پىشەك تەبا، يا پىشەك

تىشت بىدى بنا كىر. وىكارىن وى ئا ل تەك تەكى وان بىكن.

وەك:

. ئىراھىم، شىرۆ، رەن، پەن، دار، مزگىن، شىرىن، ھاقىن، پايىن،
گول ...

ھەرىكەتقا ئاقا سىرىخوھ بى كۆ ئاقەكى دى دگەل بى داخووزى
ددن زانين.

(۴). پارچىم ئاق

ئەوھ كۆ ئاقەكى بىتەر بېھقە پەرچىم بونە و داخووزى بېھقەرە
ددن زانين. وەك:

. ئەردەشىر، شەرەف خان، ئەزىدىن شىر، بەدرخان، بارام گۆر،
بەزىدى گۆرد ...

. ئەوژى وەكۆ خويادكى:

۱. يا دو ئاقن وەك:

. بەدرخان، گىرداھۆل، ئەرزەرۆم، شارەزور ...

. چىيا، دار، بەر مروتۇ، ھوۋ، شىر، شور، شەنگ، شوخ، شال ...
. دەشت، كەو، قاز، قولنك، پىسىك، مېر، ژن، پىياو، كەچ، كور،
لاو ...

ھەر وەكۆ ئاقى (چىيا) ھاتىيە دانىن ژ بو ھەمو چىيا رە و لو دكارن
ژ يەككەكى چىيا رە بكن ئاق ...

. وەھا رەنگە ئەقى دى ژى ولۇنە ...

. دىسا ئاق دو پەرچەيە:

۱. سادە ئاق (بىسىپ)

۲. پارچىم ئاق (مىركىپ)

(۳). سادە ئاق، ياناقى سادە

ئەوھكۆ سەرىخوھ داخووزى بدى زانين. وەك:



B-Isa

جەگەر خوين

نووسىن: دلداز شەكو

گۆرىنى لە لاتىنىيەو: كەرىم چولى

هەلبەستىن جەگەر خوين

تشتەكى سروشتىيە كو هەر مەزگەل د گەل كو دەربارى هەمى وارىن ژيانى د خەبە ژى، ئى دواى بەشەكى ژيانىدە، سەر دەست و سەر كەفتى، گافا ئەم ل ژيانا هەلبەستفانان ل ناخەروكا هەلبەستىن وان تەماشادەكەن، دەيتە ديتن كو هەر يەكو د بابەتەكى دەو لدوۋ تىگە هشتنا خوە يا دواى ژيانىدە هەلبەستىن خوە رستەو هەر لدوۋ وى تىگە هشتنا خوە هەست و داخوازىن خوە ئانىنە زمين.

ئى دقئى وارىدە جەگەر خوين هەم جودايە، هەم ژى هەمە رەنگە، هەمە رەنگە چونكو دەست هاقىزىيە هەمى لايەنن جفاكى و د هەلبەستىن خوە دە بدەستەى بكار ئانىيە، ژواى سىياسى بگرە هەتا ب فەلسەفەيا ژيانى، د هەمى وارانەد ب شيوەيەكى هەرى بەر فرەد دەست كارى كرىيە. ژ بو پەوشەنبىرو سىياسەتمەداران بو دەرگەو پىشەوايىن كۆمەلەين كوردى، ژبو ئايندارو خوە دى ئەناسان، هەلبەستىن سىياسى ژى بو گوندى و بەلەنگازان، هەلبەستىن راپەرىنى ژبو زاروكان خورتان، كەچان، سەرو دىن نەتەو وى وىورشى، بكوئايى ژ بو ئازادىيا گەلو ژ بو رزگارى و لاتى خوە بەردەوام ئقىسيە، د ئەگەر گەلئى خوە دە بشيرەت و ئامۆزگارىيەن خوە وەكى "پىرەكى موزى" بەشدارىيە كرىيە.

ژ بلى ئامۆزگارى و شيرەتان د هەلبەستىن وى دە، گلى، گازنەو رەخنەيىن توند ژى كو ئاراستەى هەمى لايەنن جفاكا كوردى نە، بشيوەيەكى هەرى بەر فرەد بەر چاۋ دكەش. دەست پىكا سالىن ۱۹۶۰ ئانەد، بەشدارى "شورە شا ئىلۆنى" د بە پاشى د

گەريانا ل وەلىت، وەكو لىسەرى ژى مەدا خويا كرن، ژيانا كوردىيا بندەست دىيەنە، دوزمەنن ژنانا نەتەوا خوە "چ دقەرى، چ ناخەوى" چاك دناسەو روژ بروژ هەستى نەتەوى لچەم وى مەزنترو بلندتر دى، هەر جەهەكى كو دەرئى ئاشناى پەوشەنبىرو سىياسەتمەدارىن دقەرى دى.

((من دەست بكوردىيە كر، پەيدا كرن چەند مريد بخووش خانو و پەش بەلەك، خاسما پشتى شىخ سەيد))

ناقى وى يى زىكماكى "شىخ موس حەسەن" وەكى ئەو ژى د هەلبەستا خوەيا بناقى "بكورتى ژيانا من" دە دخويا كرن كو پشتى چونا مەدرەسى ب سەلەكى دەست برستنا هەلبەستى كرىيە، دەربارى گەريانا خوە يا ل وەلىت، د هەلبەستا خوەدە وسا دىيە:

((پاشى چۆمە ئىراقى، ژوئ ئەز چۆمە ئىران

هەچى كەسى برىما ژمن دمانە حەيران بەرى سالا رەحمەتى بچار سالان دلبرين د سريە ناقى خوە من داتانى جەگەر خوين))

دقئى مالكا داويدە دگەل مېژوا دەست پىكرنا هەلبەستفانيا خوە، مېژوا راکرنا ناز ناقى "جەگەر خوين" ژى ددەخويا كرن، "بەرى سالا ب چار سالان"

بەرى هەلاويستانا شىخ "سەيد" ب چار سالان "۱۹۲۲" بد لەكى پىرئيش و بريندار دەست بەهەلبەستى كرىيە و دگەل هەلاويستنا شىخ سەيد ناز ناقى "جەگەر خوين" د هەلبەستىن خوە دە بكار ئانىيە.

ئەفە هەلبەستفانى كورد يى هەرى ناقدارى سەد سالا بىستان، "جەگەر خوين" د سالا "۱۹۰۳" ئانەد لدەقەرا "مىردىنى لگوندى" "حەسارى" كو سەر بناقچەيا "كەر جوسى" قەيە ژدايك بويە، ئەفە ناخە پشتى گوهرىنن سىياسى - ئەردنىگارى د سالا ۱۹۸۶ ئانەد بىسەر پارىزگەها "باتمانى" قە دەيتە گریدان.

د ئەنجاما هەژارى و بەلەنگازى و هەنەكى ژى زور داريا دەولەتا تورك دە، دگەل خىزاننا خوە ژواى باقو باپىران ب يەك جارى بار دكن و دچن باشورى خورناقاىي وەلىت و لناقچەيا "نامودى" ئاكنجى دبن.

پشتى كىشاننا گەلەك كىفەرەت و پەريشانى، د دەژدە ساليا خوەدە، ل مە مەدرەسەين كوردى دەست بە خوەدنا ئانى دكە، ژقئى قوناغى وپىدە ((جەگەر خوين)) ئىدى قەقەيە و هەروسا بەدرىزاھيا خوەندەفانيا خوە گەلەك مەدرەسە و دقەرىن كوردستانى دگەرە، هەر كو دگەرە بچاقەك زىندى ولاتى خوە دناسەو دىيەنە گەلەك رویدانىن نەپەوا كو گەلى وى ژ دەست دوزمەن و كەقنە پەرستان دىيەنە.

ژقئى قوناغى وپىدە، وەكو ئەو ژى د هەلبەستا خوە يا بناقى "كورتە ژيانا من" دە دىيەژە ژيانا وى دەيتە گوهرەرتن.

"ژيانا من يا كەقنارە ئىدى ھاتە گوهرەرتن ئەفە خووشى و زانە بوون ھەفت، ھەشت سالان ھن بھن"

دقردە دقئىت بەيتە ديار كرن كو دوى سەردەمى دە مەزنترين چاۋ كانى يان ژى وارگەھىن ئافراندا هەستى نەتەوى مەدرەسەين كوردى بوون. دقئى پىڤاژوئا ژيانا خە دە "جەگەر خوين" برىيا خوەندن و

۱۰-شەرف ناما مەن زور ھەلبەست

۱۱-پەشۋىيى داری چىروك

۱۲-تارىخا كوردو كوردستان لىكۆلین

د ئەنجاما رابوراندىنا تەمەنەكى دەر بەدر، بېسەر و بەر "ئى
بېرۆمەت" دە ھەلبەستقانى كوردى ئاقدار (جەگەر خوين) وەك تەقا
يا ئەندامىن ئەتەوا خوا ژ دەست زورداری و چاقسوريا دەولەتا
(سورى) ناكە درود سالا ۱۹۷۷ دە ژ بو دەرچونا دەرڤەى وەلىت
دچە "شامى" پاشى دچە "لوبنان" و د سالا ۱۹۷۹ دە ژڤر بەر ب
"سویدی" قە بو جارا داوی پەوانە دبە.

ئىدى جەگەر خوين ل ولاتەكى بیانی بیانییە، ئىدى جەگەر
خوين دورى ئەو ئەقینا خوە یا پیروز، دورى وئ خوەشیا خوە یا
نازدار كو بدېژیا تەمەنى خوە د بەردە كەفتار دبوو نازار كیشابوو،
ژيانا خوە یامای د دومینە و درو ژ ۲۲/جوتەما/ ۱۹۸۴ ئاندە ئاگرى
كە سەر و جودا هیى گيانى وى یى نازدارو لاواز بوى سەرا سەر،
رادپىچە و لبارارى (ستوكهولمى) بو جارا داوی چاقین خوە دگرە. ئى
زاروکیڭ وەلاتى روژى وەفادارن، وەكو د ھەمى سەردەمىن ناپەوايىڭ
مىژویى دە ل ھەمبەرى جەگەر خوينى وەلاتى خوە بجوشە كە بى
پىشان وەفا داريا خوە نیشاندان. ب بەشداريا ھە ژمارەكە بى ھەژمار
یا مروڤان تەرمى وى گەھاندن "قامیشلو" و ل وئ دەرى ئەو ژیر گل
كرن.

سالا ۱۹۶۷ ئاندە دگەل كومەك رەوشەنبیرىڭ كورد ئىن ناسراو
ماوەى دەمەكى، د كۆرى زانیاری كوردی دە دخبەتە.

راستە "جەگەر خوين" بەرھەمىڭ خوە بكورمانجیا ژوورین
نقیسییە، ئى گەلەك ھەلبەستىڭ وى بكورمانجیا ژیرین ژى ھەنە.

بەرھەمىڭ جەگەر خوين

بەرى چاپكرنى يەكەمىن جار ھەلبەستىڭ وى د گوڤارا "ھاوار" ئى
دە دەرچونە، ئى بەرى وەشانا ھەلبەستىڭ وى د گوڤارا "ھاوار" ئى
دە بېرنگى دەست نقيسكى و بېرنا مەدرەسەيڭ كوردی لگەلەك
دەڤەرى كوردستانى ھاتبوون بەلاقكرن. بەرھەمىڭ وى يىڭ كو ھاتنە
چاپكرن "تەمەت كو ئەن دزانم" ئەڤن.

- | | |
|-----------------|---------|
| ۱-ئاگرو پەرووشك | ھەلبەست |
| ۲-سەورا نازادى | ھەلبەست |
| ۳-كىمە ئەز | ھەلبەست |
| ۴-رووناك | ھەلبەست |
| ۵-زەند-ئاڤەستا | ھەلبەست |
| ۶-شەفەق | ھەلبەست |
| ۷-ھىڤى | ھەلبەست |
| ۸-ئاشتى | ھەلبەست |
| ۹-سالارو مدیا | ھەلبەست |



جەگەر خوین دیتنا تە ماگە سەر

سگشان عەبدوحەکیم

دخازم ئەو دلو ژارو بچاکى هەری میری وەلاتی مەتوراکى بیژە
ئەو شەهیدین دین و مللەت بەسە رابن سەری رۆژامە دەرکەت لەمیر
دینا رەنگین و لگوندی حساری چاقیت خو بقی دوتیا بی سوز قەکر
وەك سەیدایی هیژا دبیزت:

سالا هزار و نەهەد و سێ ئەز ھاتمە دونیایی بناقی شیخ موسی
ئەز چیبومە ژدایی باب لی مرھف تازارو بو و دەیکى دا دويفرا وەك
ھیژایی نەمر دبیزت دایکا منا بەلنگاز پینجی سالی و دلوغان ئەو
ژی پشستی سالەکی لبابی من بو مینھان ژینا خو بقی قاتی و شفانی و
گاقانی بوراند و بشتی شورە شا پیران دل تژی خوین بوو ناقی
خودانی جەگەر خوین و قیرین و ھاوارین نەمری هیژا ھەرداخازا
خویندنی دکر.. چنکو دزانی خویندن ریکە بو پیشی کەفتنا مللەتی
ھەژار و خام و ھزرا خو ترخان کردا بەرەفانی ژ فەقیر و بەلنگازا
بکەت و بئەشکرا و میرانی دژی دەرەبەگا ستم کارا ھەتا دگەھیتە
سەرمایەداران و گەلەجارا تان و پەرژان د پێکاندنا ھیقی و خەونا
وەلاتی خو بگەھینتە عەسمانی حەفتی بەلی.. گوھبەدن

ئەف رەنج و ستم ل من سەراسەر

سیە سالە ژبو وە بومە رەنجبەر

خوران و جی و جلك ژ جەم من

بوچی ژ مەرادین بە دژمن؟

ھەم رۆژو شەفان مەسەر نەکرخەو

ھەرچی ژمە ھات مەکر، مەبی تەو

دەنگی مە بوکو بەری تەدار ژەد

ایدی چە دژی ژمن؟ نەمەك كۆر!

مەلەبەت جەژناکورد ژ برا سەیدایی هیژا قەت نەچویە چنکی
ھەر و ھەر قە دگێرا و کاری گەلەك ھۆزانین خو بگەھینتە مەزنتین و
خوشتین گەوری لکوردستانی

نەوروز و بہارە بەری گولو دارە

دەستم بەدەست یارە بیھنی گولی ھارە

نەوروز و سەر سالە لیقا گولی نالە

وەك چیجك و لالە سور و زەر و کالە

نەوروز و مزگینە کەسک و زەر شینە

بہار بە نگینە حالی چ رەنگینە

نەوروز خوش با تی بیھنا کولیلکاتی

خوم خوم ژ چەماتی سونیل بسمەماتی

و چەند و چەند بخوینی ژێ تیر نابی و تیھنامە ناشکینت

چنکی چ بابەت نەمایە ھەکە تیدا شەھرەزا و مەلەکان نەبیت ژ بەر
ھندی ئەم دکارین بیژین مەزنبو و نازا بوو سویارەك زانابو سەر
ھەسپی کاروانی ھۆزان و زمانی کوردیی شرین و مللەت مە
شەھنازین و سەر بلندیی پیدکەت و خوکرە نیشانەك گەش بو قی
مللەتی بداخ و کوفانی و ئی مری.. جوانی و سروش و دیمەن
پیشی چافا بون و ئەقینداری و دلوغانی گیانی وی دلەرزاند وەرن

بخوینن:

یار وەك كەڤوكا خوش كە دی
سەر بەستە بی شەرم و فەدی
خو لپەنجەرا عەشقی نەدی

ماتو بوئ دینی چکی
تاوەك جەگەر خوین دین نەبەت
ئەقین دلدلا شین نەبەت

تەحلی بته شرین نەبەت
ما تی بزا نینی چکی
دا قەستا ئاشوبا جوانیی بکەین

و خوینیزیکی رەندە کچەکا کورد بکەین چنکی ئاشوب و راستی
لجەم جەگەر خوینی مەزن ھەر ئیکە و ھەر ریکە کە:

گاقا سەحەر رابی ژ خەو

بەسکان لەسەر دیمان قەكە

نەینك لەسەر ماسا سەدەف

زولف و گریی بەندان شەكە

جەنەتابدەستی تەیی سپی

زیر و بازنان جەنگ و شەرە

و خویندن بەرامیکا ئارمانج و داخارین

سەیدایی نەمر بو وەك مە گوتی

دەرمانی مەیە خویندن و زانین

خورتیت خوندەقان رەنگی جەگەر خوین

براستی خام و قەلەم و تورەقانەك وەك من قەت و قەت نكاوت

لەسەقی ھۆزانقانی مەزن ژ دل بنقیسیت چنکو مەستەر ژ ھەمی خاما

مەستەر ژ ھەمی ھزرا ھەما ھۆزان قی مەزنی بەرسقا ھەمی

پسیارانە و نشتوکی و سەیرانا ھەمی ھۆزانقان و رەوشەنبیرانە..

مادی چ بیژین و چ نقیسین ھەكە مەگوھدا:

ئەو فەلەك فەلەك زالم فەلەك

كا كورد ستان كابورجا بەلەك

ھەتا دگەھیتە:

ئەف ھزار سالە تە ئەم کرین عەید

و ئەم خاپاندين بی وەعد وەعید

وەلاتی مەیە کوردستانە

زوزان و دەشت تەڤ باغ و بیستان

قەنجە خرابە وەلاتی مەیە

بە پر خوشە وەك باغی ئیرەم

ل ٢٢/١٠/١٩٨٤ ستیراگەش رژیا و رویباری ھۆزانا کوردی ھشك و
زوها بو پشستی ئەف نشتوکه ھیلاین بو مللەتی خو وەك خەلاتەکی

پربھا و نەرخ:

١. دیوانا ئیکی ١٩٤٥ پشستی ھینگی ئاشدانا پریك و بییتی

٢. جیم و گول بەری ١٩٤٧ چیروک

گۆت ژ سىرتى دچمە بىرتى
خوينى يا رومى مەن
خان و مان ويران كرن
مىر و ژن سەر ژى كرن
من دگۆ ئاغا و بەگ
وى گۆت: كوپى من گوه مەدى
ئەو شقانن، سەرميانن
دانه گوروان جول و پەز
من گۆ: پىرى قەى تو كوردى؟
چۆپە تلىا خوه بگەز
بەلكى بەندا رەن بگوھىت
دەنگى خوه پەرھلمەكە
پەر دترسم ئەز ژ دەربى
سنگۆبى روما تەرەسى
من كۆرەك تەنیا ھەيە
ئەو شاندى باژىر مەدرەسى
وى دو سى پرس بو مەگۆتن
پى ھەلاندن جەرك و بەز
گۆتى دايى ئەم دخوينن
وہك جەگەر خوين گۆتپە
زۆ بخوينن ھەق ببينن
بچنە كوردستان بلەز

سەرچاۋە

گۇفارى (نوسەرى كورد) ژمارە (۱) خولى سىنەم ئادارى ۱۹۸۵

۳. ديوانا دوى ئاقدانا شورەشا ئازادىيى ۱۹۵۴
 ۴. رەشويى دارى ۱۹۵۶ چىروك
 ۵. گۆتنى پىشتا ۱۹۵۸ بەند
 ۶. اوادەستورا زمانى كوردى ۱۹۶۱
 ۷. فەرھەنگا كوردى (۱) ۱۹۶۲
 ۸. فەرھەنگا كوردى (۲) ۱۹۶۲
 ۹. زەند و ئەقىست
 ۱۰. روناك ھۆزان
 ۱۱. كىمە ئەز ھۆزان
- دارشتنا پەيقا لىك سەيدايى نەمر بساناھى بوو قورس بو يانكو
وہك دبىرتى (السهل الممتنع) و كومكرنا وى بو ديروك و ناڤ و
نیشانىت ئازادخارا دناڤ ھۆزانادا رەنگەك نويدا ھۆزان كوردى ھەر
وہسا شيانەك بەيژ چاند دناڤ رەنگ و ناڤەروكىدا و ھەلبژارتنا وى
بو ھندەك بابەتەن نوى مىرخازىەك بوو قەھرەمانى بو ساڤە و نەمرەد
ناڤ دلى مەدا و دلى مللەتى خودا.. شاگردىن تە بسوزن و خوگرتنى
برىكا پىش كەفتنىدا و قەت خوسست خاف ناكەن بەلى بى رىمەتى
و سالىسكى.. دا پىرا تۆرى بخوينن.

پىراتۆرى

ھل كشىمە چۆمە ژۆرى
ھەر دو رەخ من بەند و رەز
من دى پىرەك تى ژ تۆرى
كەر د بەردە تىت بلەز
پىرەبى بو پۆر سىپى بو
تاقى رەش بو روگەوھز
من ژ پىرى خوەش د پرسى
ئەى مەتى تو ژ كويڤەتى؟



Hevdêk le honrawekani cigerxwin

Kîme ez?

Kîme ez?
Kurdê Kurdistan
Tev şoreş û volqan
Tev dînamêt im
Agir û pet im
Sor im wek etûn
Agir giha qepsûn
Gava biteqim
Dinya dihejî
Ev pêt û agir
Dijmin dikuji
Kîme ez?

Ez im rojhilat
Tev bîr û ketat
Tev bajar û gund
Tev zmar û lat
Ji destê dijmin:
Dijminê xwînxwar
Xurt û koledar
Ji rom, ji fireng
Di rojên pir teng
Bi kuştin û ceng
Parast, parast
Parast min ev rojhilat
Kîme ez?

Rojhilatê nêzik

Rojhilatê navî
Ev bajar û gund
Ev bej û avî
Ket bin destê min
Pî da ser dijmin
Min bi ceng û şer
Zanîn û hiner
Piştî wî şikand
Serî lê gerand
Ez bûm padîşah
Xurt û serbilînd
Ketm destê min ta sînorê
Hind Kîme ez?
Kîme ez?

Kurdê serf iraz

Dijminê dijmin
Dostê haştîxwaz
Ez xweş mirov im
Ne hirç û hov im
Lê çibkim bê şer
Dijmî naçî der
Bav û kalê mm
Dijîn tev serbest

Naxwazim, bijîm
Te ebed bindest
Kîme ez?

Divê ez derxim

Dijminê xwînxar
Şahê efyûnkêş
Jontirkê dijwar
Serbest bijîm ez
Wek hevçaxê xwe
Dilxweş bîxum ez
Rez û baxê xwe
Çekan hilgirim derkevîm meydan
Rêçek nû çêkim ji boyî însan
Kîme ez?

Ez im ê şikand leşkerê Rêşar
Min bi xwîna xwe parastî ev war
Di sînga dijmin ez bûme kelem
Xwe dan ber siya min Turk û Ecem
Li ser serê min
Sinbil û kulah
Serê hespê min
Digirt Padîşah
Ez im ew gernas
Ew Selahidîn
Bipirs ji dimyat
Bipirs ji Hetîn
Kîme ez?

Ez im Erdeşîr

Ew Noşîrewan
Kesrayê mezin
Bi tac û eywan
Dostê kevnare
Ko bûne dijmin
Ser ditewandin
Ber agirê min
Ez im ew qelaş xurt û pehlewan
Xerac min distan ji Hind û Yewnan
Kîme ez?

Ez im gernas ez im ev mêrxas
Belê ez im Kurd
Yro ez mame
Bindest û zigurd
Ew tac û eywan
Tev çûn û rizîn
Dijmin nav û deng
Tev ji min dizîn
Xistin laşê min mîkrobên teres
Ta bûm perîşan bê nav û nekes
Kîme ez?

Ez im ew kurdê serhişk û hesin
Yro jî dijmin ji min ditirsîn
Bîna barûdê
Kete pozê min
Dixwazim hawîr
Biteqim ji bin
Dîsa wek mêra
Bikevin çîya
Naxwazim bimrim
Dixwazim bigrim
Kurdîstana xwe
Axa mîdîya
Kîme ez?

Kawey hesinker bav û kalê min
Perçiqand serê Zehakê dijmin
Ji gerdana kurd
Wî şikand zencîr
Serê me parast
Ji birîn û şûr
Rojî hat kuştin xwînmijê dilsoz
Goya dibêjin: - Ew roj e nûroz
Zivistan diçî
Ew rojên ne xweş
Parêz dibî kurd
Ji dêwê zergeş
Wesan dibêjî Zerdestê rêzan
Ehremîna dişkê Hirmîz tê meydan
Kîme ez?

Ez im ê çêkir ev cejn û nûroz
Divê bistênim
Wilo nemênim
Bigrîm tol û doz
Fermîndar bim ez
Li ser Kurdistan
Bo min bimênim
Ev bax û bustan
Ev şax û ev deşt
Rez û şînahî
Bigrîm destê xwe
Dil xos û şahî
Zana û xwenda
Dezgevanên xurt
Vî warî bigrin
Bikin ronahî
Kîme ez? .

Ez im Kardox, Xaldêwê kevnar
Ez im ew Mîtan, Nayrî û Sobar
Ez im ew Lolo
Kardok - û Kudî
Ez im Mad û Goş
Horî û Gudî
Ez im Kurmanc û Kelhor, Lor û Gor
Ez im, ez Kurd im, lî jêr û jor
Çend hezar sal in
Kurdîstana min
Perçe perçe ma
Bindestê dijmin
Kîme ez?

Iro jî Lor û Kelhor û Kurmanc

Ji dest xwe berdan ew text û ew tac
Bûne Olperest
Bi tizbî û xîşt
Ta dijmîn şikand
Li me ser û pişt
Me dan bin lîngan dewlet û hebûn
Bûn dijmînê hev perçe, perçe bûn
Ta ko Kurdistan
Ta ko Kurdistan
Jar û perîşan
Kete bin destan
Kîme ez?

Ez im ev mîlet ez im ejdeha
Ji xewa dîlî şîyar bûm niha
Dixwazim wek mêr
Dixwazim wek şêr
Serê xve hildim
Çi ser bilind im
Bi cihan carek
Ez bidim zanîn
Rêçika Markîs
Rêçika Lenîn
Kurê Guherz û Ferhad û Rustem
Kurê Salar û Şêrgoh û Deysem
Bejîn bilind im
Wek Dêw bilind im
Ez dest dirêj im
Serbest dibêjim
Dixwazim bi lez
Gavan bavêjim
Kîme ez?

Ne xwînwar im ez haştî xwaz im ez
Serdarê me ye gernas û nebez
Em şer naxvazin
Divên wekhevî
Em paşve naçin
Dijmîn direvî
Ji bo mirovan em tev dost û yar
Bijî Kurdistan bimirî koledar
Kîme ez?

GULA RO- JHDLATDM

Gula baxê bihipta rojhilatim.
Dî tariya pevê rojîm hilatim.
Ji nav singa demê pîpkîme îro,
Dî tarîxê fireh hatim, Feratim.
Hemî jînim, dixwazim xweş vejînim,
Hezar û nehsedî jîn bûme katim.
Birûskîm, pîr çirûsk û hewr û tavan
Bi himhim tîm, ji ezmanê welatim,
Lehîme ez di ser hev re diborim.
Dixwazim nû bikim rêz û civatim.
Birûsk û pêt û ar kevne sojîm,
Ji pût û lat û lahût re pêwatim.

Disojim lê dikim ronî peva rêp
Çira kora ye ev kar û xebatî,
Dî vê rê de ez dicim lê seg diqorin.
Fidakarim li ser rêça felatim.
Dixwazim ez di ser hev re bifûrim,
Xebatim, porîpim, xweş kêferatim.
Cihan tev de wekî pingav û derya
Tenê jê re wekî çok û qenatim.
Bi daxwazim ko serbestî dixwazim
serbilindî.
Ji mîlet re di vê pabatê hatim.

AZADÛR- WAZ DM

Tîp û lekên kurd ketin zinaran
Li hawîr bumba bû gullebaran
Êrîş dibin der komên neyaran
De rabe ser xwe, kurê min rabe!

Şev ta sipîdê me nîne qet xew
Cihan li ber me dibîte rew - rew
Nêrkew nexwenî, çî bîyî mîkew ?
De rabe ser xwe, kurê min rabe!

Bavê te çû şer, şêre li meydan
Êrîş dibin ser Îran û Tûran
Destên xwe dan hev kurmanç û
dostan
De rabe ser xwe, kurê min rabe!

Kengî mezin bû, divê bixwênî
Rewşa cihanê tu xweş bibênî
Ji nû tu karî dijmîn derênî
De rabe ser xwe, kurê min rabe!

Keç û kurên kurd hemî şîyarbin
Ji bo serbestî hemî li karbin
Ji hev re dostbin, dijê neyarbin
De rabe ser xwe, kurê min rabe!

Dijware dijmîn, Tûran û Firse
Gernas û mîrbe, ji wan metirse
Sibê şîyarbû, li min mepirse
De rabe ser xwe, kurê min rabe!

Ji bo xweşbin dem û gevên te
Ezê sipîdê bighê bavê te
Bere ziwabin herdu çavên te
De rabe ser xwe, kurê min rabe!

Milên xwe bidme milên berane
Dî şerda en tev xûşk û birane
Êrîş bikin em, lê şer girane
De rabe ser xwe, kurê min rabe!

Bizane, xwendin ji bo we derman
Da ku bizanin qanûn û ferman
Derxî ji dil em van tîrs û şerman

De rabe ser xwe, kurê min rabe!

Destên xwe bidne destên çepên
rom
Bibin partîzan bi leşker û kom
Carek metirsî ji "hok" û "fantom"
De rabe ser xwe, kurê min rabe!

Dibî bavê te di şerde bimirî
Zinhar kurê min nebî tu bigrî
Em tîne kuştin ji bo tu nemrî
De rabe ser xwe, kurê min rabe!

Dijmîn naçî der bi lav û gazê
Xwînê nerêjî naghê daxwazê
Siba diçim şer divê tu razê
De rabe ser xwe, kurê min rabe!

Pêx û melan em tev kirne derwêş
Ev bû du sed sal, em bûne berbêş
Ba bîne kuştin, nemênî ev êş
De rabe ser xwe, kurê min rabe!

Şîn tî bi xwînê dara serbestî
Îdî naxwazin dîlî, bindestî
Ev êlperestî, ev olperestî
De rabe ser xwe, kurê min rabe!

Mirovperestim mîna Cigerxwîn
Serbest bijîn tev, ne wek "Mem" û
"Zîn"
Jîna serbestî, divê me ev jîn
De rabe ser xwe, kurê min rabe!

(Cigerxwîn, Dîwana 7a, Hêvî)

Ez gelek tî me

Şeraba wan lebên lala
Bi minde ez gelek tî me
Bila xêra te bî cana:
Nizanî ez çî birçîme?

Ji baxê paxil û sîngê
Eger sêvek bidî Seyda
Xurînî pê ku bişkînim
Diçim ser rê ku rêwîme

Eger sêna rez û baxan
Çîrand û dest birin sêvan
Dibî lîv herne ser lêvan
Li min megre ku sêwîme

Bi tenha ez li çolême
Serî goka di holême
Birîndarim ji wan mijgan
Pêrîşanim çî xwînîme?

Welatperwer bî ey xanîm:
Were dest dayne ser canîm
Birînê min qemûşk bigrî

Bi jînê pir bi hêvîme

De wer maçek bîminde xweş
Li dêm ko bisk bikin şevreş
Ku ayîna te bigrim ez
Ji nûve da bi zanîme?

Bihayê herdû sêvên zer
Li dil xistin te sed xencer
Mebîne qelsemêrim ez
Ji kurdên ser nişîvîme?

Kurê Xesro û Guhderzim
Dî vê rêde gelek berzim
Evîndarim ku can û dil
Li ber destê te danîme

Eger ez ser dibim ber pê
Xwedana şal û îşerpê
Dixwazim ku tu pîroz bit
Dî vê rê ez çi manîme?

Dema çavên te yên mêrkuj
Dibênim ez dibim wek mij
Peyala şerbeta lêvan
Kirim gawir ku yezdîme

Ji te dûrim te nabînim
Li ser te ez ciger xwînim
Çi bêjim ko nikarim bêm
Dî îro ez swêdîme.

Stockholm 26.9.1979

© Cîgerxwîn
Aşîfî - Dîwanî 8a, Stockholm,
1985, 173 r.

Mela banga sibê

didî

Mela banga sibê didî
Dibê: ji xew rabin bese
Ev bû hezar sal kolene
Ta key di xewde bin, bese:

Li ser we tim zor û setem
Pingav û gol û ça û çem
Bahoz û serme û seqem
Ma win şiyar nabin, bese:

Malê me her bixwî neyar
Tim bêne me çamçî û dar
Bindest û birçî û hejar
Parsek jî wa nabin, bese:

Bindestê dijmin pir nexwe?
Li ser çîyan em bûn kele?
Qirdê me kor, bextê me re?
Ma hê jî ranabin, bese:

Welat xweşe tev xêr û bêr
Petrol û hasin, zîv û zêr
Bindestê dijmin tim li jêr
Ta kengî kolebin, bese:

Hetta nebin xwenda û jîr
Bê rêber û bê destegîr

Bê dewlet û rist û wezîr
Bindestê tirka bin, bese:

Dijmin Relek zana û xurt
Xwînxwar û devlok, har û sirt
Ta key bi xap û fort û zirt
Li ser me axa bin, bese:

Tev yên mene ev bax û dar
Deşt û çiya, lat û zinar
Em derketîne, bendewar
Lê ew di baxa bin, bese :

Ev xan û eywan û sera
Dijmin bixun mal û pera
Xweş têde rûnin, lê çira
Em tim li çola bin, bese:

Em tim ji derve dûrîdest
Birçî û tazî, jar û mest
Tim têne kuştin dest bi dest
Bin boks û dara bin, bese:

Dijmin ketin xanên bilind
Girtin ji ber me şar û gund
Lê em bikûrin rengê kund
Yan rengê zaxa bin, bese:

Daxwaz çîye ji serxebûn
Da em bixun mal û hebûn
Pê xweş bikin derdê derûn
Lê xurt û zana bin, bese:

Li ser çîyan nal û girîn
Guhdêre qîr û deng û şîn
Dîsa ciger tev bûye xwîn
Bin berf û serma bin, bese:



Ranani hendêk le kitêbehani cigerxwin

Komalêk nuser



**Ji pirtûka Cigerxwin
ya bi navê Folklor
Kurdî**

FOLKLOR KURDÎ -Kurmancî-

Bê gomanê ko dewlemendî û mezinahîya zimana bi folklor û rewş û pergala tore, rist û nivîsarên wa ye.

Çi zimanê ko folklor û tore têde fireh û mezin bûne, ew ziman, zar, şîwe ji zimanên mezin têne jimartin. Her wekû pêşveçûna dezgeh û jîna civakî jî, yek ji van tiştan e, ko ziman pêşve dibin û fireh dikin. Lê ji ber ko, em, niha di

dabaşa folklor da ne, dixwazin vê dabaşê bidin xuyakirin.

Di vê meşdanê de zimanê kurdî - zarê kurmançî- gelek dewlemend û mazin û payedare. Ji her nîşî helbeste, lawik, heyran, istiran, serpehati, çîrok û lîztik dagirtîye. Kurd ji biçûkayî de, zarokên xwe hînî van tiştan dikin. Hê di pêçekê de, dê, ji wan re diroreî û dîrok, istiran û çîrokan dibêjî. Di bere dinawirênî ji lewra çawa çavê xwe vedikin û zimanê xwe digerin, dest bi rist û hûnan û istiran dikin û bi her tiştî dilîzin û di şevbiwêrkên xwe de hînî van tiştan dibin. Ji lewra dibênin, ko zarokên Kurd xudriste, hozan û hişyarî, dengbêj û çîrokanî.

Lî pir cihê axîne, ko heta Sedê Bîsta jî, tiştêkî hêja di vê meşdanê de nehatiye çêkirin, nehatiye nivîsandin û belavkirin. Belkî jî, nehatiye bîra kesî, ko berê xwe bidin vî karî û karekî bi rûmet ji welat û gelê xwe re bikî.

Tenê di vî Sedê Bîsem de çend nîşt bi zarê kurmançî li Ermenîstana Soviyatî hatine belavkirin. Çawa, kol i nav kurdî Îraqê zarê soranî jî destek neviştên hêja hatine çapkirin.

Tenê kurd, pirên kurd nikarin ji van nivîstan kareke hêja bikin, herwekû nikarin bi tevayî rewş û pergala zimanê xwe û folklorên xwe nasbikin. Ji ber ko, kurd, hemî ne bi şîwakî tevayî dixwênin û dinivîsin.

Ji lewra, di îro de, gereke bi herdû şîwan hemû nîştên xwendewarî bête çêkirin û gotin û nivîsandin û belavkirin heta, ko rojekê karibin herdû şîwan bikin yek û bighênin hev.

Her çiqas şîweyê sorî bi pêşve herî jî, lê nikarî daxwaza xwendewarên kurd bi pirtûkî bicîbên. Ji ber ko, ne weke şîwê kurmançî dewlemend û firehe, çawa ko di hindameke pir biçûk de hatiye givaştin, ko ji sedî bîst kes nikarî jê hîn bibî û daxwazê nadî naskirin.

Belam şîweyê kurmançî, tevî koz êde dewlemende û her nîştên tore, helbeste, lawik, heyran, serpehati, istiran, çîrok û lîztikan di nav xwe de digrî û ewqas daxwazê jî didî zanîn û naskirin û nazik û kêmtir û kêmtir.

Xwendewarên delal, çandan, ko ev nivîstên me ne di rêza nivîstên xelkê de ne jî, lê gelek bawerim ko winê di van nivîst û nivîsaran de gelek tiştên hêja û şayanê şabaş û aferîn bibênin û bixwênin. Herwekû pir hêvîdarim, ko winê piştî me ra hêj xweştir û çêtir binivîsin û bêtir pêşve bibin. Ji ber ko, pir hêvî heye, ko çax û demên we ji ên me xweştir û çêtir bin.

Di îro de, çî tiştên ko em bixwazin çêkin, nikarin tekûz û pêkhatî bînin meşdanê. Ji ber ko, welatê me di îro de bi çende xêzan di nav çende dewletan de hatiye perçekirin û hemû jî, nahelîn heta em bi zimanê xwe tiştê bibêjin û ji hawîr zor û setem weke hîm û latan bi ser pişt me de hatine berdan û nikarin bi hêsanî xwe ji bin giraniya wan derxin û ji zindanê wî de jî pere bi dest me nakevin û heta dewlemend û miletperwerên me jî, ne tenê çikûsin, pera nadin, belkî şerê me bi hovîti dikin.

Ca eger hin çewtî, kêmasî jî we dîtin, rast bikin û derbasbin, li me negrin. Bê goman rojek heye, ko win van kevnenivîsta bixwênin û rast bikin, bi pêşve bibin û kareke mezin ji wan bikin. Emê ji were kok bingehê wan deyin û win bi serve avabikin yan jî çêtir bikin û wan kevnenivîstan di refîkan de bihêlin! Bere başên wan ji werebin û kêmasî û çewtî, guncê û sêcê me bin. Ji berê de dibêjin: "Rûnê genî li ser nanê xwedî."

Di vê nivîstê de, winê helbeste, dîlok, heyran, lawik, istiran, serpehati, çîrok û lîztikan jî gelek bibênin, herwekû "Bêlote", "Berdestarî", "Berdolabî", pêşyan jî bibênin û dixwazin hina ji wan vewejêrim, ji hev bidim jendin û bîr û awira xwe jî li ser wan bidim xuyakirin û hina jî li hêvîya we bihelim.

1970/11/27
CIGERXWÎN

PÊŞGOTIN X. LEZGÎN (Haluk Ozturk)

"FOLKLOR KURDÎ" berhema mamosta Cigerxwin ya 18'an e, ku heta niha tê çapkirin. Bilî van hîjde kitêban, qasî bîst -bîstûpêncê berhemên wî yê neçapkirî hene. Di nav kêmtir mîletan da edîb û nivîskarên mîna Cigerxwin afrandkar hene. Wî piştî xebateke 50 - 60 salan, xezîneyeke mezin pêşkêşî lîteratura Kurdî kir.

Cigerxwin navekî mezin e. Bêşik navê seydayê mezin, wê bi herfên zêrîn derbasî dîroka edebîyata Kurdî bibe. Û bêşik mezinahîya welatparêz û şairê mezin, ne tenê ew e ku, wî bi hejmareke gelekî bilind pirtûk, nivîstên hêja pêşkêşî çand, ziman û edeba Kurdî kirîye, lê herweha ew mîlîtanekî şerê azadiya gelê Kurd bû ku, ji 50 salî zêdetir, bêwestan li meydana têkoşînê xwîya kir. Heta roja dawîyê jî, bawerî hêvî û xebata xwe jî dest berneda.

Çîroka jîyana Cigerxwin, têkoşîn û xebata wî ya dîrûdîrêj neynîka dîroka gelê Kurd ya sedsala 20'an e. Di bendeke pêşgotinekî da, derbarî vî însanê mezin da nivîsandin, û bi her alî va danasîna wî ne mumkun e. Lê bi kurtebirî be jî, di pêşgotina vê xebata wî ya hêja da, em carekî dîsa li çîroka jîyana wî binhêrin û wî bi hurmet bi bîr binin.

Navê CIGERXWÎN yê rastîn Şêxmûs e. Lawê Hesen û Eysanê, di sala 1903 da, li gundê Hesarê nêzikî Mêrdînê, li Kurdistan Tirkîyê hatiye dinê. Malbata Şêxmûs, berî şerê cihanê yekemîn, ji ber tengasiyên aborî mala xwe jî Hesarê bardikin dibine Amûdê. Li wir, Şêxmûs hîn 9-10 salî bûye de

û bavê xwe winda dîke. Piştî mirina dê û bavê xwe, ew li ba xwîşka xwe Asîyayê sitar dibe, dest bi rêncberîyê, şivantî û gavantîyê dike. Di navbera salên 1918 û 1920'an da, di rîya hesin da dixebite. Di 18 saliya xwe da dest bi xwandina dînî dike. Di sala 1928'an da îcaza melatîyê distîne û dibe pêş-nimêj.

Wextê Şêxmûs feqeh bû, li Kurdistanê gelekî gerîya, jîyana gelê Kurd, erf - edetên kurdî, pîrsgirêkên civatê baş nas kir. Bi serhildana sala 1925'a ya Şêx Seîd Efendî ra, gîyanê nîştimanperwerîyê li ba Şêxmûs peyda dibe. Ji wê salê şûnda Şêxmûs Hesên dest bi xebata xwenasîya netewî, propaganda şerê azadiya Kurdistanê dike. Sedemên paşdamîyana gelê xwe, zilm û zordestîya dewletên dagirker, kedxwarî û sîtema axa û şêxên Kurdistanê dibîne û li dijî wan şer dike. Cubeyê melatîyê datîne aliyekî, dîsa dest bi rêncberîyê dike û pêra ji helbestan dinivîse. Êdî ew şervanekî azadiyê ye. Ji bo hişiyarkirina gel, geşkirina agirê azadiyê, helbestên wî, li seranserê Kurdistanê dibin defa hawarê. Ew bi rîya feqeh û malayên welatparêz xwe digihînin her derê Kurdistanê; dibin marş, dibin stran û li ser lêvên dengbêj û hozanan, keç û xor-tan digerin.

Cîgerxwîn, helbestvanekî têkoşer, ronahîdar û internasyonalîst e. Helbestên wî, bi peyamên şoreşger û sosyalîst da-girtîne. Gelê Kurd ê bîndest, berî hertîstekî gereke hişiyar bibe, dost û dijminên xwe baş nasbike; wek millet, bi xwe, bi çand, ziman û dîkora xwe serbilind be, xwe kêmtir nebîne, welatê xwe baş nasbike. Ji bo rizgarîya netewî û civakî, pêwîst e karker û gundîyên Kurdistanê xwe rêz bikin, qedera xwe û welatê xwe bigrin destê xwe. Pêwîst e jina Kurd bixwîne, zane be, di şerê azadiyê da cîhê xwe bigre. Hingê gelê Kurd dikare ji jîyana sedsalên navîn, ji paşverûtiya feodali xwe xilas bike, dijminên ku welat di nav xwe da parvekirine, derxe derva.

Şair û mamostayê mezin, di praktîka jîyanê da, 50 salan ji bo bi cîh anîna van ramanan xebitî. Heta roja dawiyê ji 22.10.1984'an da ku çavê xwe li jîyanê girt, ew endamê rêxistineke siyasî bû... Mîlîtanekî 80 salî bû.

Aha "FOLKLORA KURDÎ" niha di destê me da, şahidîke din e ku Cîgerxwîn ne tenê bi gotinê, bi kirinê jî rê nîşan daye. Wî di vî pirtûkê da gelek nimûneyên folklora kurdî berhev kirîye, ew jî windabûnê xilas kirine. Cîgerxwîn nemir e.

Gelê Kurd wê vî lawê xwe yê payebilind, di çand, ziman û dîroka xwe da hertim bi bir bîne.

CİGERXWİN

**DÎWANA
YEKAN
—
SEWRA
AZADÎ**

ŞIÊR - 1

DENG

JÎYANA CÎGERX- WÎN Û EFRAND- INÊN WÎ *Ferhad Can*

**Ji pirtûka bi navê
Dîwana Yekan-
Sewra Azadî**

Eger ew tê xwendin, eger şîerên wî li ser zmanê xelkê ne û li çaralî digerin û dilgeştî, hêz û hêvî didin mirovan, xuya ye ew ne mirî ye. Cîgerxwîn îro jî hozanekî jînî ye. Wî bi dû xwe gelek efrandin hiştin. Hîn ku xweş bû çardeh efrandinên wî

çap bû bûn û heftên wan dîwan bûn. Piştî mirina wî jî her sal efrandinê wî yên nuh çap dibin.

Dem 22-23 salî bûm min navê Cîgerxwîn bihîstî bû. Hevalekî min şîerekî wî xwendî bû û çend xet di bîra min da mabûn. Lê ewqas. Li wê demê jî, wek îro, şîerên Cîgerxwîn li welat bi dest nediketin (Wek yên Nazim Hikmet. Piştra bend û qeydên li pêş şîerên Nazim rabûn, lê yên Cîgerxwîn berde-wam e). Lê wî çaxî, gava rîya min bi gundekî Qereqoçanê ket û li wir, tiştê ku rastî hatim heyîrîm. Zarokên gund ku diçûn dibistanê ji Cîgerxwîn gelek şîer jiber kiri bûn. Wan ew şîer ne ji miellîmê gund, lê ji melayê gund hîn bû bûn. Li welatê me gelek melayên usa welatparêz û hişyar hene. Ew çanda gelê me ji neslekî derbazî neslê din dîkin û bi vî awayî kar û xebateke giranbuha pêk ûnin.

Şîerên Cîgerxwîn îro jî li welatê wî di nav gelê wî da qedexe ne. Nizam li dinyayê, li welatên dinê jî îro tiştên usa hene yan na?

Di sazûmanên zordest da mal û kitêbên hin hozanan tên şewitandin (wek Nerûrda), li hin deran wan davêjine zindanan (wek gelek hozanên li welatê me), li hin deran tene kuştin (wek Lorca), hin ji welatê xwe dûr dikevin, li xerîbîyê dimirin û şîerên wan li welatê wan qedexe ye (Wek Nazim û Cîgerxwîn). Hin jî merivê sazûmanê ne û şîerên wan li kaqizên herî xweşik tene çapkirin, di radyo û tîlewîzyonên dewletê da tene xwendin, dikevin kitêbên dibistanan. Lê çî bê kirin jî merivên han tucar nikarin bibin hozanên rastî. Nav û dengê wan nayê bihîstin, bê bihîstin jî zû ji bir dibe. Hozanên rastî yê din in. Şîerên rastî ji sînoran, ji tîlên sincikin, ji zevîyên mayînan derbaz dibin û heya gundê li çîyayê Qereqoçanê diçin, dikevin defterê zarokên gundîyên feqîr û di bîra wanê teze da cî digrin.

Cîgerxwîn di sala 1903 da li hêla Mêrdînê di gundê Hesarê da li malbateke feqîr hate dinê. Navê wî danîn Şêxmûs. Wî dê û bavê xwe hîn di zarotîyê da winda kir. Li cem merivên xwe, xasîma bi alîkarîya kekê xwe mezin bû. Hîn di zarotîya xwe da li cem gundîyên dewlemend, li cem axayan xebitî, xizmekarî kir. Hîn di zarotîyê da kete şerê jîyanê û nîrê zordestî û zêrandînê li ser xebatkaran naskir. Tiştên ku di wê demê da dît û hîn bû, piştra li ser raman û şîerên wî tesîreke mezin kirin.

Ji ber bûyer û tevhevîyên Şerê Mezînî Pêşîn wî û kekê xwe jî barkirin û berjêr çûn, li bin xetê, li Amûdê cîwar bûn. Piştî şer li mintiqê gor mafên dewletên împeryalî sînoren nu hatin danîn û Amûd di nav sînoren Sûrîyê da ma. Cîgerxwîn êdî nekarî cardin vegere welatê xwe yê berê.

Wê demê dibistan li kêm cîyan hebûn. Şêxmûs jî wek gele hemdemên xwe rûyê dibistanê nedît. Di 187 da li cem meleyan dest bi xwendina dînî kir. Bo pêşvebirana xwendina xwe li gelek cîyan gerî, welatê xwe Kurdistan, derd û êşên gelê Kurd û zargotina wî ya dewlemen naskir. Di dema xwendina medresê da, her usa jî derheqa çand û edeba Kurdî da gelek tişt hîn bû, nivîskarên me yên klasîk naskir. Li ser wî, xasîma Ehmedê Xanî û Mela Ehmedê Cizîrî tesîreke mezin kirin. Di wan salan da dest bi nivîsandina şîer kir.

Li gundekî Sûrîyê bû mele û bi hişyarî û welatparêziya xwe, bi bir û bawerîyên pêşverû di demeke kurt da xwe nîşan da. Dijî zêrandina şêx û axan derket û piştgiya gundîyên feqîr kir. Bi camêrî dijî wan kesan derket ku di bin perda dîn da xelk dixapandin, ji bindestan dixwestin ku dijî zulm û zêrandînê bêdeng binînin, stûyê xwe xwar bikin. Dijî bir û bawerîyên kevn û pûç derket. Bona vê yekê, pîr neçû, ew kesên zordest û kevnepêrêst jê aciz bûn û gotin ew kafir e.

Di sala 1925 da, piştî têkçûna serhildana Şêx Saîd gelek

bîrewer û welatparêzên Kurd derbazî Sûrîyê bûn. Ewana di sala 1927 da bi navê Xoybûn komeleyek ava kirin. Şêxmûs jî tevî vê komelê bû û di kovara Hawar da bi navê Cîgerxwîn şîer nivîsandin. Ev şîer dijî zulm û zêrandinê bûn û bi kela welatparêzî tijî bûn. Bona vê yekê, di demeke kurt da nav û dengê Cîgerxwîn hat bihîstin.

Şerê Dinyayê ya Dudyuan û bûyerên piştî wê ku li heremê cî girtin, tesîreke mezin li ser Cîgerxwîn kir. Giha bîr û baweriyên sosyalistîyê û di şîerên wî da welatparêzî û internasyonalî bi hevdu ra keliyan.

Di sala 1950 da li Kurdistanê Sûrîyê Partî Demokratî Kurd ava bû. Cîgerxwîn jî kete vê partîyê û heya mirinê jî endamê wê bû.

Di sala 1961 da şorişa Kurdistanê Iraqê dest pê kir. Cîgerxwîn bi şîerên xwe piştgirîya şoreşê kir. Bi wê nema, derbazî Kurdistanê Iraqê bû û ji bo elimandina kadroyên partîyê kar û xebat kir. Dema ku şer sekinî bû, di Akademîya Kurdî ya Bexdayê da li ser zman û edeba Kurdî ders dane xortan.

Şîerên Cîgerxwîn di demeke kurt da ji sînoran derbas bû bûn, li çaralî welat giha bûn destê gel û li ser zmanan bûn. Him bona vê yekê, him jî bona kar û xebata wî ya rêxistinê, gelek bala dijminan dikişand û gava li Sûrîyê êrîşên hukûmetê dijî Kurdan xurt dibûn, Cîgerxwîn jî para xwe jê distend. Ew gele caran hat girtin, eza û cefa dît, hin caran revî û di gundan da xwe veşart. Carê jî derbazî Bêrûtê bû û xwe ji girtinê xilas kir.

Cîgerxwîn piştî sala 1970 demeke piçek rehet, demeke bê girtin û bê eza derbaz kir. Lê di vê demê da jî dîsa, bo nivîsandin û weşandina efrandinên xwe li Sûrîyê rewşeke baş tune bû. Bona vê yekê di sala 1979 da derbazî Swêdê bû. Piştra jina xwe û zarokên xwe jî anîn û li bajarê Stokholmê cîwar bû.

Cîgerxwîn kar û xebata xwe li der welat jî ajot. Wî ji destpêka xortanîyê vir da tim bi hêvîya rizgarîya gel û welatê xwe jiya bû, bi vê bîr û baweriyê şer kirî bû, gelek eza û cefa, gelek belengazî kişandi bû. Emrê wî giha bû 80, lê hîn roja rizgarîyê xuya nedikir. Vê yeke dilê wî hêvî û kîle dilê xwe tucar wîda nekir û kar û xebata xwe ajot.

Cîgerxwîn bi devkî û bi qelem, heya mirinê di nav şer da bû. Ev merivê bi bejn û bal, porspî, rûken û jîndar di nav Kurdan da gelek bi rûmet bû. Mala wî tim bi mêvanan, bi nas û dostan tijî bû. Ew li hemû civînên siyasî û çandî hazir bû, ku bi aliyê hêzên welatparêz dihatin çekirin. Gele caran çû Parîsê û Elmanîya Federal, tevî şevên Newrozê bû û axaft, ku bi destê KOMKAR'ê hatibûn çekirin. Bi daxwaza Qanatê Kurdo çû Lenîngradê û nas û dost dît.

Cîgerxwîn di 22'yê Çirîya Pêşîn da li Stokholmê, ji ber nexweşîya dil emrê xwe temam kir û çû heqîya xwe. Çawa xeber hat bihîstin ji çaralîyê Ewropê xebatkar û bîrewerên Kurd hatin li Stokholmê civîyan. Malbat û hevrêyên wî di saloneke mazin da sê rojan rûniştin û xelk hate sersaxîya wan. Ew sê roj bûn civînek ku jiyan û têkoşîna Cîgerxwîn hate serziman û şîerên wî hatin xwendin.

Cendegê wî di 2'yê Çirîya Paşîn da bi teyarê ji Sûrîyê ra hate rêkirin. Dema şandinê gelek însan civîya bû.

Mirina Cîgerxwîn di nav Kurdên Sûrîyê da dengeke mezin derxist, ji ber ku wî piranîya emrê xwe di nav wan da derbaz kiri bû. Dema cendegê wî Şamê çû Qamîşloyê li ser rê xelk bi hezaran kom bû. Li Kurdistanê jî bû mahşer. Rîya navbera Hesîçe û Qamîşloyê serbiser tijî bû. Kurd jî bona hurmeta hozanê xwe yê eziz ji hawirdor Cizîrê, ji Çiyayê Kurd, ji Heleb û Şamê ref bi ref hatibûn. Di nav nas û dost û hezkirên

wî da gelek Erebb, Ermen û Suryan ji hebûn ku ew jî hati bûn. Di 5'ê Çileyê Paşîn da wexta cendegê wî binax kirin, dor 100.000 kesî li wê hazir bû. Ew li Qamîşloyê, di baxçeyê mala wî ya piçûk da dan erdê. Ev mal di darê dinyayê da milkê wî yê heyf bû û bi alîkarîya nas û dostên wî hatibû çekirin.

Jîyana wî ya dirêj bi şer û şîer hatibû hunandin. Şerê wî dijî xiraban, neheqan û zordestan bû. Wî bo rojên delal, bo rizgarî û aşîtiyê şer kir. Di şîereka xwe da usa dibêje:

Ez xweş mirov im

Ne hîrç û hov im

Lê çibkîm dijmin

Bê şer naçî der

Cîgerxwîn li medresê xwend, lê ew, bi rastî, xwendekarê dibistana jîyanê bû. Bona vê yekê tucar bîr û baweriyên kevn û pûç hînî xelkê nekir. Wî rastî dît û bi camêrî ew anî ser zman. Ew bû mamosteyê gelê xwe. Tiştê ku rast dît û rast zanî heya roja mirinê got, kar û xebata xwe bi sebir û bê westan ajot, da ku xelkê hişyar bike, bikişîne nav refên tevgera azadiyê. Di heystê salê xwe da jî wek xortekî jîr û jêhatî bû. Meriv li himber xurtîya bîra wî şaş û metel dima.

Cîgerxwîn baş fêmkiribû ku, wexta wan sazîyên kedxwar û pêwendîyên feodalî derbaz bûye û ew êdî li ber pêşveçûna gelê Kurd bûne astengên mezin. Bona vê yekê, Cîgerxwîn, bo hişyarkirina gel dijî kedxwarên wek şêx û axa şerekî bê westan ajot. Ew kesên han him gundîyên Kurd dizêrînin, tip û tazî dîkin, zordestî û neheqîya dinê li wan dîkin, him jî xwe wek parçeyek ji wan nîşan didin û cilê dostanîyê li xwe dîkin. Cîgerxwîn di şîerekî xwe da bo wan usa dibêje:

Hey teres ferqî çîye,

Ha neyar xwar ha te xwar

Cîgerxwîn tim dijî zordestîya li ser jinan, diji bend û qeydên li ber pêşveçûna wan derket. Wî nîşan da ku ew zordestî û bend û qeyd çawa pêşveçûna civakî û şerê azadiyê sist dîkin di civata Kurd da. Wî gazi jinan kir ku tevî karên civakî û siyasî bin û her usa jî, di derheqa vê yekê de mîr jî hişyar kirin. Di dîwana xwe ya pêncê, Zend Avîsta da, di derheqa van adet û usûlên kevneparêz da usa dibêje:

Qirêja hezar sal û kevnepereşt

Di îro jî bo me meke mal û rist

Di şîerên Cîgerxwîn di welatparêzî bejn dide. Ew bi kîn û hêrs tijî ye diji hêzên zordest ku gelê Kurd bindest kirine, dizêrînin, zulma dinê lê dîkin û heya pir caran qirdîkin. Lê ew, hukmên zordest û gelan, sinifên karbidest û xebatkaran tevî hev nake, di vî warî da hişyar e. Cîgerxwîn di warê netewî û navnetewî da dost û dijmin gelek baş ji hev cuda dîkir. Wî bi çarçuwekî gelek fireh li dinê dinêrî. Wî dengê xwe ji bo hemû gelan bilind kir ku dijî faşîyê û împeryalîyê şer dîkirin. Ew piştgirê reşîkan bû ku li Amêkîra Bakûr dijî nijadparêzî şer dîkirin, ew piştgirê gelê Wîetnamê yê mîrxwas bû. Ji bo têkoşîna van gelan bi dîlgermî nivîsand û pesna wan da. Di şîerên wî da welatparîziyeke kûr û internasyonalîyeke fireh bi hevra keliya.

Di warê siyasî û hunermendî da jî usa bû. Cîgerxwîn bi jîyan û xebata xwe, karê siyasî û ya çandî bi hevra ajot û bi vî awayî derseke gelek mezin da wan kesan ku, dixwazin van herduyan ji hev veqetînin û sîrên Çînê daynin navbera wan.

Ma ev herdu jî hev dibin? Eger çand tesîra xwe li ser jîyana mirovan di warê ramanî da dike, bi vî awayî li ser jîyana rojane jî dike. Ew çawa ji siyasî û bê cudakirin? Ew gotina ku "siyasî û çand jî hev cuda ye", ew gotineke pûç e. Ew hunermendê ku dibêje tu pêwendîyê min bi siyasî û tune û xwe dike keleya ku ji diranê filê çê bûye, ew jî xwe û xelkê

dixapîne. Ew bi xwe jî xizmeta bîr û bawerîyekê û bi vî şiklî, xizmeta sîyasetekê dike. Sîyaseta û huner wek goşt û hestî ye.

Şiêr û hemû efrandinên Cîgerxwîn bi welatparêzî û bi şoreşgerî tijî ne bû bi wan xemilîne. Bi vî awayî Cîgerxwîn tevî karê şoreşgerî bûye. Lê ew bi vî nemaye, raste rast di karê rêxistinî da jî cî girtiye û heya dawîya emrê xwe dev jê bernedaye. Di van salên dawî da adetek derketî bû, hin kesan karê çandî mane dikirin û xwe ji sîyaseta dîr dixistin; lê Cîgerxwîn tucar guh neda gotinên han. Wî usa bersîva wan da:

*Bibe partî û hem bibe partîzan
Eger serbilindî dixwazî, bizan*

Heya îro heşt dîwanên Cîgerxwîn çap bûn. Hin jî dîwaneke çapnebûyî maye. Cîgerxwîn tevî şiêran çîrok jî nivîsandin û li ser zman, dîrok û zargotina Kurdî efrandinên wî hene. Hin efrandinên derheqa dîroka Kurdî jî zmanên dinê wergerande zmanê Kurdî. Efrandinên ku heya nûha çap bûne 17 heb in. Qasî 20 efrandinên xwe hin çap nebûne û di nav van da biranînên wî jî hene.

Cîgerxwîn hozan û nivîskarekî şoreşger bû ku gelek rûçikên granbuha pêra civîya bûn. Wî wek tovekî xas di axeke bejî da bejn da, gelek bahoz û lehî derbazkirin û berhemên xwe dan. Ew jîyana bi êş û zehmet, zordestîyên ku dîtî û rojên reş, her usa jî bûn sedemê derketina Cîgerxwîn wek hozanê berxwedanê, hozanê azadiyê.

Ew ewdalekî gelê Kurd yê xas û bijarte bû. Gelê Kurd bi wî serbilind dibe. Cîgerxwîn îro jî bi şiêrên xwe yên tijî kel û dilgermî, bi jîyan û xebata xwe vê wek nimûne di tevgera gel da dijî. Cîgerxwîn bi me ra ye û wê her bijî.

Efrandinên Cîgerxwîn ku heya nûha çap bûne:

1. Dîwana Yekan, Şam, 1945
2. Cîm û Gulperî, çîrok, 1947
3. Sewra Azadî (dîwana duduyan), 1954
4. Reşoyê Darê, çîrok, 1954
5. Gotinê Pêşîya, 1956
6. Awa û Destûra Zîmanê Kurdî, Bexda, 1961
7. Ferhenga Kurdî, Cildê Pêşîn, Bexda, 1961
8. Ferhenga Kurdî, Cildê Duduyan, Bexda, 1962
9. Kîme ez (Dîwana Sisêyan), Bêrût, 1973
10. Mîdya û Salar, çîrok, Bêrût, 1973
11. Ronak (Dîwana Çaran), Weşanên Roja Nû, Stockholm, 1980
12. Zend Avista (Dîwana Çaran), Weşanên Roja Nû, Stockholm, 1980
13. Şefaq (Dîwana Şeşan), Weşanên Roja Nû, Stockholm, 1982
14. Hêvî (dîwana Heftan), Weşanên Roja Nû, Stockholm, 1983
15. Tarîxa Kurdistan, 2 cild, Weşanên Roja Nû, Stockholm, 1985-1987
16. Aştî (Dîwana Heyştan), Stockholm, 1986
17. Folklorê Kurdî, Weşanên Roja Nû, Stockholm, 1988

CEGERXWÎN

Celadet Ali-Bedirxan

Navê wî Şêxmûs e. Navê bavê wî Hesen û yê diya wî Eyşan bû. Hesen kurê Mihemed, Mihemed kurê Mehmûd, Mehmûd jî kurê Elî ye.

Li gora ko seyda ji min re gotiye ev Elî digel bireyê xwe, ji

nav gurdilan, ji gundê Pêkenda hatiye Hesarê, nav deksûriyan. Hesar bi Kercosê ve ye kû dikeve rojavayê Keskîfê.

Hesen keçek û du kur hebûn. Keça wî Asiya nûxwiriya wî bû. Di pey keçikê re Xwedê kurek da bû yê, bi navê Xelîl. Di pey re û di sala 1903'an da Şêxmûs hêj kiçik bû, li cem birayê xwe Xelîl dima. Lê ji ber ko li ber destê jinbirê debar ne dikir ber bi xweha xwe ve direviya.

Hesen beriya seferberiya sala 1914'an ji Hesarê bar kiribû û hatibû Amûdê. Wextê koç û rehmetê zarawên wî ji nû ve vegeriya bûn Hesarê. Piştî mîdekî dîsa hatin Amûdê û li wêderê bi cîh bûn.

Êdî Şêxmûs li cem xweha xwe dima. Xweha wî ew dişand ber pez û carina jî jê re paleyî û rencberî ji dida kirin.

Lê Şêxmûsê ko di kurahiya dilê wî de agirekî miqedes vêdîket qîma xwe bi vî jînê ne dianî; ji nik xweha xwe jî direvî û gund gund li medresan û xwendegahan digerîya.

Gelek ne ketin navê ew Şêxmûsê sêwî û şivan bû feqeh Şêxmûs û çavên xwe li dinya zanistiyê vekir.

Herwekî di Kurdistanê de adeta; Şêxmûs her û her medreseyan deştê de xwend, çû welatê soran û jê gihastiye heta deşte Lehîcanê, di nav Kurdistanê ecem de.

Wextê Cegerxwîn ji welatê soran vegeriya deştê rast bi rast çû gundê Telşêrê û lê di bi cîh bû û di xwendinê de pê da erdê. Xwendina xwe li nik seyda Ibêdilal qedandibe jî, ji ber ko mela Ibêdilal di vî navê de çû bû rehmetê, îcaza xwe ji birayê wî, mela Fetihal, standiye.

Şêxmûsê sêwî yê ko bi rêve bû bû feqeh êdî gihastî bû paya seydatiyê. Wî seydayê ko piştê di nav kurdan de bi navê Cegerxwîn deng bidaya.

Piştî temankirina xwendina xwe, Şêxmûs melatîya gundan dikir. Dibû pêşnimêjê gundîyan, mehra wan dibirî, zekata wan dixiste rêzika şêrîetê û bi vî awayî dijî.

Vê jîyînê jî gelek dom nekir. Cegerxwîn dev ji melatîyê berda û dest bi cotkarîyê kir. Digel kurmancan du gund ava kirin. Navê gundê ko bi xwe tê de rûdinişt kiri bû Çeheneme. Seyda ji bo Çehenemê digot, ma ji xwe ne welê ye; mîletê ko ne bi ser xwe ye ma sekana wî ne ceheneme ye.

Cegerxwîn wextê ko dev ji melatîya gundan berda bergehê xwe jî guhart. Cîh û şaş avêtin, riha xwe a dirêj û çarkehar ediland û dawîyê kete qelefata xortên vî zemanî, herwekî suretê wî şanî dide.

Wextê Cegerxwîn ev inqilabên ha çêdikirin, di nav mîletê wî de jî bi destên çend bijartan inqilabine mezin çêdibûn.

Welatjorî di şerê biserxwebûnê de şikestî bûn. Qehremanên wî şerî, yên ko ji kuştinê xelas bû bûn, xwe da bûn çîyan û bera neyarên xwe didan. Hinên din xwe gihandi bûn derveyî welêt, civatîn datanîn û ji felata welatê xwe re dixebitîn.

Di Kurdistanê iraqê de zarawên kurdan di dibistanan de, bi herfên erebî be jî, bi kurdî dixwendin. Li Bexda, Silêmanî û li Rewandîzê kovar û rojnameyîne kurdî bi der dihatin.

Kurdên Rewanê, xêra teşkilata welatên Sovyetîstanê, bû bûn xwedîyê elfabêke latînî. Bi vî elfabeyê rojnameyên xwe derdixistin û darsa zarokên xwe di dibistanên xweser de bi vî elfabeyê û bi zîmanê wan ê mader digotin.

Di Sûriyê de jî elfabeke latînî hati bû belav kirin. Herçend ew elfabê di dibistanan de ne hati be jî xwendin, pê kitêbine dibistanî derdîketin, kovar û rojname belav dibûn. xort û kalin jî elfabeya nû ji hev hîn dibûn û her tiştên xwe pê dinivîsandin.

Seyda jî şûrê xwe ji kalên kişandibû, bera pût û latên îtiqadên batil û xurefeyan da dida, şerê neyarê hundir dikir, li kurmên darê li kurmên ko dar dixwarin digerîya. Ew kurmên

ko seydayê Xanî berî sê sed salî pêş me kirine.

Seyda rast bi rast bela xwe dabû mîr û beg û axa û şêxan. Ji lewre ji xwe re dijminine xurt û dijwar peyda dikirin. Çarîna cîh lê teng dibû: Lê seyda, bê perwa, şûre xwe di ser serê wan re vedihewand û ekeke digot: wan, ez dikim bi vî şûrî serê we jêkin.

Lê divêt bête gotin ko ji zelmên ko di sefa neyarên wî de dihatine dîtin, peyayine hêja û welatparêz meylîdariya wî dikirin û ji tayê wî dibûn. Nemaze, rehmîti Haco axa rast bi rast destê xwe datanî piştî wî, di rîya cîdal û cîhadê de ew dihêvot û jê re digot, teqîr meke her eyb û kêmasîya me bibêje, lê têkilî dîn û dîyanetê mebe.

Tişten ko me li jor gotî, birekî jînenîgarîya (tercîmey-hal) Cegerxwîn e. Herwekî, ji ber bîgaviyê di vî dîwanê de me her tişt kurt û ketebir kiriye, me jînenîgarîye Seyda ji bi kurtî got.

CEGERXWÎN Jînenîgarîya wî Osman SEBRÎ

Navê seydayê Cegerxwîn Şêxmûs e, kurrê Hesên, kurrê Mihemed, kurrê Mehmed, kurrê Elî ye. Elî jî nav gurdîlan ji gundê Pêkendê hatiye nav deşûrîyên gundê Hesarê.

Seyda di sala 1903an de ji dê û bavekî feqîr hatiye dinê. Berî ku mezin bibe bavê wî çûye rehmîti, sêwî li nik xuha xwe Asîyayê maye. Biçûkî berxortaniya xwe bi şivanî û cotkarî borandî ye. Piştî vî demê, ji nûve çav daye xwendinê û ketîye rêza feqehan. Di demekî ne pirr dirêj de ketîye pêş hevalên xwe û şehedeta ilmê şerîetê li ser destê saydayê mela Ubeyd îstanîye.

Di vî navberê de tevgerên serxwebûnê di nav Kurdistanê de dest pê kiri bûn. Şêx Sêidê rehmîti bi şerrê serxwebûnê rabû bû. Lê mixabin ku bîbextî û dilreşîya şêx û axan nehîşt ku ev xebeta welatî biçe serî, Şêx Sêid bindest û dîl, gelê Kurd jî şerpeze û bî rûmet kete ber dest û lingê neyar. Ji bo çavîşkandîna milletê Kurd, kuştin, bi agir sotin, serjêkirin, ji welat derxistin, heps û nefî kirin, di vî warî de herçiya ji Tirkî hat, derheqê milletê Kurd de teksîr nekirin. Van kirên neyar, ruhekî nû di seydayê me de hişyar kir û hezkirina Kurd û Kurdistanê xiste dilê wî.

Berî standina îezetê Cegerxwîn bi feqetî çû bû Kurdistanî Iraq û Iranê. Vê gerra han jî di canê seyda de şobeke çak û ronak hiştibû. Dêrê milletê hêdî hêdî bir dibû millet ji nezani û bîtafiyê dîl û bindest mabû, şêx û mela beg û axa ji van kêmasîyan berpirsiyar bûn. Ji lewre berî xwest şêx û nezan ji wê bîbê wan hişyar bike. Lê dema di ku zana çav danê xwarina malê millet û bindestiya wî û dest dan destê nejaran û zulmîya wan, xîreta seyda qet bîr nekir ku di nav wî re bîbext û berîmet de binîne, rabû cîbê û avêtin û wek camêran destên xwe vemalan û daket qada xebata welat. Ev e tiştekî kurt û serpîlkî ji jînenîgarîya seydayê Cegerxwîn.

EW BI XWE

Ev bûn 23 sal ku seydayê Cegerxwîn nas dikim. Bi hikmê ve nasîna dirêj, min du meziyetên çak di seyda de dîtin ku hêjayî salixdanê ne.

1. Cegerxwîn derdê milletê xwe baş nasî ye. Bela milletê Kurd di mîr û paşan, beg û axan û şêx û melan de dibîne. Bêşik seyda di vî ramana han de ne î şaş e. Çima ku ji hezar

salan û vir de, ev kesên han pêşî, sermîyan û rêberên vî milletî bûn. Cîhê ku can, mal û welatê wan biparastana, çav dan xwarina malê wan û ew dîl û bindest û welatê wan bi dest nejaran ve berdan. Cîhê ku ew bidana xwendin, zana û fêr û jîrekî bikarana, tev de nezan û bî raman û bî arman hiştin. Cîhê ku yekîtî di nav millet de barîna pê, rik û berberî xistine nav kurdan û hemî kirin neyarên hev. Bi vî awayî ew û welatê wan xistin bin destê neyar. Tenê tîr dike ku em bikarin fikreke baş li ser van kesan bîdin xwendevanan, şêx û melan bangîna xwe ji mîrîyan dikirin; mîr û paşan, beg û axan jî bangîn ji neyarê millet û welatê kolîdar dikirin.

Ji lewre Cegerxwîn bî dilovanî kêmî û kasîyên wan dibêje. û millet serwestî fêd û xap, bîbextî û dilreşîyên wan dike. Ez bawerim ku seydayê Cegerxwîn di vekirina çavê Kurdên Sûrîyê û nîvroyê Tirkîyê de şopeke mezin û hêja hiştîye.

2. Cegerxwîn di kurdîtiya xwe de î rast û durust e. Ew çend rast û durust ku, di rîya welat û welatîyên xwe de sînga xwe ji zîvarî û belengazîyê vekiriye. Bi çav min ev yek ahun kaça fedakarî ya dawîyê ye.

Ji vî pêve; di rojên tengî û zîvariye de jî, dilgeşî û comerdî jî Cegerxwîn bi dîr neket. Rojêkî min ew dîteng û bîhêvî nedît, çî dema lê qewimîye tevî zîvariya xwe her û her destê alîkarîyê dirêjî heval û hogirên xwe kirîye.

Ji vî bi şûnde, seydayê me di rîya welat û welatîyên xwe de gelek west û êş, renc û zor heps û neheqî jî dîtin. Îro dibînim seyda bi gavên xurt û camêr berve armanca xwe diçe bi navê hevaltiyê ez wî pîroz dikim û jê re pêşveçûneke çak dixwazim.

DÎWANA WÎ

Herçî ev dîwan, ji dîwana seyda a pêşîn bi gelekî xwestir û hêjatir derketîye. Di dîwana pêşîn de, seyda ne hinde xurt û ne jî di armanca xwe de dîrbîn û yekrû bû; lê ev dîwan li ser armanceke xuya hatiye nivîsîn û rû û rêça wî tê de xweş dîyar in.

Gelek mixabin ku ji ber hin sebeb me nikaribû tevayîya dîwanê çapke û me jî bo îro bi evqasî tîr kir. Ez gelekî hêvîkarim ku dîwana seyda a sîsiyan hin xurtir û hêjatir be. Heye ku ew dîwan di çapxaneyên Kurdistanê de bête çapkirin. Ma kî dizane ku peşende di himbêza xwe ya nediya de ji bo gelê Kurd çî vedîşere.

Sam, 5.10.1954.

PÊŞGOTIN Hamid Derwêş

Çî gava ku min vekî, telîsî û wêrgirî kurd bûn ber gaven xwe, bî guman, navê bîrî çî gava jî mezin Cegerxwîn di nav wan de wê bî çîmartin; ji ber ku, mamûrê hêja me tenê li perçeyên Kurdistanê û di nav milletê Kurd de î mezin. Belam li temama cîhana pêşve, û sosyalîst de jî xwe di nav î deng.

Digel vî jî; wek xortekî Kurd, dixwazim hinek nasîya xwe, li ser xebatkar û navdarê nîjtimanî de di vî pêşgotina ha de, jî xwendevanên hêja re bi kurtî pêşkêş bikim.

Cegerxwîn: Navê wî, Şêxî nîs kurê Hesên, jî gundê Hesarê ji Kurdistanî Tirkîyê emrê wî her wek û wî di dîwana xwe ya yekem de gotîye: "di sala 1903 de ez hatime dinyayê, bi navê Sultan Şêxmûs ez çêbûme lê dayê." Yanê emrê biwêjê me neha dibe 70 sal. Cegerxwîn piştî ko bîrbir bû, dest bi

xwendina olperestî kir û ji bo temam kirina xwendinê li çar qozîyê Kurdistanê gerîya û di vê gera ha de, halê milletê xwe yê sîyasî, civakî û aborî didît, pê agahdar dibû. Ev jîna kurd tê de, jîyanek bindestî û paşve mayî bû ji ber ko emperyalîstan wê demê welatê Kurdistanê perçe perçe kiribûn, paşverûyên Tirk, Ecem û Erebi jî zordestî û sitemkarî li kurd dikirin. Ji ber vê yekê; Cîgerxwîn di sala 1923 de, piştî emrê wî bû bîst, rewşa kurd û Kurdistanê tê de, tesîrek pir mezin lê kir, di ber xwendina xwe re xebata niştîmanî û milletperwerî jî meşand, bi dengê bilind û bê tirs û bê pîrs, li ristên xwe gazî milletê kurd kir, ji bo hişyar bibin, bindestî û sitemkarîya dijmin ser xwe rakîn. Lê Cîgerxwîn bi rist û xebata xwe, xwest regekî gelêr (şa'bî) bide tevgera kurd, û bîvî awayî bang temamên gorên (tebeqên) millet kir, da ko bi hev re bi yek destî rabin û welatê xwe rizgar bikin. Ev nêrîna han jî xweş xuyaye di dîwana wî ya yekem de. Lê piştî ku Cîgerxwîn ket nav xebatê, jê ve xwîya bû ku burcuwazîyên kurd, ew jî weke burcuwazîyên milletên din e. Îtir berê xwe rêça sosyalîstîyê û bixurtî û dijwarî şerê burcuwazên kurd kir, û rast û rast ban karker û cotkarên kurd kir û ji wan xwest ku dest bidin pirolîtarên cihanê û şerê dijminê mezin bikin ku ew jî emperyalîzm û paşverû ne çî Tirk û Ecem, çî Erebi û çî Kurd, û dît ku ew rîya han bi tenê Kurdistanê aza dike. Her wîsa jî ev nêrîna xwe di dîwana duwem de bi cîh kir ko di sala 1954 de hatîye çap kirin.

Di ber van raman û armançên xwe yê bilind û çêk de Cîgerxwîn çendî belengazî, zulm û êş borandîye, lê tevî wî hawayî jî, bê serçimandin û birçîbûn, zindan û çola, dev ji rêya xwe ya rast û dirist bernada û her û her ser meşîya; bi vê rengê xebata xwe Cîgerxwîn rolek pir mezin di şîyarî û serxwebûna gora, gelêrên kurdî de list, prolîterayê welat li qada wan da hesandin.

Di vê dîwanê de jî, biwêjê me, dîsa, şopa têkoşîn û şoreşgerî girtîye, nêrînek li ristêk li ristên dîwanê, dide xuyakirin ko seyda di ramanên xwe yê niştîmanî û civakî de gavên fireh ber bi pêşve avêtine, û ji ristên wî yê evînî, meruf tê dîghê ko seyda hîna ew Cîgerxwînê dil tenik û evîndar e û hêvîdar in ko ew dîwan arîker bê ji bo ramanên pêşverû re li nav milletê kurd de.

15.3.1973

Pêşgotin KEMAL BURKAY

Ne hewce ye ku ez li ser şexsê Cîgerxwîn dîr û dirêj binivîsim. Di çar parçên Kurdistanê da êdî kî heye ku wî nas-nake û derheqa emrê wî da ne bihîstîye? Li welatên dereke jî Cîgerxwîn, wek şairekî kurd ê mezin û wek hostayekî şoreşger bi nav û deng bûye.

Di dinyayê da hertişt gora şrûten dorberê xwe pêk tê. Merivên rêber, serok û senatkarên mezin jî gora hewceyên zeman û mekan derdikevin, dîghên. Milletê me şairek mîna Cîgerxwîn derxist, jî ber Kurdistan hewcedarî wî bû. Ew nêzîke dused sal in ku Kurdistan dikele. Bo azadî ceng û şer dike û tê pelixandin. Gelê me hewcedarî dengê bilind bû; Cîgerxwîn bû ew deng; Wî di şîerên xwe da gilî û gazinên, hêvî û daxwazên gelê me anî ser zmên û bilind kir. Bona vê yekê, gelê me jî ji wî ra xwedî derket, dengê wî bû dengê gel...

Cîgerxwîn hîn di xortanîya xwe da, di dema fegitîyê ku ew li Kurdistanê hêl û hêl digerîya, rewşa gel û welatê xwe bi her awayî, xweş fêmkir. Di wê demê da pir kes jî bindestîya welat

ra dişewitîn lê yar û neyarên gel û rêya xilasbûnê bi awakî zelal ne didîtin. Piranîya wan, tenê zordestên biyanî jî gel ra dijmin dihesibandin. Dijminên nav gel, mîna axa û şêxan, an ne didîtin, an jî xwe li ne dîtinê didan. Eşkere ye ku, qasî dijminên der, yê hundi jî sedemê belangazî û nezanîya gel in. Cîgerxwîn ew yek dît û bi dil û can şerê wan zordest û kedxwaran kir. Cîgerxwîn bi xwe mele bû, le wî gelek tiştên pûç û wala şikandin, avêtin avê, ew tiştên ku, ew hezar sal in, di nav însanê me da têne gotin û wan famkor dikin, wek ji pûsê perdekî dikişînin ber çavên merivan. Cîgerxwîn rastî dît û rastî got. Di vê babetê da Cîgerxwîn bi rola xwe hişyar e, lê ne qure ye:

"Gotinê ku em dibêjin her kasî hişyar dikin.
"Ne gelek nû ne welatî nû gihîştin van dora..."

(Ji Dewlemendê Bê Şeref)

Di alîyê nivîsandinê da Cîgerxwîn xwe paşda nade û tîr dinivîse. Li ser bûyerên welat û dinyê li ser babetên dîrokî û li ser dil û delalan... Ew, di xortanîya xwe da çawa bi qîret bû, îro jî usa jîr e, jêhatî ye. Ev dîwana wî ya çaran ku di 77 salên wî da derdikeve, ew yek jî nîşan dide ku Cîgerxwîn çawa karkerekî bê westan e di warê nivîskarîyê da. Cîgerxwîn, tevî helbestan, nivîsarên sîyasî û dîrokî jî dinivîse û di vî emrê xwe yî mezin da dimeşe, tev li civîn û meşînên sîyasî dibe, dipeyîve û agîrê şoreşgerî geş dike. Ew yek jî nîşan dide ku Cîgerxwîn îro jî wek xortekî bi hêvî ye, dilê wî ciwan e û ew di rîya rizgarîya Kurdistanê û azadîya geş da şer dike.

Eşkere ye ku xweşikî û delalîya şîer, bi yekîtiya raman û his û şîkil pêk tê. Heke yek ji wan kêmbê, an şunda bimîne, şîer jî nagihîje kemalê û dilê merivan pê şad nabe. Şîera Cîgerxwîn, wekî hiş û raman, bi alîyê şîkilî şîerek xurt û zor e. Ew bi reng û çînfêkên Kurdistanê xemilîne. Bi alîyê gotin, çîrok, metelok û mecaz dewlemend in û xweş-eheng in. Carê li "Konê Reş" binêrin: Seyda, qasî koçeran navê tişt û toreyên wan dîzane û şîera xwe bi wan xemilandîye, ew kiriye cewahîrek giranbiha.

Cîgerxwîn di dirêjahîya emrê xwe da bo gel û welatê xwe bê westan xebitî û hîn jî dixebite. Ew ewladekî Kurdistanê ye hêja ye. Lê Kurdistan jî qedrê wî dizane û bi heyîna wî şa dibe. Kurdistan, qedrê law û qîzên xwe yê camêr û canik ji bîr nake!

Şîerên Cîgerxwîn îro li çar alî Kurdistanê di bajar û gundan da di korn û mezran da di dest miellîman û melan, di dest mezin û xort û zarokan da ne. Raman û daxwazên wî i vî awayî rû û can digrin, xurt dibin û di azadîya gel de rolek mezin dilîzin.

Hon - 1980

PÊŞGOTINA MIN Cîgerxwîn

Berî, ko ez dest bi pêşgotina xwe bikim, supasên xwe ji heval Kemal Burkay re Pêşkêş dikim, ko pêşgotinake xwe ji dîwana min re danîye. Çawa, ko ez supasên xwe ji wan heval mirovên ko ji bo çapkirina dîwana min re xwe eşandine û karkirine pêşkêş dikim. Weharengê supasên xwe ji dewlate Swêd ra pêşkêş dikim, ko alîkarî ji bo çapkirina dîwana min bi re kirine. Ji hemî dilxwaz û alîkarên xwe re jî supasên xwe pêşkêş dikim.

Ez dixwazim di vir de gotineke kurd û tevayî bibêjim ko hemî dîwan û ristên ristevan û nivîskarên kurd dereng û ne di

çaxên xwe de tene çapkirin. Ji lewra kêmwes û bêhêz û havil dimênin. Lê tenê tiştên heye ko rûmet û hêz û doz û daxwazên wan diwan û nivîsaran diparêzî, ko ew jî ev e, ko şorîş û kêferata gelê kurd her nayên rawestan. Û ji ber wilo jî kengî bêne çapkirin, doz û daxwazên wan weke xwe dimênin û gewşek û bêhavl nabin.

Lê çima em nikarin zû bi zû nivîst û diwanên xwe çapbikin û belavbikin? Ev jî, ji ber ko çend dewletên şovinî û faşistî, welatê me di nav xwe de perçekirine û heryek ji wan dixwazî me di nav xwe de bipişevî û windabikî. Tevlî, ko ew jî dizanin, ko nema dikarin kurd û zimanê kurdî di nav xwe de winda bikin lê hêjî, di nav wan xewnexav û rewrewk û sawiran de dijîn.

Pêşgotin Qanatê KURDO

Meha avgûstê sala 1980 ji Stokholmê serwerên kovara kurdî "Roja Nû" diwana çaran ya şairê me yê ezîz Cegerxwîn ji min ra şandibû, ku ez pêşgotinê bo wê binivîsim. Serwerên wê kovarê nivîsibûn: "Em û mamosta Cegerxwîn li wê ramanê bûne yek, wekî di destpêka vê pertokê da pêşgotina te mamostayê mezin hebe.

Em hêvîdar in, ku tu ji me ra ser vê efrandinê bîr û bawariya xwe ango dîtina mîna pêşgotinekê bi rê kî."

Gelî heval û hevkarên delal!

Berê pêşin ez gelekî şad bûm, ku şervan û tîkûşerên kurdan li Evropê hene, teşkîl û sazmanên wan hene, ku ew bi pirsên rewşenbîrkirina neteweyê xwe va mijûl dibin, dixwezî diwana Cegerxwîn bona xebatkar û tekûşerên îş û karên ronahîyê çap bikin. Ez gelekî şame, ku we ramana xwe kirîye yek, ku ez bi baweriya xwe mîna pêşgotinê li ser wê diwanê binivîsim. Ew spartîn bextewarîke mezin e, li jîyîna xwe da ez gihîştîme wê rojê, ku bi xwestina we dikarim şixulekî bi xêr û hêja bikim bona neteweyê xwe.

Spartîna we li ser çava qebûl dikim, lê divêt hûn bizanin, ku nivîsandina pêşgotinê bona diwana şayîrê me yî mezin û hezkirî Cegerxûn ne tiştekî hêsa ye. Bona vî karî, bona vî şixulî divêt meriv li hemû pirsan da zana, hozan û pispor be bi zanîna xwe va çend serîyan li ser Cegerxûn ra; ez xwe hesab nakim merivê wusan û bi fikira min pêwîst e bêjim, ku heta niha sed car heyf, ku li nav neteweyê me yî bindest da merivên wusan tunene; bi rastî gotî, dibe hebin lê min navê wan ne bihîstîye, eger hebûna, minê xwe bextewar hesabîkîra û ji kovara "Roja Nû" ra binivîsiya, ku nivîsandina wê pêşgotinê bona diwana Cegerxûn bispêrne wî. Lê niha herçend serwerên wê kovarê pêra layq dîtine, ji min ra nivîsiye, ku ez "pêşgotinê ango dîtina xwe mîna pêşgotinê" binivîsim, ez mecbûr im wê xwestinê biqedînim, binme serî.

Cegerxûn bi reng û rûye xwe va, bi nivîsarên xwe va wek teht û kelemên serê çiyayên Kurdistanê here bilind e; sedan sed sal hatine, çûne û bihîrîne, lê ew teht, ew kelem li cîyê xwe da bi tîk, qaym û berk mane, Cegerxûn jî li hunerwerîya xwe da, li bîr û baweriya xwe da bi qaym serbilind û serefiraz maye û li rîya xwe da her diçe û diçe.

Di jîyana Cegerxûn da li nav her çar parên Kurdistanê da gelek rojên giran qewimîne, li jîyana xelqê Kurd da gelek caran bûye reşebayî, bobelîsk, tofan û baran, lê teht û kelemên serê çiyayên Kurdistana dabeşkirî li cîyê xwe da mane, ne leqiyane; Cegerxûn jî mîna wan teht û keleman li ser bîr û bawara xwe da bi qaym, berk rawestayê, ji cîyê xwe çep û

rast ne leqiyaye, ne hejîyaye, raste-rast li rîya xwe da her bi merem û mebesta xwe diçe û wê heret ew bîrê dengbêj û borîjenê serbetîy û azadkirina neteweyê kurd, ev bû û ev e armanca jîyana wî mîrî. Li dor û berê çiyayên Kurdistan, li deşt û bestên Kurdistanê xûnavî da xelqê Kurd toximê kurdewerî û wetenperwerîyê reşandiye. Li tarîx û diroka Kurdistan da gelek û gelek zefîkar hatine, ku rabîne ser wan teht û kelemên serê çiyayên welatê Kurdistan, xwestine Kurdistan qir bikin, li nav xwe da pûç bikin, bihelînin, lê nikarbûne û nikarin bikin. Ji rojhilat, ji rojava, ji jor (bakûr) ji jêr (Başûr) gelek û gelek caran dijaminan li ser Kurd û Kurdistanê da girtine, gelek caran mîrkuj û xûnrêjên mîna Cengîsxan, Ayatola û mayatola Kurd û Kurdistan kirine nav agir û alavan, talan û tajan kirine, sotîne, kuştine, lê nikarbûne reha Kurdistan ji binîva biqurçimînî, nikarbûne û nikarin, çimkî gelek mîrên mîna Cegerxûn ji nav sîng û berên çiyayên Kurdistanê ji paşila jinên Kurd yên delale xûnşîrîn û binge û binejîya Kurdistan derketîne, rabûne û ala kurdewerîyê û kurdperwerîyê, ala azadkirina kurd û Kurdistanê girtine destê xwe, serwerî û rêberî li şerê serxwebûna neteweyê xwe kirine. Navê gelek mîrxas, şerkeran û qeremanan li tarîxa kurdan da, xasima li sedsalîyên nozda û bîstan da, aşkera ye. Wana jî toximê azadkirina kurd û Kurdistanê reşandiye, her sal li dû hev ew toxim li nav deşt, mîrg, newal û bestên welatê kurdan da hêşîn dibin, digihîjin, li nav wan da gelek kulîlk, gul dibişkivin û dilê keç û xortên kurd şa dikin û pê ra jî tîne bîra wan, ku ew gul, ew kulîlk bi xûna mîrxasên meydana şerê serxwebûna neteweyê kurd avreşan bûne, gihîştîne û bihar bihar her sal dil û canê qîz û xortên kurd qal dikin û ew hazîr dibin bona rojên oxirmê giran, bona roja xîret û namûsê.

Miletê kurd bi navê mîrxas û qeremane şerê serxwebûna welatê xwe fexîr û kubar dibe, nek bi tenê bona wê yekê, kulî tarîxê da ew mîrxas û ew qereman bi çek û sîlihan va rabûne, derketine meydana şerê azadkirina miletê xwe, lê wusan jî wana mala xwe, canê xwe û ruhê xwe terxan kirine bo xatirê serxwebûna kurdan, bo xatirê azadîya wan. Miletê kurd wusan jî bi navê şayîr û helbestvanên xwe fexîr û kubar dibe, ew qedîr û qîmetê wan dizane, bi navê wan serbilind e, çimkî ew şayîr, ew helbestvan ji ber pêş û paşila jinên kurd yên jîr û êgîn û zîrek derketine, ji nav şaxên Kurdistanê rabûne, derketine meydana şer, li rex qeremane çekdar wek teht û kelemên serê çiyay bi şêranî ala rengê sor, kesk û sipî girtine destê xwe, şer kirine, mala xwe, ruhê xwe, canê xwe terxan kirine bo xatirê azadkirina neteweyê xwe, welatê xwe.

Çaxê ez navê şayîrên kurdan, navê helbestvanên kurdan tînim bîra xwe, herdem navê hezkerê me, şayîrê me mezin û hêja Cegerxûn tê ser lêvên min, li hiş û serê min da rûniştîye ku ewî jî mala xwe, ruhê xwe û canê xwe terxan kirîye bo serbestî û serxwebûna kurdan; dibe rast e, ez bêjim li sedsalîya me da şayîr û helbestvanê kurdên kurmanç yê herî mezin bi fikir, bîr û bawera xwe va weke (mîna) Cegerxûn tune. Cegerxûn bi rewşa xwe va, bi efrandinê xwe va, bi ramana xwe va behra bê berî û bê binî ye, gelek giran e meriv noqî wê behrê be û bizanibe çî di wê behrê da heye. Bona wê yekê divêt meriv noqvanê zana be û pispor be; ez xwe hesab nakim merivê wusan. Cegerxûn nek bi tenê şayîr û helbestvan e, ew wusan jî zana û zanyar e, ne rehet e li ser hemû efrandinên Cegerxûn li vîra binivîsim û fikira xwe bi firevan binivîsim. Lê her çend kovara "Roja Nû" spartîye min, ku ez pêşgotinê bona diwana wî, bona wî şêrê nav çiyayên kurdan binivîsim, ez nikarim bêjim na, ez mecbûr im qasî qewata xwe, qasî zanîna xwe çend gilîyan binivîsim; lazim e ez binivîsim çimkî "Roja Nû" dixwaze wê diwanê çap ke bona

palan û gundî û xebatkarên kurd. Di vî îşî da ez berpîrsîyar im çend giliyan binivîsim.

Li sala 1947 li Însîtûta rohilatnasîyê da ez mijûlî ziman, etnografî û litêratûra neteweyê kurd dibûm. Li wê înstîtûtê da gelek zanyarên Rûs yên mezin û navdan dixebitîn, li nav wan da çend profesorên qedirgir hebûn: Aleksandir Arnoldoviç Frêyman, ew serokê koma îrannasan bû, ez li ber destê wî û bi serkarîya wî mijûlî karê xwe dibûm. Îgnatî Yûlianoviç Kraçkovskî serokê koma erebnasan bû, akadêmîk Vasîlî Vasîlêviç Strûvê, serokê înstîtûta rohilatnasîyê bû, Evgênî Edûardoviç Bêrtêls, serokê kafêdra filologîya îranîyê ya fakûltêta rohilatnasîyê ya zanînga Lêningradê bû û yên din bûn. Mabeyna min û wan xweş bû, wana ez hez dikirim û gelek caran arîkarîya min dikirin, temî û wesîyetên baş didane min.

Rojekê ez li sivdera înstîtûta me da rastî profêsoz Kraçkovskî hatim. Ewî ez dame sekinandinê, devê çentê xwe vekir û kitêbek jê derxist, dirêji min kir got "Xortê delal, han ji te ra vê kitêbê, dibe hewasa te pêra hebe, bi kurdî nivîsîne, îrannasê navdar Vlîdmîr Fêdoroviç Mînorskî ji Londonê şandîye, lê binhêre, bixûne, dibe kêrî te bê."

Min ew kitêb hilda, lê nihêrî, dît, ku bi herfên latînî li ser nivîsîne "Dîwana Cegerxûn", min rûpelê wê vekir, li rûyê din dît: şiklê Cegerxûn çapkirî bû, li binîya wî da nivîsî bûn: "Xwedîyê dîwanê". Min fehm kir, ku Cegerxûn xweyîyê dîwanê ye, lê min nizan bû Cegerxûn kî ye, min navê wî, navê merivê awa nebihîstibû, ez fikirîm, ketme mitala "Cegerxûn kî ye?" çima "Dîwana Cegerxûn"; li berê ez haj pê nîn bûm, ku Cegerxûn şayîr e.

Min belgên kitêbê wergerandin, navê çend şîeran xwendin, li axirîya kitêbê navnîşa şîeran nivîsandibûn, min pêşgotin xwend û pê hesiyam, ku kitêb li Sûrîyê bi arîkarîya rewşenbîrkerên kurd hatîye çapkirinê, ku Cegerxûn navê şayîrî zêdeye, navê wî eslî Şêxmûs e, yanê Şêx Musa ye. Bi naverokên şîerên dîwana wî ez pê hesiyam çima ewî navê "Cegerxûn" li xwe kirîye. Ji ber halê qûltîya mîletê kurd, ji ber derd û kulê gundî û pale û xebatkarên kurd ew dilêş bûye hergav bûye ah û zarê wî, dil û cegera wî xûn girtine, sebeb vê yekê ewî navê xwe kiriye Cegerxûn. Bi xwendina dîwana wî ez pê hesiyam, ku ew ne şayîrê sedsalîya navîn e, lê şayîrê zemanê meyi niha ye; hewas û kêfa min bi zimanê dîwana wî ra hat, kurmançîya wî gelek xweş bi min hat, gelek west bû, ku min ew dîwan hergav bi xwe ra dibir, ji destê xwe der ne dixist, çaxê ez ji îş û karê xwe azad dibûm, min ew dixwend, çiqas diçû, ewqas hewesa min bi şîer û helbestên wî ra dihat, her şîerekê, her helbestekê ez didame hêlana û heyecana. Di wan da derheq derd û kulê mîletê kurd, jîyîn û halê Kurdan û şerê wanî serxwebûn hatibû nivîsandinê. Berê min qet kitêbên nivîskarên kurdan yên mîna vê dîwanê ne dîtubûn û ne jî xwendubûn; li wê dîwanê da berê pêşîn min deng û basên yekbûn, hevkarîya kurdan bo xatirê serxwebûna welatê wan xwend. Bi xwendina wê dîwanê hate ber çavê min dîroka şerê kurda, serhatî û dîroka zana û hozanên kurdan, min xwe bextewar hesab kir, ku dîwana wusan ketîye destê min, ku pê hesiyam, ku şayîrekî kurda wusan heye û navê wî Cegerxûn e.

Ji welatê Sovêtê der bi saya serê Celadet Bedîrxan û Kamûran Bedîrxan nav û dengê Cegerxûn zû va li nav her çar parên Kurdistanê da belav bûbû, herdu mîrên qeremanê şerkerên rewşenbîrkerên neteweyê kurd li kovarên xwe "Hewar", "Roja Nû" û "Stêr" da, "Ronahîyê" da herdem şîer û helbestên

Cegerxûn çap dikirin û kovarên wan li nav salên 1932 û 1945 da bûbûne bînge û binaxa çapkirin û belavkirina efîrandinên Cegerxûn. Eger ew kovar tunebûna, ne hatina çapkirinê, şîer û helbestên Cegerxûn jî qet çap ne dibûn û xelqê kurd pê ne dihesîya, ku li nav wî da hozan û zana û şayîrên mezin hene, ku yek jî wan Cegerxûn e.

Di kovar û rojnamên Celadet Bedîrxan û Kamûran Bedîrxan da kurdnasê firansî Toma Buwa û Rojê Lêsko, çende mîqalên biçûk derheqa jîyîn, îş û karê Cegerxûn da û derheqa şîer û helbestên wî kurdewerî û wetenperwerî da çap kirine. Bi gilîkî ji welatê Sovêtê der nav û dengê Cegerxûn zû va eşkera bû, her li Sovêtîstanê kesek haj wî mîrî tune bû, navê wî ne bihîstibû ne jî efîrandinê wî xwendibûn.

Li sala 1952 an da min mîqalek bi navê "Litêratûra kurdên derva derheqa halê kurdên Sovêtîstanê da" li kovara "Îstoriya î filologîya stran Vostoka" da (vîp. 3) li Lêningradê bi zimanê rûsî çap kir. Di wê da min çend rêzên şîerên Cegerxûn li ser welatê Sovêtê çap kirin, anîn ber çavê xwendekaran, ku pê bihesin Cegerxûn di şîerên xwe da dinivîse, ku Sovêtîstan dostnê neteweyê kurd e, ku ew terefdar û piştîvanê şerê azadkirina xelqê kurd e, ku ekserê sor wê bibe azadkerê kurd û Kurdistanê, ku xelqê kurd ketîye ser rîya Marks û Lênin û qet tu cara jî wê rê der nakeve.

Li paşê li nav salên 1946 - 1953 an da min li zanînga Lêningradê da dersê zimanê kurdî dida şagirtên kafêdra filolojîya îranîyê. Bi biryarê wê kafêdrê gerek ew şagirtên kurdî hîn dibin, biçûna nav kurdên Ermenîstanê, bibînin ew çawan dijîn û li nav wan da bi praktîkî hînî xebardana zimanê kurmançî bibin. Havîna sala 1953 min şagirtên xwe M. B. Rûdênko, R. L. Sabolov, T.N. Paxalîna, A. I. Îvanova, A. A. Grûnbêrg, H.I. Usupov û yên din bi xwe ra birne praktîkê nav kurdên nehîya Abaranê. Berî hingê bextê min lê xistibû, dîwana Cegerxûn ya duduwan jî ketibû destê min. Eva dîwana ji ya pêşîn baştir bû, tê da nek bi tenê şîer û helbestên derheqa jîyîn, ayîn, hal û dîroka şerê serxwebûna kurdan hatibûne nivîsandinê, lê wusan jî derheqa dostî, hevkarî, azadî û aşî li nav neteweyên bindestî da hatibûne nivîsandinê. Şîer û helbestên vê dîwanê gelek xweş bûn û min ew dîwan bi xwe ra bir. Ez û şagirtên min em li gundê Camûşvana mezin cîwar bûn. Hingê Emînê Avdel bi jin û zarûwên xwe ve hatibûne wî gundî, li mala xalê wî Cindî da cî-war bûbûn. Bi xwestina Emînê Avdel ez jî çûm ketîma mala xalê wî û tev kulfetê wî cîwar bûm, şagirt jî li otaxên dersxanê di cî-war bûn. Hingê min caran şîerên dîwana Cegerxûn ji Emîn ra û biçûkên mala wî ra dixwendin. Ew şîer bi Emîn û zarûwan xweş dihatin. Li paşê min û wî va ramana xwe kire yek, ku ji wê dîwanê şîerên Cegerxûn yên bajarvanîyê (şîer û helbestên pêşketî, sûreşgerî, kurdewerî, wetenperwerîyê, dostî û hevkarîya neteweyan) hilçînin û cuda li berevokê da bona kurdên Sovêtê bi herfên kirîlîkî (rûsî) çap bikin. Hingê hevalekî me kurd li komîteta partîya komûnîstên Ermenîstanê da dixebitî. Em çûne cem wî, ku ew arîkarîya me bike bi te-vayî em herne dîwanekî çapxanê lava bikin, ku şîerên Cegerxûn yên bijare bi herfên rûsî bona kurdên Ermenîstanê çap bikin. Ewî hevalî milê xwe ne da ber xwestina me, got: Ez çi zanim Cegerxûn kî ye, belkî koneperest derkeve, dijmînê welatê Sovêtê be, zehf ji ewî çend xebêrên baş derheqa welatê me da nivîsîne xwe hesab dike Bolşêvîk, komûnîst." Ez û Emînê Avdel di dilê xem, por pojman ji otaxa qulixa wî derketin, vegerîyan çûn.

Li sala 1957 da min rêzmanîya xwe ya kurmançî (Gramatîka kurd skogo yazîka (kurmançî) bi zimanê rûsî çap kir. Hingê min pê ra layq dît çend şîerên Cegerxûn di wê rêzmanê da çap

bikim. Min ev şîerên jêrîn: "Halê gundîyan", "Reşo û gundî", "Ta kengê emê karker û cotkarê bega bin", "Xwendin", "Pembûwê meye, lê em tazîne", "Heval pol Robson", "Mehrecana Bêrlînê", "Hozan û şayîrên kurd" di wê rêzmanê da çap kirin (300 310). Di rûpela şeşan da derheqa Cegerxûn da min ev xeberên jêrîn nivîsîne: "Cegerxûn vîdayûşîsya kurdsîyî poêt Sîrîî, borêts za nasîonolnûyû nêzavîsîmost, dêmokratîyû î osvobodnîyê naradov Blîjnêgo Vostoka ot gnêta împîrîalizma" yanê "Cegerxûn şayîrê kurdên Sûrîyê navdar e, li helbestên xwe da ew derdikeve meydana şerê azadkirina netewayên bindest ji bin zulma împêrîalizmê bo xatîrê serxwebûna wane demokratî."

Li paşê di nav salên 1963 - 1966 Ordîxanê Celîl ji Ermenîstanê şandibûne Lînîngradê cem me, ku qursa apîrantûrê da hîn be. Çaxê ew hîn dibû, min herdu dîwanên Cegerxûn dane wî, ku bixûne. Li wextekî da ew bû nasê efîrandînên Cegerxûn, şîer û helbestên wî hez kirin. Rojê ewî ji min ra got: "Apê Qanat, baş dibe, eger hine şîerên Cegerxûn bi herfên rûsî bona cahilê Ermenîstanê çap bikin." Min got: "Ew meremekî baş, çend sal berê min bi xwe xwest wê xebatê bikim, lê hingê hevaleyê qulixdar û berpirsîyar li wê pîrsê da arîkarî min ne kir, niha tu bike, ezê arîkarî te bikim, şîerê Cegerxûn bijare çap bikin." Ew şîer û helbestên Cegerxûn ji dîwanên wî yê bajarvanîyê derxistin, wergerandine ser herfên rûsî û pêşxêber ji berhevoka wan şîeran ra bi kurmancîya şkestî nivîsî, di wê pêşgotinê da derheqa qedir û qîmet û nîrxê wan şîeran li pîrsa civakî û siyasîyê da şîrovekir, pêşgotin da min, min ew rast kir û ramana xwe bona çapxana Ermenîstanê nivîsî, ku çapkirina wê berhevoka şîer û helbestên Cegerxûn gelek bi muhîm û feyda ye bona kurdên Ermenîstanê. Ew Berevok li sala 1966 li Ermenîstanê bi lê nîhêrîna Wezîrê Eşo hate çapkirinê.

Li sala 1966 ji Azêrbecanê kurdekî ji min ra namek nivîsî; ewî di nama xwe da nivîsîbû: "Navê min Eskerov Şamil e, ez kurdê nehîya Kelbêcarê me, li wê nehîyê de kurd dijîn, min mekteba partîyê li Bakuyê xilas kirîye, niha li nehîya Kelbêcarê li nav kurdan da mijûlî xebata rewşenbîrkirina netewe dibim, mela min heye li ser lêgerîna lîteratûra kurdî bixebitim, ez lava dikim, tu bi kerema xwe ji min ra binivîsî lîteratûra kurdî heye? Li kîderê dest dikeve?"

Min bersîva nama Eskerov Şamil nivîsî, ku "du dîwanên şayîrê kurdên Sûrîyê li cem min hene, nivîsarên wî gelek bi qîmet û hêja ne, navê wî Cegerxûn e, ezê dîwanên wî ji te ra bişînim, tu bixûne, bi fikira min layq e meriv xebatke zanyarî derheqa efîrandînên wî da binivîse." E qayî bû name nivîsî, got: "Bi kerema xwe wan herdu dîwanan ji min ra bişîne, ezê ser bixebitim, lê bigerim, serederîyê lê bikim, dîsêrtasîya zanyarî li ser efîrandînê wî da binivîsim." Min herdu dîwanên Cegerxûn ji Eskerov Şamil ra şandin. Sal û nîvek şûnda ew hate Lînîngradê, meheke havîn li mala min da ma, hemû kovar, rojnamayên kurmancî (Hewar, Roja Nû, Ronahî, Stêr) û kitêb û pertokên li ser tarîx û kûltûra kurdan çapkirî xwendin, çî bona xebata wî zanyarî lazîm bû, ewî jê hiçand û sala 1969 bi xêr û silamet dîsêrtasîya xwe "Efîrandînên şayîrê kurd Cegerxûn" pawan kir. Xên ji wê ewî pertokek bi zîmanê azêrbêcanî "Xelqîn şayîrî Cegerxûn" çap kir. Di xebatên xwe da Eskerov Şamil efîrandînên Cegerxûn parê ser van koman dike: 1) Şîerên yekbûn û rewşenbîrkirinê (Ronahîkirinê); 2) Şîerên dostîye neteweyê kurd û neteweyê Sovêtê; 3) Şîerên li ser aşîtiyê li dinyayê da; 4) Şîerên pêşberî şêx û pîrên muftexûr.

Li paşî analîza van şîeran Eskerov Şamil mijûlî kêş û qafîya (çapa rêzbendê) şîerên Cegerxûn bûye û hatîye ser wê

fikirê, ku Cegerxûn şîerên xwe bi çapa rêzebenda û forma mûxames, mesnevî, qasîde, rûbayî û xezel li hev anîne lê bi pîranî ewî şîerên xwe bi formên bangan nivîsîne, gelek şîerên wî rêzên wan şeşbangî ne, heftbangî ne, heyşbangî ne, de-hbangî ne, û mîne stranên kurdî bendên wan li hev tîne û bi teqîl tîne gotinê û stranê. Li paşî wan nivîsarên min ji jorê navê wan nivîsandi li gelek nivîsarên nivîskar û zanyarên Sovêtîstanê da navê Cegerxûn dihate nivîsandinê, dihate gotinê, ku ew şayîrê neteweyê kurdî herî pêşkevtî ye, herî dêmokrat û înternasînalî ye (binêre "Almanax Kûrdsîyê Lîteratûrî", Bakû, 1959; Nado Mahmûdov, Neteweyê kurd, Êrêvan, 1959 (bi zîmanê Ermenî); Boşlaya Sovêtskaya ênsîklîpêdiya, Moskova, 1963, t. 24; Jûrnal "Drûjba narodov" 1963, N 12 û yên din).

Bi vî cûreyî nav û dengê Cegerxûn li nav Sovêtîstanê da belav bû, biçûk û mezinên kurd navê wî, şîerên wî bihîstine, dixûnin gelek şîerên wî ezber kirine, li êvarîyan da bi ezber dibêjin; zanyarên kurd û rohilatnasên Sovêtê pê hesîyane, ku şayîrê kurd şûreşgir, pêşketî û dêmokrat heye, ku navê wî Cegerxûn e. Me ev zanibû çaxê herdu dîwanên wî pêşî ketibûne destê me. Niha em pê hesîyane, ku dîwana wî sisîyan "Kîme ez" derketîye û niha ji dîwana wî ya çaran hazîr bûye bona çap kirinê. Eger em bi temamî li naveroka (mezmûna) hemû dîwanên wî binhêrin, baş bifikirin, emê bêne ser wê fikrê, ku efîrandînên wî bi bîr û bawera xwe va, bi nêt û merem û mebestên xwe va pareve dibin ser van koman: 1) Şêr û helbestên li ser jiyîn, ayîn û halê kurdan; 2) Şêr û helbestên li ser zana, hozan û şayîrên kurdan; 3) Şêrên dîldarîyê û evîntîyê; 4) Şêrên li ser bajarvanîyê (yên dostî û hevkarîya neteweyan û aşî li nav wan da); 5) Şêrên tarîx û dîroka şerê serxwebûna kurdan; 6) Şîerên pêşberî muftexuran (axa, begen, şêx, pîran, bûrjuwa û kapîtalîstan); 7) Şîerên pêşberî zumla faşîzmê; 8) Şîerên rewşenbîrkirina (ronahîkirina) neteweyê kurd; 9) Şîerên pêşberî dîn, dîyanet û ayîna berê kevneperestî; 10) Şîerên fîlîsofîyê. Bi cuda pêwîst e zanyar û lêgerîner li ser her komeke van şîerên Cegerxûn bixebite, bi zanyarî mijûlî analîza (ji hev derxistina) wan bibe, qîmeta wan, hêjayîya hunerê wan nîşanî xwendevanên me bikin. Lê sed car heyf niha zanyarên lîteratûra kurdî tunene, lê ez bawar dikim, kul î paşewextîyê zanyarên wusan ji nav neteweyê kurd derkevin, mijûlî wan pîrsan bibin; kî dizane, dibe wextekê li Kurdistana serbixwe da înstîtûta lêgerîna lîteratûra kurdî bê naskirinê bi navê Cegerxûn û di wê înstîtûtê da bi pîlanî mijûlî efîrandînên wî bibin. Layq e ji bê sazîrînê û zanyarên kurd bixebitin nek bi tenê li ser lêgerîna şîer û helbestên wî, lê wusan ji li ser nivîsarên wî derheq zîmanê kurdî (li ser ferhenga wî kurdî û destûrîya wî ya zîmanê kurdî û yên din). Bi fikr û ramana min efîrandînên Cegerxûn bi temamî bi naverokên xwe va, bi hunerê nivîsarê va, bi bedewîya nivîsandina xwe va ji nivîsarên gelek şayîrên dinyayê bi navdar, şûreşgir û dêmokratên niha danaxwe. Eger şîer û helbestên Cegerxûn bihatana wergerandinê ser rûsî, înglîsî, fîransî û almanî, dinyayê pê bihesîya û bigota eva gilîyan rast in, neteweyê kurd dikare xwe bextewar hesab bike, ku şayîrê kurd wusan mezin, pêşkevtî, dêmokrat û înternasîonalîst ji nav sîngî û berê Kurdistanê derketîye û, helbet, neteweyê kurd dikare bi navê Cegerxûn ferix û kubar be.

Çend gilî li ser dîwana Cegerxûn ya çaran pêwîst e bêjim. Ew dîwana niha li ber min e, ez bi hewesdar wê dixûnim û mîna berê şîerên wî, helbestên wî bi kurmancîya xweş û şîrîn hatine

nivîsandinê. Çaxê meriv wê dixûne, qemîş nake wê dîwanê ji destê xwe derxe, meriv her hewasdar e wê bixûne û dermanê dilê xwe tê da bibîne, çar û mîkan e, nê û meremê xwe li rîya serbestkirina neteweyê kurd tê da bixûne, pê bihesê, bizanbe Cegerxûn şayir û dengbêjê çî zemanî û çî bîr û bawerê ye.

Şiêr û helbestên dîwana Cegerxûn ya çaran bi naveroka xwe va mîna şiêr û helbestên her sê dîwanên wî pêşin in. Ew ji bi raman, nê û meremên xwe va li ser jîyîn, hal û şerê serxwebûna neteweyê kurd hatine nivîsandinê. Bi texmîn ew parevedibin ser sê koman: 1) Şiêrên evîntîyê (evîndariyê yan jî dildariyê); 2) Şiêrên jîyîn, ayîna kurdan, yên tarîya wan û Kurdistanê.

Di dîwana Cegerxûn pêşin da şiêrên evîndariyê tekteka hene, di wê da piranî şiêr li ser jîyîn, ayîn, hal û tarîxa Kurdistan, şerê wan nav xwe û pêşberî stemkaran, dijminên derva û hundur hatine nivîsandinê. Di dîwanên wî yên dudu û sîsîyan da gelek şiêrên wî evîndariyê hatine gotinê, mesele, di dîwana wî çaran da ev şiêrên dildariyê çap bûne: "Diyariya yarê" (176), "Yara" (136), "Pîr bûm, dil pîr nabî" (144), "Çep û rast" (142), "Derdê derûn im" (181), "Destê xwe paqijke ji xwînê" (137), "Dil perçe perçe hûr dikî" (196), "Cejna yar dilxweş dibî" (171), "Name ya derd û xeman" (175), "Bextê sipî" (198), "Zengil" (119), "Gazî ji çine" (173), "Ocaxa yar" (183), "Yar hat civîna min bi şev" (185), "Ev dinya pîr xweş e" (131), "Tu zanî maç dermanim" (179), "Bi torê bixwîn vê namê" (146), "Di ser çavê mera hatî" (160), "Kurdistan" (54), "Guh bide dîrokê" (199), "Fetwa ya pîrê Mexan da" (194), "Şîrîn lebê" (191), "Me dil daye pertave" (149), "Dilo mizgîn li te şabî" (192), "Penge rû" (177), "Çi bikim bi rojî û nimêjê" (92), "Eman hey lê" (201).

Di van şiêrên xwe yên evîniyê da Cegerxûn ah û zar dike û ah û zara wî li ser welat tene kirinê, di wan da ew dibêje û ji xema dilan dilûvîne, ku ji dûrîya evînê derd û kulê wî pîr bûne, di wan da ew xebere "evîn" li şûna xebere "welat", li şûna xebere "Kurdistanê" dide xebitandinê. Çaxê ew ji hiz-kirî, ji dilketî û evîna xwe ra dibêje: "Eman ji derdê dûrîyê", ew dixwaze bêje, ku ewî dûr e ji welatê xwe, kul i welatê xerîba da dijî, ku ew ji derdê dûrîya evîna xwe Kurdistanê di xwe da ketîye, dîponije, ew nîşan dike, ku ewî bîra welatê kal û hav"e kirîye, ku ew dixwaze welatê xwe azad bibîne, bi serbest hemêz ke, pê şad be, bighîje bext û mirazê xwe Kurdistanê azad û serbest bibîne. Bi şiêrên evîntîyê Cegerxûn tê ber çavan mîna xortekî evîndar, mîna mêrekî mirazxwez, ku evîna wî, mirazê wî serbestî û serxwebûna kurd û Kurdistanê ye.

Mesele:

*Pîr xweş e, pîr xweş e
Ev dinya pîr xweş e
Yar pal daye ser min
Rû wek gula geş e
Serbest û azad in
Em dilxweş û şad in
Bê gilî û gazî
Bi dil hev dixwazin
Guldestên evînê
Pêlên derya jînê
Em gihan serbestî
Sed tif li bindestî (133)
Were meyger, bide cema lebaleb
Ku toza bendewarî dawesênim
Delala min dinav destên neyara
Dixwazim wêb i zorê rakişênim
Mebên seyda Cigerxwîn biye kal*

Divê nenrim heta dilber bibênim. (153)

Were hambêz bikin em hev bi şadi

Berî dijmin me tîxî bende û davê

Tu rojî dil disojî lê metirse

Cigerxwîn hişk û xurte wek benavê. (151)

Şiêrên Cegerxûn yên dildariyê bi navê "Agir û pêta evînê" (154 - 159), "Me dil daye Pertavê" (8149), "Diyariya yarê" (135) û yên din bi naveroka xwe va yên hezkirina welat in, di wan da mirazê dilê Cegerxûn, dilxweza wî, evîna wî serbestî û serxwebûna kurd û Kurdistanê jîyîna bextewariya wan e, mesele, li helbesta xwe "Agir û pêta evînê" da ew dibêje:

Evîn ji pêta agirî

Dil girtîye qet namirî

Fêde çine ah û girî

Ahî ji destê te evîn

Nalîn ji ber daxên dikul

Jan daye cerg û nav û dil

Lê, min şikestî pişt û mil

Ahî ji destê te evîn

Gava ji dilber dûr dibin

Birîn di dil de kûr dibin

Sermest û pîrd rencûr dibin

Ahî ji destê te evîn (156)

Bawar bike li her şiêr û helbestên evîntîyê da, yên di vê dîwanê da çap bûne, Cegerxûn li paşî ah û zarî kirina li ser evîna xwe, li paşî pensê wê dan, ev esse çend rêzên girînî li ser welatê xwe dibêje û xwendevanê xwe dide fehmkirinê, ku ewî bextreş e û mirazkor e, çimkî welatê wî bindest e, ku evîna wî, dilxwezî û bextewariya xort û keçên kurd yên mirazxwez her li zemanê serbestî û azadiya Kurdistanê da wê mîyaser be, biqede û bê serî.

Çend gilîya pêwîst e li ser şiêr û helbestên kurdperwerîyê û wetenperwerîyê binivîsim.

Li jorê li pêşîyê min da xuyarikirinê, kul i Sovetîstanê da saya serê xebatên kîjan merivan şiêr û helbestên Cegerxûn, yên kurdewerîyê kurdperwerîyê, dostî û hevkarîya mîletên bindest ji herdu dîwanên wî pêşin aşkera bûne. Şiêr û helbestên bi vî cûreyî li her du dîwanên Cegerxûn yê paşin da (dîwana sisîyan da û di vê dîwanê da, dîwana çaran da) gele kin, mesele, li dîwana çaran da ev şiêr û helbestên wî çap bûne: "Destê xwe paqij ke ji xûnê" (137), "Rewşa Welêt" (40), "Bi ser çîyan ketim" (39), "Ji nûva em berjor diçin" (89), "Kî hilgiri v îbarê min?" (17), "Ez nîzanim çî bêjim" (28), "Ta neşewitin, ronî nadî welêt" (66), "Welatperestî" (68), û yên din. Di van şiêran da Cegerxûn dîsan mîna berê dike hewar û gazî, berê xwe li palan, rêncberan, xebatkaran, xwendevanan, zana û hozanên kurdan kirîye, diqîre, dibêje kurdno, ji xewa kibîr hişyar bin, xwe nas bikin, hûn kîne, yek bin, bi şêranî derkeve meydana şerê serxwebûna welat, ji bin destê goveka zulmkarên İranê, Iraqê û Tirkîyê azad bin; di wan şiêran da Cegerxûn bernama şerê azadkirina kurd û Kurdistanê nîşanî neteweyê xwe dike. Cegerxûn dibêje: ku kurd bigihîjne merem û mebestê xwe, li pêşîyê pêwîst e dijminê nav xwe (axa, began, şêxan, pîran, bûrjûwazan û kapîtalîstan) ji welat derxin, mesele, ew dimivîse:

Ev bûye sed salên we

Kûçik dixun malên we

Keşe û şêx û mela

Li we dikin teşqela

Axa u mîr û paşa

Wek hirç û gornepaşa

Ew tev beg û efendî

Lê win ji wan re gundî (114)

"Olperest û êlperest,
Navên kurd bibî serbest" (23)
Qata kurdên xwedî mal
Bî dijminre bûn heval (87)
Dijmin ku em derxin bi zor
Avên çeman em bibne jor
Zaz û hekar û bext û lor
Pir xweş bikin vî warê min (18)
Heta xwînê nerêjin
Em nikarin bibêjin:
Ku em jî bûne millet
Xwedî leşker, bî dewlet (86)
Cegerxûn dibêje, ku gundî û xebatkarên tirk jî mîna gundî
û xebatkarên kurd li bin destê qata jorîn da (sinîfa jorîn da) ya
axa, beg, bûrjûwa û kapîtalîstên tirkî da nin, ku ji bo azad-
kirina xwe herdu qatên jêrîn tirk û kûrd bibin yek:
Qatê jêrî tirk û kurd
Tev birçîne, tev zigurd
Divê ew dest bidin hev
Xebat bikin roj û şev
Bixin destê xwe ew dar
Herdû bibin xwedî par
Yanî bibin du dewlet
Dostê hev bin du millet (87)
Bibin bî dost û heval
Xwedî zêr û xwedî mal
Destûr bibî dîmuqrata
Dîmuqrata Rojhilata
Qad û xwendin tevayî
Wekhevî û birayî. (47)
Ez bilura Marks im
Dengê rista bêkes im
Ji hevîyan avîs im
Ez nizanîm çî bêjim (28)
Dî şîera xwe "Ta neşewitin ronî nadî welêt" (66) da Ce-
gerxûn dibêje:
Zenda vemalîn, bikevîn Zagros
Êrîşt dijmin bikin bî harî
Em şêrên çîya, piling û ejder
Zaz û bext û lor, sor û hekarî
Rabin bibin yek, destan bidin hev
Ji bo me divêt tenê hişyari
Şazde milyon kurd gernas û mîrxas
dane serê xwe ew reşe - çarî
Ta kengî dijîn perçe, perçe kurd?
Ma kî dixwazî vî îş û karî?
Raste bindesît karê qelsa ye
Ji ser xwe rakîn wê em neçarî (66)

Rast e, kesek jî îş û halê neteweyê kurd qayl nabe nek bi tenê
ew naxwaze vî îş û karî, wusan jî hemû dost û cînarên wî
xêrxwez dixwezin, ku kurd bi serxwebûn bijîn, Çaxê xeber-
den lê kirinê, ku neteweyê kurd bi tomerî 20 mîlyonî zêtetir e,
(li Tirkîyê 10 mîlyon in, li Iraqê 3 mîlyon in, li Îranê 5 mîlyon
in, li Sûrîyê mîlyonek e) xêrxwez û dostên kurdan dibêjin:
"Divêt dewleta kurdan serxwebûyî hebe" Rast e, divêt serx-
webûna kurdan hebe, lê neteweyê kurd ji destî dabeşkirina
welatê xwe ketiye bin destê sê - çar gurên har, (hukumeta
Îranê, Iraqê û Tirkîyê), ew tu caran naxwezin kurd û Kurdi-
stan bi serxwebûn bin, ew dixwezin heta hetayê parçê
Kurdistanê li bin destê wan da bîminin. Dibe li paşewextiyê
hal û wext û zeman bê guhastinê li wan her çar paşewextiyê
hal û wext û zeman bê guhastinê li wan her çar welatan da

kêm û zêde qayl bin avotonomîyê bidne kurdan, ew jî
avotonomîya nav liser mîna avotonomîya kurdan li Iraqê da.

Niha em dibînin, ku dînya parevebûye ser sê komên
mezin: 1) Dînya sistêma welatên sosyalîstîyê; 2) Dînya
sistêma welatên kapîtalîstan û împêralîstan; 3) Dînya welatên
serxwebûyî yên bêteref. Welatên Îranê, Iraqê, Tirkîyê û yen
dîn li Rojhilata nêzik dikeve nav dînyaya welatên sistêma
serxwebûyî. Ew welat jî dibînin eger hal û wextê dînyayê tê
guhastinê û eger xêr û bîr û kara wan di wê guhastinê da
hebe, ew siyaseta xwe derva diguhêzin: yan xwe li aliyê
dewletên sistêma sosyalîstîyê digrin, yan jî xwe li aliyê dew-
letên sistêma kapîtalîzmê digrin û bi dizîva dibne dost û
hevalên împêralîzmê.

Bi xebardan, bîzar her kes dibêje "li zemanê hilşandina
(ruxandina) sistêma kolonyaliyê da, helbet, mafê neteweyê
kurd heye bi serxwebûn û serbest bijî." Ku xelqê kurd serbest
be, bi serxwebûn bijî, lazim e hukumetên sîtemkar destê xwe
li parçê Kurdistanê bikişînin, bihêlin kurd bi serbestî û sere-
fraz bijîn, yan jî pêwîst e neteweyê kurd hemû hêz û qewatên
xwe bike yek, şer bike û bi zorê serxwebûna xwe bi destê xwe
va bîne. Ji van herdu rîyan rîya pêşin bi destî hukumetên
sîtemkarên kurdan qet tu caran nabe û nayê kirinê, rîya paşîn
her rîya rast e, şûreşgerî ye, divêt di wê rê da yekîtiya kurdan
hebe, ew bi destê zorê serxwebûna xwe bi destê xwe va bînin.
Ji ber vê yekê Cegerxûn dibêje:

Heta xwînê nerêjin
Em nikarin bibêjin:
Ku em jî bûne millet
Xwedî leşker, bî dewlet (86)
Zanîm siyaseta tev derew
Divê ku kurd rabin ji xew
Destan bidin top û tiving
Li ser çîyan qêrîn û deng
Ji nav welêt derxin neyar
Qada me namênit beyar (100)

Hewar û gazîyên Cegerxûn: "Şer kin bo xatirê welat", xwînê
nerêjin, kesek ji me ra nabêje millet", rast in. Lê pêwîst e
serkarên tevgera neteweyê kurdan baş bizanibin, ku kengê
pêwîst e kurd bi top û tiving derkevîne meydana şerê serxwe-
bûna kurd û Kurdistanê. Bi top û tiving, xîşt û xenceran li paşî
şûreşa Okyabrê li nav salên 1918 - 1932 da kurd rabûn,
şer kirin pêşberî sîtemkarên xwe. Hingê wextê wan çek û sili-
han bû wî wextî sîtemkarên kurdan sist bûn, mîna niha tank,
balafir (firoke), rakêten wan tune bûn, eger yekîtiya kurdan
wî wextî hebûya, eger axa, beg û şêxên kurdan xayîn
derneketana, terefîdar û arîkarên kurdan ji welatê derva he-
bûna, kurdên serbest bibûna, ser ketana. Lê sed car mixabin,
wusan neqewimî. Ew sal û zeman çûn, derbas bûne, niha hal
û hewalê welatên sîtemkarên kurdan hatîye guhastinê, ew bi
hêz û qewat bûne, bûne xwedî leşkerên bi tertîb û tendurust,
bi tank, top, firoke, rakêten şer, hemû sazmanîya hukmeta
wan, hemû teşkîletên wan yên partîyê, yên rewşenkirinê bûne
hêlîna şovîniyê, faşîzmîyê. Eger niha kurd bi top, tiving û re-
şaş, be alîkarîya hundur û derva rabin, li serê çîya şer bikin,
ew nikarin li pêşberî leşkerê bi tank, firoke, rakê, teyax bikin,
dibe şerê wan wê waxtekî bikişîne, lê divêt ew bizanibin, ku
ew diş erê wusan da ser nakevîn, wê belaş xûna xwe birêjin,
gundên xwe, bajarên xwe bidne ber tankan, firokan birûxînin
û malê xwe bidne talan û tajankirinê. Şerê kurdan e serxwe-
bûna wan niha pêwîst e bi şerê hemû îşker û karkerên tirk,
ereb û farsan va bê girêdanê, divêt pale, gundî, rencber, xebat-

kar û bîrewerên gund û bajarên tirk û kurd yên ereb û kurd û yên fars û kurd bi hevra, bi tevayî rabin peşberî kevneperestan û împêralîstan, pêşberî zumla hukumeta dîktatorî, bo xatirê sazmanîya here demoqratî, bo xatirê dostî, hevkarî û wek-hewîya kurd û ereb, kurd û tirk, kurd û fars. Ev e armanca nivîsarên Cegerxûn. Li cîkî du ew dibêje: "Em şer naxwezin, lê ew tê ber derê me" (58)

*Şêrên wesa naxwazin
Ne gilî û ne gazin*

*Milet hemû bibî şêr
Nebî jor û nebî jêr
Bê tizbî û def û xîşt
Welêt bikin wek bihişt
Ne bindestî ne jî zor
Bere bîmrî qata jor
Tev de em bibne yek qat
Destûr bibî dûmuqrat
Pale bibin xwedî kar
Zevî bidin dest cotkar*

*Doza me ye serxwebûn
Lê dixwazin pêşveçûn (52)*

Di dîwanê da wusan jî çend şîer û helbestên mezin li ser ayîn û tarîxa neteweyê kurd hatine çapkirinê, mesele: "Em şer naxwazin, lê ew tê ber derê me" (58). "Aleqemşê" (83), "Hovîtiya dijimin" (20) û yên din. Ev şîer û helbest ne mîna şîer û helbestên evîntîyê û kurdperwerîyê ne, ev jî wan mez-intir; her yek ji wan wek sê - çar - pênc - deh - donzdeh belg in, ew mîna serhatîyan û dastanan dirêj in û bi naveroka xwe va ew jî mîna wan li ser jîyîn, ayîn edetê kurdan û dîroka wan têne gotinê. Bi gilîkî bi naveroka xwe v abi teqil û li hev anîna bendên rêzên bi rengê şîeran û helbestan hatine nivîsandinê. Şêr û helbestên Cegerxûn yên bi vî cûreyî nivîsandî li dîwana wî pêşin da jî hene, mesele, "Serxwerabûna mirîşkan" (48-50), "Şahname şehîdan" (5-56), li dîwana duduwa da "Cotkar û zevî" (102 - 107), "Serpêhatîya Cîwan û dewlet" (108-121), "Tarîxa siltan Salcdînê Kurd" (126-129), "Serpêhatîya Şepal û Sitêr" (111-118) û li dîwana sisîyan da: "Kîme ez" (9-16), "Pîra merivxur" (61-68), "Zincîr ji gerdanim şikest" (84 - 94), "Rencberê bi rûmet" (169-178), "Nivîsarek bi yar" (188 -195) û yên din.

Ku xwendevanên me delal baş haj qîmet û nîrxê van serhatîya û destana (poêman) bin, divêt meriv başqe mijûlî lêgerîna tertîbî, tendurustî û sazmanuya wan be, guh bide ser naveroka wan, xemlandina wan û xeberên wanê bedewî. Eva jî mesleke mezin e bi hewasdar e li pîrsên lêgerîna efirandinê Cegerxûn da. Em hêvîdar in li paşewextîyê zan-yarên lîteratûra kurd wê vî pîrsê safî û zelal bikin.

Li kurtayê da ez divêt bêjim, ku ev serhatî û destan tev wan komên jorên min navê wan nivîsandî xizneke gelek gîrîbiha ne, ew bi tevayî ênsiklopêdiya jîyîn, ayîn û hal û tarîxa neteweyen kurda ne, ênsiklopêdiya şerê wî yê serxebûne li nav salên destpêka sedsalîya bîsta heta van salên pašin. Merivê baş herçar dîwanê wî bixwîne, mijûlî naveroka wan û sazmanîya wan be, wê bê ser wê fikirê û wê ramanê, û bêje bi rastî her çar dîwanên Cegerxûn ênsiklopêdiya peydabûn û pêşveçûna neteweyê kurd de, ya helketin, serketin û daketina wan serxwebûna kurda ne, ênsiklopêdiya rabûn û rûniştina kurda ye, ya hevbendîya kurd, ereb, fars û tirkî ne.

Her şîereke Cegerxûn, her helbesteke her çar dîwanên Cegerxûn ji nav dil û hinavê wî, ji kuranîya dilê wî, ji hiş û aqilê wî gihîştî û safî û ji behra zanîna wî hatine gotin û nivîsandinê; peydabûna wan, efirandina wan bi hal û wextê dinyayê ra girêdayî ye, ji berhal û jîyîna kurdên bindest û zerandî û ji ber roja wane reş û bextê wanî kor û şîer û helbestên Cegerxûn hatine hunandinê. Di wan da wêne û şiklê kurd û Kurdistanê bi destê hostayê xeberên bedewî kişandî ne. Kesek di xemil, nexş nîtra wan da şikbîr nabe, gişk bi rast û rasteqîn in. Lê pêwîst e ji bîr nekin, ku ew li cî û wextê xwe da giranbiha û bi nîrx in. Bingeha naveroka her çar dîwanên wî, bîr û bawara efirandinên wî ew in, ku şervan û tekûşerên neteweyê kurd zanibin, ji bîr nekin, ku rîya azadkirina kurd û Kurdistanê dîr û dirêj û giran e, bona wê yekê niha li berê pêşin lazim e yekitîya hemû kom û partîyên wan hebe, lazim e li pêşin ew bixebitin, nehêlin millet qir bibe, pûç be, divêt millet xwedî bikin, ku ew xwe wunda neke, zimanê xwe, kultura xwe, yekitîya xwe pêwan bike, bona vî yekê divêt kom û partîyên wan li her der abi serbixwe hebin, divêt komên wan (yên xor-tan, yên jinan, yên xebatkaran, yên gundî û palan, komên ronahîkirina millet, yên çapkirin û belavkirina kovar û ro-jnamên kurdî) bi aşkera û binîva hebin û tevgirêdana wan bi hevra hebe, divêt tegirêdana wan wusan jî bi hemû komên pêşkevî yên ereb, tirk û farsan ra hebe, bi tev wan bixebitin, pêşberî kevneperestan û împêralîstan şer bikin, şer bikin bo xatirê serbestîya xwe bo xatirê dostî, biratî, hevkarî û aşîfî li nav kurd û ereb, kurd û tirk, kurd û fars. Ev e bîr û bawara Cegerxûn, ev e dilxwezîya wî, merem û mebesta efirandinên wî.

Lenîngrad, 20.09.1980

CEGERXWÎN, DENG BÊJÊ RASTIYÊ û AZAYÊ CASIMÊ CELÎL

Navê Cegerxwîn, navê hostê xebêra, xudanê lewzê şîrin li herçar terefê Kurdistanê, ji rohilatê girtî hetanî roavayê, ji şimalê hetanî canûbê nava xwendevanê kurda da xweş eyan e. Şîerêd wî bûne stran û nava cimetê digerin. Xort û qîzê kur-daye nû bişkivî nivîsarê şayîr bi devkî hîn dikin, bîr û bawariya xwe, miletperwarîya xwe bi wan şîera tam dikin û bi xwe jî dibin ceger bi xwîn. Tune civînek yan jî êvarek, li ku şîerêd hilbestvanê kurdayî nav û deng neyêne xwendinê.

Navê Cegerxûn nava kurdê Sovêtê da jî eyan e.

Îro welatê Sovêtê da -welat, kîderê zixtî û zordestî, newekehevbûn û koledarî ji binyatê hatîye rûxandinê, kîderê bi seda cimet azayî û serbestîya xwe destanîne, pareke cimeta kurda tevî wan cimetêd bira çanda xweye miletîyê pêşda dibe, bi tarîq û lîteratûra xweye kevnar dibe nas û bi hizkirin, navê Cegerxwîn diwekilîne wî va kubar dibe.

Zarokê kurd li Ermenîstanê, mektebvanê koma çara gava pertûka xweye dersê- "Zimanê kurdî" vedikin, şîera Cegerxwîn "Xwendin" dixwînin. Ewana dengê hilbestvanê şorîşvan dibêhên, dengê nalîna dilê wî-bona halê welêt, gaziya wî, ku xort û qîz baş bixûnin, çimkî:

*"Xwendin nebî kes naçe pêş
Peyda dibin pîr derd û êş
Her dem di bin destê neyar
Em dê bikin xukî û bês."*

Sal bi sal mektebvanê kurdê sovêtê diha nêzik û hûrgilî nasiya xwe didine emirjiyîn û bîr-bawariya hilbestvanê hiz-

kirî. Ewana li dersxana V-VI da nava pertûka dersêye "Lîtêratûraê da ser Cegerxwîn dixûnîn, ku "Zarotî û xortanîya Cegerxwîn halekî giran da derbazbûye. Ji çûktîyê xwe gelekî bi xwendinê girtîye, lê ewî nikarbûye xwastina xwe nîaser bike, çimkî bona wê yekê mecal lazîm bûne."

Şagirt ji wê pertûkê derheqa wê revê û çetînayê pê dihesin, kîjan hilbestvan xortanîya xwe da dîtîye. Ewana dixûnîn, kut evî wê hesîrîyê, êş û lê danê rîka şerkarîyê, mîletperwarîya kûr dilê şayîr da sist nebûne, agirê gumanê bona azayê hela diha gurbûye û lema jî Şexmûsê ji gindê Hesarê bûye dengbêjekî ceger bi xwîn. Li pirtûka dersxana V-VI-da ewana dixûnîn: "Cegerxwîn çawa şayîr, çawa şerkarê mîqabilî împêrîyalîzmê, kolonîalîzmê û zordestîyê timê ji aliyê cimete kurda da hatîye hizkirinê. Ew tucara ji dijîmina netirsîyaye, tucara ji serkarîya cimete giran xwe şûnda negirtîye."

Du şîêrêd Cegerxwîne eyan: "Kurdistanîm Ka" û "Pembîwê me ye, lê em tazî ne" li nava wê pertûka dersê da nîn. Halê mîletê kurde bindest û zêrandî nava van herdu şîêra di bi firekî vedibe. Mektebvanê Sovêtêye kurd, ku welatê xwe da bindestî û zêrandin nedîtîne, îdî rind zanin ku kurd û Kurdistan bi nîrê neheqîyê da zara-zar in, bindestî dewletêd kolonîalist da tîş-tîşî ne, pîre-pîre, û lema Cegerxwîn dike gazî, dike hewar:

"Bax û bostanîm ka?

Ax, gulistanîm ka?

Dijmîn tev girtin ax!

Ax, Kurdistanîm ka?"

Serpêhatîya Cegerxwîn -ew serpêhatîya mîletê me ye; kesîbî, zulm û zorî, hebs û lêdan, werguhêzî û mihacirî. Lê tevî van gişka-serbilindî û kubarî, mîrxasî û egîtî, hîvîya bêşikbi şerkarî bigihîje armanca xwe. Bîr û bawarîya nivîsarêd Cegerxwîn ew bîr û bawarîya mîletê me ye. Loma jî ewana ewqas ji aliyê cimete hizkirî ne û mîlet wana diparêze.

Mezinaya Cegerxwîn, çawa rewşenbîr-merivekî xudanê bîr û bawarîya pêş nek tenê li wê yekê da ne, gelo ew çawa halê mîletê xwe dikewgire, bona mîletê xwe dike hewar û gazî. Mezinaya her fikirdarekî, usa jî mezinaya Cegerxwîn nava wê yekê da ne, wekî ewana ji qalibê mîletîyê dertên û bi fikir da rîya xwe va dibîne hûmanîstêd mezin, dengbêjed hemû mîletêd bindest û zêrandî, li kîjan qulbê dinyayê da jî ewana bivin.

Cegerxwîn bi şîêrêd xwe va piştovanê heqîyê ye, piştovanê azayê û merivhizî ye. Ew nikare dengê xwe bilind neke, neke gazî bona wan efata, wan wetenhiza, yêd ku rabûne şerkarîyê li Afrîqayê, Asîayê, Amêrîka Latîniyê da, bona wan mileta yêd ku mîna mîletê kurda bin nîrê neheqîyê da tene zêrandinê. Bona înternasionalîzm û merivhizîya Cegerxwîn mîletêd dinyayê wê nivîsarêd şayîr bixûnîn, hij wana bikin û bivin piştovanê şerkarîya mîletê kurda. dewlemend e ziman û dîdemêd bedewatîyê nivîsarêd şayîr. Nava wan da bi awazêd reng-rengî fikirdarîya mîletîyêye pîrurne dîhar dike. Tune şîêr, kîjanî em bixûnîn û meseleke cimete, aqilbendîke kal-bava tê da nevinîn. Kanîya zimanê Cegerxwîn zimanê mîletê me ye, çavkanî, ku şêlû nebûye, ava wî zelal e û dilê kesirî hêsa dike.

Nivîsarê şayîr bona zanîyara û kurdnasa wê bivin esasê çendik çend lêkolandinê ulmî. Xebata ulmîye pêşin ser "Poêziya Cegerxwîne bajarvanîyê" sala 1966 a li Yêrêvanê ji aliyê înstîtûta rohilatnasîyê ya Akadêmîya Ulmuye Ermenîstanê hatîye çapkirinê. Xudanê vê lêkolandinê Ordîxanê Celîl pertûka xwe da usa jî çil û du şîêrêd şayîre hilbijare ne-

şîr kirîye. Herdu cildêd Cegerxwîne pêşin îdî zû va dest nediketin. Bona ku şîêrêd van herdu dîwana bikevin destê xwendevanê sovêtîyê, Ordîxanê Celîl ew şîêr welgerandîye ser tîpê rûsî. Îro ewana bûne milkê xwendevanê kurdê sovêtîyê.

Salekê şûn da hilbestvanê meyî hizkirî wê bive heystê salî. Bon emrekî heystê sal ne kême û ne pîre. Ne kême e, çimkî tebyeta "bîsaf" bixwazî -nexwazî ya xwe dike, ji sehet qewat û taqata bende kême dike. Ne pîre e, çimkî Cegerxwîn şayîr hê cahil e (genc e). Gava şîêrêd wîye nû nivîsî dixûnî, dîkutana wîye alavî û hur, dibêhêyî. Ewî hê genc e, çimkî efirandinêd wî da em dengê tofanê dibêhên, nerehetîya ruhê wî bona bext û yazî, armanca mîlet. Bêtaqetî, ofîn û axîna kaltîyê ne pêşê şayîrê meyî hizkirî ye.

Ez bawer im, ku şayîr hê sal salêd direj wê me bi nivîsarêd xweye giranahava şake.

Ez li pîrozbayî bimbarekîyê didime şayîr bona çap bûna dîwana wîye VI-a û guman im, ku ev dîwan jî mîna dîwanêd Cegerxwîne pêşin li aliyê xwendevana bi hizkirinê bê qebûlkirinê.

Ez ji hevalê "Roja Nû" ra divêjim serfînyaz bin, rûspî bin, ku we xizmeta çap kirina dîwanêd şayîrê meyî nav û deng hildaye ser milê xwe, çimkî bi wê yekê va hûn alîkarîya mezin didin pêşdaçûyîna lîtêratûra cimeta me.

10.3.1983Yêrêvan - Ji nexweşxanê.

PÊŞGOTINA ORDÎXANÊ CELÎL

Pêncî salî zêdetir e, wekî navê Cegerxwîn ser zarê kurda ne. Pêncî salî zêdetir e, wekî Şexmûsê kurê Hesen, Hesenê ji gundê Hesarê bûye Cegerxwîn, bûye dengbêjê derd û kulê mîlet. Û vêga, çaxê dibe xebardan derheqa edebîyata kurda, îlahî derheqa edebîyata kurdê Kurdistanê şerkar, emnavê Cegerxwîn çawa şayîr timê rex nevê klasîkê me; Meleyê Cizîrî, Ahmedê Xanî, Nalî, Pîremerd, Goran, Ahmed Mûxtar Caf, Zîwar, Bêkes û yêd mayîn bi bîr tînin.

Kî ye Cegerxwîn, ser çi dinivîse, çi ye xwestina wî? Hergê em karibin cahaba van pîrsa bi kurtî bidin, şikilê Cegerxwîn çawa şayîr wê rind bê ber çava. Navê Cegerxwîn esle Şexmûs e, ew ji diya xwe bûye sala 1903 li Kurdistanê Bakûr, li gundê Hesarê. Zarotî û xortanîya Şexmûs di belengazîyê û hêsrîyê da bûye. Ewî di biçûkatîya xwe da bêbextîya dewlemenda, şêxa û pîra dîtîye, hizkirina wî ber bi xwendinê, her bi zanebûnê rêke fire û pîr çetin danî pêşîya Şexmûs.

Sala 1914, çaxê şerê cîhanê yê yekem destpê bûî Şexmûsê yanzdeh salî şîrinaya û lezeta emir nedîtî, mîna dê-bavê xwe, mîna bav û bapîrê xwe rîya rev û bezê, rîya hêsrîyê girt, tevî der û cînara çû gihişte heta gundê Amûdê. Sal sala derbaz bûn, Şexmûs xwedîna xwe melletîyê stand û bû mele. Bi gotîna Celadet Bedîrxan Şexmûs bû pêşnimêjê gundîya, mehra wan dibirî, zeketa wan dixiste rêzika şerîyatê û bi vî teherî eûra xwe dikir.

Melletîya Şexmûs dirêj nekişand. Ewî zûtîrekî terka melletîyê dadebî bi cotkarîyê kir.

Şexmûs hê cahil bû. Lê wê cahiltîya xwe da ewî gele çetînayî dîtûbûn, gund û bajarê Kurdistanê Turîyê, Îranê, Îragê gerîyabû. Kurdistanê kurda, Kurdistanê perçe-perçe ber çavê

cwe dîtîbû. Dêrdê mîlet, dêrdê walêt dil-hinavê şayîr sotîbû. Wê hênê hineka zanîbû, wekî navê Şexmûs diha Şexmûs nîn e, wekî ji derde Kurdistanê, ji dêrdê kurdê bindest ewî navê xwe kirîye Cigerxwîn û bûye dengbêjê azaya welêt.

Cigerxwîn biryar da xwe, heta sax e li rû dinê xizmeta mîletê xweyî zêrîyayî bike, xizmeta azaya û ne bindestîya wê bike. Dîtinîya ko ewî dîtîbû dilê wî kirîbû kûra egir.

Têma Kurdistanê, têma watanê kurda poêzîya Cigerxwîn da têmeke sereke ye. Cigerxwîn Kurdistan rind nasdike, ew gerîyaye deşt û banîyêd wê, şabûye bi çem û kanîyêd welêt. Ewî dîtîye, wekî Kurdistan çewa cî, çewa toprax heye, lê Kurdistan Kurdistanê Kurdan e, kurd li wir ne xweyê hebûna xwe ye, ne xweyê xwelîya xwe ye, welat li ser navê kurdan e, lê kurd tê da bêcî ne. Bi gotîna Cigerxwîn "Kurdistan sertaca Silhedînê kurd e", enîya wê roje "di birca asmanî", herdu birûyê wê mîna kevanê Rostemî Zal in, herdu zulfêd wê tîrê qehremanî ne, wê agirê Zerdeşt û Mezdek e, heru çavê wê mîna herd darê Hurmuzê ne, herdû lêvê wê mîna kitêbê Hecî Qadir in, zîmanê wê mîna benedê efrandinêd Ahmedê Xanî ye çena wê - çîyayê Cûdê ye. Bona şayîr Kurdistan - ew bûk e, bûkreke rû bi xêlî ye, bona wê bûka delez xort;

*Ji Loran ta bi Zazan tev bi xencer
Dihatî hev li meydanê beranî.*

Cigerxwîn helbesta "Şam şekir e, welat şîrintir etin nedîtîye, wekî Cizîr, Şehrezor, Gor, Loran tev qîzê wê ne, cahil in û ser xwe ne "...pir şepal in, ber zewac in" û bira xortêd kurd destê xwe ji bedewa bernedîn, bira bi dilê xwe wana ji xwe ra bixwezî, qelenê wan jî "yekî û xwîn û xwendega ye."

Cigerxwîn nedîtîye, wekî Cizîr, Şehrezor, Gor, Loran tev qîzê wê ne, cahil in û ser xwe ne "...pir şepal in, ber zewac in" û bira xortêd kurd destê xwe ji bedewa bernedîn, bira bi dilê xwe wana ji xwe ra bixwezî, qelenê wan jî "yekî û xwîn û xwendega ye."

Cigerxwîn bona azaya Kurdistanê, bona serxwebûna Kurdistanê pîrsa xwendîne û şorîşgirîyê pêşda dîkşîne. Kurdistan nikare azabe hergê xort û qîzêd wê ne xwendevan bin Kurdistan nikare serbest be hergê xort û qîza da, nava mîlet da yekbûn tunebe.

Şayîr xort bû, kol i Kurdistanê Turkîyê sala 1925 dest bi şorîşa mîletîyê - azadarîyê bû. Serkarî li wê şerkarîyê Şex Seyîd dîkir. Rast e şorîşa kurda ji alîyê neyarê mîlet bi destê zorê şikest, lê ewê şopeke pir giran û nebîrkir bîr û bawerîya Cigerxwînha hişt. Cigerxwînber çavê xwe dît, çawa bêbextîya kedxurê kurda: axa û bega nehişt wekî şorîşa Şex Seyîd serkeve, bigihîje meremê xwe. Ewî didît wekî kirînd neyara ruhê kurdayê şorîşgirîyê teksîr nekîr, qewata zend û bendê wê neşkênand.

Berî medresa xwe temam bike Cigerxwîn çûbû Kurdistanê Îranê û Îraqê. Wê rêwîtiya xwe da ewî nek tenê mîranîya û mîrwasîya mîlet dîtîbû, lê usa jî bêtifaqîya serokê eşîrê kurda dîtîbû, yê ko neyarî di kirine nava mîlet û zîyaneke pir giran digîhandî yekbûna wî.

Cigerxwîn çewa dengbêjê dêrd û kulê cimêdê, çewa şayîrê wêyî şorîşgirîyê borcê xwe hesab kir derheqa şerê kurda da mîlet ra gilî bike û şiroveke. Nêta wî ew bû, wekî bona rast tîgîhiştina net û meremê şerkarîya îroyîn pêwîst e ko mîlet rind zanibe mîjûyî şerkarîya xwa ye qurna himberî dijminê der û hundur.

٢٢ Çîrîya Paşîn sala 1946 bajarê Mahabadê civata Kurdistanê Îranêye mîletîyê cara pêşîn derheqa çêbûna Cûmhuryeta Kurdistanê Îranê ya Demokratîyê elam kir. Şorîşa Kurdistanê Îranê gihişt meremê xwe. Lê jîyana ko mîletê

kurd teze destpêkirîbû xweşî hukumeta Îranê ya paşverû nehat û wana Cûmhuryeta Mahabadê bi destê zorê hilanî. Vê kirina nepak da alîkarîke pir mezin dane Îranê împêryalistêd Angliyayê û Amêrîkayê. 31 Adarê sala 1947 li bajarê Mahabadê hukumeta Îranê ya paşverû bi serekvanîya genaralê amêrîkî Şvarkopf, hersê serokê Kurdistanê Îranê ya Dêmkokratîyê; Mihemed Qazî, Seîd Qazî û Sêyîfî Qazî darê daraxacê xistin. Pey vê qewimandinê Cigerxwîn helbesteke xwe pêşkêşî bîranîna serokê şorîşa Kurdistanê Îranê, Qazî Mihemed kir,

*"Xakî Kurîdistan bi qurban, pîr ciwan û paqîj î,
Xwîn rijandin pîr kurên te w alî her alî rijî,
Mîletê kurd ta ko sax e ew jî vê rê nagerî,
Afarî, afarî,
Qadî Mihemed afarî."*

Wexta Kurîdistanê Îranê da bona azayê û ne bindestîyê xûn dihete rêtin, li Kurdistanê Îraqê da mîletê kurd bi serkarîya Mistefa Barzanî rabêbê şerkarîya azaya xwe. Hukumeta Îraqê bi serekvanîya Nûrî Seyîdê xûnxur mîna hukumeta Îranê top û tank şande mîqabilî kurda, ewî jî mîna hukumeta Kavam Ês-Saltanê her dera dera daraxacê danî û lawêd kurda darda kir. 11 Meha Hezîranê sala 1947 li bajarê Bexdayê bi destî hukumeta Nûrî Seyîd, çar lawê kurda: Mistefa Xoşnav, Îzêt Ebdûl Ezîz, Xêyîrûlla Ebdûl Kerîm û Mehmed Mahmûd, yê ko serê xwe danîbûn boy oxira Kurdistanê, hatine kuştin.

Cigerxwîn dîsa denê xwe bilind kir, ewî helbesta "Gernasê Mameş Xoşnav nav xoş" nivîsî û pêşkêşî şehîd Xoşnav kir.

Salên şerê cinanê yê dîda Cigerxwîn ser şehîd û şerkarê kurda poemek bi sernivîsa "Şehname Şehîdan" nivîsî. Bona nêta vê helbestê bigihîje her xwendevanekî, her cotkarekî, şayîr poema xwe diha bi sivikî û diha bi zîmanekî zelal nivîsî. Ewî nava 196 xeta da navê 42 mîrxasê kurda hildide, yê ko jîyana xwe dane bona serxwebûna Kurdistanê. Xwendevan ber çavê xwe rengê Xalîbeg, Kemal Fawzî, Usiv Zîya, Salîh - Begê Hênê, Evdîlqadirê şêx ji Nehrîyê û yêd mayîn dibînin. Cigerxwîn poema xwe da van egît û pehlewana ra xeber dide û derheqa halê Kurdistanê bindest gilî dike.

Cigerxwîn çawa şayîrê edlayê, çewa şayîrê şerkarîya rojê hatî, bona pîsmanîtiya û biratîya mîletêd dînyalikê ji sînorê Kurdistanê dertê. Ew nefereke ji neferê mala wan şayîr û nivîskarê dînyalikê, yê ko temamîya emrê xwe, temamîya nê û feraseta xwe pêşkêşî pêşveçûna mîlet, pêşveçûna şuxulê aştiyê li dînyalikê kirîye.

Cigerxwîn emrê xwe da du şerê cîhanê dîtine. Ewî birçîbûn, hêşîrî, kuştin, rev û bez, gund û bajarê wêeran, zevîyê bêxwayî, zarê êtîm û gele ecebê giran ber çavê xwe dîtine. A bona çî şayîr helbesteke xwe da ko nav lêkirîye "Hûn çî zanîn şer çî ye", dinivîse:

*"Pîj û ber dibarin fîronek, top û tang,
Bi qîrîn, bi xumîn bûye şer, bûye ceng,
Kuşîn, hilweşîn xan û bîrcên belek,
Genî bîn, kurnî bîn, pîr keleş, pîr cendek,
Bi singo bi gulla didirîn, dîkujîn,
Ser gever, çav beloq, dev jihev mîr û jin."*

Cigerxwîn şerê çînî rind zane. Ew divîne, wekî dînya mîna berê ne destê kedxuran e, ne destê mîftexiran e. Ev divîne, wekî dinê da dewleteke mîna dewleta Sovyêtê pêşda hatîye, dewleteka pala û gundîya ko piştovanê hemû mîletê feqîr û belengazan e. Helbestêd xwe da Cigerxwîn divîne û dinivîse, wekî dinê da hê qeyde û qanûnê împêryalizmê batmîş nebûne. Wekî dijminê xebatkara yê here pêşîn împêryalizm e. Awa bona çî Cigerxwîn helbesteke xwe, ko pêşkêşî aştiyê kirîye, nav lê danîye: "Kî divê şer, kî divê selam?"

Cigerxwîn emrê xwe da neyî xort e, lê xort e û xurt e bi şuxulê xwe va, bi qeweta helbestê xwe va. Ew xort e, çimkî her dem xwe dide ber çetîna û bi qewata xortanîyê ew çetînayî, ew tengasî alt dike. Cigerxwîn meşa emir, veguhastina wê tim û tim bal cahila, bal xort û qîza dibîne bi vîm eneyî şayir xwe xort hesab dike.

Pey xilasîya şerê cihanê yê duda, sala 1951, bajarê Bêrlîna Rojhînat, Bêrlîna ko wextekê paytextê faşîstê Gêrman (Alman) bû, mihricana cahila û xwendekara yê sisîya çêbû. Wê mihricanê dilê Cigerxwîn da şabêneke pir mezin pêş da anî, çimkî paytexta dijminê merivayê bûbû merkeza mihricana cahila û xwendkarê dinyalikê, mihricana aştiyê li temamîya dinyalikê. Rastî jî, eva yeka qewimandîneke nebînayîbû û Cigerxwîn helbesteke xwe a nû pêşkêşî vê mihricanê kir:

*"Herin mihrican, mihricana xweş
Destê xwe bigrin ciwan û keleş,
Hindî û Çînî, Ereb û Hebeş,
Hemî bibin yek, îç gewr û çir eş,
Hey keçên ciwan, wey xortên ciwan,
Xêrxwazên cihan herin mihrican."*

Cigerxwîn ji xortên cihanê ra dibê, ca li Bêrlînê pirsyarkin çika çî kar, çî xêr di şer da heye. Ew gazî xort û qîza dike li Bêrlînê, ko hemû lawê cihanê destê xwe bidine destê hev, hevra "bêjin derd û kulên xwe", wekî bikin yek hemî bîr û bawarya dilên xwe, kar bikin boy aştiya dinê. Helbesta Cigerxwîn "Em şer naxwazin, xortên dêmokrat, keçên dêmokrat" nek tenê dengê Cigerxwîn e bona azayê, nebindestiyê, pismamtiyê û biratiyê, lê ew usa jî dengê şayirê kurd e bona serbestiya miletê bindest, yên ko bin nîrê kolonyalîzmê dizêrin.

Pey şerê cihanê duda, çaxê devê birinê brîndara teze dihatne hev, çaxê agirê şer teze dîtîmirî, 27 Hazîranê sala 1950 eskerê Amêrikayê tevî ekserî klîka Lî-Sîn-Man hucumî ser Qora Dêmoqratiyê kirin. Şerê Qoreyê gele dilê Cigerxwîn şewitan, şewata dil diha bêtir bû, çaxê şayir pêhesîya, wekî hukumeta Turkiyayê nek tenê zilamê tirk, lê usa jî xortê kurdê tûnsîz, teze simêl xûdayî şandîye deşta şerê Qoreyê. Helbeste "Neçin şerê Qore", ew dengê Cigerxwîn e, ew qîrînîya wî ye zidî pîlanê împêryalîstiyê yê ko dixwazin miletê aza bikine bin qolê xwe.

Sala 1945 gelê Viêtname şerê azaya xwe dikir, ko ji bindestî Fransayê aza be, lê kolonyalîstê Fransayê nedixwast dest ji Viêtname usa zû bikişanda. Şerê Viêtname mîrxas, eskerê wêye egît şerekî giran danîn. Navê kela Diyan - Bîyan - Fû dinê bela bû. Ber wê kelê mîrxasê Viêtname derbeke birinê gîhandin eskerê Fransayê, yên ko ketibûne kela Diyan - Bîyan - Fû û nedixwastin jê derên.

Pey şerê Diyan-Bîyan-Fû Cigerxwîn helbesteke teze nivîsî ser vê kela nav û navdar, ser mîrxasê wê û zelal da kîvşê wekî rêça bindestiya mileta, rêça kolonyalîzmê diçe digihîje dewletên Amêrikayê Yekbûyî.

Qurna XX. qurneke nerehet e. Welatê sosyalîstiyê boy aşitiya dinê kar dikin, welatên împêryalîstiyê tim û tim ha li vê kuncê dinê, ha li wî kuncê dinê dew û dora çêdikin, piştovanîya hukumetê kevneperest dikin. Bi mena vê piştovanîyê gelê filistînîyê mîrxas ji welatê xwe mihacir bûye û ketiye dero dero. Dijminê gelê filistînîyê egît şerê serxwebûna xwe dike, lê dijmin neyar e ew gundê filistînîya, malê wan dide êgir, dişewitîne, zarê wan dukuje. Cigerxwîn çewa şayirê kurd, çewa şayirê pêşverû nikare çavê xwe bigre, denê xwe

neke. Ew berî gişka dike qîrîn, dike hewar, helbeste dinivîse û şikyatê xwe dike ser vê hovîtiyê ("Dêryasin", "Têlzer").

Têma welêt, têma kurd û Kurdistanê, têma şorişê û serxwebûna gelê me, pîrsa xwendinê û pêşketinê, neyarîya û bêbestiya dijminê gel (dijminê der û hundur), pîrsa dostayî û biratiya hemû gelê cînar û têma înternasyonalîzmê Cigerxwîn her dem dike binyata helbestê xwe. Ev e mezinaya Cigerxwîn û bîr û bawariya wî.

Xên ji helbestên watanperwarîyê û şorişgerîyê, Cigerxwîn şayirê kîrîk e, şayirê hub û hizkirenê ye. Ew nemir e bona gelê xwe û ez bawar im, wekî wê ew roj bê, çaxê ko helbestên Cigerxwîn delal nek tenê kurdê aza wê bixwînin, lê usa jî xwendevanê dinyalikê wê bi tercîma zimanê xwe ezberî bêjin û pê kêfxweş bin, çimkî binyata helbestên Cigerxwîn ew delaliya emir e, delaliya jîyîna mirov e.

Lênîngrad, Sibat 1983

Xudanê gotina "Ronahî pey tariyê ye"

Têmurê Xelîl

Nava dîrokê da degme (kêm cara) diqewime, ku mirovek tenê roleke pir mezin bilîze nava bextê gelê xwe da. Cigerxwîn yek ji wan mirovan e. Ne hewce ye em îro dîr û dirêj derheqê wî da xebêrin. Her tenê em bêjin, ku nava wan mirovan e. Ne hewce ye em îro dîr û dirêj derheqê wî da xebêrin. Her tenê em bêjin, ku nava wan kurdên Kirdistanêye, ku bi zaravê kurmançî xebêr didin, vê gavê helbestvanê herî mezin ew e.

Gava em helbesteke baş dixwînin, carna nizanin jî xwediyê wê helbestê sax e yan mirî ye. Eger ev helbest baş e, em jê lezetê dibînin û razibûna xwe didine helbestvan. Em wî helbestvanê hîç nas jî nakin. Dêmek, helbestvan hebe jî, tunebe jî, helbesta wî heye û ew helbestê haqasî bijî, çiqasî ew baş hatiye nivîsarê. Bi serî wê helbestê em wî qîmet dikin. Û gava em pê dihesin, ku helbestvan sax e, em şadibin, çimkî xwediyê wan xeta wê dîsa helbestên baş binivîse. Lê ger helbestvan îdî tune; her kes hindava xwe da ber xwe dikeve, ku ser helbestên wî îdî yên nû wê zêde nebin.

Lê ger tu bi xwe wî helbestvanî nas dikî û zanî ew xet çawa xuliqîne, ku ewî çiqas xebat kiriye bona gel û pêşketina lîteratûrê, mirovekî çiqas paqij, maqûl, comerd û înternasyonalîst, şîrhelal bûye, bona mirina wî dubare her xwe dikeví. Dibêjin ku qewm - pismam bona mirina mirovê xwe ber xwe dikevin, ku giva xelqê xerîb haqasî ber xwe nakeve, ku "xwîn nabe av." Lê na, kî çî dixwaze bira bêje, bona mirina Cigerxwîn ev gotina pêşiya jî bêtaqet e. Çawa dibêjin, "hetanî kevir-kuçik ji digiryan." Dêmek şîna wî bû şîne gel, lema jî gotine: "Serxweşî li gelê wî dikeve."

Belê, ser helbestên Cigerxwîn îdî ên nû wê zêde nebin. Lê çik u ewî pey xwe hiştiye, ew jî bes e, ku mirov her ro bixwîne û jê têr nebe. Mirov dikare ev herdo xetê wî bixwîne, demeke dirêj ser bifikre û heyrî bimîne.

*Ev ne dîn e, ev dîntî ye
Dîn serxwebûna mîlet e*

Lê çiqas û çiqas xetên wî yên yek ji yekê çêtir hene. Û çawa ku em demeke dirêj dikarin bona wê helbestê şabin, ew jî ewqas wext ser wan şabûye û bawer im ewqas we7de, hela zêde, ser wan fikirîye hetanî ewana xuliqîne.

Belê, serxweşî gelê wî dikeve, ji berk u ew ewledê gelê

xweyî şîrhelal bû û hetanî dawîya jîyana xwe jî bona gel xebitî. Ew jî nexweşîya dilîk çû. Û ew mirov jî dilîk dimre, kubîn qefesa wî da dilîk heye. Dilkê wî nexweş bû û ewî zanibû, ku eger îro ban gel hinekî kêmbixebite, dibe hinekî derêj bijî. Zanibû, ku filan xebat dikare navbera sehetekê da jî bike. Lê nava sê sehetê da dikir. Zanibû, ku kesekê bona wê yekê wî ra tiştek nebêje, lê ew ya xwe dikir, zanibû ku dibe tiştek pêra negihîne, ji vê dinê here û deqa kutasiyê ji xwe ra bêje... "çima ez filan rojê du sehetê kêmbixebitîm."

Gava bersiva mirina Cigerxwîn mezin ji min re hat, ew bersiva nebixêriyê, bersiva reş dilê min hingavt û wek wê bersivê dilê min jî reş bû û çilmisî. Û min bendeke awa nivîsî:

"Ew bû du sehet min qelem hildaye destê xwe, dixwazim gotîna xweya serxweşiyê bi dilekî kovan û xemgîn binivîsim ser mesela mirina Cigerxwînê mezin, lê qelema min nagere, destê min naçe, ku ez ser vê meselê we ra binivîsim. Vê demê ku ez ji we ra dinivîsim, li mala xwe da me, nava zarokan da, lê der-dorê min mirov tirê vala ye, xalî bûye, her tenê dengê Cigerxwîn di guhê min da ne. (Min sala 1982 a, li bajarê Leningradê hevpeyvîneke bi 75 deqe bi Cigerxwîn ra çêkir û niha guhdarî dikim.) Sûret û dêmê wî ber çavê min e (me ew wêne dema hevdîtina me tevayî kişand), nama wî ya bona mirina bavê min ser textê min yê nivîsarê ye, ewî bi destê xweyî nazik, bi destên helbestnivîs xeberên serxweşiyê derheqê bavê min da aha nivîsibû:

Heval Xelîlê Çaçan Mûradov, stêrke geş û ronî bû, şevreşa me de ji ezmanê torevanî qurijî û bi carek winda bû; lê hîvdar im, ku tarîxa jîndariya heval Xelîl dîr û dirêj binivîsin û ji me ra bihêlin, ku tarîxa tore û torvanên Kurdistan di rojekê da fireh û payedar û bilind bibî. Ewê di nav dilê gelê Kurdistanê da jîndar û payedar bimênin. Bira serî te û biradostan xweşbe.

Haval û dilxwazê we Cigerxwîn, 1.2.1982

Cihan îro bona min teng bûye, bûye dojah. Mirina Cigerxwîn wek mirina bavê min ez hingavtim. Min jî wek hemû kurda navê wî bihîstûbû, helbest û nivîstên wî xwendibûn, ezber kiribûn, lê xwezil min bi çavan ew ne dîta, ku îro tengezar, reben û bêçare nemama. Hevdîtina me ez anîme ser wê bîr û baweriyê ku bi rastî berî her tiştî ew mirovekî bi dilê mezin û fire bû, paşê hozanekî mezin û hişyarkirê gelê kurd bê.

Ez mirovekî biçûk im, ku Cigerxwîn qîmet bikim. Gelê me bi xwe ew qîmeta mezin daye wî, ez jî lawekî gelê kurd im. Lê tiştek diyar e, ku pey mirina hinek mirovan ra malek, an gundek sêwî û stuxar dibe, lê îro bi mirina Cigerxwîn welatek -Kurdistan û gelek- gelê kurda ziyar û zirarê ket.

Me gelek dilê xwe da difikrî, ku emê hê gelek cara di şayî û şayînetê da rastî Cigerxwîn mezin bîn, lê îro em şîna

wî dikin. Belê emê ji bimirin, lê xwezî wî mêrî, ku wek wî bijî, bixebite, ku miletek heyra wî da be, hewcedarî dengê wî, nûr-nedera wî û qelema wî adan be.

Sala 1982'an da, gava ez berpirsyarê pêlweşa Yêrêvanêye kurdî bûm, min cara pêşîn gotareke pir mezin ser Cigerxwîn nivîsî, parçekî dengê wîyî li hevpeyvîna me xiste navê û di radyoyê da weşandinê. Parçek jî wê hevpeyvîne, ku Cigerxwîn gotiye, mirov dibêje qe bona roja îro gotiye. Ewî aha gotiye:

"Bi bawerîya min, jîyana wî mirovî, ku ji gelê xwe ra bi paqijî, bi dilpakî xebitiye, bimirê jî sax e, nemiriye, wê jîndar bimênin. Tê bîra min, wextê Bêkes miribû, bûrjûwazê kurdê İraqê pere li ser tirba wî belê dikirin. İcar keçekê rahişte perê wan û qetand, got: -Wextê Bêkes miriye, ne mohtacê dînar û derhemê we ye, Bêkes niha dilê xort û mêra da, dilê keç û jina da cîkî bilind girtiye, îcar bizanibin, ku ewê bimênin û namirî.

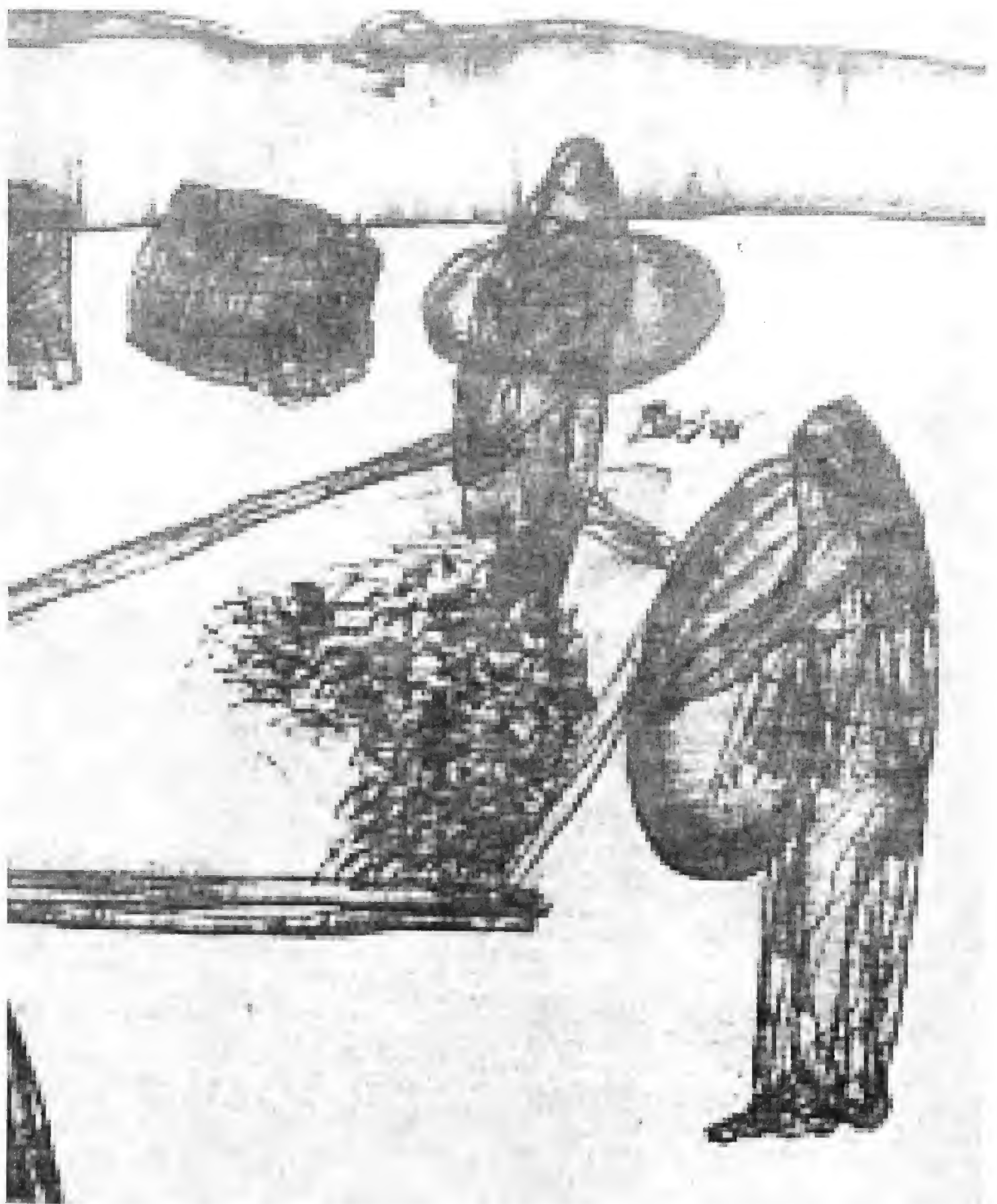
Eger ez jî layîq bim, eger ez jî hêja bim weke Bêkes di dilê xort û keçê da, jin û mêra da bimênim, ez tim jîndar im, ez tim sax im. Ez bimirin jî ew hestî, goşt û çerm hemû herin, qîmeta wan tune ye, bira herin, lê ezê di dilê miletê xwe da bimênim."

Payiz e. Zûtirekê zivistanê ser kurda da bê. Û çawa zivistanê gelê Kirdistanê di hêla aborî da dikeve rewşeke teng û giran, niha jî weha ye. Lê vê carê ser rewşa aboriyê da rewşa kurdaya di hêla edebiyetê giran jî zêde bû. Gelê kurd sê lawên xweyî pir hêja winda kirin - Cigerxwîn, Yilmaz Güney û Tofîq Wabî. - Em ber mezinaya wan û xebata wan temene dibin û serê xwe ditewînin.

Cigerxwîn jî nav meç û, ku heta-hetayê di nav me da bimîne. Wê bimîne bi zên û meramê xwe va, bi deng û reng, bîn û buxa helbestên xwe va. Ji xebata di kovara kurdiye delal "Hewar"ê girtî hetanî beşdarbûna di civîn mîtingên kurdî va, bi paqijayî û bawermendiya xwe va.

Helbestên wî wê wek berê di nav gel da wek agir bela bibin, ûsa, çawa ku agir lodekê dikeve û pêşî lê nayê girtin, wek agirê Newrozê ewanayê nava dilê gelê me da çiqas here pêl bidin û geş bibin.

Gelê kurda hîç cara bawerîya xwe ya bona rojên aza winda nekiriye. Û çawa ku pey zivistanê ra bihar tê û çawa ku helbestvanê mezin - Cigerxwîn dibêje, "pey şevê timê dibe ronahî", çiqasî jî şevê be, dîsa sibe safî dibe, ûsa jî gelê kurda wê ji bindestiyê aza be. Çawa dibêjin, dijmin wê nava xwîna xwe da bê xeniqandin, çawa ku mesela kurda dibêje, wê bextê bêbexta lê welgere. Vê yekê da wê rola Cigerxwîn jî hebe û helbestên wî wê gotinên xwe bêjin, ji bere w helbest wê bibin çavkaniya bawerîya



Çîrokbêjiya Cegerxwîn; Nimûne, Reşowê Darî *

Heyder Omer

Ez ewha bawer im, ku her lêkolînerê di meydana çîrokê de berxwe bide, divaye ew destpêka vî celebê wêje wek berhemeke hunerî li nik kurdan û mercên jîdayîkbûn û geşbûna wî ji bîra neke. Eger ev yeka ji bîra bibe, gelek neheqî wê li çîroknivîsên kurd bibe.

Ev berhema hunerî ne ji demeke dûr de li ba kurdan hatiye naskirin. Hinek rexnevanên başûrê Kurdistanê çîroka „Erê min di xewnê de dîtiye“ ku Cemîl Saîb sala 1925ê nivisandibû, wek destpêka vî celebê tore dibînin. Eger em jî xwe bidin kêlek wan, û vî celebê tore li nik jêrxetîyan bipelînin, pêşî em du çîrokan di hejmara duwem ya HAWARê de dibînin, ew jî „Du egîd û Gundê nu ava“ yên Dr.K.Bedirvan û Qedrî Can in.

Digel hindê em di hejmara çarê de jî pêrgî çîroka „Ber tevna mehfûrê“ dibin. Tevî ku nivîsevanê wê C.Bedirvan, wek Dr.Husên Hebeş, di xebata xwe ya nîrxbiha de li ser HAWARê, weha diçe, ku ev çîrok sala 1927ê li Bêrûtê nivisandîye, lê her du hejmarên duwem û çarem di sala 1932ê de derçûne. Lewre mirov dikare weha biçe ku çîroka hunerî ji wê salê de ketiye nav destên jêrxetîyan, û di dû re jî gelek nivîsevanên HAWARê, mîna Nûredîn Îsîf (Dr.N.Zaza), O.Sebrî û yên din para xwe dixin evê meydanê, û dibine hevparên destpêkên vî celebê wêje li Jêrxetê.

Cegerxwîn jî sala 1941ê, di navbera hejmara 31ê re li vî deriyê tore dide, û çîroka „Berhamê Gur“ diweşîne, û di dû re çîroka „Çîm û Gulperî“ sala 1948ê li Şamê çap dike, û ya „Reşowê Darî“ sala 1956ê dîsan li Şamê çap dike.

Ev çîrok bi xwe serpehatiyeke gelêrî ye, pirrê caran di civatên kurdan de dihate xebardan, ta Cegerxwîn ew xiste durvê yekeke wêjeyî, û bûyer û kesên wê kirin sîmbolên

nerîn û helwestên xwe yên civakî û neteweyî.

Bûyerên çîrokê li bakurê Kurdistanê li gundê Darê diqewimin, tehlî û diwariyên jiyana gundiyan, û sitema rijîma tirkên û derebegên kurdan wêne dike, û destpêka hişyariya civaka kurdî ji warê civakî û neteweyî de dibelgîne, pêre jî ramana Cegerxwîn, ku dibêje (qata jor sedema bindestîya gel û welatê wî ye) û çareserkirina wê dozê. Li gor nerîna wî, numa dike.

Yekemîn car mirov wê çîrokê dixwîne, pê hay dibe ew li goreyî merc û divîtiyên awayê kevin, ku sê qunaxên wî hene, ava bûye. Ango bûyerê çîrokê di sê qunaxan re derbas dibe.

Li destpêkê em dibînin dem şev e, gundî li eywana Zoro Axa civiyane, serpehatiyan dibêjin. Lewend; kurê Zoro Axa laqirdîyan bi mîrxasiya Reşo dike, û wî neçareyî çûndina şikefta „Berdewêl“ dike.

Li navînê Lewend jî civatê derdikefe, diçe mala Reşo, destan dirêj namûsa wî dike, lê Rewşê; pîreka Reşo, ji neçare wî dikuje, laşê wî perçe perçe dike, wan perçan dixwe çewalekî, hildide milên xwe û berê xwe dide şikefta „Berdewêl“ da laşê perçekirî bawêjê binê şikeftê, û şopa wî wenda bike. Li wê derê pêrgî Reşo dibe, xîşma ku hatiye serê wê jê re xeber dide, her du vîkre dizêvirin gund, diçin eywana Zoro Axa, û çîroka xwe û Lewend li pêş Êxe û gundiyan radixin. Çavên Zoro Axa sor dibin, dike qêrî û sûnd duxe, ku wê wan bikuje. Lê gundî piştigiriya Reşo û Rewşê dikin, lewre jî Zoro a dilê xwe vedişêre, û bi dizî mirovekî dişîne bajêr, da cendirman bîne, ku li gundiyan bidin.

Li dawiyê jî cendirme tîn gund, gundiyan tev, digel Reşo û rewşê li mala Zoro Axa dicivînin, li wan didin, diravên wan distînin, hinekan ji wan

berdidin, û yên mayîn bi xwe re dibin, lê bi rê de gundî diravan didin wan, û xwe rizgar dikin. Cendirme jî Reşo û Rewşê dibin û dixin zîndanê, û li dadgehê bi çend salan tîn tanbarkirin. Gundî jî dest ji kar û berdestîya Zoro Axa berdidin, loma jî Axe neçareyî koçbarkirinê dibe. Piştî çend salan Reşo û Rewşê ji girtîgehê tîn berdan, dizêvirin gund, û tev gundiyan jiyana xwe didomînin.

Demek Cegerxwîn bûyerên çîroka xwe, li goreyî pêdiviyên evê rêgaya kevin, bi awakî dirist li pey hev rêzkirine, her yek bûye encam û bermayê bûyerê berê, û ji bo bûyerê din bûye sedema sereke, anga her yek ji wan bûyeran hem di bin bandûra yê beriya xwe de mayî, û hem jî li yê di dûv re tê hukardar bûye, ta ku çîrok gîhaye dawiyê, lê hinek bûyer lê zêde kirine, ta ku xwendevanê çîrokê, di navbera bûyerên wê re, pêrgî hineke dî dibe, ku ewana li gel bûyerên sereke ne tîkildar in, wek çawa em dibînin axiftinên gundiyan, li goristanê, ji bûyeran bi dûr dikefin, û ne tîkildar in. Lewre jî girêka çîrokê jihevketî xuya dibe.

Nivîsevan bi çîrokbêjiya yekser dest bi xebardana bûyeran dike, lê li destpêkê xwe bi ser alava zêvirîna hunerî de pal dide, lewre çîroka Kurd a kevin tîne bîra xwe û me, wê bajarvaniya bav û kalan bi şûn xwe de hêştine şanî me dike, „Kî li rewş û hendesa kavlê (Darê) temaşe bikî, mezinahî û jîngariya nijadê Kurd tê ber çavê wî“. (Rûpel:4).

Di dû re wê bajarvaniya giranbiha dide hember rewşa Kurd ya îro, û pêre mijûl dibe, hîngê jê ve xuya dibe çendî mîletê wî li paş mayî, û neyaran keys jê birine, ta ku îro nikare li welatê xwe serbest bigere „nivîşt û nivîsaran bi zimanê xwe, û di biwara tarîxa nijad û welatê xwe de çêkin, û xwendevanên Kurd, ku di vav welêt de jî naxwazin, ya nizanin ji me re çêkin, û bişênin, ji xwe dijmînê nijadê Kurd her û her xwastine û dixwazin ku ne tenê rewş û tarîxa welatê me, lê nav û nîşanê me jî ji rûpelê tarîxa cîhan windabikin, û bi carekê navê Kurd neyê xwendin.“ (Rûpel:4).

Ev awayê çîrokbêjiyê, ku jê re (Zêvirîna hunerî) tê gotin ji sînemayê

hatiye wergitin, pêşî dawiya çîrokê, an jî dawiya bûyerê sereke pêşkêş dike, û di dûre jî sedem û bûyer û helwestên, ku gihane wê dawiyê berçav dike. Lewre jî gava şûngirtî be, dibe ûştî serkeftina huneriya çîrokê. Lê mixabin ev gava, ku nivîsevanê me tê re derbas hundirê çîroka xwe bûye, bi carekê, li nik bûyerên çîrokê ne têkildar e, û pêre jî kêmasiyeke hunerî gihandiye durvê wê û şeweyê xebirdanê.

Gava nivîsevan xebirdan, an çîrokbêjiya yekser, bikar tîne, hîngê ew rola diroknivîsan dilîze, bûyeran xeber did, kesan pêşkêş dike, bizavên wan berbiçav dike, digel wan kesan û bûyeran meşîneke xweristî dimeşe, ta ew bûyeran digînin dawiyê. Ango ev cureyê çîrokbêjiyê rê nade nivîsevan, ku hêza xwe bide ser kesên çîrokê, wan bi xwe ve girêde, çiku zanîna wî bi wan ji ya wan xwe bi xwe ne pirtir e. Lewre jî ew çîrokê jî dîr de xeber dide, û kesan û bûyeran jî der ve de salixdide, lê nexr û wateyan ji xwener re di-hêle, ku bi xwe têbighîne.

Çîrokbêjiya çîroka Reşwê Darî pirrê caran li tersî huneriya vî cureyê xebirdanê hatiye, û di bin hêza nivîsevan de milxwar xuya ye, hulma wî li ser wê gelekî giran e, û ew li gor daxwaza nivîsevan tê hûnan, ne li gor birêveçûna bûyerê çîrokê, pirrê caran hevpevînan dibirre, û ji helwestekê diçe yeka dine bê têkildar, ji bo xatirê ku dozêkê yan ramanekê taybet, xwedî nerîneke politîkî yan civakî diyar bike.

Nimûneyên ku evan gotinên me teqez dikin, di çîroka Reşowê Darî de pirr in, me gelek rûpel divên da em gîşkan binin meydanê, vêca em dikarin berên xwendevanan ber bi rûpelê, 25 ta 53 de bidin, da bibînin çawa xebirdan ji birêveçûna bûyerê çîrokê bi dîr de dikefe. Ji ber vê yekê jî çîrok bê hemdî bûyerên wê dirêj bûye, û dawiya wê jihevketî xuya dibe.

Dawiya her çîrokekê, wek hêmanekî hunerî ku hevparê avakirina wê ye, gelekî nixbiha ye, ji ber ku hemû deziyên bûyer tê de dicivin, û mebesta, ku nivîsevan ji bo diyarkirina wê dixebite, tê de numa dibe, lewre jî rexnevanên wêje vê dawiyê bi gaweke ronîkirinê dinavînin.

Bi rastî eger em li çîroka Reşowê Darî, bi 83ê rûpelên wê vegerin, em dikarin bibêjin ev dawiya, ku hemû dezi û hêmanên bûyer tê de dicivin û wateya bûyerê wê bi serî tînin, di rûpelê 60î de diyar e, gava Soro civandin û dandina diravan pêşniyar dike, û riya çûndina ba bervedêr şanî gundiyan dike, çiku wê hîngê dawiya çîrokê û çareserkirina doza Reşo, ku di çîrokê de bûye sîmbola doza cotkar û gelê kurd, sayî û zela xuya dibe, ku wê di dadgehan re derbas bibe.

Ev kêmasiya çîrokbêjiyê siya xwe daye ser livandina kesên wê jî, wek çawa formê Reşo tê guhertin. Reşo gundiyeke reben e, li ber destên Zoro Axa, mîna hemû gundiyan din, dixebite, jîr e, mîrxas e, dilsoz e, û nezan e. Ew, di civakê de, bi van rûçikan tê naskirin. „...peyayên wek Reşo gernas û mîrxwas, ku di rojên reş de kozik û çeperê dijmina diherivênin, mîra dikujin, talana vedi-gerênin...“ (Rûpel: 15).

Lê mixabin Reşo mîrxwasiya xwe biçûk û qels dike, ji ber ku li hember Zoro Axa gelekî sist û jar xuya dibe. „Axa ha serê mi û şûrê te, namûsa me teva namûsa te ye, emê tev rojekê xwe di ber te de bidin kustin, tu serê me, û em lingê te ne.“ (Rûpel: 19).

Lê xeyala Cegerxwîn ji nişkave Reşo bi awakî din şanî me dike, ku ew serê xwe bi dozên mezin re dêşîne, û bi sergêrên cîhnê mijûl dibe. „Gerek mirov bêtir bîr bibira, bibûna dost û birayên hev, ev çî kuştin, talan, ceng û pevçûne? Xwezî ev awa ji nav me rabûna, xwezî me zanibûna ka dermanê rabûna vê berberiyê çî ye? Ma ev dinya têra me nakî? Ev top, bumble, gule, berik diteqin, mirova dikujin, xaniya dişewtênin, avaniya hildişewtênin, ev tev ji bona çî ye? Xûyaye beg, axa, şêx mela nahêlin weke bira her kes bi hev re bikin, û bi hev re bixun, ev ristika komelî a sermayedarî nahêlî kes bi xweşî geza nanê xwe bipûrisênî, ev ristika tim kuştin, pevçûn, talan, û şewatî diafirênî. A çê eve ku em terpelozekê li wan deynin, va xwînxwar û dijmina teva bikujin.“ (Rûpel 38 – 39).

Ev pêşkeşkirin evê kesayetiye jî birêveçûn û meşîna xweristî bi dîr dixebite, û dide xuyakirin ku çîroknivîs jî rastiya hunerî ya çîroknivîsîne û avakirina kesayetiye bi alîkî din de dikefe. Divaye çîroknivîs kesên çîrokê bi xwe ve girênde, divaye destê xwe ji wan bikşîne, da ewana gotinên xwe bibêjin, ne yên çîroknivîs bicûn. Mirovê ku xwe bide şûna lingên dijminê xwe wê ne biza-nibe evan gotinên jorîn bibêje, û ne jî wê karibe li evan helwestan xwedî derkefe.

Pênûsa çîroknivîsê me li ba kesayetiya Soro jî riya xwe şaş dike. Tevî ku ev serpêhatî ya Reşo ye, lê Soro rola sereke di çîrokê de dilîze. Ew zana ye, hêdî ye, li gel xwe mijûl dibe, û dipûnîje, baş guhdar e, gotin û bersivên wî pîvayîn in, li ba gundiyan xwedî rûmet e, bandûra wî li wan mezin e. Zoro Axa jî hesabê wî dike.

Mirov dikare bibêje, ku çîroknivîsê me evê kesayetiye, li gor nerîn û ramanê xwe, ji bo serkeşiya gundiyan amade kiriye, çiku ew şiyar û zana tê xuyakirin, dost û dijminê xwe jî hevdu vediqetîne, nîrx û bihayê xebata cotkar û gundiyan baş naskiriye, dibêje Zoro Axa: „Ma ku em ji cem we barkin, wê çî rûmet ji wer e bimênî?.. Ev mezinahiya we tev bi me ye, çî bi wijdanê we hatiye ku bi ser de jî hûn dor namûsa me bigerin?..“ (Rûpel: 15).

Lê mixabin gava dem lê tê, ku ev serkeşê gundiyan çareyekê ji bo serpêhatiya Reşo bipelîne, çîroknivîsê me bervê wî ber bi dandina bertilan û bervedêr û dadgehan de dide. „Heke bi a min dikin emê bêşekê bavêjin ser hevala, heme her yek karibin çî bidin, û hin ji hevala ku nikarin xwe li ber dara bigrin, bere birevin, xwe bidin alîkî, wê paşê bi kêrî me bînin, evê dî ne mîra bikujin, û ne li cendirman xî, û ne jî kesî talan bikin, emê çendeka ji xwe vebjêrin, bişînin bajêr, bere ew jî gilî bikin, bervedêrekî bigrin, bawer dikim emê zora Zoro bibin.“ (Rûpel: 60).

Ev guhrtina helewsta ramanî ya vê kesayetiye, ewê jî birêveçûna wê ya hunerî, ku çîroknivîs li destpêkê wênekiribû, bi derdixe, û bergehekê dixebite navbera gotin û kirinên wê de,

pêre jî, tevî ku ew kesayetiya sereke ye, yekeke lerzandî dimîne, û nikare şûna xwe, li gor pêdiviyên destpêka, ku pê hatiye naskirin, dagre.

Kêmasiyên hunerî û ramanî, ku di wênekirin û livandina evan her du kesayetiyên de peyda bûne, û cureyê ramana Cegerxwîn, nivîsevanê me neçareyî hebûna hinê kesayetiyên din kirine, mîna dozdar û fermandarê dadgehê û bervedêr, lewre jî rola wan di çîrokê tenê helwesta Cegerxwîn a êdîyal numa dike, û ji wê pê de bê nîrx dimîne.

Lê bi rastî pênûsa nivîsevanê me hin caran hostevaniya xwediyê xwe, di warê wênekirina kesayetiyên çîrokê de, bi awakî zor jêhatî dide xuyakirin, nemaze jî ewan kesayetiyên gelêrî, mîna Bizdo, Hovo; lalo, Çekûso, Şêro, Perîşanê û Silo, ku di çîrokê de bûne sîmbolên asta têgîştin û hişyariya civaka kurdan ya wê demê, ku pîrrên endamên wê bi mezinahiya axa û began, û serdestiya turkan; birayên misilman zor bawerbûn. Her weha nivîsevanê me di wênekirina kesayetiya Zoro Axa de jî serkewtî xuya ye. Ev kesayeti sîmbola qata jor e, her tim dilsozê berjewendiyên wê qatê dimîne. Koçbarkirina Zoro Axa jî gundê xwe, bi qaserî ku bûye nîşana ramana Cegerxwîn ya êdîyal, nabe nîşana guhertina rêveçûna hunerî ya vê kesayetiyê.

Tiştê balkêş di kesayetiyên çîroka Cegerxwîn de ewe, ku hemû sade ne, hundirê wan eşkera ye. Ango hundirê hemûyan vekirî ye, zû tene naskirin, ji ber vê yekê jî çîroknivîsê me monolog bikar ne aniye.

Monolog hêmanekî huneriya tevna çîrokê ye, dikare rê li pêş xwendevanan dîz bike, da derbas hundirê derûnên kesayetiyên çîrokê bibin, dijayetiya hundirîn, ku di derûnên wan de dikele, û siya xwe dide ser helwestên wan, nasbike. Nivîsevanê me kar û barê vî hêmanê hunerî hildide ser milên xeberdanê, û hemû helwestên kesayetiyên di wê riyê re şirove dike, lê gava xwe nea-çareyî bikar anîna monologê dibîne, dîsan ewê li gor asta têgîştina xwe dixebitîne, pêre jî avakirina kesayetiyê jihev dikefe, wek çawa li nik Reşo diyare, ku ew kesê reben û nezan, şûnpêyên Zoro Axa serê xwe bi sergêr û dozên mezin dêşîne. Lewre jî tenê çîrokbêjî û hevpeyvîn di destên çîrokbêjê me de

mane, ku kesên çîrokê bighînin hevdu.

Hevpeyvîna hunerî axiftineke di navbera du, an pîrr, kesan de digere, zindîbûnê dixê hundirê çîrokê, kesayetiyên wêne dike û dide naskirin, perdeyan jî pêş wan radike, û ji bo mebesteke hunerî tê xebitandin, bi ser de jî zanîn û rewşenbîriya çîroknivîs numa dike. Lewre kar û barê hevpeyvînê ne xeberdana bûyerên, ku bi kesan re diqewimin e, belê karê wê ewe, ku bide xuyakirin ka ew kesana çawa bûyeran dijîn. Ji ber vê yekê, divê hevpeyvîn li gor astayê zanîn û hişyariya kesên çîrokê, û tenga helwestên wan be.

Mixabin hevpeyvînên çîroka Reşowê Darî didine xuyakirin, ku karmendiya evî hêmanê giring li pêş çîroknivîsê me ne sayî bûye. Çiku ew pîrrê caran destên xwe ji kesên çîrokê nakşîne, ku ewana li gor asta zanîna xwe bipêyivin, belê ew bi xwe gotinan li ser zibanê wan dibêje, û hevpeyvînên wan li gor zanîna xwe digerin. Yek ji kesên çîrokê dibêje: „Ew dewlemend û xudî gund dixwazin her ji çend sala kuştin, talan, şewat bikevî welêt, da karibin her tiştê xwe giranbiha bifroşin, û rebenê weke me bi nan-zikê karê xwe bi wan bigerênin". (Rûpel: 48).

Bê guman xwediyê van gotinên jorîn zana tê xuyakirin, lê Cegerxwîn bi carekê, di çîrokê de, nedabû xuyakirin ku ji bilî Soro kesên zana li gundê Darê henîn, vê lomê em dikarin ne tenê bibêjin ku pêjna Cegerxwîn ji van boçûnan tê, belê teqez ev boçûn û gotin yên win in, ne yên kesên çîrokê nin.

Tiştê me bi ber ve vê baweriyê de dikşîne ewe, ku xwediyên vî cureyê gotin û boçûnan, her car di çîrokê de bê navin, ne nas in. Bi ser de jî hin caran du astayên zanîn û hişyariya kesayetiyekê xuya dibin, bê ku pêjna guhertinên ramanî û hişyarî ji wê bê, wek çawa xwendevanan Reşo naskiribûn.

Pênûsa Cegerxwîn gelek caran li hember bikaranîna hevpeyvînê jar xuya dibe, û nikare dagere asta zanîna kesên çîrokê, pêre jî pîrrê caran hevpeyvîn ji gewdeyê çîrokê direve, û nikare şûna xwe ya rast tê de bigre.

Evê yekê pîrrê caran ziyneke giran kişandiye ser zimanê çîrokê, û ew ji jiyana rojane de bi dûr xistiye. Ziman alaveke girînge, ne tenê çîrokê ji awayê lêvanê dikşîne formê

nivîskî, belê bi ser de jî her ku ji jiyana û têkilî û danustandinên rojane ve nêzik be, ewqas heyama çîrokê zindî dike. Lê gava nivîsevanê me hêza xwe dide ser kesên çîrokê, û wan li gor asta zanîna xwe bi dengkirin dide, hîngê zindîbûna zimanê çîrokê birîn dike, û pêre jî bergehek dikefe navbera bûyeran û heyama çîrokbêjîyê, ku ne tenê hewesa xwendinê li nik xwener sist dike, belê bi ser de jî huneriya çîrokê jar dike.

Xuyaye çîroknivîsê me bi neyênîya akama vê yekê haydar bûye, çiku carcaran zimanê çîrokê ji heyama rojane, û jiyana gundiyan ve gelekî nêzik dibe, û rola xwe ya hunerî di wênekêşîya heyama civaka gundiyan de distîne, wek çawa nivîsevan bi zibanê kesekî çîrokê dibêje: „Ma xwe ne em jinê wa ne, nikarin dengê xwe bikin". (Rûpel: 14).

Gotinên bi vî awayî, pîrrê caran di civatên gundiyan de tene gotin, û digerin, nemaze gava mirovek zora xwe bajo ser kesên din.

Bi rastî zimanê çîrokê jî vî warî de dewlemend e, pîrrcar xwener di nav re pêrgî cureyê raman û pûnijiya gundiyan dibe, mîna evê gotina, ku di pesna jîrîti û jêhatiya jinekê de, li ser zibanan her tê gerandin „ Jin jî hene, jinkok jî hene, wey tu diya min bi Rewşê!!". (Rûpel: 16).

Ji vî pê ve zimanê çîrokê sade û gelekî hêsan e, bêjeyên wî numa û servekirin in, û bê pêjin in, lewre jî hevok û derbirinên nivîsvan eşkera û bê girêkên zimanewanîn in, lê pîrr caran dirêj dibin û hêmanê tevgerê di çîrokê de jar dikin.

Tevî evan têbîn û nerînên me, (Reşowê Darî) wê wek çîrokekê ji bermayên nîfê pêşengên wêjeya kurdî li Jêrxetê, bimîne, dikare, li gel berhemên endamên wî nîfê, destpêkên çîroka hunerî li vî devera kurdistanê diyar bike.

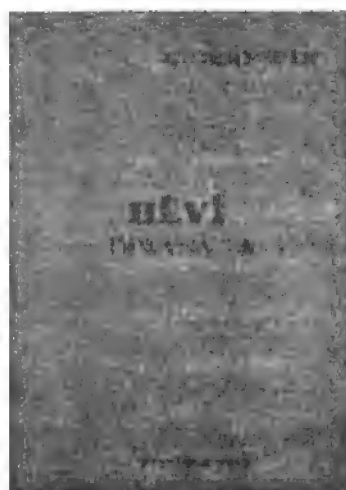
* Ev babet bi awakî firehtir, di durvê kitêbokekê de, li çapxaneyê HAVÎBÛN, li Berlînê sala 2003, hatiye çapkirin.

Nîşe: Ev nivîs ji "tirej.com" ê hate girtin

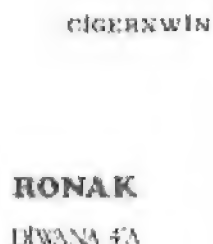
Lîsta pirtûkên me



FOLKLORA KURDÎ
Cegerxwîn
Stockholm-1988
ISBN 91 7672 024 1
Bi pêşgotina
Xalîl Lezgîn
٢٠٦ rûpel



HÊVÎ
diwana 7
Cegerxwîn
Stockholm-1993
ISBN 91 7672 006 3.
Bi pêşgotina
Ordîxanê Celîl
86 rûpel



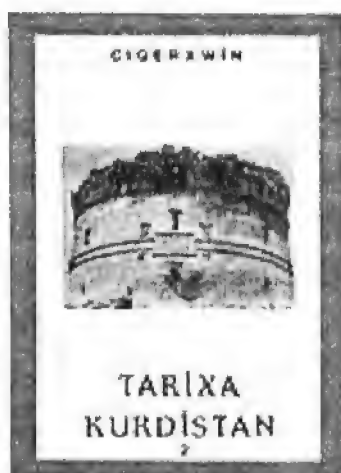
RONAK
diwana 4
Cegerxwîn
Stockholm-1980
ISBN 91-7672-000-4
Bi pêşgotina
Kemal Burkay
208 rûpel



ŞEFAQ
diwana 6
Cegerxwîn
Stockholm-1982
ISBN 91 7672 004 7.
Bi pêşgotina
Casimê Celîl
180 rûpel



TARÎXA KURDISTAN
cild 1
Cegerxwîn
Stockholm-1985
ISBN 91 7672 010 1
216 rûpel



TARÎXA KURDISTAN
cild 2
Cegerxwîn
Stockholm-1987
ISBN 91 7672 019 5.
256 rûpel



TARÎXA KURDISTAN
cild 3
Cegerxwîn
Stockholm-1987
ISBN 91 7672 048 9
276 rûpel



ZEND-AVISTA
diwana 5
Cegerxwîn
Stockholm-1981
ISBN 91;
Bi pêşgotina
Qanatê Kurdo, cildkiri
176 rûpel

Rola Cegerxwîn di nav tevgera neteweyî de

Dr. Hesên Seyfedîn

Bi rastî, Cegerxwîn ne tenê rîstevan, çîrokvan û lêkolînereke gewre û heja bû di nav mîletê xwe de, lê belê di nav refên xebata neteweyî de têkoşer û xebatkarekî bê westan bû, weke wî ji hevalên xwe yê xebatê re gotiye 'Naxwazim di nav karwanê azadîxwazan de destvala bi rê kevim, ta ji min tê û ji min bê ez ê bi we re ji mîletê xwe û hemî mîletên bindest re bixebitim'.

Cegerxwîn di destpêka jiyana xwe de, berê wî ket xwendina olperestî û di demeke kurt de ji ber zîrekî û jêhatîbûna wî pêpelûk û qonaxên fireh derbas kirin. Cegerxwîn bi xwendina xwe re çavên wî li ser êşên mîletê wî vebûn, ew êşên ku şerê cihanî yê yekemîn ew tê de hiştibûn û li ser dengê topên şoreşên Şêx Seîd û Mehmûdê Hefîd û bayê Şoreşa Oktoberê şiyar bû. Cegerxwîn xwe di ber koçberî, birçîbûn û bindestiya mîletê xwe de xwedîbar dît û ji bilî van tiştan jî kedxwariya beg û axan û kevneperestiya şêx û melan cihekî fireh di hiş û bîrê wî de girt. Van bawerîyan hiştin ku Cegerxwîn tevli rêxistinên civakî û neteweyî bibe, ji bilî tevli bûnê jî destê wî di damezirandina hin rêxistinên de hebû, ji ber dixwest di riya wan re armanc û daxwazên mîletê xwe pêk bîne. Ji rêxistinên ku Cegerxwîn bi wan re kar kiribû, ev in:

1. Civata Xeyrî: Cegerxwîn û Evdîlqadîrê Têlo ev civat di sala 1932ê de çê kiribûn. Armanca wê -wek Cegerxwîn dibêje- alîkariya feqîrên Kurdan wek nexweş, sêwî, rêwî û derketiyan. Lê mixabin ji ber dizîna sindoqa wê, civat ji hev ket, lê ew bû dergehek ji bo çêkirina civateke mezintir.

êkirina 2. Civata Xeyrî ya mezin: vê civatê kete bîra Haco axa piştî ku Cegerxwîn pergala civata xeyrî jê re şirove kir. Serokê civatê Hesênê Haco axa bi berpirsariya Şewket Zulfî beg, Cegerxwîn û hevalên xwe li Amûdê bûn destek û serokatiya wê ma di destê axa û began de. Lê mixabin gelek neçû dubendî kete navbera Haco axa û Qedîrî beg û civat ji hev ket, lê Haco axa civat careke dî bi serokatiya xwe çê kir. Cegerxwîn û xwarziyê wî mele Elî, Resûl axa,

Sedîq Mardînî û Tewfîq Cemîl bûn destekên civatê.

Cegerxwîn dibêje: "Tenê tiştê me ji vê civatê qezinc kir. ew bû ku me tipên latînî ji Celadet beg re kirin.

3. Nadiya Ciwanên Kurd (Jonkurd): Dema Firensa di Cezîrê de bû û piştî şewata Amûdê (Toşa Amûdê), Cegerxwîn di sala 1938ê de Nadiya Ciwanên Kurd çê kir, da ku xortên kurd bi zimanê xwe yê zikmakî bixwînin, dîrok û rewşa mîletê xwe nas bikin û wan hîmî welatperweriyê bikin. Lê bi wan re dirêj ne kir û nadî hate girtin û Cegerxwîn dibêje: "Yê ku bû sedema girtina wê nadiyê, axa Newafê Hesên bû û bi navtêdana Fillehan."

Nadiya Ciwanên Kurd karîbû bi Kurdên Cezîrê bide zanîn ku karin zarokên xwe bi zimanê kurdî hîmî xwendinê bikin, û rêceke nû li ber xorta vekir. Cegerxwîn dibêje: "Nadiya Ciwanên Kurd çavên Kurdên vê hindamê baş vekirî hişt, û baweriyê nû afirand û da zanîn ku xortên nû dikarin têkilî tevgerên rêzaniya welatê xwe bibin, durtir binêrin û ber pozê xwe wêdetir bibînin."

4. Civata Azadî û Yekîtiya Kurdistan (berê Xoybûn bû): Ev civat di sala 1946ê de bi serokatiya Ehmed Nafîz hat damezirandin. Sekretêrê serek Cegerxwîn bû û sindoqemînî Arîf Ebas û destek mele Elî, miftî mele Ehmed û Hacı Yûsiv bûn. Di destpêkê de navê vê civatê Xoybûn bû, lê piştê navê wê di civatekê de guhertin. Cegerxwîn dibêje ku sedem ew bû, ku navê Xoybûn di nav Kurdên Sûryayê de ne xweş hatibû bihistin. Tiştên ku vê civatê kirine ev bûn:

o çil perçe daxwazname şandin San Fransîskoyê

o peya û nivîsarên xwe gihandin Mehabadê

o bi Ingilîz û Emrîkiyan re gelek danûstandin kirin

5. Civata Aştîxwazên Sûrya: Cegerxwîn piştî ku dev ji Civata Azadîxwazan berda, tevli ya Aştîxwazan bû, ku di sala 1950î de jê re ji endamêkî civatê nivîsarek hatibû, jê dixwest ku tevli wan bibe.

Cegerxwîn di bersiva xwe de dibêje: "Pir cihê payedariyê ye ku bibim yek ji destikên Civata Aştîxwazên Sûryayê."

Cegerxwîn karîbû gelek kesan bikîşîne nav vê civatê, wek Hacı Şêxmûs, Ehmed Namî, Osman Sebrî, Reşîd Hemo û Şewket Henan. Ew ta sala 1957ê tê de man. Cegerxwîn dibêje: "Dostaniya min û Partiya Komünist a Sûrya ji sala 1949ê dest pê kirye û di sala 1957ê de em durtî hev bûne yan jî wan ez durtî xwe xistim." Tiştê ku hişt Cegerxwîn û gelek hevalên wî dev ji vê civatê berdin, ew bû ku şerê kurdîtiyê dikirin û rojnameya cotkaran, a ku bi zimanî kurdî der diket, sekinandin û dixwestin ku Kurd bêjin 'em Ereb in' û durtî kurdîtiya xwe bikevin.

6. Benda Azadî: Piştî ku Cegerxwîn û hevalên wî durtî Komünîstan ketin, xwestin ku partiyekê çê kin, ku ramanên wê komünistî bin û armancên Kurdan jî pêk bînin. Lê dema Cegerxwîn dît ku hevalên wî şerê Komünîstan dikin, ev bend hilweşandin û di sala 1958ê de tevli Partiya Demokrate Kurdistan Sûrya bûn.

7. Partiya Demokrate Kurdistan Sûrya: Piştî damezirandina Partiya Demokrate Kurdistan Sûrya di 14.06.1957ê de li ser destê Hemîd Derwîş, Osman Sebrî û Hemzeyê Newêran bi salekê, Benda Azadî tevli partiyê bû û Cegerxwîn bû endamê komîteya navendî. Dema kongireyê yekemîn di 1967ê de li bajarê Helebê çê bû, ew careke dî hate hebîjartin û gelek deng anîn û ma endamê komîteyê. Cegerxwîn dibêje: "Di kongireyê 1967ê de, navê min gelek deng standin û ta îro jî, ku sala 1973ê ye, ez bi wan re bi xurtî kêferatê ji mîletê xwe re dikim." Di kongireyê duyemîn de di sala 1973ê de, Cegerxwîn ta sala 1975 bû endamê nivîsgîha siyasî.

Cegerxwîn di sala 1979ê de berê xwe da Swêdê û xebata xwe ya rêzani wek endamê komîteya navendî û nûnerê Partiya Demokrat a Pêşverû ya Kurd li Sûryayê berdewam kir û li gelek çalakî û civatan amade bû, ta di 22-10-1984ê de li Stockholm çû ser dîlovanya xwe.

Di xalên burtî de, diyar dibe çawa seydayê heja Cegerxwîn bi girêkên kûr bi civaka kurdî ve hatibû girêdan û nemerdî di kar û xebata xwe ya neteweyî de ne kiriye. Ji ber vê yekê, mirov dikare bibêje ku Cegerxwîn wê bimîne stêreke geş li asîmanê xebata neteweyî û wê rêça azadîxwazan her û her ronahî bide



Jînenîgariya Cegerxwîn

Celadet Ali Bedirxan

Navê wî Şêxmûs e. Navê bavê wî Hesên û yê diya wî Eyşan bû. Hesên kurê Mihmed, Mihemed kurê Meh-mûd, Mihmûd jî kurê Elî ye. Li gorî ku seyda ji min re gotiye ev Elî digel birayê xwe, ji nav gurdilan, ji gundê Pêkende hatiye Hesarê nav dekşûri-yan. Hesar bi Kercosê ve ye ku dikeve rojavayê Heskîfê.

Hesên keçek û du kur hebûn. Keça wî Asya nûxwiriya (Zaroka wî ya pêş) wî bû. Di pêş keçikê de Xwedê kurek dabûyê, bi navê Xelîl. Di pey re û du sala 1903'yan de Şêxmûs di gundê Hesarê de ji diya xwe bûye. Wextê bavê wî çû reh-metê Şêxmûs hêj kiçik bû, li cem birayê xwe xelîl dima. Lê ji ber ku li ber destê jinbirê debar nedikir ber bi xweha xwe ve dreviya. Hesên beriya seferberiya sala 1914'an (Dema şerê duyem ê Cihanê de) ji Hesarê barkiribû û hatibû Amûdê. Wextê ku çû rehmetê zarawên wî ji nû ve vegeriyabûn Hesarê. Piştî mîdekê dîsa hatin Amûdê û li wê derê bi cih bûn.

Êdî Şêxmûs li cem xweha xwe dima. Xweha wî ew dişand ber pez û carna jî jê re paleyî û rençberî jî dida kirin. Lê Şêxmûsê ku di kurahiya dilê wî de agirekî mîqedes vîdiket qîma xwe bi vê jînê ne dianî; ji nik xweha xwe jî-direvî û gund gund li medre-san û xwendegehan digeriya.

Gelek ne ketin navê ew Şêxmûsê sêwî û şivan bû feqeh Şêxmûs û çavên xwe li dinya zanistiyê vekir. Her wekî di Kurdistanê de adet e; Şêxmûs her û her medreseyan xwe diguhertin. Piştî ku di medreseyan deştê de xwend, çû welatê soran û jê gihîştîye heta deşta Lêhîcanê, di nav Kurdistanê ecem de.

Wextê Cegerxwîn ji welatên soran vegeriya deştê rast bi rast çû gundê Telşêirê û lê de bi cih bû û di xwendinê de pê da erdê. Xwendina xwe li nik seyda Îbedilâh qedandibe jî, ji ber ku mele Îbedilâh di vê navê de çû bû rehmetê, îcaza xwe ji bi-rayê wî, mele Fetilâh standiye.

Şêxmûsê sêwî ku bi rê ve bûbû feqî êdî gihîştibû paya seydatiyê. Wî dê seydayê ku piştî di nav kurdan de bi navê Cegerxwîn deng bidaya.

Piştî temamkirina xwendina xwe, Şêxmûs melatiya gundan dikir. Dibû pêşnimêjê gundiyan, mehra wan di-birî, zekata wan dixiste rêzika şerîetê û bi vî awayî dijî. Vê jiyînê jî gelek dom nekir. Cegerxwîn dev jî melatiyê berda û dest bi cot kir. Di-gel kurmancan du gund avakirin. Navê gundê ku bi xwe tê de rûdinişt kiribû ceheneme. Sayda ji bo ce-henemê digot, ma ji xwe ne welê ye; mîletê ku ne bi ser xwe ye ma sekana wî ne ceheneme ye.

Cegerxwîn wextê ku dev jî me-latiya gundan berda bergehê xwe jî guhert. Cib û şaş avêtin, riha xwe ya dirêj û çarkenar ediland û dawiyê kete qelefata xortên vî zamanî, her-wekî sûretê wî şanî dide.

Wextê Cegerxwîn ev inqilabên ha çêdikirin, di nav mîletê wî de jî bi destên çend bijartan inqilabine mezin çêdibûn. Welatjorî di şerê biserxwebûnê de şikestibûn. Qehre-manê wî şerî, yên ku ji kuştinê xelas bûbûn, xwe da bûn çiyar û bera ne-yarên xwe didan. Hinên din xwe gi-handibûn derveyî welêt, civatin datanîn û ji felata welatê xwe re dixebitîn.

Di Kurdistanê Iraqê de zarawên kurdan di dibistanan de, bi herfên erebî be jî, bi kurdî dixwendin. Li Bexda, Silêmanî û li Rewandîzê kovar û rojnameyan kurdî bi der di-hatin. Kurdên Rewanê, xêra teşkilata welatên Sovyetistanê, bûbûn xwediye elfabêke latînî. Bi vê elfabeyê rojnameyan xwe derdixistin û dersa zarokên xwe di dibistanên xweser de bi vê elfabeyê û bi zi-manê wan ê mader digotin.

Di Suriyê de jî elfabeke latînî hatibû belavkirin. Her çend ew el-fabe di dibistanan de ne hatibe jî xwendin, pê kitêbine dibistanî der-diketin, kovar û rojname belav dibûn, xort û kalin jî elfabeya nû ji hev hîn

dibûn û her tiştên xwe pê dinivîsandin. Sayda jî şûrê xwe ji kalên kişandibû, bela pûl û latên îtiqadên batil û xurafeyan dida, şerê neyarê hundir dikir, li kurmên darê li kurmên ku dar dixwarin digeriya. Ew kurmên ku seydayê Xanî sê sed salî pêş me kirine. Seyda rast bi rast bela xwe dabû mîr û beg û axa û şêxan. Ji lewre ji xwe re dijmînine xurt û dişwar peyda dikirin. Carna cih lê teng dibû: Lê seyda, bê perwa, şûrê xwe di ser serê wan de vediwe-şand û êşkere digote wan, ez dikim bi vî şûrî serê we jêkim. Lê divêt bête gotin ku ji zîlamên ku di sefa neyarên wî de dihatine dîtin, peyay-ine hêja û welatparêz meyildariya wî dikirin û ji tayê wî dibûn. Nemaze, rehmetî Haco axa rast bi rast destê xwe datanî piştî wî, di rîya cidal û cihadê de ew dihêvot û jê re digot, teqsîr meke her eyb û kêmasiya me bibêje, lê têkilî dîn û diyanetê mebe.

Tiştên ku me li jor gotî, birekî jînenigariya (tercimey-hal) Cegerx-wîn e. Her wekî, ji ber bêgaviyê di vê dîwanê de me her tişt kurt û ketebir kiriye, me jînenigariya seyda jî bi kurtî got.

Me dil hebû em tehlîlekê li ser şîhrên Cegerxwîn binivîsin û wesfên şarîtiya wî bêxin ber ronahiyê. Lê ji ber tengiya wext me dev jê jî berda. Heke xwedê ji me re hez kir emê wê tehlîlê di kovarekê de dê belav bikin.

Nîşe: Ev jînenigarî di 'Dîwana Yekan' ya Cegerxwîn ku sala 1945'an li Şamê hatiye çapkirin de hatiye weşandin.





شخصية جكر خوين

بين الواقع والإبداع

جواني عبدالله

الكورد الغيارى وتهيئوا للثورة بعد معاهدة
لوزان مباشرة ، المثقفون ورؤساء العشائر
والقبائل المتنفة .. تحركوا للإعداد والتهيأ
بسرعة ، وكان من إرهاباتها إعلان الثورة في
كردستان في 15/أذار 1925 ، ولكن تسابقت
الأحداث قليلا لتذهب الشرارة الأولى في 8
شباط .. وبعد انتصارات سريعة ولمدة شهور
، وأمام هجمة الجيش النظامية الكمالي
وحقدتهم الدفين .. الذين استعملوا كل
أسلحتهم الفتاكة ، هجموا على كل شيء في
كوردستان واحرقوا الأخضر قبل اليابس ،
هدموا المنازل وافرغوا القرى من ساكنيها ،

وإحرقوا الزرع حول المحاصرون من العائلات
المؤلفة من مئات الأشخاص اطفالا ومساء
وعجائز والتي كانت تحتمي بالبراري ،
وإحرقوا اللانذين بالكهوف بعدما سدوا
أبوابها وأشعلوا النار بها تلذذا .. إحرقوا
الزرع وبقروا الضرع وبطون الحوامل
والفتيات الكواعب والاطفال الرضع ..

حقيقة استباحوا كوردستان طولا وعرضا
أمام صمت مطبق من المجتمع العالمي
والدول الأوربية والسوقية الجبار ، ولم يُرفع
صوت لذلك ، لا بل دُعوا الكماليين بأن سمح
لهم بأن ينقلوا جيوشهم عبر الخط الحديدي
المحير ، والمرسوم بالحياد في اتفاقيات
المبرمة بين قوى التحالف المنتصرة انكلترا و
فرنسا من طرف ، وقوى المحور المكون من
ألمانيا وتركيا ومن لف معهم لتلتف على

الكورد العزل غير خط حلب - ماردين إلى
دياربكر ، كما اتفقوا من الناحية الأخرى مع
شاه إيران أيضا ، وكانت عصبة الأمم
المتشكلة حديثا ومبادئ ويلسون الطرية
لحفظ السلام الدولي ، وفض النزاعات
بالطرق السلمية ، والتسويات التراضية
للمنازعات بين الفرقاء ، والإنماء والتعاون و
.. و كلها ترى وتسمع ما يجري على قدم
وساق للكورد ... وهي تنتدب الأقاليم التي
انتزعتها من تركيا وإمبراطوريتها المهزومة .

وهكذا .. كانت هذه الحوادث والثورات

والانتفاضات المرافقة الأخرى ، الإرهابات
التي حدثت بالكورد إلى الالتئام ولحق الجراح

بالنسبة إلى الكورد على الأقل ، نتيجة
المصالح الاستراتيجية للدول العظمى ، ولعبة
الاستعمار كعدهم في تضليل الشعوب والأمم
، حيث فُسرت المعاهدة خلاف ما كان مرجوا
في كورديا ، والذي أحبط آمالهم شزر مزر في
مهدا ، ولكن هب الشعب ونخبته بالمطالبة
بعدما انعشت الآمال وامتلات بها القلوب لفترة
جليلة .. على اثر استبدال معاهدة سيفر
بمعاهدة أخرى تجاهلت البنود السابقة التي
وردت في معاهدة سيفر ، وتجاهلت فيها
الطموحات الكوردية المشروعة وبالذات في
معاهدة لوزان 1923 ، وبعد بضع انتصارات
للكماليين في أزير مع اليونانيين ، وبهذه
المعاهدة الدولية المشؤومة قسمت بلاد
الكورد بشكل يقضي على آماله العريضة في
الحرية والاستقلال .

وعلى هذا النحو من التبعسف والتجاهل
الحق جزء من كوردستان بالجمهورية التركية
التي قامت على انقراض الإمبراطورية
العثمانية ، وضم قسم إلى سورية وآخر إلى
العراق ، الدولتان اللتان أنشئت حديثا على
بموجب اتفاقيات فرنسا وإنكلترا (سايكس
بيكو) ، أما بالنسبة إلى القسم الملحق بإيران
حيث تم الاتفاق على الحفاظ على الحدود
القائمة مع تغيير طفيف في الرسومات ، لا بل
اعانواهم على في جمهورية مهاباد الفتية نكاية
بروسيا السوفيتية فيما بعد ..

ولما أحس الكورد بالمؤامرة المحاكاة
بغناية ضدهم وعلى عريض آمالهم ، التم

وضعت الحرب العالمية الأولى أوارها
1918-1914 بعد تناحر مدمر ، أعلنت
بانتهاءها الإمبراطورية العثمانية /أو الخلافة
الإسلامية/ والإمبراطورية النمساوية
والمجرية وبلغارية التسليم أو الغيت تلكم
الإمبراطوريات ، وبعد توقيع الهدنة في
1918/11/11 في كومبيين ، ونتيجة لتوقيع
معاهدات فرساي وسانت جرمين وتريانو
نيوى وسيفر اللاحقة ، تغيرت حدود بلدان
أوربا واسيا كثيرا ، وكان منها أيضا إنشاء
عصبة الأمم وهدفها منع الحروب وفض
النزاعات ..

وشرق أوسطيا كان انهيار الإمبراطورية
العثمانية كبيرا لا بل مهولا ، وإعلان الحلفاء
(إنكلترا وفرنسا) النصر حدثا جللا ، وكان
محضر تقسيمات سايكس-بيكو وإعادة رسم
خارطة المنطقة على أساس مبادئ ويلسون
حاضرا : أن تتصرف الشعوب في حق تقرير
مصيورها كما ادعوا حينها ...!

فأعلنت كل شعوب المنطقة أحقيتها
بالاستقلال والتحرر ، العرب وغيرهم عن
الخلافة العثمانية .. وكذلك أعلن الشعب
الكوردي من خلال ممثليه مطالبته في
الاستقلال الذاتي منح في بنود معاهدة
سيقر في 10/آب/ 1920 (القسم الثالث -
المواد 62 - 63 - 64) .. فالأول مرة
أحس الكورد بأن لهم مطالب وهناك اعتراف
وتعاطف دولي فعليا .. ولكن للأسف بقيت
تلك البنود ومعاهدة سيفر حبرا على ورق

للخلاص والانعقاد تخزيها لآلاف الرؤى ، وإعادة الاعتبار للثورات السابقة ، والانتفاضات والنكسات الماضية المتلاحقة على مدى أعوامها والثأر منها ، لان البذرة والرشيم موجود لدى الكورد من أيام بعيدة تسبق هذه التطورات الجارية المتلاحقة .. وكان البارومتر تراج والمعيار هو تلكم التجاذبات الدولية الجارية في المنطقة وبخاصة بين الدول الاستعمارية ، وكان ذلك منذ بداية القرن وحمل الدول الراسمالية

الاستعمارية للسيطرة على المستعمرات شرقا وغربا لتسويق فائض انتاجها وبحثا عن المواد الخام الاولى لصناعتها .. الخ .

وبعد ان تم لهم ذلك .. انتدبوا المستعمرات بقصد الاعمار والوصاية ، ولما لم يكن في الدول المنتدبة رؤساء او اعتباريين ، اتوا بانباء شريف مكة ونصبوهم ملوك وامراء عليها لالتفاف حول زعيم او ملك معتبر من الكل ، كما في العراق وسوريا والاردن وشرق فلسطين ، وبقوا بالاضافة الى سوق لمنتجاتهم وارضا بور لموادهم الخام ، قاموا بالوصاية لمدد متفاوتة حتى لا يرجع الترك وامبراطوريتهم الضائعة والتي لا يزال لها اذيال وازلام ويلحقوها بها ، والذين لا يزالون يطالبون بضمها على انها ممتلكات العثمانيين بدم اجدانهم .. الخ .

ومن ناحية اخرى منحوا للسكان المحليين ببعض الحياة السياسية المنفتحة والعمل الدستوري والاصلاحات والبرلمان ، وبعض الامال المنعشة بحكم انفسهم بنفسمهم باتفاقيات ومعاهدات على تسليمهم بلادهم بمدد محددة ، وبمنح فسحة او دعدة مشاعر الاستقلال والحكم الذاتي لدى الاقليات والطوائف .. فكما هو معروف كان الانتداب الفرنسي مندبا على بلاد الشام /سوريا الكبرى/ حسب سايكس-بيكو مع الانكليز ، وارادوا ان يوالفوا في نسيجها ولما اعيتهم الحلية التجؤوا الى الطائفية واحبوا ان يقسموها لتشكيل دول مسالمة متالفة .. بعد ان منحوا للمسيحيين لبنان ، واليهود فلسطين .. وباقي المناطق للمسلمين ، ولكن

ونفذ القديم البالي من العادات الاجتماعية والأعراف القبلية ، هي دعوة إلى الحياة والأفاق المكتشفة والتعلم وتحرير المرأة ودعوة إلى العمل والكد واستثمار بالأرض والأماك ، وتغيير كل ما هو قديم من مفاهيم قبلية ودينية ، حقيقة .. تشكلت طبقة قادة ورؤساء جدد نبذت البيك والآغا .. والشيوخ والملاي .. هي عنصرية جديدة مباركة * * *

وكما هو معروف لكل سيرة حياة جكرخوين ، فقد ولد في بداية القرن الماضي وبالتحديد في العام 1903م في القسم الشمالي من كردستان ، وشهد حرب العالمية بكل فواجعها شابا يافعا ، وكل التطورات التي رافقتها وما جرى فيها من آثار وويلات ، ومن بعد الحرب العالمية الثانية وتطوراتها ، إن المنطقة تشهد تطورات متلاحقة تعج بالأحداث والأفكار والإرهاصات .. حافلة بالتأثيرات والتيارات المتنوعة الناشئة ، والتجاذبات الأصيلية والباطلة ، وما رافق الحياة السياسية- الجغرافيا -الجيوسياسية- ، وهكذا احس بأنه في قلب دوامتها ، وكانت دعوى النخبة القبلية مهيئة على أحر من الجمر ، وثورة الجبال .. والأفكار السياسية التي تداولها بداية القرن العشرين المجتمع الإسلامي في الإمبراطورية العثمانية ، من تشكيل الدستور والسماح للأحزاب بالعمل حين ثار الضباط الشبان المنتسبون الى حزب تركيا الفتاة على الحياة السياسية والجمود والتخلف الخ .. واكرهوا السلطان عبدالحميد على منح دستور للبلاد وذلك في العام 1908 ..

وهكذا شملت تلكم الاصلاحات الامبراطورية كلها ، ومن ضمنها المجتمع الكردي على الأخص مثال جمعية " الترقى والتعالي " ومن بعد تطورت الأحداث سريعا - متلاحقة ، إلى ان تشكلت جمعية " خيبرون " العام 1927-1930 في بيروت ، والتي مدت جذورها وجسورها إلى كافة كردستان ، واخص بالذكر كردستان الكرمانج المتمثل بكوردستان الشمالية والجنوبية الغربية ،

بين الكورد الذين احسوا بأنهم خذلوا وغرر بهم على مذبح المصالح .. لذا احس كل فرد منهم ب- كبيره وصغيره - بقليل من التوضيح واعمال الفكر - انه المجروح وبأنه الملام أيضا بالوقت ذاته ، لتحمل المسؤولية والنضال كائلة لمرحلة حساسة ومصيرية ، اوليس هو من هذا الشعب ومن هذه الأمة الشهيدة والبطلية ، وهكذا رويدا ازدادت النقمة وتسلل الشعب وهو ينعي وطنه وشعبه وآماله . ويرى ما يجري حوله له وللآخرين ... بعدما كان لامباليا بعض الشيء فيما يعنيه ، حقيقة تلك الانكسارات والنكسات نبهت الأمة إلى مصيرها وجمعت ابناءها إلى مصير واحد ، بانهم وحدهم المعنيون بالنضال وليس عصابة الامم او دول التحالف او غير الانسانية النائمة .. الخ ..

وكان من نتيجة تلك السياسيات والحوادث .. إن هب الكورد وعلى رأسهم المتنورون والنخبة ورؤساء القبائل مجبرين ولا مخيرين ، لأنهم وُضعوا أمام امتحان جدي .. للدفاع والذود عن ما يمكن الدفاع عنه في غابة تشكلت حديثا اثر الانقلابات المستجدة .. من جراء الأحداث المتلاحقة والتي لم تدع المرء يلتقط أنفاسه المبهورة إلا وستفوته الفرصة السانحة ، وأولها كانت الحرب العالمية الأولى ، وثور أكتوبر ، وانقسام العالم بين معسكرين ، والثورات المحلية المتتابعة الواحدة تلو الأخرى التي بهرت الأنفاس .. وتداول الأفكار الجديدة والأيدلوجيات الوافدة ، قادة جدد ورؤساء ، وشباب متحمس ، يرسمون العالم أحلامهم ومطامحهم ، أسماء جديد تداولتها الألسن بايجابية أو بسلبية ، لينين وماركس وستالين - غليوم وهتلر وموسليني ، كمال-أتاتورك وعصمت ، شريف مكة حسين - فيصل ، روسيا سوفيت - نكلترا وفرنسا وألمانيا ، اشتراكية وشيوعية - إمبريالية وبروليتارية وديكتاتوريتها ، مواقف وتشيعات جديدة وتغيير ولآات وتنظير أفكار ومبادئ سياسية واجتماعية مؤطرة ، والدعوة بالحاح إلى الإصلاح والتجديد والتقدم والاشتراكية..

كانت عقبة اخرى تستجد ، فاحبوا ان يقسموا سوريا الى دويلات جبل العلويين وجبل الدروز ، وباقي المناطق للسنة ، ومنقار البطة او الجزيرة للكلورد ، لكنهم ارتاوا جمع المسلمين معا في دولة واحدة .. وهكذا كانت ، فكانت سوريا ولبنان وفلسطين .. لانهم كانوا يخافون او يتخفقون من التنازعات او النعرات الدينية في المنطقة مستقبلا من سرد تاريخيا قديما بالدرجة الاولى ، اكثر من النزاعات القومية وغيرها ..

لذا كانوا يبدون عطفيا تجاه الاقوام والطوائف الاخرى ، ويمنحونهم ببعض الامال هبة وببعض الحرية تشدقا - حسب الحاجة ، وهذا ما كان تجاه الكلورد ، او تجاه المنطقة اجمالا ، وتحت ضغط الحرب العالمية الثانية وما لفته من سطوة المانيا زداقته من مرارتها .. الحقيقة الحديث يطول ، ونحن هنا لسنا في معرض تفصيل سياسيات اوربا وتجاذباتها المدمرة بقدر اعطاء فكرة عن اوضاع المنطقة وماجرته على الكلورد ، حين اظهر المستعمرون ودا او قل تفهما لمستقبلهم وقلقهم من اندثار خصوصيتهم واثنيتهم في معمعة الاحداث ، وبخاصة في العام 1943 حين اظهر الفرنسيون والإنكليز وفي اماكن اخرى عطفيا تجاه الكلورد ، وكان ذلك ليس لسواد عيون الكلورد ، إنما للضغط على دول الجوار كتركيا الكمالية والعراق الملكية وسوريا الدستورية ..

ففي سوريا دعم الكلورد لإنشاء الجمعيات الثقافية وإصدار المجلات كمجلة "هوار" في دمشق ، وستير وروناهي في بيروت ، وسمح بنشر الكتب واقامة الحفلات الموسيقية والمهرجانات ، وبالبث الإذاعي من بيروت / بصوت المير كاميران بدرخان ومن بعد نور الدين ظاظا واخرين / وذكر ذلك مني هنا جاء كعلمين بارزين فيها / ، ويذكر د. نوالدين ظاظا في كتابه "حياتي الكوردية" ذلك بقوله : " وكان البث بالتحدث علنا عن القضية الكوردية بصورة عامة ، وقراءة القصائد القومية والثورية ، ومناداة الكورد للاستيقاظ من غفوتهم والنضال من اجل حقوقهم "

وبضيف قائلا: " وكان ذلك إلى يوم من أيام العام 1946 عندما وضعت السلطات . " ص 68.

وقد سمح للحياة السياسية في البلاد ببعض الحياة الدستورية والانتخابات وببعض الحرية والديمقراطية المرجوة لتشكيل الاحزاب والمنتديات ، وبهذا الصدد يذكر الكاتب مشعل التمو ويورد هذا المقال على لسان الظاظا في برقية للرئيس جمال عبدالناصر ، في معرض حديثه عن اوضاع الكورد عامة وسبب تشكيل حزب كوردي خاص خاصة ، وهو / اي الظاظا / كان نزيل سجن المزة حينها :

- (إذا كنا قد أسسنا الحزب الديمقراطي الكُردي في سوريا فهذا يعود إلى انه ومنذ عام 1949 لم تفعل السلطات العسكرية المتعاقبة سوى إنها داست بقدمها على الديمقراطية في سوريا وألغت الحقوق التي كان يتمتع بها الكورد تدريجياً ، ومنذ عام 1955 لجأت السلطات التي تسيطر عليها البعثية الشوفينية إلى تحطيم أشرطة الكاسيت ذات الموسيقى الكُردية في مقاهي ومطاعم المناطق الكُردية ، والحكم بالسجن على الكورد الذين عثر معهم على كتب باللغة الكُردية ، أن وحدة مصر وسوريا التي لم يتوقع منها أن تقيم العقبات في طريق هذه السياسة الرامية إلى التخلف الثقافي ، جعلت هذه السياسة أكثر عنصرية وفاشية واستبدادا ، واليوم ليس هناك ضباط كورد في الجيش ولا موظفون ذوي مستوى عال في الإدارة ولا معلمون ولا شرطة كُردية في المناطق الكُردية ، لا نتجرأ أبدا على التحدث بلغتنا بحرية والمستقبل يبدو لنا مظلماً ويرغمنا على أن نتحد وهذا ما دفعنا إلى أن نؤسس الحزب الديمقراطي الكُردي في سوريا وعليه فنحن نطالب باحترامنا في الجمهورية العربية المتحدة لأننا كورد ! كما نطالب بالسماح لنا بتطوير ثقافتنا والتمتع بالحقوق الممنوحة لجميع المواطنين الآخرين) .

حقيقة .. إن ما قاله الدكتور نور الدين أثبتته الواقع من حيث حرمان أبناء الشعب الكُردي في سوريا من حقوق المواطنة بعامة

والحقوق الثقافية والإنسانية بخاصة من جهة ، ومن جهة أخرى اشتداد الهجمات الشوفينية في محاولة لصهر وإذابة وإلغاء وجود هذا الشعب المتعايش تاريخيا مع العرب عبر استخدام كل الوسائل والإجراءات العنصرية وليس أدل على ذلك من تبني خطة الصهر القومي التي وضعها ضابط الأمن السياسي في محافظة الجزيرة (الحسكة لاحقاً) عام 1962 والتي أعلن فيها صراحة بأنه يجب الإفادة في هذا المضمار من تجربة الكيبوتسات الإسرائيلية !

رؤية نقدية في ظاهرة التخلّف السياسي في سورية- مشعل التمو

وفي تلك الاثناء / اثناء الحرب العالمية الثانية / .. وفي كوردستان الجنوبية تحدياً ، تشكل ونشط حزب هيو في السليمانية والذي انتشر بين قبائل المنطقة بسرعة ، وكان من كوادره وأعضائه الفلاحون والطلاب والرّعاء الإقطاعيون والضباط والعسكر الذين كانوا يخدمون في الجيش العراقي .. الذي مهد لثورة البارزانيين وعلى رأسهم الملا مصطفى البارزاني .. الذي استطاع مع بعض رجالاته بمساعدة إدارة هيو الهرب إلى السليمانية والوصول إلى بارزان .. الذي احتاج إلى وقت قصير ليجمع حوله بضع مئات من المقاتلين من قبيلته ، وأعلن الثورة منها .

وهكذا .. اثناء الحرب العالمية الثانية سمح ببعض النشاط للكورد وذلك على خلفيات مطالبات تركية بضم قضاء الموصل .. ومساعدة تركيا لألمانيا ومدها ببعض المواد للتصنيع العسكري.. ونشاط الخط الحديدي ولواء اسكندرونة ، ويذكر د. نوالدين ظاظا في كتابه "حياتي الكوردية " : "وحيثما تأكدت إنكلترا أن تركيا تحتقر تحذيراتنا ، رحبت فوراً بالثورة الكوردية المسلحة ولم تتدخل هذه المرة مطلقاً لقمعها بقوتها الخاصة . " و.. و.. الخ .

وبهذا الصدد يذكر أيضاً د. نوالدين ظاظا في كتابه أعلاه عن مهادنة الفرنسيون للكورد في بلاد الشام : " وفي ذلك الوقت لم يكن الفرنسيون المنهكون بمشكلات كبيرة في

أوروبا ، يفرضون أية رقابة جدية على مؤسسة راديو بيروت وكانوا يسمحون لنا بالتعبير بحرية تامة " .

فللعودة .. فقد كانت مدرسة جكرخوين التي تخرج منها هي سوحه وتجوله عرض وطول كوردستان وجبالها وشعابها ، فكما هو معروف انه خريج الكتاتيب والتكايا والملاي وما كان يدرس حينها من علوم الدين والشريعة والصرف والنحو القرآني على يد رجال صالحين من شيوخ وملاي ، وكانوا يعدون من الطبقة المثقفة الواعية حينها ، أي أن المذكور لم يكن خريج جامعات أو معاهد أوروبا - فرنسية كرفاعة الطهطاوي أو المدارس التبشيرية المبثوثة في بلاد الشام وجبل لبنان .. أمثال بيت البستاني واليازجي .. و .. الخ .

أذهي ثقافة ما رافق الوعي الجمعي للمنطقة بأسرها ، من دعوات لإحياء وتجديد وبعث للقومية واللغة ووحدّة المصير والتاريخ .. وهذا كان رداً طبيعياً لتداول الأفكار تلك ، فكيف كان سيكون الوضع لو نادى من نادى بالإسلام لرابطة اجتماعية وسياسية متينة جديدة ، ألم تكن إسلامية من الأول .. سابقاً ؟ ، أن تغليف الأمور يجب أن يكون مختلفاً حتى يضمن لها الاستمرار ، وكان هم أوروبا والمتمثلة بالإنكليز والفرنسيين تفتتت الإمبراطورية العثمانية وربطتها القوية الإسلام ، فكانوا من دعاة القومية والوحدات الجغرافيا ، وهكذا وجد من وجد بأنه يستطيع أن يلعب دوراً سياسياً في المنطقة ، وهو يعزف على وتر ونغمة الجديدة المستحدثة ، وهو لحن جديد ويطرب له الرجال الجدد ، على أشلاء الشاة الجديدة الشعب واستقراره وراحته..

وبما تأثر به جكرخوين بدا ينادي به .. فيحرض على الثورة والتحرر بمحكم شعره وأدبه ، ويدعو إلى الوحدة والتآزر ليمتلكوا القوة ، ويدعو مقتسمي كوردستان للتآخي والمساواة والعيش المشترك .. وإلى تحرير المرأة للمساواة بين الجميع .. بما يبذر من بذور الحب والوئام والوحدة والأخوة في بور

أرض كوردستان لتزهر وتثمر بعد اخضرار سلاما وتعايشاً في مستقبل الأيام .. حينها وكان عهد يقظة ونهوض شعبي ، ونمو الوعي القومي بدل الولاء للعشيرة والقبيلة ، لذا رأى المتنورون انه من واجبهم النهوض بأمتهم ، للتخلص من الاستعمار الفرنسي أو الإنكليزي كلا على حدا - من بعد استقلالهم من الحكم العثماني على يد هؤلاء ، والعدوى اللذيذة المستشرية في المنطقة لاستعادة الحرية والاستقلال الكامل ، بدءاً بمحاربة الجهل والأمية وإحياء اللغة ، ومقاومة سياسيات التذويب والإلغاء ، وعدم الإغراق في الدين والانخداع باسمه .. وهامي

دولا تدعي الإسلام تبذل كل ما في وسعها للقضاء على الكورد وتمزيقه .. الخ ، وليضع أحداث العالم وما يجري أمام الكورد الغارقين في الجهل والأعياب الدولية الاستعمارية واقتسام تركية وورثة الإمبراطورية العثمانية بين قوى بعيدة وقريبة ..

نعم .. والإقرار هنا - لقد كان الجو العام في المنطقة والعالم مهياً لتداول هذه الأفكار بتأثير التحولات الجذرية المستجدة في المنطقة ، وعلى الأخص الحرب العالمية الأولى وثورة أكتوبر 1917 م السوفيتية بقيادة لينين ، وإقبال المنطقة على تبني أفكارا وإيدلوجيات جديدة ، وعلى تغيرات جذرية غيرت في المفاهيم والرؤى ، وإن إمكانية التغير ممكنة أن هبت جموع الشعب تطالب بحقها وإن عهد الظلم والاستبداد المترافق مع القوة والتعسف ولى .. انه عصر حق تقرير المصير وحقوق الإنسان في المساواة ، التي كانت تدعو إليها المنظومة الاشتراكية متراسمة مع الشبائ الغريبة متباهية بها استكمالا ، كان ذلك بنتيجة تلك الحرب الضروس وسقوط الإمبراطوريات - العثمانية على الخصوص ، التي كانت تحتل الكورد على مدى أربعة قرون من عهود الانحطاط والتخلف والقهر ، هذه كانت بوادر العصر الذهبي للتكنولوجيات والأفكار التقدمية الحرة والنيرة.

لقد كانت من نتيجة تلك الحرب -

المبادئ تلك التي تقول : قصر حكم الأتراك

على رشايا جنسهم

والبند الأخير الرابع عشرة في المبادئ دعا إلى إنشاء عصبة الأمم لتنفيذ ومتابعة تطبيق المبادئ تلك أولا بأول ، والتي يقول جكرخوين مخاطبا إياها في قصيدة " هي فلك :

لقد مزقت بنود مبادئك إن وعودك مثل عصبة الأمم

وكان لإعلان هذه المبادئ اثر بالغ في العالم بأسره لأنها أثارت آمالا عريضة في كل مكان .. وكل فسر عدالتها مقاسة على مصالحه ، وهكذا أحس الكورد أيضا بصيرورة اللعبة ، وعرفوا أصولها ومنهم الطليعة والنخبة المثقفة / القبلية لتطلع بدور اكبر في حركة التحرر ، داعية إلى الانعتاق والثورة على القديم البالي ، متجاوزين الماضي وتخلفه ، بأنه أيضا صاحب حضارة وله شخصيته واثنين المميزة ، وانه أيضا ذا رسالة إنسانية متنورة، وان له حقوقا مهضومة ومن حقه تقرير مصيره بنفسه..

نعم .. بعد تقاسم التركة العثمانية وتركة الرجل المريض بين الدول الاستعمارية ، إنها تركة الرجل المريض / تركيا الفتاة - الكماليين .. الخ ، وما احتفظوا به لأكبر مساحة ممكنة وما ناوروا عليه ، وإيران وما تحافظ عليه ، واتفاقيات سايكس بيكو التي أنشأت دولا كالعراق وسوريا وغيرهما .. إذن هناك تقسيم ورثة الأب الميت ، والذين يقسمانه هم الإنكليز والفرنسيين ومن لف لفهم .. من طالب احتفظ بما طالب ، ومن اخذ غنوة بقيت له .. الخ ، ومن ثم وعدهم للآخرين بالاستقلال لاحقا.

كان الجو العام مهيا لتقبل تلك الأفكار وإمكانية تطبيقها على الذات الكوردية ممكن لو صدقت النية والجدية المطلوبة ، للتحرر والاستقلال كباقي شعوب المنطقة بالثورات والانتفاضات وغيرهما ، بعد كثير من الثورات والانتفاضات والتجارب المأساوية السابقة ، التي ما انفك الكورد يطالبون بها على الدوام.

العالمية الاولى - وتلك الثورة- ثورة أكتوبر

ومبادئ ولسون - أن سقطت الإمبراطورية العثمانية ، التي كانت تهيمس وتحتل كوردستان ، أن تشكلت دول كتركيا وإيران وحديثا دولا اصطناعية كالعراق وسوريا ، وكل الدول العربية ، وكان المستعمر الأجنبي المتمثلين بالإنكليز والفرنسي يمنحون العون ويساندون التحرر ويؤمنون بالديمقراطية ويعترفون بحق تقرير المصير ، ويوعدون بالحرية والانتعاق ، ولكن لما وصل الأمر إلى الكورد .. جوبهوا برفض عنيف من قبل تلك الدول التي تشكلت حديثا على يد المستعمر الأجنبي ، حتى أنهم حاربوا بأبسط الحقوق وعرضوا بالغاء وتنكر وإجفاف ، حتى ولى المستعمر وانفرد المقتسم بالكورد .. ولا يزال يذيق الكورد الوليات والقمع والبطش .. و يمارس بحقه الفصل العنصري .. و الأمر معروف ومعمول به على قدم وساق.

وإعلان حقوق الإنسان في نهاية الحرب تلك من قبل رئيس الولايات المتحدة : توماس وودرو ويلسون أمام الكونكرس في 8 /يناير 1918م ، ما بات يعرف بإعلان { مبادئ ولسون } الأربعة عشر لعقد الصلح الدولي ، دعوة أن يضع أساس مجمع عالمي جديد يقوم على مبدأ تقرير المصير الذي نجح سابقا في إنشاء "عصبة الأمم" .. التي اشاعت جوا من التفاؤل بين الشعوب والملل في إعادة رسم خارطة العالم .. وبالفعل فقد تحررت واستقلت دولا ومجتمعات عديدة في العالم إجمالا ، في اسيا واروبا وافريقيا فيما بعد خاصة بفضل تلك المبادئ والأسس بين تفاوت ظاهر فيما شملته تلك المبادئ .. الخ . وهذا سرد بسيط لما تضمنته مبادئ ويلسون الأربعة عشر : وهي قواعد برنامج السلام الدولي :

-حيث كانت المبادئ الخمسة الاولى عامة يمكن تلخيص أهمها : تسوية المنافسات الاستعمارية مع مراعاة رغبات السكان ومصالحهم

-والثمانية الباقيات وتتعلق بالحرب العالمية وتتناولها وحدود الدول ، وأهم

وحيث لم إلحاق الكورد وكوردستان به / بتلك الدول المتشكلة حديثا حسب /سكيس بيكو/ ، هب الشعب مطالباً بحقوقه أسوة بالآخرين لما أحسه من غبن وإجفاف وتجاهل بحقه وتجاوزاً على إحقاقه ومشروعيته ، وكانت قمة تلك الثورات والحركات ثورة الشيخ سعيد وما آلت إليه ، لتتضم إلى الثورات التي سبقتها وللأسف - ثورة عائلة البدرخانين الثورة الاولى والثاني 1843/6 ، وانتفاضات يزدان شير 1853 ، وانتفاضة ديرسم عامي 1878/7 ، وانتفاضة عبيدالله النهري 1880 ، في كردستان الشمالية ... والثورات التي اندلعت في كردستان الجنوبية الشرقية ، وقمة تلك الثورات في العصر الذي نتكلم فيه ثورة الشيخ محمود الحفيد في لواء السليمانية والذي أعلن نفسه ملكا على كوردستان العام 1919 م وبعدها الثورة الثانية 1923م والثورة الثالثة 1930م ، والثورة المهمة الأخرى ثورة البارزانيين المتواصلة منذ بداية القرن العشرين حتى الآن .. وما سبقتهم من انتفاضة عبدالرحمن باشا الباباني في منطقة السليمانية 1788م ، وثورة محمد باشا الرواندوزي الذي أعلن بها استقلاله 1830/26م ... والثورات التي اندلعت في كوردستان الشرقية / إيران ، فكانت ثورة سمكو آغا الشكاكي 1925 /20 م ، وكذلك الثورة الأهم والتي أخذت طابع الجمهورية في مهاباد ورئيسها قاضي محمد 1947/46 ، إذا .. الإرهاصات موجودة والقلوب مفعمة بالأمال .. ولما لا ، وكثير من الدول تشكلت وأنشئت لها كيانات واستقلت وهي لم تحارب ابدا وتثور كالكورد ، لا من قريب أو بعيد ، والكورد شعب عريق في الانتفاضات والثورات وهو ذو شكيمة ومطاوله ، ويملك كل مقومات القومية ويعيش على أرضه منذ آلاف السنين ، وكل الدول التي تشكلت كانت تعترف على وتر القومية ومقوماته ، وتشخص الهم وتدعو إلى الوحدة والتقدم . وهي حقيقة كل هذه الدول/الشعوب كانت واقف جديد على

النفوس ، وليطبق بحقه كل الإجراءات التعسفية العنصرية والشوفينية من إلغاء وتذيب ، وليتهم بكل النعوت المشينة بحقه جزاء صنيعهم ، لينكفي الكورد قليلا بعد فوات الأوان ويحمي نفسه ومن بعد يجدها ، يجد نفسه وحيدا بين أربعة-خمس كواسر ، دون ظهير أو مساندة لحقه وإنسانيته من أي احد ، أو بعضا من أنصاف من مقتسميه. إن ما حصل للخريطة السياسية في المنطقة ومنها تركيا الحديثة التكوين وثورة الكورد المتمثل بثورة الشيخ سعيد بيران ، والنكبة التي تلتها ، وبعد الهجمة الشرسة لجيوش الكماليين وحرق الأخضر واليابس ، وقتل البرئ قبل المذنب لبث الرعب وإشاعة القلاقل وعدم الاستقرار ، لإفراغ كوردستان من أهلها كأرض محروقة ، كما لا يغيب عن البال مجزرة الأرمن من الأمس القريب ، هجر الكورد أراضيهم وبيوتهم وممتلكاتهم ، وشرذ الآلاف منهم .. اكانوا أفرادا أم ثوارا ، أم نخبا ورؤساء عشائر ، بعد ان أحدثت تلك المحاكم الجائرة بما يسمى ب"محاكم الاستقلال" والتي حكمت بصفاقية وعلقت المشانق وطبقت الأحكام الجائرة الظالمة بحقهم لأقل شبهة أو وشاية ..

ولكن العقلية الرجعية للأعداء ، المستعمرين/بالفتح/ البارحة أصبحوا الآن مستعمرين /بالكسر/ ، يا للمفارقة - ويتحكمون في الرقاب أكثر من الحالة الأولى .. وكما يقول المثل الكوردي السائر : " كأن الدجاجة باضت لهم " ، كأن حررهم الاجنبي الغربي من ربقة العثمانيين ليمارسوا ساديتهم وقبليتهم على بشاعتها على الكورد ، حتى بات المرء يترحم على الماضي وعصره ، فقد كان العثمانيون يحكمون باسم الإسلام ، وكان المستعمر الاجنبي المتمثلين بالإنكليز والفرنسي يحكمان باسم الاصلاح والديمقراطية ، ويمنح بعض الحرية ويعترف بالحقوق ، أما الآن فقد بدأت حملات شرسة على الكورد في كل اجزاء كوردستان ، إلغاء ونفي للآخر ، وتذيب وتغيير للمعالم والتاريخ .. حتى أصبح الكورد في اوطانهم غرباء وأجانب ، واحبطت بقسوة آمالهم ، وحوربت ثقافتهم ، ومنعت لغتهم ، وسلبت هويتهم ، قهر واضطهاد وقمع وتجاهل وإنكار لأبسط حقوقه الإنسانية.

لقد عانى الكورد كثيرا بعد الربع الأول من القرن الماضي ، كان الأعداء يثرون على الماضي في شخص الكورد ويعوضون إخفاقاتهم أو الأخرى خنوعهم وإذلالهم بالفوز عليهم بنقاط سهلة ، وكان الكورد كانوا سببا بما حل بهم أيامها ، مع العلم هم أول من كانوا في المنطقة ، بل أول من في الإمبراطورية العثمانية من حارب سيطرة الترك العثمانيين وذلك قي منطقة كلس بقيادة بيت جانبولات في القرن السابع عشر ، قبل اليونان والبلغار والأرمن المدعومين من الغرب المسيحي وما لا اعرف من اقوام ، التي كانت تحت سيطرة العثمانيين وسلاطينهم متمثلين البطش والقوة مع الشعوب المستعمرة .

لقد عانى الكورد كثيرا بعد الربع الأول من القرن الماضي إلى تجاوزه إلى النصف كثيرا من جور رفاق البارحة وإلى الآن ، عانى كثيرا من محتليه الجدد ومقتسمي أرضه وثقافته وإرادته ، والذين شاركهم ثورتهم بإيثار عن

وكان نشاط وفاعلية نضالهم متعلق بالتجاذبات الدولية وبخاصة عبر الحدود بين فرنسا في سوريا وبين انكلترا في العراق ، ومدى العلاقة وتوترها بينهم وتركيا وبخاصة إنشاء أو قبيل الحرب العالمية الثانية .. لذا لذ العمل التوعوي التعبوي لاستنهاض الهمم ، والدعوى إلى نبذ القديم وكل الأفكار الثورية

ان القول في مرحلة الشاعر جكرخوين يجب أن يشمل كل نواحي الحياة أكانت ثقافية وأدبية ، أم كانت إصلاحية اجتماعية ، أم كانت سياسية وقومية ، عالمية وأممية ، هكذا وسم جكرخوين العصر الكوردي بميسمه الثوري التنويري ، لانه كان ذا مشروع تحرري يحمل رسالة إنسانية ، ولانه كان يؤمن بإخوة البشر وبانتصار الخير على الشر .. ويؤمن بالسلام والمساواة ، كان يدعو إلى المحبة والوحدة والعلم والقيم ، وإلى تحرير المرأة من الاستعباد والاستغلال.

لقد عاش جكرخوين في ازهى فترات النضال الكوردي ، وقد رأى بأعينه قيام الثورات الكبرى ، والحلم الأكبر قيام وتشكل الجمهورية الكوردية في مهاباد ، لقد عاش بأمل كبير تلك الإرهافات الأولى لها ولباقي الانتفاضات والحركات التحريرية الأخرى ، ولكن للأسف شهد أيضا تجاذبات السياسية الدولية ومؤمراتها وإخفاق وانكسار كل تلك الانتفاضات والثورات المشتعلة الأوار ، ويد الأعداء الطولى تلعب بها ، والمصالح الأنية للدول الكبرى المتشدقة بحق تقرير المصير والداعية إلى إقرار حقوق الإنسان ، وكذبهم الكبرى وتلونهم المشين .. تخاثل الجميع وتغدر بهم دون ان تعطي أي شيء ..

لقد كانت دعوة جكرخوين لا تقتصر على فئة معينة في المجتمع ، بل كان يشجع الجميع ويؤازرهم ، من حركات سياسية وبيكوات واغوات وشيوخ دين وملالي وفلاحين وعمال ومساكين ، يمكن أن الأفكار التي كان يحملها

توالف الجميع ، لأنه كان ينادي بالتححرر من الماضي مع التزامن بالاستقلال ، وينادي بالعلم وتحرير المرأة ، ورأى فيهما الخلاص من ربقة المقتسمين لكوردستان ، بعد أن خمن أو عرف مدى الغبن الذي يمارس بحق شعبه ، وإن شعبه ليس المسؤول الأول عن تردّي الوضع الكوردي ، وهو ما لمسّه في الساحة الدولية وتجاوزاتها السياسية ، والثورات المقامة المشتعلة الأوار المقموعة بقسوة على طول كوردستان وعرضها ، عايشها واكتوى بنارها ، أكانت في كوردستان تركيا .. والثورات المتلاحقة الواحدة تلو الأخرى كثورة شيخ سعيد بيران وإحسان نوري وديرسم شيخ رضا ، أكانت في كوردستان العراق .. كثورة محمود الحفيد وثورة البارزاني ، أم كانت في كوردستان إيران كثورة سمكو آغا وجمهورية مهاباد .. رغم هذا وذاك ، لم ييأس .. ولم يملّ من الدعوة اثر الدعوة إلى النهوض من الكبوة ، لأنه كان يؤمن بانتصار حتمي لقوى الشعب والسلام والأخوة ، وبات يدعو إليها بقوة جهارا ليل نهار ، واخذ العبر من الثورات الماضية المأساوية مع التزامن باخذ العبرة الملائمة من التجارب المرة على التوالي ، وإن الكورد يستطيعون بالعلم والوحدة ورفض الصفوف تحقيق ذلك وتجاوز الأعداء المتربصين الناهبين لخيراتهم ..

نعم يمكن تقييم جكرخوين كمرحلة مليئة بالأحداث والتطورات العظام في غرب كوردستان الجنوبية الغربية فقط ، ولكن لا يجب أن نتناول الموضوع كمرحلة محددة بشخص محدد أو بزمان محدد أو زمان محدد ، ونخرجه من سياقه العام ، أو التطورات والأحداث التي جرت في سياقها التاريخي المتزامن مع بعضها في عموم كوردستان وتاريخها العام المأساوي .. وما أدت إلى ما أدت .. بصريح العبارة - وحتى لا نبخس احد حقه من إبناء الكورد النجباء شرقا وغربا - بمن تأثر وبمن أثر بمحيطه أكثر من من سبقوه ، وكذلك بمن عاصره بأفكار زمانه وعصره ، والتطورات والأحداث الجسام التي شهدتها المنطقة والعالم معا ..

كما لا يمكن إغفال الأدباء والمتنورين في القسم الجنوبي الشرقي من كوردستان ، وبخاصة في كوردستان العراق / أو ما اصطلاح البعض على هذه التسمية / الذين تبلورت لديهم تلك الرؤى والأمال التي سبقت بعضها جكرخوين نفسه ، وما مدى دورهم الريادي في هذا المجال للدعوة النهوض والاستيقاظ وإنعاش الحس الوطني والقومي ، وما مدى تأثيرهم - كالعظيم العظيم المتنور والداعية الثاني بعد احمدي خاني ، حاجي قادر كويي المولود في 1815 في كويسنجق - والمتوفى 1892م في الآستانة / الذي كان استاذاً-مربيا لأبناء عائلة البدرخيين في الآستانة ، والذي يُعتبر بحق من أعظم شعراء الكورد الوطنيين في القرن التاسع عشر ، وهو الذي يمتاز

قال ما قال .. دون تأفف أو تملل ، بأسلوبه المباشر والخطابي الموجه والمسييس ، بأسلوبه الحماسي وأثاره النخوة وإثارة العواطف المشبوبة بحب الوطن والحض على النضال في سبيله ، بأسلوبه التقريري (أي مخاطبة العقل والعاطفة بجملة حقائق موضوعية مفهومة ، يدعو إلى التمرد على الجمود العقلي ، والضمول السلفي والرجعية والتخلف والجهل ، وعلى الإقطاعية والدين بشكليه الفكري والممارسي ، يدعو إلى الكفاح ، وفتح أفاق البطولة والتضحية بالذات في سبيل حرية الكورد وكوردستان والذود عن حياض الوطن ، والكرامة والتاريخ والقيم والمبادئ الأصيلة للكورد ، ويدعو الجميع إلى المبادرة إلى حماية الوطن والمساهمة في إعلاء شأنه ، بوعي ومسؤولية ، وقد تمثل دعوته وطبقها على نفسه ، والزم شعره والتمزم بمضامينها .. والشواهد كثيرة في شعره وقصائده التي تمثل بها وعائشها قبل كتابتها.

ورغم طغيان الذرة الخطابية المباشرة ، والموعظاتيّة التربوية ، والتحريضية بمعنى حماسي - وهذا ليس عيبا وانتقاصا من احد .. إلا أنه رصين السبك والإيقاع ، قوي البلاغة ، مفعمة بالصور والأخيلة المركبة الغنية بالدلالات ، والتي يبدع بها التفكير البلاغي والتخييل الأدبي الصادق ، مدركا كم لهذه اللغة من بيان في الفاظها وتراكيبها عاملا على إبراز سطوتها ، بلغة سلسلة بعيدة عن لا بل زاده اصرارا وإيمانا يشعبه وقضيته

تنقل شيخموس بين القرى الكوردية في سوريا ثم رحل إلى كوردستان العراق وإيران حيث تعرف على واقع شعبه ، واستقر من بعد في قرية تل شير لمتابعة دراسته الدينية عند الشيخ عبيدالله ومن ثم الإمام فتح الله ، وحصل على أجازته الشرعية في العلوم الدينية هناك وهو في ريعان الشباب ، وذاع صيته بسرعة بين الناس الذين كانوا يتلقون قصائده بالتوازي مع احمدي جزيري واحمدي خاني ويتناقلونها فيما بينهم ..

وفي الخمسينات دخل معترك النشاط السياسي وأيد الحزب الشيوعي السوري ، ثم ساهم في تأسيس حزب ازاوي ، وعندما تأسس الحزب الديمقراطي الكردي في سوريا انضم اليه وأصبح في العام 1958 عضواً في لجنته المركزية ..

كتب جكرخوين في مجالات عديدة وله أكثر من 37 كتاب ، وأهمها تاريخ كردستان في جزئين ، و8 دواوين شعر هي : (النار واللهيب 1945 ، وثورة الحرية 1954 ، من انا 1973 ، رونك 1981 ، زندافستا 1981 ، وشفق 1983 ، هيفي 1983 ، اشتي 1984) ، ورواية "رشو داري" و في اللغة قاموس "فرهنك" ، وفي الفلكلور والتراث .. الخ

وبعد وفاته أصدر أولاده أعماله الأخرى

زمنها ذكرياته ، توفي في السويد في 22/تشرين الأول 1984 ونقل جثمانه الى القامشلي ودفن فيها منزله في موكب مهيب لم تشهد منطقة وتحول ضريحة الى مزار ، وتقام فيها المناسبات الوطنية ..

الشاعر هزار 1902- في القسم الشرقي من كوردستان ونسائه ، الذي قاسى كثيراً وعانى في سبيل عقائده وحبه لوطنه وقوميته .. وقد غلف هذا الحب على (العيون الحور والأعناق المرمية) ، واستنبت ما يحسه الشعب وما يروم .

الحديث عن متنور ومجدد لا ينتهي .. ذلك الذي رسم العصر الكوردي بشخصه رمزاً للتحرر والتجديد ، وداعية صلب لا يلين ولا يهدأ ، صامداً وساخراً من معارك الأعداء لنيلهم نقاطاً سهلة على الكورد ، لأنه كان يؤمن - وأمنيته مستمرة - بان الانتصار النهائي والحاسم آت ولا ريب للكورد.

وبذا .. أعطى الكورداتية شعراً خالداً وموقفاً جميلاً ومشرفاً ، وشكلاً متنوراً سباقاً في المنطقة ، تنعكس فيها آمال وآلام الشعب بجلال واكبار في كثير من القضايا والشؤون ، وأبدع لها بياناً قومياً رائعاً ، وهكذا فقد كان جكرخوين يعيش للشعب وهمومه وتطلعاته ، ويكتب لرسالة خالدة .. كأنما العصر الكوردي اختزاله جكرخوين في دفقات دمه وأنفاسه

جكرخوين:

واسمه شيخموس حسن علي ولد عام 1803 في قرية هساري ، وقد هاجر والده الى عامودا واستقر فيها ، بعد وصولهما الى عامودا بفترة قصيرة توفي والده والدته عيشانه ، فتبناه أخوه خليل وأخته اسيا ،

بشعره التربوي ونقد الاجتماعي البناء ، وشعره الحماسي في إثارة روح المقاومة والقومية والنخوة الوطنية ، والدعوة إلى الثورة على التخلف والجهل ، ذلك المتنور الذي سبق زمانه مع الرائد الأول احمدي خاني / 1650-1707م في ملحمة الموضوعة (مم و زين) . وكذلك الشاعر "سالم" 1800-1866 وهو شاعر من صاحبقران ، ومن عائلة أنجبت خيرة من شعراء الكورد : أمثال : كردي و حمدي .. والذي اشتهر بأشعاره القومية عن معارك إمارة بابان مع جيوش الترك.

لان الاحداث والتطورات نفسها وتشمل الجميع .. والمرحلة أيضاً كانت تمر بتلك الإرهاصات والتوترات الحبلية بالأمور الجسام على ساحة ما اتفق على تسميته " مزوبوتاميا " كلها .. إذ لا يمكن تجاهل أو إغفال دور وتأثير هؤلاء المتنورين الداعين إلى حب الوطن وتقاسم معاناته /على الأقل كوردستانيا/، وهنا يجب الإشادة ودون تلكا بالخطوة السباقية والحس الريادي لهم ، والذين تألموا من محنته وتآلقوا - تعملقوا في عصر النهوض والاستيقاظ ، ودعوا جهارا وعلانية .. في الخفاء وفي السر ، أمثال احمد مختار بيك/ 1896-1935م رئيس عشيرة الجاف والمولود في بلدة حلبجه ، وحمدي 1876-1936م ، وزيوكر 1875-1948م ، وفائق بيكس 1905-1949م ، وبيره ميرد 1868-1950م .. وآخرين فعالين في المشهد الشعري والقومي.

كما لا يمكن بأي حال المرور ودون ذكر

تشابك وتداخل الأدب والأيديولوجيا والجغرافيا

عبدالمنان خلباش

التلاقي الحاصل بين الرموز والعناصر
الاقطاعية - الدينية مع "الكمالية" نسبة الى
كمال آتاتورك والتسبب في نسف البنية
الاجتماعية والثقافية والسياسية الى حد ما،
على حساب الآمال و الطموحات الكردية
والاقوام الأخرى . وذلك بعد تجاوز معاهدة
"سيفر" التي عقدت عام ١٩٢٠، والتي
استبدلت بمعاهدة لوزان في عام ١٩٢٣ والتي

تجاوزت كل ما ورد في نصوص و بنود
"سيفر" المتعلقة بمستقبل الاقوام الغير
التركية بعد انهيار السلطنة العثمانية. و اثر
اخماد الثورات والانتفاضات بالنار والحديد،
كان جكر خوين نزح مع اقوام هائلة واتخذوا
من الجزيرة السورية جهة لهم و تحديداً " بلدة
"عامودا". ورغم انه اشترك في ثورة الشيخ
سعيد البيراني، الا انه التفت الى الشعر
والثقافة بعد ذلك، كوسيلة تعبير في شن
حملات لاذعة وحادة لرموز اقطاعية - دينية
كانت تقام وتجاوز لهم، بعد ان شهد ما تم
ارتكابه من جانبهم من اعمال، تبقى لطخة
ترافق سيرتهم وكلمة تم ذكرهم بعدما اغراهم
رائحة الاموال والذهب. وفي مقدمة، كتبها
الصحابي واللغوي المتنور جلاوت بدرخان في
بداية الثلاثينات للديوان الاول " الجمر
والحرف" الذي صدر في دمشق لجكر خوين
يورد بعض ما كان رائجا " وجاريا" بين جكر
خوين والرموز المذكورة من امثال " حاجو
آغا" الذي كان رغم كل ذلك، يقول له:
" بامكانك ان تنال منا، بسيفك الحاد بابران
اعمالنا وافعالنا ولكن فقط اترك الدين
والديانة بعيدا". وكان من شأن قصيدة حادة
له في هذا الشأن، ان تسبب بسحب الاعتراف
به كرجل دين ويقول فيها:

" يا سيدي/ لن اقبل يدك بعد اليوم / تلك
السرايا و المدارس/ جعلتها سرايا" و
اطلالا" / انظر بعيدا" / كيف شقوا السماء ؟/
بأجنحة من حديد / وانت مازلت تنشر في هذه
الأرجاء/ الزيف والكذب و الخداع./

هذه المواقف والانتقادات الحادة اللا ذعة
لتلك العناصر و الرموز بلا هوادة من جانب
جكر خوين، كان من شأنه ان يلمع صورته و

بدأت المراكز والأوساط الثقافية و الا
اجتماعية الكردية في سائر اماكن انتشارها،
بالاحتفال بالذكرى السنوية الاولى لولادة
الشاعر الكردي جكر خوين (شيخموس حسو
)، الأبرز والأشهر والأكثر التصاقاً بالمكان
والثقافة واللغة في القرن العشرين، الى الحد،
ان لقبه البعض ب" ذارادشت القرن
العشرين" لقدرة على تفجير كم هائل من
الأسئلة والأفكار عبر كتاباته وأشعاره التي
انتشرت، كما ينتشر النار في الهشيم بالرغم
من كل الظروف والأجواء التي كانت سائدة
في أيامه والتي تم اعتبارها من اشد المراحل
تعقيدا" وفوق كل ذلك بات جكر خوين،
رمزا" وعنصرا" رئيسيا" من رموز وعناصر
الثقافة الكردية واحد معالمها البارزة في
منطقة باتت بفصولها ومشاهدها المعروفة،
ساحة لصراعات وتجاذبات مختلفة التي
غذتها، طبيعة الأنظمة السياسية السائدة
التي باتت المنطقة من جراء ذلك، تخرج من
دوامه الى أخرى. وبعد مرور نحو عقدين من
الزمن على رحيله، ما يزال يلامسنا هذا
الشاعر بكل ما كتب وأنشد وما اتخذ من
مواقف تليق بقاتمه ومكانته في عالم الثقافة
والادب والذي طبع الادب الكردي عقود
طويلة من القرن العشرين بطابعه الخاص.
وما زال الكثير من الأسماء الثقافية والشعرية
يصطدمون بجدران جكر خوين على الرغم من
كل رياح الحداثة وما بعدها التي بدأت تهب
من كل جانب ولم تهدأ تأثيرها على كل
المبشرين الأدبية والثقافية والفنية.

عاش جكر خوين (المولود في هساري
التابعة لولاية ماردين عام ١٩٠٣) طفولته في
أجواء من الدخان والبارود بعد اخماد الكثير

دفعه في حديقة منزله في مدينة القامشلي. ونقل جثمانه حسب رغبته الى القامشلي (سوريا) على متن طائرة خاصة، بأمر من الرئيس السوري الراحل حافظ الأسد حيث مثواه الأخير بعد ان سار خلف نعشه، نحو نصف مليون من معارفه وأصدقائه وعشاق أدبه و أشعاره. لقد استطاع جكر خوين من خلال محطات تجربته اللانسانية، أن يصبح الشاعر الأبرز والأغزر، كتابة من بين معاصريه، واستطاع أن يبني تواصلاً غير محدود النظير بينه وبين قاعدة شعبية واسعة خاصة بعد التفات معظم الموسيقيين والمغنيين لنصوصه الشعرية من أمثال الموسيقي

العالمي شيفان برورو جوان حاجو وخ. خمكين وسواهم. ورغم ذلك لم يسلم من أقلام البعض من الكتاب و عدد من النقاد ومحاولة الانتقاص من شاعريته، من خلال تناول كتاباته وأشعاره بمقاييس ومفاهيم آتية، مختلفة كل ما يمكن أن يحاولوا التشكيك بمدى شاعريته وشهرته الواسعة. إلا أنه يبقى شاعراً امتلك لغة سلسة ومنطقية، حيث باتت بفضلها أشعاره على كل لسان، الى الحد، باتت من قبيل أدعية فلكلورية وذلك عن طريق توظيفه للجزئيات اليومية في صور شعرية رائعة من دون الهروب بعيداً والغرق في ذاتية غامضة تقطع كل تواصل وعلاقة مع محيطه الواسع وعدم مجابهة الأسئلة التي تفرضها كل مرحلة بذاتها. وبذلك باتت كتاباته مثار الاهتمام والدراسة من قبل الكثيرين- بعد ان ترجمت أشعاره الى مختلف اللغات- من أمثال الفرنسي روجيه ليسكو وفاما بو والروسي فلاديمير رودرينكو و سواهم كثيرون لا مجال لذكرهم. ومهما يكن، يصعب علينا في رحلة خاطفة، الاحاطة بكل جوانب ونواحي محطات تجربة جكرخوين الانسانية والشعرية والأدبية الثرية والخصبة، ورغم كل الأجواء والظروف التي كانت سائدة في مراحل حياته لا يمكننا، الا ان نوافق على ما قاله البرفسور كاناتي كردو- مدير معهد الاستشراق للدراسات الشرقية في لينينغراد سابقاً (بترسبورغ لاحقاً): "يحق لنا أن نكون سعداء، لأن شاعراً عظيماً تقدماً وديمقراطياً قد خرج من كردستان."

كان يتطلب منه في تلك المرحلة من أعباء ومسؤوليات ووصل به الأمر لكي يتجوأ مسؤوليات هامة في العمل الاجتماعي والسياسي وخاصة في نهاية الأربعينات اذ كان من بين أحد المؤسسين لحركة سياسية في سوريا وفي نهاية الخمسينات يذهب الى بغداد، ويبدأ عمله في كلية الآداب قسم الأدب الكردي كأستاذ في جامعة بغداد ولكنه لا يطول به الأمر سرعان ما يرجع الى دمشق في بداية الستينات ليصطدم بقرار حل الأحزاب والجمعيات وعندما يرفض ذلك، يتم اعتقاله في سجن "المزة" الى جانب عثمان صبري ورشيد حمو و نور الدين ظاظا و علي خوجا الذي كان يدير مطبعة حيث توفي من جراء أعمال التعذيب. ورغم ان حالة من الجمود كانت قد سادت الحياة السياسية والثقافية الا ان جكر خوين لم يتوقف عن الكتابة والنضال الفكري اذ سرعان ما تابع نشاطه بعد أن أصدر مجلة تحت اسم "كلستان" وكان يكتب فيه بأسماء متعددة في مجالات الادب والشعر والترجمة والفلكلور والتراث الشعبي. ولكنه وصل الى بيروت في بداية السبعينات حيث طبع فيها من أهم دواوينه الشعرية و أضخمها

باسم "من أنا؟" و بعدها طبع ملحمة "سلاار و ميديا". الا أن أوقفت أصوات القذائف والمدافع، كل أصوات الثقافة و الابداع لدى بداية الحرب اللبنانية. حينها كان جكر خوين قد أحزم أمره وتوجه الى السويد، ليكمل من هناك، البقية الباقية من مشوار حياته ، حيث تم تكريمه واستطاع أن يؤسس محطة اذاعية ومؤسسات ثقافية وأن يبدأ اصدار جريدة "روجا نو" التي كان يصدرها كاميرون بدرخان من بيروت في نهاية الثلاثينات وحتى منتصف الأربعينات. وفي السويد استطاع أن ينشر دواوينه الثمانية، مثل "هيفي" اي الأمل و "رونك" اي الفجر و كذلك "زندا آقسنا" اي انبعاث الحياة، الى جانب مجلدات تاريخية في ٤ أجزاء و سيرته الشخصية في ثلاثة أجزاء ومؤلف ضخم جمع فيه كتابات فلوكلورية قديمة. وشارك في اثناء وجوده في أوروبا في تأسيس "المعهد الكردي في باريس" مع المثقف والبرفسور كندال نزان ويلمناظ غوناي و همرش رشو ومحمودباكسي وسواهم. وفي ٢٢ تشرين الأول/ اكتوبر ١٩٨٤ لفظ جكر خوين أنفاسه الأخيرة بعد أن أوصى المقربين لديه، أن يتم

أسمه بين قاعدة شعبية واسعة و التي ترجمها في عدم تردده في الانضمام الى حزب "خويبون" التي تأسست في "بحمدون" اللبنانية عام ١٩٢٧ برعامة الجنرال احسان نوري و بله ج شيركو و جلادت بدرخان وكاميران بدرخان و قدري جان و نو والدين ظاظا و حسن هشار و كريكور مادويان و سواهم والتي كان من شأنها أن قامت حركة فكرية وثقافية تشكلت ببعض الخطوات، مثل اصدار بعض المجلات و الصحف من قبيل مجلة "هاوار" في دمشق، وجريدة "روجا نو" في بيروت، سواء باللغة الكردية أو الفرنسية والتي فتحت المجال أمام جكر خوين للكتابة و التأليف و نقل ذلك الى المجال العملي بتأسيس "النادي الثقافي في عامودا" عام ١٩٣١ واستطاعته إبراز أسماء وعناصر شابة آنذاك وباتت فيما بعد من الأسماء الهامة في الآدب والثقافة الكردية من أمثال "تيرج" نايف حسو وملا بالو ورشيد كرد وسواهم. والأهم من ذلك هو قدرته على احداث خطوة نوعية في ادخال الأدب و الشعر و الفن الى الحياة الاجتماعية والسياسية والفكرية وأن يظهر مفاعيلها حتى في الأوساط التي لا تملك قسطاً وان كان يسيراً من الثقافة والتعليم. ويأتي النجاح الذي حققه جكر خوين ، في اختراقه الأوساط المختلفة و كذلك تجاوزه للكثيرين، الذين قالو كثيراً "لم يفعلوا الا قليلاً"، نتيجة تميزه في كتاباته وأشعاره التي أخذت الجانب الاجتماعي بالاعتبار وكذلك البعد الانساني وآفاقه الواسعة والتي تجلت في التغني بقضايا الشعوب المضطهدة والتي تسعى وتسير نحو التحرر والاستقلال و السلام. فقد تغنى بفلسطين وفيتنام والجزائر وكوبا وأنغولا ولم ينسى حتى الأميركيين السود الذين عانوا من جراء سياسات تمييزية بسبب

بشرتهم السوداء. وفي هذا الإطار يقول في قصيدة كان كتبها كمحاولة منه في الوقوف الى جانب المغني الأميركي الأسود بول روبنسون: "أيها الصديق روبنسون، المغني العالمي / يا داعية السلام، المعلم والانسان / في البحار والجبال / شجاع وقوي في وجه دالاس / لونك الأسود امام ناظري/ صوتك الشجي في مسامعي".

لقد دخل جكر خوين ميادين الحياة من آفاقه الرحبة وأبوابه الواسعة، كما ستجابه ما



ئالا رەنگىن

ئالا رەنگىن پىرۋىز ب خوەش تو ھلدگرم دچم ب مەش
تو ل سەر ملىن خۇرتىن جوان دناق تەدا يەك رۆژەك گەش